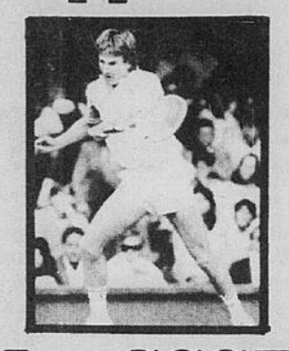
Mulroney pourrait rappeler les députés
— page 3



Connors cause une surprise
— page S5

La CSST baigne dans l'encre rouge
— page 11

LE DROIT

75e ANNÉE — No 81 VENDREDI 3 JUILLET 1987 Lundi à vendredi: 40 cents Samedi: $1.00

Ottawa déclare la guerre aux chiens "pit-bulls"

OTTAWA — La guerre aux pit-bulls est déclarée à Ottawa et dans les environs. Ces terriers qui ont déjà causé des blessures à d'autres animaux et à des humains, et qui ont même tué dans certains cas, sont devenus l'ennemi public numéro un pour les élus municipaux.

par François Brousseau
reporter au bureau d'Ottawa-Carleton

Darrel Kent

Lundi dernier, un conseiller de Gloucester demandait l'instauration d'une réglementation sévère contre ces canins à mauvaise réputation. Et hier, c'était au tour du conseil municipal d'Ottawa de passer une résolution appelant de ses voeux des mesures semblables.

"C'est un problème qui existe depuis longtemps, a déclaré le conseiller auteur de la résolution, Darrel Kent, mais les médias ont choisi de commencer à s'en occuper tout récemment". Le conseil municipal unanime a donc décidé d'appeler de ses voeux une réglementation sévère sur les "chiens dont l'élevage ou l'entraînement vise à développer l'instinct d'agression". Cette réglementation comprendra:

- l'obligation pour le propriétaire de prendre des assurances d'une valeur miinimale obligatoire;
- un permis spécial obtenu auprès de la Ville;
- le port obligatoire de la muselière à l'extérieur du terrain du propriétaire;
- le maintien de l'animal en laisse à l'extérieur de ce terrain;
- une surveillance contante de l'animal;
- des clôtures de hauteur suffisante autour du terrain;
- des amendes considérables pour les contrevenants;
- le droit pour la ville de "détruire" l'animal si les règlements ne sont pas respectés.

Devant une telle sévérité, la conseillère Nancy Smith a fait observer qu'il serait peut-être mieux d'interdire purement et simplement les bêtes agressives, et a demandé aux fonctionnaires de voir quelles sont les possibilités légales en la matière.

Chien exécuté

Par ailleurs, la police d'Ottawa a retrouvé le propriétaire d'un *pit-bull* qui a tué deux chiens mardi, et le chien a été "détruit" hier après-midi, a fait savoir la police. Il s'agissait du quatrième incident impliquant des *pit-bulls* dans la région de la capitale nationale en moins d'une semaine.

Les deux chiens ont été tués par un terrier *pit-bull* qui errait librement dans un quartier de l'ouest de la ville d'Ottawa. Un autre incident a impliqué la semaine dernière une famille de New Edinburgh qui a dû se réfugier dans sa maison quand le terrier pit-bull d'un voisin s'est échappé de sa niche.

Par ailleurs, une femme a été blessée, à Navan au sud-est d'Ottawa, par le *pit-bull* d'un ami; et un propriétaire d'un *pit-bull* de la banlieue de Nepean a été sommé par un agent de la paix de ne plus laisser son chien se promener librement.

En ce qui a trait au plus récent incident, Tim Aikman, propriétaire de l'un des deux chiens tués, a raconté que le terrier pit-bull avait traîné son petit chien, Bobby, à travers la pelouse devant sa demeure. Quand il a été alerté par les pleurs de son animal blessé, il était déjà trop tard.

La mère de Tim Aikman a immédiatement prévenu la police et les officiers qui s'occupent du contrôle des animaux, qui ont trouvé le terrier un peu plus tard, et l'ont conduit à la Société protectrice des animaux d'Ottawa-Carleton, où il a été exécuté avec l'accord du propriétaire.

• Echec de la médiation

Les grèves rotatives reprennent aux Postes

OTTAWA (PC) — Après avoir passé sa deuxième nuit d'affilée à la table des négociations, le président du syndicat des facteurs, M. Robert McGarry, a annoncé, jeudi, la reprise des grèves rotatives à travers le pays.

De nouveaux débrayages semblent nécessaires, a déclaré M. McGarry, pour faire comprendre à la Société des postes que le syndicat n'acceptera pas les concessions qu'elle exige.

Commencées le 16 juin, les grèves rotatives avaient cessé, au cours des trois derniers jours, depuis la nomination de M. Bill Kelly comme médiateur dans le conflit.

Dans sa suite du Château Laurier, M. Kelly a obligé les négociateurs des deux parties, à deux reprises, à siéger jusqu'au lendemain matin.

L'air fatigué, le négociateur en chef de la compagnie, M. Harold Dunstan, a déclaré aux journalistes, jeudi, que des progrès ont été réalisés. Cela ne semblait pourtant pas l'opinion du syndicat. "M. Dunstan est tellement épuisé qu'il rêve", a lancé M. Bill Findlay, vice-président des facteurs.

Autorité

Selon M. McGarry, l'un des problèmes majeurs auxquels font face les négociateurs est l'autorité réduite que possèdent les négociateurs patronaux. "Chaque fois que nous nous mettons d'accord sur quelque chose, a dit M. McGarry, ils doivent aller le faire approuver."

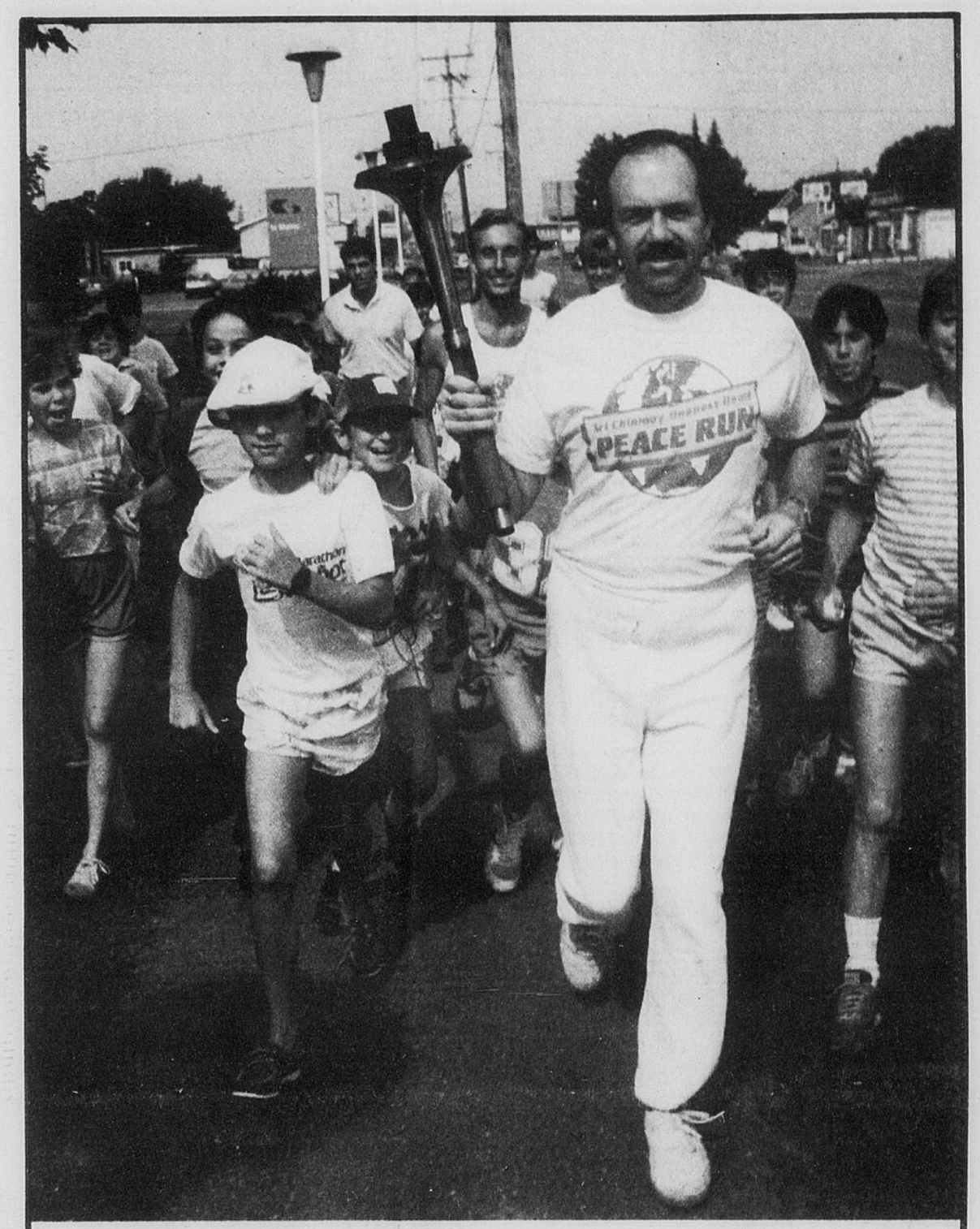
Il a été question que M. Kelly ait demandé et obtenu un entretien, jeudi, avec le président de la Société des postes, M. Donald Lander, pour réclamer plus d'autorité en faveur des négociateurs patronaux.

Entre-temps, le syndicat a fait savoir, jeudi, que 60 de ses membres ont été congédiés et que 23 autres ont été suspendus indéfiniment depuis le début des débrayages.

M. McGarry a affirmé qu'aucun contrat de travail ne sera signé avant que ces employés ne soient réembauchés. Ce sont aux tribunaux, non à la Société des postes, à s'occuper de violence ou de vandalisme, a soutenu le leader syndical.

Les concessions exigées par la compagnie font suite à un programme d'austérité proclamé par le cabinet fédéral, en novembre dernier.

Le but de ce programme est d'éliminer le déficit avant mars prochain, en supprimant 8,700 emplois syndiqués, en privatisant la plupart des services au comptoir, en fermant des centaines de bureaux de poste ruraux, en haussant les tarifs postaux annuellement et en établissant des boîtes communautaires dans les nouvelles régions.



Encouragement

Avant de prendre le flambeau pour environ 2 km, le maire Gaétan Cousineau a rappelé que la paix était une aspiration fondamentale de l'âme humaine, "indépendamment des barrières sociales, idéologiques ou politiques". (Photo LE DROIT par Armand Legault)

Les coureurs de la paix sont passés à Gatineau

GATINEAU — Le maire de Gatineau, Gaétan Cousineau, a couru brièvement, jeudi matin, avec les coureurs de l'Equipe Marathon Sri Chinmoy qui traversent le Canada à pied.

Partis de Victoria le ler juin, les douze coureurs qui se relaient comptent arriver à Terre-Neuve à la fin de juillet. Quatre d'entre eux participaient jeudi à l'étape qui les a menés d'Ottawa à Papineauville. Les coureurs étaient entrés à Ottawa, le 30 juin, juste à temps pour participer aux Fêtes du Canada.

Le premier ministre Brian Mulroney s'est entretenu brièvement avec eux, mercredi, en plus de leur avoir déjà adressé un message écrit d'encouragement.

Avant de prendre le flambeau pour environ 2 km, le maire Cousineau a rappelé que la paix était une aspiration fondamentale de l'âme humaine, "indépendamment des barrières sociales, idéologiques ou politiques".

Le maire a émis une proclamation, pour souligner le passage des coureurs à Gatineau, et il a signalé que les municipalités jouaient déjà leur rôle d'un foyer générateur d'harmonie, par la collaboration qu'elles s'apportent entre elles comme par le mouvement des villes jumelées.

Avec une trentaine d'enfants du camp des vacances des Loisirs de Gatineau, M. Cousineau a accompagné les coureurs jusqu'au restaurant Chez Léo et est revenu ensuite à l'hôtel de ville en auto.

18 immigrants illégaux connaissent une mort atroce

SIERRA BLANCA, Texas (AFP) — Le rêve américain de 18 immigrants illégaux — vraisemblablement mexicains — s'est achevé dans l'horreur: ils ont été retrouvés morts de déshydratation jeudi à la frontière mexicano-américaine, enfermés dans un wagon de marchandises.

Un seul survivant a pu expliquer aux douaniers américains du poste de Sierra Blanca, Texas, ce qui s'était passé: la température, de quelque 49 degrés Celsius dans une voiture hermétiquement close leur a été fatale.

"Certains hommes, âgés de 20 à 30 ans, semblent avoir été pris de convulsions, rendues visibles par des saignements de nez et ont été totalement déshydratés", raconte un garde-frontière.

"D'autres se sont violemment mordu et déchiqueté la langue et les lèvres. Leurs vêtements sont dispersés tout autour d'eux. Il y a du sang partout. C'est une vision macabre", a-t-il dit.

Pour sa part, le survivant a dû la vie sauve à un trou d'aération qu'il a péniblement réussi à creuser dans le plancher à l'aide d'un clou, explique le garde-frontière.

Voyage de 14 heures

Le voyage, selon un membre garde-frontière, a duré entre 12 et 14 heures.

Les hommes étaient montés dans ce train de marchandises à El Paso, à près de 150 km de Sierra Blanca, situé sur la frontière du Texas et du Mexique. Ils voulaient se rendre dans la région de Dallas, a-t-il dit, citant le dernier témoin.

Le train a toutefois eu du retard et a passé la nuit immobilisé, en raison de problèmes mécaniques, a-t-il indiqué.

Les corps ont été trouvés jeudi matin au cours d'un contrôle de routine des douaniers.

Les premiers éléments de l'enquête semblent indiquer qu'il s'agissait d'un voyage organisé par deux guides et un passeur. Les guides sont entrés à l'intérieur du wagon qui a été cadenassé par le passeur, qui se serait de son côté installé dans une autre voiture.

Selon les douaniers, les immigrés illégaux passent la frontière à cet endroit dans des trains de marchandises, mais les wagons ne sont généralement pas scellés.

Il y a sept ans, une tragédie semblable avait été vécue par 30 Salvadoriens qui avaient tenté de passer la frontière du Mexique en traversant une soixantaine de kilomètres de désert par une température de 66 degrés centigrades.

Le Québécois délaisse le chalet pour le voyage

MONTREAL (PC) — Le Québécois n'a plus les mêmes goûts en matière de vacances estivales. Lui qui passait ses étés au chalet, en famille sur le bord d'un lac, voyage maintenant beaucoup plus qu'il y a trois ou quatre ans.

Au ministère du Tourisme, on confirme que "le produit touristique s'est diversifié", ces dernières années, parce que le Québécois veut plus de choix.

La Direction analyse et développement du ministère remarque une hausse constante du nombre de voyages effectués par des Québécois ou par des Canadiens ayant transité par le Québec.

On note une augmentation de 6.3% des voyages aux Etats-Unis pour les trois premiers mois de 1987, comparativement aux trois premiers mois de 1986.

Pour les destinations autres que les Etats-Unis, la hausse du nombre de voyages est de 7.4% pour la même période de 1987.

L'Europe, que les Québécois avaient un peu boudé l'an dernier à cause de la vague de terrorisme, est redevenue une destination de choix pour les plus fortunés.

Au Canada

Au Canada, les destinations les plus courues des Québécois n'ont pas changé: l'Ontario et les Maritimes.

Cet été, l'Ontario a mené une vaste campagne de promotion pour attirer les Québécois. Sur les panneaux latéraux des autobus et à la télévision, on dit aux Québécois que "l'Ontario a changé" et on les incite à constater de leurs propres yeux. Jamais dans les journaux n'y a-t-il eu autant de reportages sur le "nouveau Toronto".

A la direction du marketing du ministère ontarien du Tourisme, on affirme que 2,882,000 Québécois se sont rendus en Ontario en 1986. En 1984 — les chiffres sont compilés aux deux ans — c'était 1,564,000.

Pour 1987, le ministère de l'Ontario prévoit une hausse d'au moins 3% pour l'ensemble des provinces. C'est dire que plus de 3,000,000 de Québécois pourraient y passer quelques jours (agrément et affaires) en 1987.

En Ontario, les sites prédestinés demeurent Toronto et son célèbre Canada's Wonderland, Niagara Falls et les Mille-Iles.

Au Québec

Même s'ils voyagent plus qu'avant, les Québécois restent encore au bercail. "La destination première des Québécois reste le Québec", indique un agent de recherche du ministère québécois du Tourisme.

Là encore, le comportement du touriste québécois s'est modifié. Les voyages d'agrément ne sont pas concentrés en Gaspésie et dans Charlevoix mais "beaucoup plus distribués qu'avant". On court maintenant l'Estrie, le coeur du Québec, les Laurentides, l'Outaouais, les festivals.

en supplément aujourd'hui

encart

— Télé-guide *

* Livraison à domicile seulement

sommaire

Annonces classées .....15,16,19 à 23
Bandes dessinées 12
Canada.....3 et 5
Carrières et professions 9
Cinémas-spectacles ..25 et 26
Editorial 4
Economie.....7 à 9
Horoscope 20
Le carrefour.....5
Le monde.....6 et 24
Loteries.....12 et 18
Mots croisés.....21
Mot mystère 19
Nécrologie.....14
Ottawa-Carleton et l'Ontario .....17 et 18
L'Outaouais et le Québec .....11 à 13
Sports.....S1 à S12

la deux

• Pensions alimentaires

L'Ontario aura son régime de perception

TORONTO (PC) — Après le Québec et les provinces des Prairies, c'est au tour de l'Ontario d'entreprendre la lutte contre les dizaines de milliers de parents qui refusent de se plier aux ordonnances de pensions alimentaires.

Le procureur général de l'Ontario, Ian Scott, a lancé hier une opération d'envergure qui soulagera les parents — en général des femmes — du fardeau émotionnel et financier que représentent la recherche du conjoint délinquant et les procédures judiciaires nécessaires pour le contraindre à respecter ses obligations. L'opération coûtera $10 millions par an.

Selon le procureur général, à l'heure actuelle, pas moins de 85% des 61,000 ordonnances de soutien financier inscrites au Tribunal de la famille et touchant quelque 100,000 enfants, ne sont pas respectées.

Désormais, les paiements de soutien ordonnés par les tribunaux ou convenus lors d'une séparation seront faits directement à l'un des huit bureaux mis sur pied à cet effet à travers la province. Dès qu'il aura reçu le paiement du parent débiteur, le gouvernement émettra un chèque à l'intention du conjoint qui a obtenu l'ordonnance de pension alimentaire. Toute omission sera automatiquement relevée par l'ordinateur et déclenchera le processus d'application de la loi.

Le système d'assurance-maladie, les dossiers de conduite et d'assurance-chômage et toutes les autres filières gouvernementales utiles seront mis à contribution pour retrouver les mauvais payeurs, a indiqué M. Scott. A défaut de payer son dû, le contrevenant pourrait se faire saisir son salaire ou ses biens.

Le programme ontarien sera le premier à inclure des dispositions sur une pension alimentaire dans les ententes en séparation.

Des suppléments familiaux à la place des exemptions

OTTAWA (PC) — Un comité du Sénat recommande d'abolir trois dispositions fiscales qui permettent aux parents d'épargner de l'impôt sur leur revenu, pour financer des "suppléments familiaux garantis", à l'intention des familles à bas revenus.

Dans un rapport rendu public hier, le comité sénatorial affirme que malgré les dispositions fédérales actuelles, plusieurs enfants vivent toujours dans la pauvreté et que les sommes versées en vertu de ces programmes ne vont pas à ceux qui en ont le plus grand besoin.

S'il n'en tenait qu'au comité, on éliminerait donc le crédit d'impôt pour enfants, l'exemption d'impôt pour enfants âgés de moins de 18 ans et l'exemption d'équivalence pour personnes mariées, qui s'adresse aux chefs de familles monoparentales. Certains membres du comité feraient même disparaître les allocations familiales.

Les sénateurs remplaceraient ces dispositions par un nouveau programme de supplément familial garanti conçu à partir du programme de revenu familial présentement en vigueur en Saskatchewan.

Les familles disposant d'un revenu inférieur à la moyenne nationale recevraient des versements mensuels, basés sur le revenu et le nombre d'enfants âgés de moins de 18 ans. Selon Statistique Canada, le revenu brut moyen des familles canadiennes était d'environ $38,000 en 1985. Sans fournir de chiffres, le rapport stipule que les familles les plus pauvres toucheraient les plus gros montants. Coût total du programme: entre $4.1 et $4.4 milliards par an.

Le comité sénatorial sur les affaires sociales, la science et la technologie est sous la direction du Québécois Arthur Tremblay. Il compte sept membres libéraux et cinq conservateurs.

$132.5 millions de pertes pour la SCA

OTTAWA (PC) — La Société du crédit agricole (SCA), grevée par les déboires subis par les fermiers canadiens, a accusé une perte de $132.5 millions au cours de la dernière année financière et devra être renflouée par les contribuables, a annoncé hier son président, Sonny Anderson.

La société de la Couronne fait face à sa pire crise financière depuis sa fondation, en 1959, dans le but de venir en aide aux fermiers, a révélé M. Anderson au cours d'une interview à la suite de la publication du rapport annuel couvrant l'année terminée le 31 mars.

Les fermiers sont de plus en plus en retard dans leurs remboursements de prêts. Et, si la société ne reçoit pas d'appui de la part du gouvernement fédéral, elle tombera carrément en faillite, a déclaré M. Anderson.

La société — la 17e institution prêteuse en importance du Canada — est victime de la chute des prix céréaliers et des problèmes de dettes qui ont déjà forcé des milliers de fermiers canadiens à quitter leur terre, a-t-il précisé.

"C'est la raison pour laquelle nous sommes une société de la Couronne — pour être là quand les temps sont durs."

Les pêcheurs français prennent trop de morue

HALIFAX (PC) — Une étude scientifique réalisée conjointement par la France et le Canada confirme qu'il existe bel et bien un problème de pêche excessive dans les réserves de morue au large de Terre-Neuve, mais que la menace n'est pas imminente, a révélé hier le ministre fédéral des Pêches et Océans Tom Siddon.

Le document, qui était rendu public hier, fait porter le blâme sur les pêcheurs français.

"L'évaluation scientifique indique que l'escalade récente des prises des chalutiers français a poussé le total des prises à des niveaux inacceptables", a déclaré M. Siddon à Ottawa.

En réalité, a dit le ministre, le stock de poisson a augmenté, mais à un rythme moins rapide que s'il n'y avait pas eu de pêche excessive. Seule la surveillance canadienne a empêché que les réserves ne soient plus gravement appauvries.

L'étude a été réalisée en vertu d'un accord conclu le 24 janvier dernier entre les deux pays, en vue d'étudier les réserves de morue de la zone "3PS" au sud des îles françaises de Saint-Pierre et Miquelon.

Le Canada, qui détermine les quotas de pêche dans l'Atlantique nord, a fixé le total des prises de morue dans cette zone à 41,000 tonnes pour 1987, dont 6,400 tonnes pour la France. Mais les autorités canadiennes estiment que les pêcheurs français ont déjà dépassé leur quota et qu'ils vont pêcher 20,000 tonnes cette année.

Le ministre du Transport et seul représentant de Terre-Neuve au cabinet fédéral, M. John Crosbie, a lui aussi dénoncé la pêche excessive des chalutiers français comme une "menace grave au développement, à long terme, des réserves de morue".

Il a dit espérer que les résultats de l'évaluation persuaderont les pêcheurs français de réduire leurs prises dans le secteur controversé.

Les victimes étaient bien protégées

SQUAMISH, C.-B. (PC) — Le coroner Laverne Kindree a révélé, jeudi, que les victimes du chavirement de deux canots pneumatiques, à Devil's Elbow, portaient toutes des survêtements isothermes et des gilets de sauvetage.

De plus, elles avaient apparemment des casques protecteurs, bien que ce fait n'ait pas encore été confirmé, a signalé le Dr Kindree.

Il a été établi que les radeaux ont culbuté après avoir heurté un embâcle de billots sur la rivière Elaho, à une trentaine de kilomètres de Whistler.

"Nous présumons qu'elles se sont noyées, a déclaré le coroner, mais elles ont pu subir des blessures à la tête avant de se noyer."

De toute façon, a conclu le médecin, le résultat des autopsies sur les cadavres sera probablement connu aujourd'hui.

Trois corps ont jusqu'ici été retirés des eaux et deux femmes sont toujours portées disparues.

La police a identifié deux des personnes décédées comme étant Marie Stevenson, 30 ans, de Burnaby (C.-B.), et Herbert Keough, 63 ans, de Vancouver. Le troisième mort serait un touriste d'Australie.

M. Ken Brisebois, copropriétaire de la société Dynamic Descents Whitewater Rafting, a précisé que l'accident s'est produit peu après midi, le 1er juillet.

Vingt-sept personnes exactement ont pris le départ dans trois canots pneumatiques de la compagnie, après avoir versé $69 chacune. Dix-huit d'entre elles, dans deux des trois embarcations, ont versé dans l'embâcle.

Un accident semblable a eu lieu le mois dernier sur la rivière Illecillewaet, où un radeau a chaviré, tuant l'un des huit occupants.

"Ce sont des choses qui peuvent arriver, mais on espère toujours qu'elles ne se produiront jamais", a commenté M. Brisebois, qui a affirmé que la compagnie prenait toutes les mesures de sécurité qu'il était possible dans les circonstances.

Cette question de sécurité a d'ailleurs été soulevée par le premier ministre Bill Vander Zalm, qui a rejeté tout contrôle public additionnel. "Les gens prennent des risques", a noté le premier ministre, et trop de règlements nuiraient à ces sports dangereux.

Pour le ministre du Tourisme Bill Reid, cependant, des règles plus sévères devraient peut-être être imposées. "Il faut que les touristes soient protégés", a-t-il dit.

Une famille sur le pavé

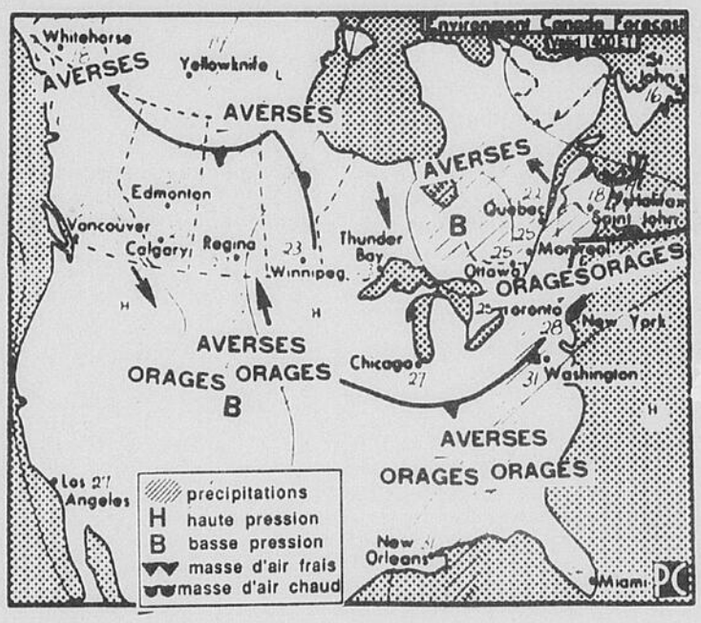
HULL — Un incendie d'origine accidentelle à Hull a jeté une famille de quatre sur le pavé hier en après-midi.

David et Hélène Calvalho ainsi que leurs deux enfants Melissa, 7 ans, et Jason, 4 ans, n'ont pas pu réintégré leur domicile situé au 115 Bourque après que les flammes eurent causé des dommages appréciables.

L'incendie s'est déclaré à 15 h 52 dans le sous-sol de la résidence unifamiliale. Un chaudron rempli d'huile à friture et oublié sur un réchaud de poêle serait la cause du sinistre.

Les 11 pompiers du service des incendies de Hull qui ont été appelés sur les lieux ont maîtrisé les flammes à 16 h 11.

au gré du temps



Synopsis: une dépression centrée sur le lac Supérieur va nous apporter quelques averses cet après-midi. Un système de haute pression présentement sur le Manitoba nous ramène un dégagement tard demain.

prévisions régionales

Quelques éclaircies tôt ce matin, nuageux avec quelques averses et risques d'orages plus tard dans la journée. Maximum de 23. Minimum la nuit prochaine de 14. Possibilités d'averses en matinée demain, dégagement graduel en après-midi. Maximum de 22. Le soleil se couche à 20 h 54 et se lève à 5 h 18. Aperçu pour dimanche: ensoleillé.

Minimum normal: 14
Minimum record: 6.7 en 1940
Maximum normal: 26
Maximum record: 36.1 en 1966

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour la province de Québec émises par Environnement Canada pour vendredi, avec un aperçu pour samedi.

Situation générale: après un dégagement de courte durée, un système dépressionnaire en provenance du lac Supérieur amènera des nuages sur tout l'ouest de la province. Des averses associées à cette perturbation seront confinées aux régions du nord. Sous l'influence d'une crête de haute pression, le soleil sera au rendez-vous sur l'est de la province.

Avec une perturbation centrée sur le Québec, samedi, le début du weekend s'annonce plutôt nuageux avec quelques averses pour toutes les régions.

Les températures se maintiendront près de ou légèrement sous les normales saisonnières, les prochains jours.

Régions de l'Abitibi-Témiscamingue: nuageux avec quelques averses. Min.: 10 à 12. Max.: 20 à 22. Risque de précipitations: 60 p.c. Samedi: nuageux avec quelques averses.

Réservoirs Cabonga et Gouin, Pontiac-Gatineau et la Lièvre: ennuagement tôt en matinée. Quelques averses par la suite. Min.: 8 à 10. Max.: près de 20. Risque de précipitations: 70 p.c. Samedi: nuageux avec quelques averses.

Ottawa-Hull-Cornwall: ensoleillé avec passages nuageux en matinée. Nuageux avec possibilité d'averses ou d'orages par la suite. Min.: près de 14. Max.: près de 23. Risque de précipitations: 30 p.c. Samedi: plutôt nuageux avec possibilité d'averses.

Laurentides, Montréal, Trois-Rivières: ensoleillé avec passages nuageux en matinée. Nuageux avec possibilité d'averses ou d'orages par la suite. Min.: 12 à 14. Max.: 22 à 24. Risque de précipitations: 30 p.c. Samedi: plutôt nuageux avec possibilité d'averses.

Drummondville, Estrie: nuageux avec possibilité d'averses ou d'orages. Min.: 12 à 14. Max.: près de 20. Risque de précipitations: 30 p.c. Samedi: nuageux avec possibilité d'averses.

c'était un 3 juillet

1953: Dans les Prairies, une violente tempête de grèle détruit les champs de céréales, de Swift Current à Winnipeg. A Waldeck (Saskatchewan), des grêlons de 2 cm de diamètre couvrent le sol, sur une profondeur de 5 cm.

ici et là

	Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	13	30	Saint-Jean, T.-N.	06	13
Edmonton	--	--	Saskatoon	08	24
Halifax	14	25	Timmins	21	26
Montréal	13	25	Toronto	17	20
Ottawa	13	23	Vancouver	14	20
Québec	11	25	Yellowknife	09	16
Saint-Jean, N.-B.	13	23	New York	19	21
			Washington	23	33

villégiature

Acapulco	--	35	Los Angeles	17	24
Barbade	29	30	Miami Beach	26	30
Bermudes	27	29	Myrtle Beach	27	28
Brownsville	26	34	Orlando	23	33
Daytona Beach	26	31	Palm Springs	23	37
Honolulu	24	32	Reno	09	31
Kingston	28	34	San Juan	28	30
Las Vegas	26	39	Tampa	26	34
			West Palm Beach	24	31

LOCATION DE VOITURES ET CAMIONS

Prix imbattable pour excursion telle que:
— Partie de hockey
— Partie de baseball
— Etc...
Pour réservations:
770-AVIS
AVIS
949, boul. St-Joseph, Hull

CORRECTION

La réclame VALDI parue la semaine du 29 juin ont aurait dû lire comme suit dans le coupon Jus de légumes V8

JUS DE LÉGUMES de Campbell's 1.36 L
.69¢
Prix Valdi avec coupon

Nous nous excusons de tout inconvénient auprès de notre clientèle.

VALDI

la Baie
CORRECTION

À notre circulaire "Vente Pop" insérée dans Le droit du mardi 30 juin:

Page 16: Unité de rangement pour 30 disques compacts, n'est pas exactement telle qu'illustrée.
Page 17: Bloc-note , tablette à écrire et enveloppes, ne seront pas arrivés en temps pour cette vente.
Page 24: Ensemble "Finlandia" ne sera pas disponible.
Page 19: Le mobilier de chambre 4 pièces Palliser, n'est pas exactement tel qu'illustré.
Page 20: Tapis chinoix "Tientsin", article A, ne sera pas disponible.
Page 22: Le magnétocassette 3 pièces Sanyo n'a pas deux têtes à cassette comme indiqué.

Nous regrettons sincèrement tout inconvénient.

BRACONNER

c'est voler!

Le droit est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, propriété de Média Québec, au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur. $90.00 par année; six mois: $47.00; trois mois: $24.00; un mois $8.50; une semaine payée au porteur: $2.00. Tarif de l'abonnement servi par la poste: au Canada: $190.00 par année; six mois: $95.00; trois mois: $47.50; un mois: $18.00. Les pays étrangers: $360.00 par année; six mois: $180.00; trois mois: $90.00; un mois: $35.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONES

— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Annonces commerciales 560-2747
— Salle des nouvelles 560-2711

au pays

• Libre-échange avant octobre

Clark et Shultz ne se font pas d'illusion

WINDSOR, Ont. (PC) — Le secrétaire d'Etat américain, M. George Shultz, et le ministre des Affaires extérieures, M. Joe Clark, ont renouvelé jeudi l'intention ferme de leur gouvernement respectif de continuer les négociations en vue d'un accord de libre-échange. Mais, ont-ils ajouté, il sera difficile d'en arriver à une entente avant la date limite du 3 octobre.

MM. Clark et Shultz ont tenu leur rencontre trimestrielle usuelle à Windsor, après avoir pris la parole devant quelque 1,100 membres de l'Economic Club, à Detroit. Les deux hommes ont entre autres discuté de commerce et de défense.

A l'issue de la réunion, un porte-parole du département d'Etat, M. Charles Redman, a noté que les deux parties devraient accepter des compromis si elles désiraient conclure un accord de libre-échange.

"Nous croyons toutefois que nous pourrons conclure un tel accord", a-t-il dit, en ajoutant que l'administration américaine était prête à le soumettre au Congrès.

Dans son discours de Detroit, M. Clark a souhaité que les citoyens favorisant le libre-échange avec les Etats-Unis se lèvent et fassent valoir leur opinion pour enterrer ceux qui y sont opposés comme, a-t-il dit, le Congrès du travail du Canada et certains membres du Parlement.

Parmi les embûches majeures dans les négociations, il a cité la demande américaine d'une réduction par le Canada des restrictions aux investissements étrangers ainsi que la demande canadienne de l'adoption d'une procédure de règlement obligatoire en cas de mésententes sur des échanges commerciaux.

Menace canadienne

M. Shultz a exprimé à peu près les mêmes idées.

Il a cependant fait sourire l'auditoire quand, sur un ton horrifié et moqueur, il a déclaré qu'avec leurs investissements de $2 milliards dans le secteur de l'édition et de l'imprimerie, les Canadiens risquaient de dominer la culture américaine.

Il a félicité le Canada pour son appui à la suggestion américaine de négociations sur le contrôle des armements avec l'Union soviétique. Il a rappelé que les Etats-Unis étudiaient toujours un projet d'accord sur les pluies acides avec le Canada.

Plus tard, en présence des journalistes, M. Clark a précisé que la remarque de M. Shultz sur la culture ne l'avait pas fâché, car il n'y a pas si longtemps encore, les Américains ignoraient de quoi il s'agissait quand les Canadiens parlaient de culture.

Maire gêné

MM. Clark et Shultz ont reçu des honneurs spéciaux des hommes d'affaires de la région de Detroit-Windsor, à l'occasion de l'International Freedom Festival. Cette année, l'événement voulait souligner les rapports pacifiques entre les Etats-Unis et le Canada et les efforts de MM. Clark et Shultz pour améliorer ces relations.

A l'extérieur, une vingtaine de personnes ont manifesté contre l'intervention américaine en Amérique centrale.

Quant au maire de Windsor, M. David Burr, qui revenait d'une mission d'observation de 11 jours au Salvador, il s'était excusé et n'a pas assisté au banquet. Il a été bouleversé par ce qu'il a vu au Salvador, a-t-il expliqué, et il aurait pu difficilement se retenir la langue à ce festival de la paix et e la liberté.

Meilleure protection

Le document constitutionnel de 1982 peut de nouveau être vu après avoir été réparé par des spécialistes. On sait qu'il y a quelque temps, un vandale l'avait souillé. Une vitre pare-balles et un boitier spécial le protègent maintenant. Parmi les premiers Canadiens à revoir le parchemin hier, il y avait Edward Leung, de Vancouver, et André Gariépy, de Montréal.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

• Affaire Piquette

Le Procureur de l'Alberta répond au premier ministre

EDMONTON (PC) — Le Procureur général de l'Alberta, Jim Horsman, a fait remarquer au premier ministre Brian Mulroney, jeudi, que "c'est à nous d'établir les règles de notre Assemblée (législative)".

Aux Communes, à Ottawa, M. Mulroney avait exprimé le souhait que la législature albertaine trouve une "solution honorable" dans le cas du député néo-démocrate Léo Piquette, de qui on a exigé des excuses pour avoir posé une question en français.

"Je trouve personnellement inacceptable, avait dit M. Mulroney, qu'un citoyen canadien doive s'excuser pour s'être servi de l'une des langues officielles du pays."

M. Piquette, a rappelé M. Horsman dans une interview téléphonique depuis sa demeure de Medicine Hat, ne doit pas s'excuser pour avoir parlé français, mais pour avoir défié l'autorité du président de l'Assemblée législative, David Carter.

"Voilà le fond de l'affaire, mais ce n'est pas ce qui a été rapporté", a commenté M. Horsman.

M. Piquette, qui représente la circonscription d'Athabasca-Lac-La-Biche, a posé sa question en français, le 7 avril, à la ministre de l'Education, Mme Nancy Betkowski.

Prison

Mme si Mme Betkowski est bilingue, M. Carter a déclaré M. Piquette hors d'ordre. Le comité parlementaire des privilèges, dont M. Horsman fait partie, a par la suite décidé que M. Piquette devait s'excuser auprès de M. Carter.

S'il refuse, il peut être emprisonné, condamné à l'amende ou interdit à l'Assemblée législative.

La recommandation du comité sera déposée à la législature au cours de la prochaine session, à l'automne. M. Piquette a déjà dit qu'il n'était pas question qu'il présente des excuses, parce qu'il affaiblirait à ce moment-là les droits de la langue française.

Le premier ministre Mulroney a signalé, aux Communes, que l'esprit de l'accord du lac Meech montre que les Canadiens sont prêts à se montrer généreux dans le domaine des droits linguistiques.

Mais, s'est-il empressé d'ajouter, les questions linguistiques ne sont pas faciles à résoudre.

"Je demanderais aux députés de l'Assemblée législative de l'Alberta, a déclaré M. Mulroney, d'intervenir, d'unir leurs efforts, dans un esprit de générosité et d'ouverture, pour trouver une solution honorable à ce problème."

Les universités profitent des dépenses de la Défense

TORONTO (PC) — Les universités canadiennes, qui doivent faire face à des coupures de subventions à la recherche dans divers secteurs de la part du gouvernement, tirent profit par ailleurs de la croissance des dépenses du ministère de la Défense.

L'Université McGill à Montréal, par exemple, mène des études sur l'enlèvement des mines, tandis qu'à l'Université Memorial de Terre-Neuve des recherches sont en cours sur les systèmes de radar au sol, selon une liste des travaux subventionnés par le ministère remise au Globe and Mail de Toronto.

John Ross, directeur du programme industrie-universités du ministère de la Défense, a expliqué en entrevue que le cabinet fédéral avait donné des instructions au ministère, l'été dernier, d'augmenter ses dépenses dans le domaine de la recherche universitaire. Le gouvernement a déterminé que cette hausse des budgets alloués aux universités devait s'établir à 40% pour une première année, et augmenter selon le taux d'inflation au cours des cinq années suivantes, dit-il.

Les porte-parole du gouvernement et des universités ont affirmé que ces recherches subventionnées n'avaient rien à voir avec l'initiative de défense stratégique ("Star Wars") américaine, ni avec quelque autre sujet de recherche controversé comme la guerre chimique par exemple.

Inquiétudes

Mais certains universitaires sont inquiets.

La recherche dirigée par les militaires est de plus en plus subventionnée alors que les fonds pour des travaux initiés par les scientifiques se font rares, affirme Ursula Franklin, professeur en métallurgie à l'Université de Toronto. Cette université est celle qui a bénéficié du plus grand nombre de subventions du ministère de la Défense au cours des deux dernières années, avec près de $900,000 chaque année.

"Je trouve triste de voir mes étudiants se diriger vers ces secteurs de recherche, mais souvent, les subventions du ministère de la Défense sont les seules à fournir un minimum de sécurité dans le soutien à la recherche", ajoute Mme Franklin.

Elle se demande si la recherche financée par le ministère de la Défense répond aux standards édictés par les organismes subventionneurs officiels, comme le Conseil national de recherche.

Quand il s'agit de recherche fondamentale dont peut bénéficier le pays, les fonds doivent être remis au Conseil, grâce auquel les chercheurs qui désirent obtenir une aide financière sont jugés par leurs pairs, poursuit Mme Franklin.

Chandler Davis, un professeur de mathématiques à l'Université de Toronto qui est en train de mettre sur pied un mouvement pour inciter des mathématiciens à refuser de faire de la recherche liée à la guerre, croit que les chercheurs universitaires ne doivent pas permettre aux militaires de définir dans quels domaines ils doivent poursuivre leurs travaux.

$10 millions

La recherche effectuée sur les campus ne compte que pour une faible proportion des budgets du ministère de la Défense consacrés à la recherche faite en dehors de ses propres laboratoires, selon des statistiques fournies par le gouvernement.

Le ministère a dépensé quelque $100 millions pour la recherche en industrie l'année dernière, soit presque sept fois plus qu'il y a dix ans, alors qu'il attribuait environ $10 millions aux laboratoires universitaires, selon le Globe and Mail.

A cela il faut ajouter que cinq universités canadiennes ont reçu environ $670,000 au cours des deux dernières années de la part du ministère de la Défense des Etats-Unis pour des projets de recherche, d'après Project Ploughshares, un institut de recherche financé principalement par des groupes religieux.

John Ross, du programme industrie-universités du ministère de la Défense du Canada, estime que les universités sont sensibles aux préoccupations de leurs étudiants et sont généralement réfractaires à l'idée de s'engager dans des programmes de recherche controversés, comme "Star Wars" ou la guerre chimique.

"Je serais étonné qu'une université saute sur une occasion de s'engager dans la recherche sur la guerre chimique", dit-il.

David Nowlan, vice-président en charge de la recherche à l'Université de Toronto, a dit en entrevue que la nature de la recherche entreprise à cette université était pattiellement circonscrite parce que l'université ne prendrait pas en charge des recherches militaires classées secrètes, dont les résultats ne pourraient pas être publiés.

Les universités font par ailleurs plusieurs études sur des questions pratiques qui peuvent être utiles aux militaires de diverses façons.

L'Université d'Ottawa et l'Université Simon Fraser à Burnaby en Colombie-Britannique, par exemple, ont entrepris des recherches sur la privation de sommeil. D'autres universités poursuivent des recherches sur l'efficacité des soins prodigués à des victimes de désastes, sur les normes de santé des Forces armées canadiennes, et sur l'impact de manoeuvres militaires répétées sur les sols et la végétation.

Quand le secret oblige...

EDMONTON (PC) — Le trésorier de l'Alberta, M. Dick Johnston, a révélé jeudi qu'il savait depuis six mois que deux compagnies de Principal Group éprouvaient des difficultés financières, mais qu'il ne pouvait pas prévenir les investisseurs, à cause du secret professionnel.

Principal Group aurait pu, au contraire, lancer un avertissement au sujet de Forst Investors et d'Associated Investors, a ajouté le ministre.

Les actifs des deux compagnies, qui ont encaissé des pertes importantes dans des investissements immobiliers, ont été gelés mardi dernier.

Selon le président de Principal Group, M. Don Cormie, les 67,000 investisseurs des deux compagnies vont pouvoir reprendre leur investissement initial, mais il se peut qu'ils perdent les intérêts et autres bénéfices.

Professeur de marketing et d'administration à l'Université de l'Alberta, M. Clifton Young a cependant qualifié de "super-optimiste" cette prévision de M. Cormie.

M. Young croit plutôt que les investisseurs peuvent se considérer chanceux s'ils obtiennent entre 60 et 70 cents pour chaque dollar investi.

Quelque $467 millions ont été investis dans Forst Investors et Associated Investors. L'argent proviendrait surtout de petits investisseurs, qui ont placé des montants d'environ $10,000. La majorité des investisseurs proviendraient de l'Alberta et il y en aurait un grand nombre de la Colombie-Britannique.

• En présence de "sabotage" du Sénat libéral

Mulroney rappellerait le Parlement

BAIE-COMEAU (PC) — Le premier ministre Brian Mulroney n'hésitera pas à rappeler les députés à Ottawa en plein milieu de l'été si la majorité libérale au Sénat tente de saboter l'adoption des projets de loi votés avant l'ajournement aux Communes.

Le chef du gouvernement, interrogé sur le parvis de l'hôtel de ville de Baie-Comeau, hier après-midi, immédiatement après avoir participé à l'assermentation de nouveaux citoyens canadiens, parlait surtout de la tentative du Sénat de bloquer le projet de loi C-22 sur les brevets pharmaceutiques voté par les Communes, il y a plus d'un mois.

"Je vous assure, a-t-il dit, que si la majorité libérale du Sénat non élu pose des gestes antidémocratiques contre la volonté des élus, vous pouvez présumer qu'il y aura une action décisive."

Interrogé si cette action pouvait comporter le rappel du Parlement, le premier ministre a répliqué: "Ce n'est pas à exclure".

Il a clairement indiqué que les députés aux Communes avaient déjà agi sur cette question des brevets pharmaceutiques et qu'il n'appartenait pas aux sénateurs libéraux, qui ont décidé de mettre sur pied un Comité sénatorial itinérant pour étudier à nouveau le projet de loi C-22 au cours des prochaines semaines, de renverser une décision de la Chambre majoritairement conservatrice.

"Vous savez très bien ce qui se passe, a-t-il ajouté, vous savez que les libéraux au Parlement tentent d'effrayer leur propre chef et de faire la même chose à l'endroit des Communes.

"Ils ont peut être réussi, a-t-il poursuivi, à faire peur à John Turner, une chose qu'ils ne devraient pas faire, mais je puis vous assurer qu'ils n'effraieront aucun d'entre nous."

Le premier ministre a souligné que la Chambre des Communes était souveraine. "Les élus de cette chambre, a ajouté M. Mulroney, ont décidé et ils ont fait parvenir leur décision au Sénat et il serait fort inapproprié de le voir tenter de saboter et frustrer la volonté des députés démocratiquement élus. S'il faut rappeler la Chambre au beau milieu de l'été, qu'il en soit ainsi."

M. Mulroney a indiqué qu'il avait l'intention de discuter le coup avec le vice-premier ministre et leader du gouvernement en Chambre, Don Mazankowski, au cours des deux prochains jours.

Campagne électorale

Ces deux jours qu'il vient de passer à Baie-Comeau, sa ville natale où visiblement les gens l'aiment beaucoup, ont donné au premier ministre l'occasion de démontrer ce qu'il avait l'intention d'accomplir au cours des mois d'été.

Le ton des discours, le temps qu'il a passé à expliquer ce qu'il considère les bienfaits de l'accord du lac Meech et du libre-échange, deux dossiers majeurs de la politique conservatrice, a démontré qu'il était déjà en campagne électorale, plus d'un an avant l'échéance de son premier mandat.

Le premier ministre a accusé les libéraux et les néo-démocrates "des protectionnistes qui veulent nous ramener cinquante ans en arrière" de saboter littéralement les négociatins sur le libre-échange avec les Etats-Unis et de rendre la tâche extrêmement difficile à Simon Reisman, chef négociateur canadien, et au ministre du Commerce international, Mme Pat Carney.

"Une conduite des deux partis de l'opposition, a ajouté le premier ministre, clairement dessinée dans le but de saboter les négociations, et seul un enfant serait incapable de ne pas voir ce que les libéraux et néo-démocrates sont en train de manigancer."

Selon M. Mulroney, les deux partis de l'opposition n'ont pas cessé de favoriser les Américains par leurs déclarations aux Communes et leur attitude.

"Ils ont rendu, a-t-il dit, le travail de Simon Reisman beaucoup plus difficile et celui de Pat Carney aussi, mais cela ne nous empêchera pas de persévérer."

Mardi, le premier ministre rencontrera ses homologues provinciaux pour faire le point avec eux sur la question du libre-échange avec les Américains. Il a promis de mettre sur la table la totalité du dossier.

Au cours de la journée d'hier, le premier ministre a participé à l'assermentation de dix nouveaux citoyens canadiens à l'hôtel de ville de Baie-Comeau. Il a ensuite assisté à une réception au Palais des sports local avec plus de 2,000 citoyens et citoyennes de Baie-Comeau qui avaient organisé une journée de retrouvailles à l'occasion des Fêtes du cinquantenaire de la ville.

En fin de soirée, il est rentré à Ottawa.

éditorial

l'avenir est à ceux qui luttent
LE DROIT Fondé le 27 mars 1913

Gilbert Lacasse
Éditeur et président-directeur général

Gaétan Cabana
Vice-président

Jean-Guy Bruneau
Rédacteur en chef

Pour une meilleure protection de l'ordre

Dix-sept ans se sont écoulés, une éternité, et l'on ne se souvient déjà plus que vaguement du climat fiévreux qui régnait au Québec, au Canada. Le terrorisme urbain sévissait. L'automne venu, il y eut rapt de personnes. Mal préparés, débordés, en concurrence sinon en rivalité, les polices et les gouvernements ne parvenaient plus à cibler correctement la cause mouvante des troubles pour agir sur elle seule, cette cause dont on apprit plus tard qu'elle était fort mince.

Pourtant, le choc fut grand. La masse des gens s'inquiéta. Peu d'esprits libres réagirent en exerçant avant tout leur capacité de discernement. La gravité de la situation donna lieu à un comportement disproportionné. Et cela s'explique grandement par une carence législative avant tout.

L'autorité fédérale avait un instrument législatif à sa disposition, certes, mais il était désuet ou à tout le moins peu adapté à ce genre de crise. La 'Loi sur les mesures de guerre' fut donc invoquée. L'armée fut amenée à jouer un rôle de police. Les arrestations furent maladroitement faites à la centaine et l'on relâcha la plupart des prévenus sans explications. Des citoyens furent détenus des semaines durant, maintenus *incommunicado*, car cela était permis par la suspension des libertés civiles autorisée par cette loi d'exception.

Ces tristes événements refoulés dans un passé de plus en plus lointain, il fallait revoir la législation qui a permis des abus contre les droits et les libertés en temps de paix.

En vertu de son autorité constitutionnelle, le gouvernement fédéral doit pouvoir maintenir l'"ordre, la paix et le bon gouvernement". A cause des 'contraintes constitutionelles' aussi, doivent être respectées au maximum les libertés fondamentales des citoyens, de même que l'assurance des garanties juridiques qui furent suspendues en octobre 70.

•

Parainné par le ministre de la Défense, Perrin Beatty, le projet de nouvelle législation retient en effet que l'Etat "a pour obligations primordiales d'assurer la sécurité des individus, de protéger les valeurs du corps politique et de garantir la souveraineté, la sécurité et l'intégrité territoriale du pays".

En 1970, c'est bien ce que le gouvernement du jour a pressenti: que les valeurs du corps politique étaient atteintes parce que des dissidents recouraient à la violence pour imposer leur ordre du jour plutôt que de faire usage du processus démocratique.

Pour réprimer la manière, le gouvernement fit usage de la 'Loi sur les mesures de guerre', instrument démesurément puissant par rapport à l'objet pour lequel on l'invoqua. Mais le gouvernement ne disposait pas d'autre outil. Il s'en servit et reçut pour cela l'appui incontestable de l'immense majorité de la population, et canadienne et québécoise.

Celle-ci voulait voir garantie la sécurité de l'Etat et progégées les valeurs du corps politique. Qu'on se soit servi d'une masse pour écraser un moustique importa peu à la population qui soupira d'aise (et redevint critique) une fois le mal guéri.

Ce genre particulier de situation qui a marqué l'histoire politique récente du Canada est prévu dans le projet de loi. L'Exécutif invoquerait seul la Loi sur les mesures d'urgence mais le Parlement devrait être convoqué dans les sept jours de séance suivant la date de la déclaration de situation de crise.

Le gouvernement devrait alors fournir au Parlement: 1 - une explication concise des raisons pour lesquelles on aura déclaré une situation de crise; 2 - l'occasion de débattre de la question et d'adopter ou non une motion de ratification de la déclaration; 3 - des précisions sur les mesures spéciales que le gouvernement entendra prendre pour faire face à la situation d'urgence et 4 - le Parlement pourra alors abroger la déclaration, ses décrets et leurs règlements d'application, si le gouvernement ne répond pas à sa satisfaction.

Qu'est-ce dire? Par exemple, que l'état d'impréparation des polices ne serait plus un motif sufisant pour justifier que l'on fasse exemption des droits et libertés de la Charte constitutionnelle canadienne, ni de l'application de la Déclaration canadienne des droits, plus généreuse puisqu'elle recouvre incidemment le droit à la propriété.

Autrement dit, les comportements déplorables commis en octobre 70 par les forces de l'ordre désorientées — et trop livrées à leur seule gouverne — serait plus encadré par une loi faisant une distinction claire entre les divers types d'urgence. En effet, le coup et les responsabilités diffèrent selon qu'il s'agit d'un cataclysme naturel, du déclenchement d'une guerre, ou d'une 'insurrection appréhendée!'

•

Dans la foulée d'un réformisme galopant, le gouvernement fédéral s'emploie présentement à corriger des législations à valeur hautement symbolique, qui constituaient par leur désuétude autant d'irritants à la bonne réputation du pays.

A tout considérer, le projet de loi parainné par le ministre Beatty fait un juste équilibre entre une double nécessité: que le gouvernement fédéral à qui incombe la responsabilité ultime du 'bon gouvernement' puisse agir vite, sans être bousculé par l'imprévu; que des contrepoids significatifs soient inscrits dans la législation pour prévenir des abus dût à la précipitation ou, qui peut garantir que cela soit à jamais exclus?, des intentions occultes!

Pierre TREMBLAY

Les Optimistes se ravisent et décident d'ouvrir leurs portes aux femmes

"La Vie en Rose" met fin à sa publication

à Toronto

La réalité et la fiction

par Jean-Guy Arsenault
LE DROIT

A certaines occasions, les déclarations de nos dirigeants politiques sont à ce point authentiques que ce serait véritablement ingrat que de leur en tenir rigueur.

L'accord M/L (Meech/Langevin) avait donné lieu à plusieurs de ces grands prononcements en Chambre, du style: "Le Québec, oui, mais à quel prix?" (Larry Grossman, chef conservateur)

Pour une raison ou pour une autre, la chose vient ces jours-ci de se reproduire, comme en fait foi les extraits suivants, qui vous sont offerts sans commentaire:

"Ne vous préoccupez surtout pas des élections. Faites-moi confiance. Quand le temps sera venu, je vous le dirai." — David Peterson à un journaliste, en servant des chiens chauds sur la pelouse de Queen's Park. Notre premier ministre a aussi promis un de ces jours de prendre une marche dans un orage de pluie...

"Happy birthday Carole Love Larry!" — Larry Grossman qui, pour l'anniversaire de naissance de son épouse, s'est payé ce message de tendresse tout intime, en grosses lettres rouges sur une bannière longue de cinq mètres, trainée par un avion qui a circulé au-dessus du stade du CNE pendant une joute des Blue Jays. Comme en témoigne la photo qui le lendemain faisait la une d'un journal d'ici, madame Grossman, à qui son époux venait en plus d'offrir un beau gros gâteau bien bon, en fut très émue (ou gênée? difficile à déchiffrer le sens de ce petit pincement aux lèvres).

"Ce n'est plus nécessaire d'être un conservateur pour gouverner en Ontario." — Bob Rae, interviewé sur les ondes de la CBC. M. Rae a aussi dit que le Nouveau parti démocratique se différencie des autres partis politiques puisqu'il continuera à se battre au nom du travailleur, indépendamment du positionnement de son équipe au lendemain du prochain scrutin provincial (en troisième, deuxième ou première).

Vous l'aurez constaté, au mois de juillet, Queen's Park fait presque relâche. Profitez-en donc pour prendre des vacances.

billet

Une poignée de main

Les maires de Hull et d'Ottawa ont opté pour le dialogue et le bon sens: ils se sont serré la pince. En agissant autrement, ils auraient donné un bien mauvais exemple à ce grand ensemble appelé Canada.

Le contraire aurait, du reste, été aussi inacceptable qu'étonnant de la part de Jim Durrell et de Michel Légère. Inacceptable, puisque Hull et Ottawa ne peuvent que prêcher par l'exemple, à cause de leur situation géographique très particulière. Mais étonnant aussi: les deux hommes auraient, chacun de leur côté, des ambitions politiques dépassant le niveau municipal. Or, avant d'obtenir la confiance de l'électorat dans les grandes choses, il faut lui démontrer qu'on réussit dans les petites!

La poignée de main sur le pont Interprovincial remet en honneur l'heureuse, voire nécessaire tradition établie sous l'administration Dewar. D'ici l'automne, on prévoit une rencontre des conseils municipaux des deux villes, celle devant avoir lieu le 9 juin dernier ayant été annulée, à cause de la tenue de la Conférence sur les rivières.

De quoi discutera-t-on? Jusqu'ici, ce genre de réunion a été plutôt de nature protocolaire, notamment parce que les lois québécoises et ontariennes protègent le commerce local. Y a-t-il d'autres avenues à explorer? On pourra en découvrir, dans la mesure où se manifestera une volonté politique commune.

Les deux villes doivent leur prospérité à la présence de la fonction publique fédérale. Et à l'ordre du jour de la rencontre automnale, doit figurer la question de l'ouverture des deux nouveaux musées: celui des Beaux-Arts à Ottawa et celui des Civilisations, à Hull. Autant dire qu'on parlera tourisme et transport: cette rencontre pourrait constituer pour les deux villes l'amorce d'un dialogue véritable. Hull y a tout à gagner et Ottawa, rien à perdre.

Murray MALTAIS

document

L'Algérie célèbre son 25ème anniversaire

ALGER (AFP) — L'Algérie qui célèbre le 25ème anniversaire de son indépendance après 132 ans de présence coloniale française, n'a plus rien à voir avec celle du 5 juillet 1962, au bord du chaos après sept ans et demi de guerre.

Après des premières années agitées, marquées par des règlements de comptes entre les "chefs historiques" du FLN (Front de Libération Nationale), des rébellions militaires et des luttes de clans régionaux, l'Algérie connaît depuis deux décennies une remarquable stabilité politique.

Depuis l'arrivée au pouvoir en 1979 du président Chadli Bendjedid, elle s'est engagée à petits pas, selon des expressions fréquemment employées à Alger, vers "l'ouverture" et la "décrispation" d'un régime très militaire et autoritaire.

Economiquement, grâce à la manne pétrolière, elle s'est développée rapidement pour acquérir le 3ème produit national brut par habitant d'Afrique (environ $2,500). La chute des prix du pétrole en 1985 à quelque peu perturbé sa croissance mais la relance de l'agriculture largement délaissée pendant 20 ans au profit de l'industrie devrait à terme, selon les prévisions, aider à la relève des hydrocarbures.

Troisième phase

Les dirigeants actuels proclament que le pays entame la troisième phase de son histoire: après le "recouvrement de l'indépendance", "la récupération des richesses nationales" qui a connu son apogée avec la nationalisation des hydrocarbures décrétée en 1971 par Houari Boumediene, le régime veut s'engager vers la promotion "des droits de l'homme".

Tout en maintenant un parti unique, comme l'a réaffirmé la nouvelle Charte nationale, texte de référence du socialisme algérien, adoptée par référendum en janvier 1986, les dirigeants algériens cherchent à mettre en place des structures et surtout des pratiques qui gomment l'aspect autoritaire du régime.

Ainsi, après quelques tergiversations, ils viennent d'autoriser la création d'une Ligue algérienne de droits de l'homme qui n'a pas de liens organiques avec le FLN.

Le président Chadli a réduit le rôle politique de l'armée qui sous son prédécesseur intervenait largement dans la vie politique quotidienne pour en faire une armée moderne de techniciens et surtout bien structurée pour assurer ses tâches de défense ainsi que le montre la récente réorganisation de l'état-major annoncée au début du mois de juin.

Débat public

Parallèlement, il a chargé le parti unique d'animer le débat public, donnant par ailleurs aux représentants du gouvernement les moyens de gérer les affaires locales dans le cadre d'une large décentralisation.

Il a isolé les opposants vivant en exil à l'étranger comme Ahmed Ben Bella et Hocine Ait Ahmed qui ont rejeté clairement ses appels au rassemblement national, faisant notamment juger recemment 22 "benbellistes" par la Cour de sûreté de l'Etat sans aucune réaction interne apparente.

Il lutte contre tous ceux qui pourraient entamer "le consensus nationa" sur lequel sa légitimité est basée, tentant de réduire l'influence des intégristes islamistes et contrôlant étroitement les activistes kabyles qui revendiquent une meilleure prise en compte de leur culture.

Depuis l'automne 1986, ses discours laissent clairement entendre qu'il a choisi au niveau économique d'innover en entendant inculquer une très grande rigueur dans la gestion de l'appareil économique largement étatisé, tout en donnant sa chance au secteur privé de moins en moins en liberté surveillée.

Obstacles

Les obstacles à surmonter sont cependant de taille et périodiquement dénoncés, notamment par une presse très contrôlée: il s'agit de donner aux Algériens qui ont connu les années faciles du pétrole coulant à flot, le goût du travail, d'imposer avec doigté, car elle ne correspond ni à la mentalité religieuse ni au discours productiviste de Boumediene, une maîtrise de la croissance démographique l'une des plus fortes au monde (3.2 pc).

Il s'agit enfin de construire des habitations pour ne pas voir augmenter la dramatique crise du logement et de faire face dans un pays qui importe 60 pc de ses besoins alimentaires à la distribution des produits de première nécessité et de consommation courante.

document

Prisonniers torturés au Cambodge

LONDRES (AFP) — Des milliers de "prisonniers politiques" ont été victimes ces dernières années, au Kampuchéa, de tortures en prison, aux mains de Cambodgiens et de Vietnamiens, affirme Amnistie Internationale, dans un rapport diffusé à Londres.

Selon l'organisation de défense des droits de l'homme, les détenus sont maintenus sans jugement dans des geôles insalubres, parfois "pas plus grandes qu'un cercueil", leur innocence ou leur culpabilité étant laissée à l'appréciation de ceux qui les ont arrétés de manière souvent arbitraire, ou "interrogés". Un seul procès politique a été rendu à la connaissance du public, depuis 1983.

La plupart des centres d'internement sont sous contrôle de civils ou de militaires du régime cambodgien pro-vietnamien, mais certains sont directement administrés par du personnel vietnamien, indique Amnistie.

"N'importe quelle activité jugée subversive peut légitimer une arrestation" indique un ancien responsable des interrogatoires en prison, cité par Amnistie. Un ancien responsable du régime en place affirme que la régle est qu'il "n'y a pas de problème à arrêter quelqu'un par erreur, le principal étant que personne ne soit libéré par erreur".

Amnistie déclare avoir connaissance des cas de 34 prisonniers morts en prison après tortures, par faute de soins, de manque de nourriture, ou après avoir contracté des maladies dans des cellules insalubres.

Détention

Les prisonniers en cours d'interrogatoire sont souvent laissés pendant des périodes prolongées dans des pièces sombres, mal ventilées et exigues, parfois sous-terre. Certaines des cellules, ont rapporté d'anciens détenus, mesuraient à peine un mètre de large sur 1.5 mètre de haut.

La torture est utilisée pour obtenir des confessions ou des informations sur le compte d'autres suspects. Le catalogue des méthodes employées vont des coups portés à l'aide de bâtons, barres de fer et chaînes, aux séances de décharges électriques et de suffocation par enfermement de la tête des prisonniers dans des sacs en plastique.

D'anciens détenus racontent être restés enfermés seuls des jours durant, pieds et poings liés, avec "pour tout bruit alentour, les plaintes, vomissements et la toux" en provenance des cellules voisines.

Parmi les milliers de personnes arrétées ces dernières années figurent des anciens membres de l'administration, des soldats et des policiers soupçonnés d'avoir changé de camp, des paysans, des pêcheurs, des ouvriers, des anciens étudiants aini que des moines boudhistes, écrit Amnistie.

au pays

• Réforme fiscale

Les néo-démocrates lancent leur pétition

OTTAWA — A peine annoncé l'ajournement des travaux à la Chambre des Communes, les néo-démocrates ont indiqué hier leur intention de faire circuler dans toutes les régions du pays une pétition demandant au Parlement le rejet de la réforme fiscale du ministre Michael Wilson.

par Roger Clavet
courriériste parlementaire

Mécontents de constater qu'un grand nombre de sociétés fort lucratives échapperont encore au fisc canadien en vertu des mesures annoncées récemment par le ministre des Finances, les néo-démocrates entendent parcourir le pays cet été et recueillir le plus de signatures possible pour faire échec au projet de réforme fiscale du gouvernement conservateur.

"Nous croyons qu'il n'y a pas que les représentants des milieux d'affaires qui doivent être entendus dans le contexte de la réforme fiscale. Tous les gens à revenus modestes que le présent système fiscal pénalise au profit des mieux nantis ont le droit d'être entendus devant le comité parlementaire chargé de faire l'examen de la réforme envisagée par le ministre Wilson", a expliqué le député néo-démocrate d'Ottawa-centre, Michael Cassidy.

La pétition, rédigée dans un français livresque, hautement emphatique, demande "humblement à l'Honorable Chambre des Communes, en Parlement assemblé", de rejeter les modifications proposées au régime fiscal, notamment une future taxe sur les aliments, et de réindexer pleinement le régime de fiscalité des particuliers. Toujours dans le même style pompeux, la pétition se termine par ces mots:"Et vos pétitionnaires ne cesseront de prier"...

Au cours des prochaines semaines, au plus tard cet automne, les néo-démocrates comptent rendre public le quatrième volet de leur étude du régime fiscal canadien. Les trois précédents volets, qui se distinguaient par leur clarté et leur esprit de synthèse, faisaient clairement apparaître l'inéquité du présent système fiscal, qui permet encore à 60,000 grandes corporations rentables de ne pas payer un seul sou d'impôt.

le carrefour

Le Carrefour permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LE DROIT se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.
Le Carrefour, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

Réunions et rencontres

* Le comité des *retrouvailles 65 et plus* du conseil 1693 des Chevaliers de Colomb de Hull, tiendra sa réunion mensuelle, lundi à 13 h, à la salle du conseil située au 690 boulevard St-Joseph à Hull.

* Dans le cadre d'une tournée à travers le Québec, Mme Agnès Ghaznavi md., membre de la communauté bahaie de Suisse, donnera une conférence publique, le samedi 4 juillet à 19 h, au pavillon Alexandre Taché de l'Université du Québec à Hull, salle B-1214. Le sujet sera: *La vie de couple et le mariage*". Entrée libre. Pour renseignements: 777-8726.

* Les familles et amis des résidents du Centre d'accueil Renaissance, situé au 445 boulevard Lavigne à Aylmer, sont invités à une fête champêtre, dimanche à compter de 11 h, au Centre d'accueil. Vous pourrez vous procurer, sur place, victuailles et rafraîchissements. Musique et divertissements seront de la fête.

Spectacle

* La troupe *Intersection* du Collège de l'Outaouais présente son spectacle le samedi 4 juillet, à 20 h 30, au théâtre de l'Epi d'Or à Ripon. Les billets, au coût de $5 pour adulte et $3 pour enfant de moins de 12 ans, sont disponibles au guichet du Théâtre de l'Epi d'Or. En cas de pluie, le spectacle sera remis au lendemain.

Choix partisan?

OTTAWA (PC) — Mme Doris Lau, nommée récemment juge de la citoyenneté dans la région de Toronto, dit devoir sa nouvelle position à ses activités de collecte de fonds pour le Parti conservateur.

"J'ai beaucoup travaillé, ces dernières années, à recueillir des fonds dans la communauté", déclarait Mme Lau au cours d'une entrevue publiée la semaine dernière dans les pages de Sing Tao, un journal chinois de Toronto.

"Mon labeur m'a permis d'obtenir cet emploi", avouait-elle.

Mais Mme Shelly Potter, assistante du Secrétaire d'Etat David Crombie, a soutenu que Mme Lau a beau penser et dire ce qu'elle veut, "elle a été nommée à cause de sa remarquable contribution à la communauté".

Le ministre Crombie est responsable de la nomination des juges au Tribunal de la citoyenneté.

Mme Lau, courtier chez Nesbitt Thomson Deacon Inc., est présidente du comité multi-ethnique chargé de recueillir des contributions à la caisse du parti. Elle a indiqué au Sing Tao qu'elle est membre du PC depuis quelques années.

Le député libéral Sergio Marchi n'a pas manqué de souligner, jeudi, que le ministre Crombie a nommé Mme Lau après avoir promis une réforme destinée à éviter, justement, les nominations partisanes.

Quel engin baladeur!

EDMONTON (PC) — Les dirigeants de la compagnie Dow Chemical se demandent encore comment une locomotive diesel pesant près de 120 tonnes a pu leur fausser compagnie et parcourir, sans personne à bord, les 23 kilomètres qui séparent leur usine de la ville d'Edmonton, lundi dernier.

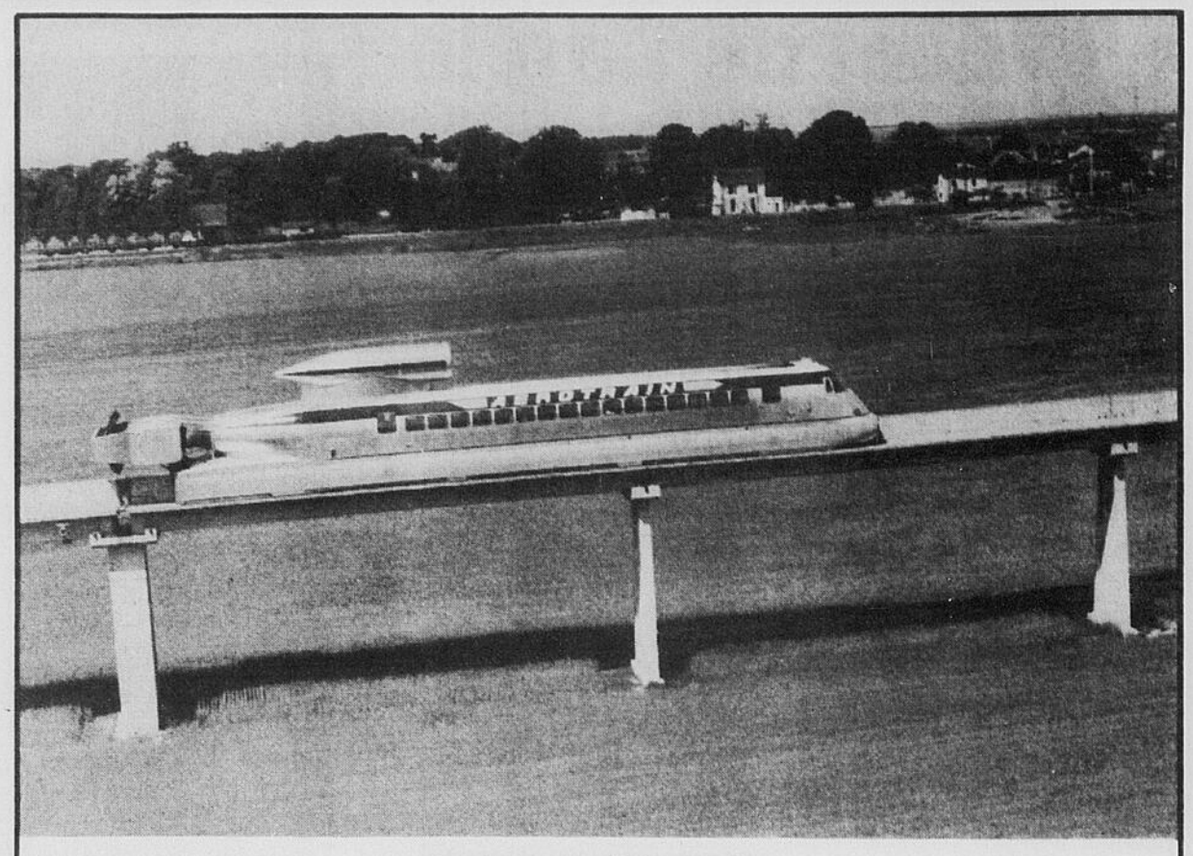
L'engin était garé sur les terrains de l'usine de Dow, près de Fort Saskatchewan, à environ 20 kilomètres au nord-est d'Edmonton, quand il a apparemment décidé d'aller folâtrer dans la capitale.

Un ouvrier a tenté de grimper à bord de la locomotive d'humeur baladeuse, mais il n'a réussi qu'à se fouler une cheville, a indiqué le porte-parole de Dow, Charlie Vermeeren. L'ouvrier a par la suite affirmé que la cabine était vide. L'entreprise a alerté le Canadien National, qui a aussitôt donné l'ordre de libérer la voie ferrée sur toute la distance entre l'usine et Edmonton.

Ce n'est qu'une demi-heure plus tard qu'un mécanicien du CN est parvenu à placer une autre locomotive devant l'engin en goguette et à le stopper en appliquant les freins. Heureusement, l'aventure s'est terminée sans que rien de fâcheux ne se soit produit.

"C'est un choc pour nous, s'est exclamé M. Vermeeren. On n'a pas l'habitude qu'une locomotive décide d'elle-même de prendre la clé des champs."

Une enquête sera instituée pour tenter de déceler les causes de l'incident, s'il s'agit d'une erreur humaine ou d'une défaillance mécanique.



Le fameux Aérotrain

• Avec l'Aérotrain

Ottawa-Montréal pourrait se faire en une demi-heure

par Paul Gaboury

OTTAWA — Au moment où les services ferroviaires canadiens péréclitent, pourquoi les Canadiens ne reprendraient-ils pas le concept de l'Aérotrain, conçu par l'ingénieur français Jean Bertin au milieu des années 1970, un système de transport terrestre ultra-rapide qui n'a jamais vraiment eu la chance de faire ses preuves?

L'idée est lancée par M. Jacques Buy, un consultant, président du Centre de recherche en économie régionale, d'Ottawa, qui tente de convaincre les gouvernements du Québec et du Canada des possibilités que représenteraient pour eux le développement de cette haute technologie abandonnée depuis pour des concepts plus sophistiquées mais combien plus onéreux.

"J'ai un intérêt sentimental et pragmatique dans cette affaire", affirme d'entrée de jeu M. Buy, qui a déjà rencontré de nombreux fonctionnaires, politiciens et hommes d'affaires dans l'espoir que le Canada acquière cette technologie de la compagnie Bertin, fondée en 1956, un géant de l'ingénierie française.

L'*Aérotrain* est un système de transport terrestre ultra-rapide à sustention par coussin d'air sur voie de béton qui, malgré son âge, n'a pas encore été dépassé par les nouveaux trains ultra-rapides parce qu'il reste simple et très économique, si on le compare aux trains à sustention magnétique des Japonais ou des Allemands ou au *Train grande vitesse* de la France, qui avait été préféré à l'*Aérotrain* pour des raisons de politique interne française, explique M. Buy.

L'*Aérotrain* détient d'ailleurs depuis le 5 mars 1974 le record du monde de vitesse sur voie guidée au sol à 417.6 km/h.

"Il est possible de construire *l'Aérotrain* pour $1 million le kilomètre alors qu'un système magnétique allemand coûte $9 millions le km. Le train japonais mis à l'essai récemment coûte encore plus cher", raconte M. Buy.

L'*Aérotrain* pourrait facilement être construit en bordure d'une autoroute ou de voies ferrées existantes et ne requiert pas d'installation spéciale sauf sa voie de béton qu'il serait possible de construire à partir de nouveaux types de béton conçu à l'Université de Sherbrooke par le professeur Pierre-Claude Aïtcin, qui réduirait même encore les coûts de 20 à 30%, explique M. Buy qui rêve déjà de liaisons Ottawa-Mirabel-Dorval-Montréal, Montréal-New-York, ou Montréal-Windsor.

"Il suffirait d'une demi-heure pour se rendre d'Ottawa à Mirabel et une liaison jusqu'à Dorval et Montréal viendrait combler un besoin important pour les voyageurs" explique M. Buy.

En plus de mieux répondre à ses besoins en transport terrestre, le Canada pourrait également développer de nouvelles technologies à partir de ce concept. Bien que l'*Aérotrain*, tel qu'utilisé en France était muni d'un réacteur Pratt-Whitney, M. Buy croit qu'il y a pour la Canada une chance de développer le moteur à hydrogène ou un système de sécurité nécessaire pour l'opération de tels systèmes ultra-rapides.

"On est en train de décourager toute la volonté de développer les transports en commun de longue distance au sol au Canada. Chaque fois qu'on a étudié des solutions, on regarde toujours les plus chères", raconte M. Buy en montrant une étude de Via Rail dans laquelle on parle d'un système magnétique allemand.

M. Buy estime qu'il y a par exemple au Québec suffisamment de "matière grise" pour développer une telle technologie et pourquoi pas l'exporter. "Moi, je demande simplement qu'on étudie sérieusement le concept", raconte M. Buy.

Il troque la mer pour son travail

SYDNEY, N.-E. (PC) — "J'en avais assez de mon travail et cette idée a germé dans ma tête", a tout simplement expliqué Doug Hurst en quittant mercredi le port de Sydney, à bord du Voladir, son voilier de huit mètres.

C'est sur ces mots que Hurst, un Torontois de 33 ans, employé du service de transport en commun de cette ville, a pris seul la mer sous un ciel bleu, en route vers les Açores, archipel portugais de l'Atlantique. Il compte atteindre cette première escale en trois semaines, mais rien ne le presse.

Si tout va bien, il voguera ensuite vers les îles Canaries puis traversera de nouveau l'Atlantique pour accoster au Brésil avant de repartir vers le nord jusqu'au Venezuela. Il se peut qu'il prenne aussi des vacances dans les Antilles.

Tout au long de ce voyage, Hurst se guidera d'après le soleil, les étoiles et un ordinateur de poche.

Les avantages de la réforme fiscale 1987

Taux réduits, régime d'équité

Des questions? Composez

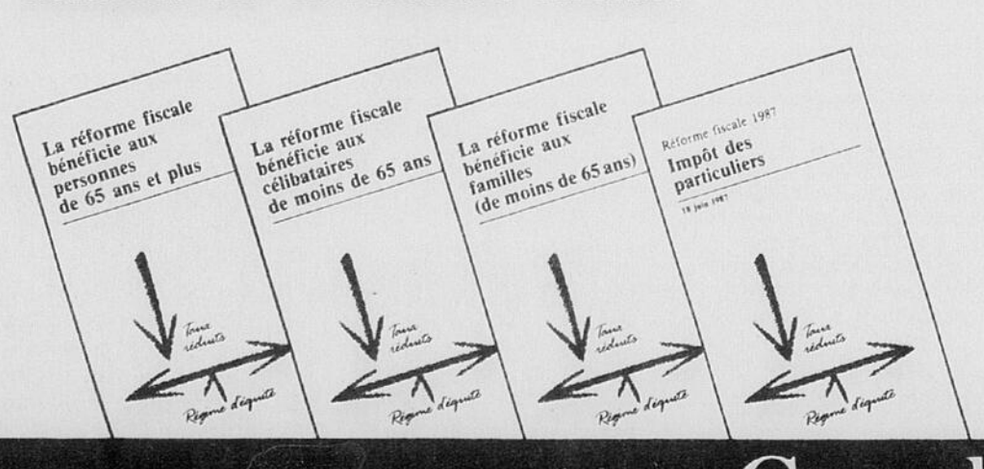
1-800-267-6647*

Renseignez-vous sur la réforme fiscale et vous.

Des brochures? Composez

1-800-267-6640*

Nous vous ferons parvenir des renseignements détaillés sur la réforme fiscale.



TÉLÉCOMMUNICATIONS POUR LES SOURDS 1-800-267-6650*

*08h-20h HAE, lundi au vendredi, sauf les jours fériés

Ministère des Finances Canada
Department of Finance Canada
Canada

le monde

L'avocat de Barbie passe à l'attaque

par Serge Mannucci

LYON, France (AFP) — Pour son premier jour de plaidoirie, l'avocat de Klaus Barbie, Me Jacques Vergès, n'a pas hésité jeudi à accuser ses adversaires d'imposture, subornation de témoins, dissimulation de faits et violation des droits de l'Homme.

"La haine se conçoit, mais sans imposture": cette dernière apostrophe lancée aux avocats des plaignants, après quatre heures d'un discours parfois ironique, souvent agressif, résume l'esprit de la plaidoirie de Me Vergès. Quant à l'interprétation de "l'affaire Barbie" par le défenseur de l'ancien chef de la gestapo lyonnaise, elle peut se résumer ainsi:

Le "Boucher de Lyon" a été enlevé en Bolivie ("au mépris du droit international") avec la complicité d'un "homme de main", Gustavo Sanchez, devenu ministre bolivien de l'Intérieur, à l'instigation d'hommes politiques français voulant améliorer leur image de marque. Mais lorsqu'il s'est agi de trouver une inculpation juridiquement valable, on a dû en fabriquer une artificiellement (crimes contre l'humanité) en falsifiant le droit. Une campagne de "matraquage médiatique" a ensuite permis de faire passer l'accusé "pour un monstre". Et la manipulation des témoins a fait le reste. "Voilà la vérité déshonorante", a affirmé Me Vergès.

L'avocat a développé ses accusations en s'efforçant d'innocenter son client de deux des crimes qui lui sont reprochés, la rafle en février 1943 au siège de l'Union des israélites de France (UGIF) et l'envoi vers les camps de la mort d'un dernier train de déportés en août 1944.

Officine juive de collaboration

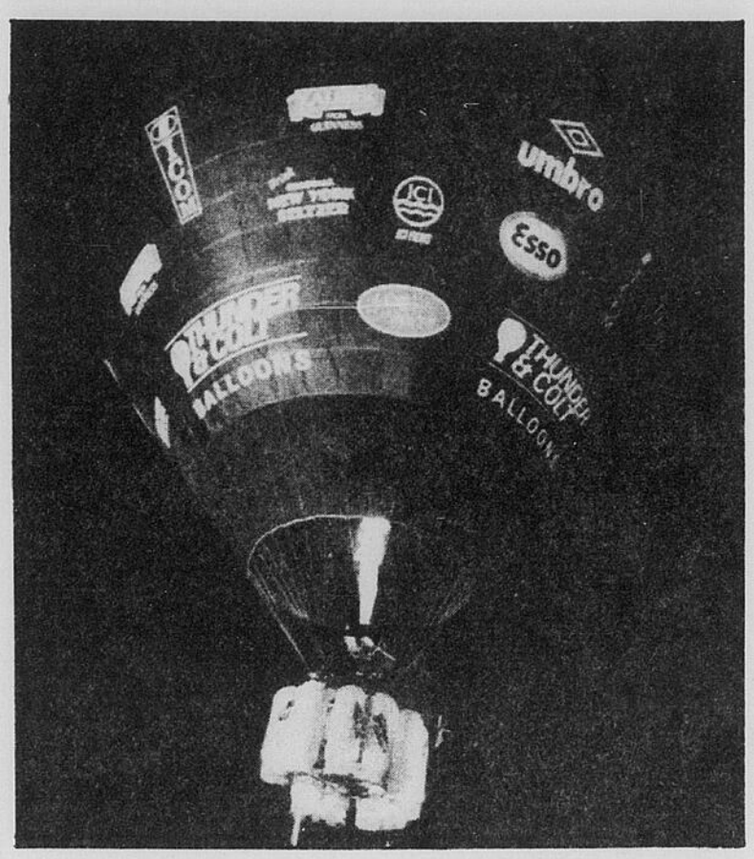
L'UGIF, a-t-il affirmé en substance, était une officine juive de collaboration avec les Allemands. Cet organisme créé par le gouvernement pro-allemand de Vichy n'avait en fait pour but que de faciliter les rafles de juifs, et ses dirigeants, arrêtés à la libération par les résistants juifs, n'ont dû leur salut qu'à la nécessité politique de ne pas ouvrir un dossier gênant. "La communauté juive de l'époque avait ses traîtres. Mais ces faits-là, on vous les a dissimulés", a lancé Me Vergès.

Quant à la responsabilité de son client dans le départ du dernier convoi vers les trains de la mort, il l'a niée en attaquant les témoignages, "salmigondis d'impressions contradictoires et de souvenirs confus". "Ce dossier, c'est n'importe quoi, a-t-il poursuivi. Les témoins font partir le train, dans leur récit, de cinq gares différentes. Et pourquoi ne reprocher à Barbie que ce dernier train, pourquoi pas le précédent, ou un autre encore? On a dû tirer à la courte-paille".

"On a dicté à ces gens leurs souvenirs en 1983, a-t-il lancé. C'est de la subornation de témoins".

"C'est le Centre de documentation juive contemporaine qui choisit les documents à vous transmettre, a-t-il conclu en s'adressant aux jurés. On vous cache le dossier. Faites attention, vous qui représentez la justice française: on abuse de vous. On veut que vous entériniez une décision prise d'avance".

Me Vergès devait achever sa plaidoirie vendredi matin.



La montgolfière Virgin Atlantic Flyer à son départ tôt hier matin de Carrabassett Valley, dans le Maine, pour traverser l'Atlantique.

(Téléphoto AP)

La montgolfière des 2 Britanniques établit un record

CARRABASSETT VALLEY, Maine (AFP) — Les deux aérostiers britanniques du Virgin Atlantic Flyer, la première montgolfière à tenter la traversée de l'Atlantique, ont battu jeudi, sept heures après leur départ de la base de Sugar Loaf dans le Maine, le record de distance parcouru par un ballon gonflé à l'air chaud.

La montgolfière, qui était partie à 04h10 locales, se trouvait à environ 9,000 mètres d'altitude au sud de Saint-Jean-de-Terre-Neuve, a-t-on appris à la base de Sugar Loaf.

Richard Branson et Per Lindstrand, le concepteur révolutionnaire de cette montgolfière, ont réussi — poussés par les "jet streams", les courants aériens de haute altitude — à maintenir une vitesse moyenne de 160 km-h, mais ont atteint à un moment une pointe de 222 km-h, le record de vitesse pour un engin de ce type, selon la même source.

Tous deux se sont déclarés extrêmement satisfaits pour l'instant de leur traversée, lors de leur communication-radio avec la base.

La conception du Virgin Atlantic Flyer lui confère une très grande autonomie. Dans la journée, la montgolfière utilise les rayons du soleil pour réchauffer l'air emprisonné dans une double enveloppe faisant l'effet d'une serre. La nuit, elle fonctionne normalement, à l'aide de brûleurs au propane.

Au moment du décollage, l'un des réservoirs de propane entourant la nacelle s'est détaché. Selon Brenson, la perte de ce réservoir a permis d'augmenter sa vitesse.

Ils ont insisté dans leurs communications radio sur le caractère totalement expérimental de leur aventure à bord de cette montgolfière.

L'Arabie organise le déminage

WASHINGTON (AFP) — L'Arabie saoudite tente actuellement avec l'aide d'autres pays de la région d'organiser le déminage au large du Koweit sans faire appel à l'aide massive des Etats-Unis, ont indiqué jeudi des responsables du département américain de la Défense.

Selon un responsable du Pentagone ayant requis l'anonymat, les Saoudiens "essaient de mettre sur pied une force composée d'éléments venant des pays du Golfe, plutôt que d'introduire (dans cette région) davantage d'équipements américains ou occidentaux".

On a précisé de mêmes sources que les Pays-Bas avaient offert les services de l'un de leurs dragueurs de mines et que des négociations à ce sujet étaient en cours avec les Saoudiens.

Ces derniers développements diplomatiques ont conduit les Etats-Unis à reporter l'envoi dans la région d'un escadron d'hélicoptères-démineurs basé à Norfolk, Virginie, ainsi que de matériel de déminage actuellement stocké sur la base américaine de Rota, Espagne.

Dix-huit hommes-grenouilles de la marine américaine sont cependant sur place pour localiser ces mines, apparemment mouillées par les Iraniens au large des ports koweitiens. On s'est refusé au Pentagone a préciser si ces mines avaient déja été neutralisées. "Nous ne voulons pas que les Iraniens sachent comment et à quelle vitesse nous déminons", a-t-on précisé.

Décret électoral abrogé en Haïti

PORT-AU-PRINCE (AFP) — Le Conseil national de gouvernement (CG) a abrogé le décret électoral à l'origine des trois journées de troubles à Haiti, a annoncé jeudi la télévision nationale.

Par aileurs M. Jacques Lorthe, ministre de l'Information a donné sa démission, apprend-on de même source.

De violentes manifestations se sont déroulées à Port-au-Prince et en province depuis lundi pour demander notamment le retrait d'un décret gouvernemental retirant tout pouvoir au Conseil électoral provisoire, chargé de l'application de la nouvelle constitution ainsi que l'orgnanisation et le contrôle des prochaines élections.

BRACONNER c'est voler!

ÉDITION SPÉCIALE
Miller
L'été 87 Beau temps pour la High Life
BOB
Désemboutteillage monstre
Miller
Une idée brillante
EN PRIMEUR
BOB-BOUTEILLE OUVRE-BOUTEILLE

réalités économiques

le rythme des affaires

Montréal

MONTREAL (PC) — Les valeurs forestières et minières ont été les fers de lance de la reprise, hier à la Bourse de Montréal. L'indice général s'est enrichi de 22.49 points et affichait 1912.91 au terme de la séance.

En tout 5,794,067 actions ont changé de main au lieu de 4,491,989 mardi dernier.

Tous les secteurs du marché ont progressé: les forestières de 35.15 points à 3387.23, les minières de 33.62 à 1662.74, les bancaires de 13.40 à 1640.06, les pétrolières de 11.60 à 1816.01, les services publics de 6.27 à 1577.96 et les industrielles de 5.42 à 1460.37.

Sur 631 titres mis en jeu 245 étaient gagnants, 204 perdants et 182 inchangés.

Toronto

TORONTO (PC) — La tendance était à la hausse hier à la Bourse de Toronto. L'indice composé a enregistre un gain de 27.44 points et marquait 3767.63 en clôture.

Quelque 24.69 millions d'actions ont été échangées comparativement à 25.52 millions mardi dernier.

Vancouver

VANCOUVER (PC) — Les cours étaient en hausse hier à la Bourse de Vancouver. Les échanges ont porté sur 16,146,756 actions.

On a dénombré 396 titres en hausse, 309 en baisse et 428 stables.

L'indicateur général de tendance a fini la séance à 1866.04 en hausse de 15.17 points.

Wall Street

NEW YORK (AFP) — Wall Street s'est nettement redressée hier dans une atmosphère très peu active. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a clôturé à 2,436.70 en hausse de 26.95 points, compensant une partie de ses pertes des deux séances précédentes.

Quelque 155.68 millions d'actions ont changé de mains. Le nombre des hausses a dépassé celui des baisses: 937 contre 572 et 425 titres ont été inchangés.

Le mouvement d'achat a surtout été encouragé par une détente sur les taux d'intérêt et la fermeté du dollar sur les places étrangères, ont estimé des analystes.

Une nouvelle baisse du chômage aux Etats-Unis en juin, tombé à 6.3% de la population active et annoncé le même jour par le gouvernement, a également contribué à redonner confiance au marché boursier, a-t-on ajouté de mêmes sources.

L'atmosphère a été particulièrement peu active à la veille du long week-end du 4 juillet (fête nationale américaine), ont enfin relevé les analystes.

Du côté des titres canadiens, Alcan a gagné 1-8 à $30 7-8; Canadian Pacific 5-8 à $19 3-8; Dome Mines 1-4 à $13 1-8; Inco 1-2 à $17, et Seagram 1 7-8 à $76 3-8. Ranger Oil a cédé 1-4 à $5 1-2.

les obligations

TORONTO (PC) — Les cours étaient en hausse et l'activité modérée, hier dans le marché canadien des obligations.

Le court terme a monté de 10 cents. Le moyen terme et les titres des sociétés ont gagné un quart de point. Le long terme et les obligations des provinces ont été haussés d'un huitième de point.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 8.63 pour cent.

le dollar

TORONTO (PC) — Le dollar américain a clôturé hier en baisse de 27-100 et cotait $1.3293 contre la devise canadiene. La livre sterling a monté de 3-100 à $2.1495.

Par rapport à la devise US, le dollar canadien a gagné 15-100 à $0.7523 et le sterling 35-100 à $1.6170.

les changes

NEW YORK (AFP) — Le dollar s'est redressé face à l'ensemble des grandes devises, sauf contre la livre sterling restée ferme, hier à la clôture du marché inter-bancaire de New York dans une atmosphère très peu active.

Il a fini la séance à 147.45 yen contre 146.85 mercredi, à 1.8325 DM contre 1.8285, à 1.5230 FS contre 1.5185 et à 6.1060 FF contre 6.0995.

L'or a cédé quelques fractions, terminant la journée à 446.30 dollars l'once contre 446.90 dollars mercredi soir.

L'annonce d'un nouveau recul du chômage aux Etats-Unis, tombé à 6.1 pc de la population active en juin, n'a eu pratiquement aucune influence sur un marché resté inactif à la veille du long week-end du 4 juillet (fête nationale américaine).

La monnaie américaine a fluctué dans des écarts très étroits tout au long de la journée face aux autres devises, variant notammennt de 1.8285 à 1.8325 DM, de 147.05 à 147.45 yen et de 6.0970 à 6.1070 FF.

les devises

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis hier par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne.

Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x- Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand) 0.6520
All. de l'Ouest (mark) 0.7260
Arabie saoudite (rial) 0.355512
Australie (dollar) 0.9581
Autriche (schilling) 0.103369
Bahamas (dollar) 1.3301
Bahrein (dinar) 3.5364
Barbade (dollar) 0.6701
Belgique (franc cnv) 0.035049
Bermudes (dollar) 1.3301
Brésil (cruzado) 0.030938
x-Bulgarie (lev) 1.0296
Caraïbes (dollar) 0.4948
Chine (renminbi) 0.3684
x-Colombie (peso) 0.005496
Corée (won) 0.001661
Danemark (couronne) 0.1920
E.A.U. (dirham) 0.363047
Espagne (peseta) 0.010498
Etats-Unis (dollar) 1.3301
Fiji (dollar) 1.0214
Finlande (mark) 0.2989
France (franc) 0.2179
Grèce (drachme) 0.009680
Guyane (dollar) 0.1333
Hong Kong (dollar) 0.1703
Hongrie (forint) 0.029037
Inde (roupie) 0.103125
Indonésie (rupiah) 0.000809
Irak (dinar) 4.2902
Irlande (livre) 1.9473
Israël (shekel) 0.830779
Italie (lire) 0.001002
Jamaïque (dollar) 0.246925
Japon (yen) 0.009030
Kenya (shilling) 0.061360
Koweit (dinar) 4.7183
Liban (livre) 0.009457
Malaysia (ringget) 0.5291
Mexique (peso) 0.000983
Norvège (courone) 0.1983
Nlle-Zélande (dollar) 0.7890
Pakistan (roupie) 0.077164
Pays-Bas (florin) 0.6443
Philippines (peso) 0.065184
x-Pologne (zloty) 0.005247
Portugal (escudo) 0.009285
x-Roumanie (leu) 0.132809
Royaume-Uni (livre) 2.1481
Singapour (dollar) 0.6287
Suède (couronne) 0.2081
Suisse (franc) 0.8739
Tanzanie (shilling) 0.021350
x-Tchécos. (couronne) 0.2469
Trin.-Tobago (dollar) 0.370900
x-URSS (rouble) 2.1058
Venezuela (bolivar) 0.047452
Yougoslavie (dinar) 0.002027

l'or

TORONTO (PC) — L'or cotait $594 can. ($446 US) à l'offre et $596 can. ($447 US) à la demande, hier à la clôture chez Deak International, courtiers en métaux précieux.

l'argent

TORONTO (PC) — Handy and Harman cotait l'argent-métal hier à $9.815 l'once et $315.56 le kilogramme. (La maison était fermée, mercredi.)

Ces cotes sont en monnaie canadienne.

les céréales

WINNIPEG (PC) — Les cours des grains étaient généralement en baisse et l'activité légère, hier au marché à terme de Winnipeg.

Le colza a clôturé sur des hausses de $4.30 à $5 et la livraison pour septembre se faisait à $267.00.

Le lin accusait des reculs de $1.80 à $2.40 avec position octobre à $216.30.

Le seigle a fermé la séance en retrait de 80 cents à $1.30 et l'échéance octobre se réglait à $96.70.

Le blé était en déficit de 60 cents à $1 avec octobre à $87.20.

Le cours de l'avoine était inchangé et la livraison octobre se faisait à $70.00.

L'orge a perdu de $1 à $1.60 avec position octobre à $81.00.

• Les Pain-Pain bientôt disponibles en franchise

Une chaîne de boulangeries voit le jour dans l'Outaouais

GATINEAU — Profitant des succès remportés avec la chaîne de pharmacies Lasanté Conseils, le groupe Lanthier, Chouinard, Sauriol, se lance dans l'ouverture de boulangeries-pâtisseries dont la première vient tout juste d'ouvrir ses portes sur la rue Main, à Gatineau.

par Mario Lemoine
reporter à l'économie

Selon une étude effectuée par ce groupe fin 1986, il y aurait place dans l'Outaouais métropolitain pour une dizaine de boulangeries-pâtisseries Pain-Pain, dont plusieurs seront cédées sous franchise, a indiqué au DROIT M. Claude Hous, directeur général du groupe Lanthier, Chouinard, Sauriol.

Les boulangeries-pâtisseries Pain-Pain auront toutes en commun, comme celle de la rue Main, d'offrir à la clientèle des produits de première qualité et frais du jour.

Parlant achalandage, M. Hous fait remarquer que seulement quelques jours après l'ouverture, le Pain-Pain de la rue Main faisait déjà ses frais. "L'étude de marché réalisée à la fin de 1986 nous avait révélé le potentiel de ce commerce dans ce secteur, mais nous n'espérions pas une réussite aussi rapide."

Le groupe Lanthier, Chouinard, Sauriol compte ouvrir deux nouvelles boulangeries-pâtisseries Pain-Pain d'ici la fin de 1987, dont une corporative et une franchisée. A moyen terme, une dizaine de boulangeries-pâtisseries Pain-Pain seront ouvertes dans les villes de Gatineau, Hull et Aylmer.

Les boulangeries-pâtisseries Pain-Pain adopteront sous peu le slogan "Pain-Pain, sinon rien".

Les pains sont cuits sur place et les pâtisseries acheminées chaque jour de la Pâtisserie Belge (rue Gladstone à Ottawa). Les plats-goûtés, dans ce qui se fait de mieux dans la région de mémoire de journaliste, sont préparés sur place et servis prêts à être apportés.

Si on se fie à l'emplacement de la rue Main, le décor est aussi particulièrement soigné. Dans cet emplacement, la chaude teinte du bois naturel donne l'impression qu'à peine ouvert, l'endroit prend déjà l'allure du rendez-vous habituel des gourmets du quartier.

Une question de synergie

A première vue, le lien entre le domaine pharmaceutique et celui des boulangeries n'est pas évident. Mais, au terme de l'entrevue avec M. Claude Hous, tout s'éclaire.

Il est d'avis que le succès d'un commerce ne repose pas seulement sur son emplacement, sur sa proximité d'un bassin de population important, mais aussi sur le pouvoir d'attraction exercé par le regroupement de commerces complémentaires.

Cette idée n'est pas originale en soit. Depuis au moins deux décennies, il n'est pas un secteur résidentiel qui n'ait son petit centre commercial. Dans notre région, le secteur des Hautes plaines à Hull et le Carrefour de la capitale à Gatineau, ont vu ouvrir leur centre commercial bien avant que le développement résidentiel n'y soit complété.

Dans le cas de Lasanté Conseils, cependant, la synergie créée par la présence en un même lieu de plusieurs commerces, s'exerce sur deux plans plutôt qu'un. Les commerces regroupés jouent sur plusieurs "cordes sensibles" pour attirer la clientèle. En même temps, ces commerces profitent de l'expertise acquise par le groupe Lanthier, Chouinard, Sauriol, dans la gestion d'entreprises commerciales.

Sur le même principe, on compte ouvrir d'ici quelques mois des comptoirs de journaux et tabagies qui participeront elles aussi au développement des petites unités commerciales que possède déjà le groupe.

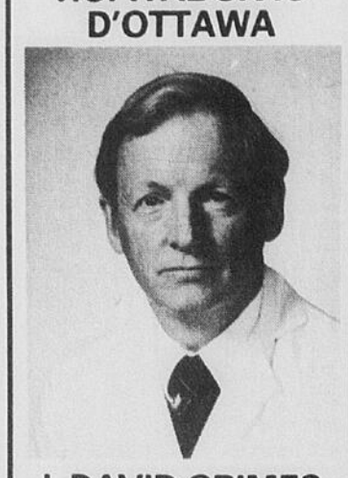
Escompte en hausse

OTTAWA (PC) — Le taux d'escompte de la Banque du Canada a été relevé jeudi de 8.54% à 8.60%, son plus haut niveau depuis l'automne dernier.

La hausse modérée intervenue hier ne devrait avoir aucun effet immédiat sur le loyer de l'argent, estiment les observateurs.

La stabilité relative du taux d'escompte reflète celle du dollar canadien, qui se traite légèrement au-dessus de 75 cents US depuis la semaine dernière.

HÔPITAL CIVIC D'OTTAWA



J. DAVID GRIMES,
M.D.,F.R.C.P.(C)

M. Keith Kearn, président du Conseil d'administration de l'Hôpital civic d'Ottawa, a le plaisir , au nom du Conseil, d'annoncer la nomination de Dr David Grimes au poste de Directeur de l'Institut Loeb de recherches médicales.

Le Dr Grimes possède une renommée internationale grâce à sa recherche en clinique sur la maladie Parkinson. Il a coordonné et participé à un grand nombre d'essais nationaux et internationaux en clinique et il est membre du Groupe d'étude sur la maladie Parkinson, ce groupe a d'ailleurs récemment reçu une importante subvention de l'Institut national pour la santé. Le Dr Grimes est également l'auteur de plusieurs publications originales et d'articles de revue concernant la maladie Parkinson et d'autres désordres physiques. Diplômé de l'École de médecine de l'Université d 'Ottawa en 1964, il est également le vice-président du Conseil d'administration des recherches et des soins en clinique ainsi que le Directeur de la Clinique de la maladie de Parkinson de l'Hôpital civic d'Ottawa. De plus, il a participé de près au cours des cinq dernières années à la mise sur pied de programmes de recherche de l'hôpital ainsi qu'au recrutement de scientistes réguliers et cliniciens.

La construction de l'Institut Loeb, un laboratoire de recherche ultra moderne de 35,000 pieds carrés, devrait être complétée au début de 1988. On y effectuera des recherches thématiques intégrées dans le domaine de l'endocrinologie moléculaire, de la biologie reproductive, de la neurobiologie-pharmacologie et de l'épidémiologie clinique. Ces programmes de recherche sont mis sur pied en étroite collaboration avec la Faculté des sciences de la santé de l'Université d'Ottawa. L'Hôpital s'est engagé à mettre sur pied des recherches médicales et planifie de relier la médecine en clinique à la recherche afin de faciliter le progrès et permettre ainsi de réaliser l'objectif premier de l'Institut qui est d'offrir des soins de santé de toute première qualité à ses patients.

(Annonce)

fonds mutuels

MEMBRES		ynIntern'tl	20.77	yProv Stk	12.89	ynAdv.-Inc	9.98	Indust Div	11.70
AGF Group		ynOblig	4.59	yReal Prop	5.25	ynAdv.-Bal	10.49	Indust Eq	22.72
Amer Grth	8.89	ynEquilibre	10.27	yRetiremnt	24.28	ynAdv.-Gwth	10.95	Indust Global	6.79
Cdn Gs Enr	9.90	**Dynamic Group**		ySumma	5.26	**Royfund Group**		Indust Gwth	15.39
Cdn SecGth	10.12	ynAll Dyn IV	4.69	**Heward Gr.**		xdnEqity	22.69	Indust Hor	5.08
Cdn Trustd	4.79	ynDynAmCn	10.13	y JH FundLt	9.07	xdnBond Fnd	5.07	Indust Inc	9.88
Corp Inv	12.90	ynDyAm US	7.61	y JHAmer Cdn	8.61	nMMF (6.91)	10.00	Indust Pens	6.41
Crp Inv Stk	10.10	ynDyCdn	15.17	y JH Amer US	6.47	**Saxon Group**		Mack Eq	2.75
Global	9.96	ynDy D. Div	5.32	xdynLotus Fd	12.83	nBalanced	11.02	Mack Mtge	1.20
GreenL (Cdn)	6.62	ynDyn Income	5.53	**MER Group**		nSmall Cap	12.53	yMar Equity	6.17
GreenL (US)	6.12	ynDy Global	5.77	yEquity	16.66	nStock	10.67	yMarlboro	9.21
Grth Eqty	11.83	ynDynPrec Met	1.42	yGrowth	13.71	nWorld Gwth	13.55	**Md Mgmt Fd**	
HiTech	14.57	yMgd P'folio	6.76	ynMMF (5.60)	10.00	**Sceptre Funds**			
Japan	5.84	ynSav'gs (7.25)	10.00	**Montreal Trust Gr.**		ynBalanced	12.00	ynCMAIF	28.10
nMMF	8.00 10.00	**Eaton Group**		ynDividend	10.05	ynCap Protect	11.03	ynMD Grth	18.12
Optn Eqity	4.45	Viking Cdn	16.94	ynEqty	30.01	ynEquity	12.42	ynPerpetl Gr.	11.24
Pfd Inc	10.29	Viking Com	14.91	ynIncome	8.45	ynInt'l	13.08	ynPerp G. II	9.11
Special	5.34	Viking Div	7.83	ynInternatl	32.25	**Scotia Funds**		nNatrusco	8.50
Advantage	11.66	Viking Gth	19.02	ynMtge	10.06	yIncome	9.89	**NW Group**	
TOUT CANADIEN		Viking Inc	4.14	**Morgan Trust**		yStock Bond	10.21	yCanadn	10.42
Compound	17.24	Viking Int	19.55	yDividend	5.98	**Sentinel**		yEquity	14.85
Dividend	13.47	V MMF	7.50 10.00	yGrowth	13.07	yCda Bond	9.59	**yNW Trust Eq**	21.55
Natural Res	6.57	yE-P Mon	8.08 1.00	yIncome	11.89	yCda Equity	11.69	**Pacific Group**	
Revenue Gth	3.60	**ynFirst CdnM**	11.35	yResource	8.47	yGlobal	10.90	Growth	7.85
Univest	7.20	**First City Funds**		yWorldwide	16.59	ymMMF (7.55)	10.00	Ret Bal.	5.17
Allied Capti Mgmt.		yGrowth	5.33	**yMult. Opp. Fd.**	3.77			US Growth	5.65
nCanadian	6.21	yIncome	4.88	**Mutual Group**		**ySterling Mtge**	5.14	**PHN Group**	
nDividend	4.96	yReal	5.72	Amerifund	12.79	**yTD GrnL Mtge**	10.46	Bond	9.03
nIncome	5.55	**Fonds SNF**		Diversifd 25	12.53	**Templeton Grp**		Canadian	20.48
nInternt'l Cdn	7.71	yQuebecoise	11.10	Diversifd 40	13.61	Temp Gr Cdn	19.91	Div Inc	14.87
nInternt'l U.S.	5.79	yEquilibree	11.36	Diversifd 55	13.94	Temp Gr USF	14.96	Fund	29.95
nMMF (7.06)	5.00	**Future Fund Shares**		Dividend	10.26	Temp Cdn	6.59	Pooled	47.39
A.M.D		nFood Fund	6.94	Equifund	15.09	**Trimark Group**		RRSP	57.62
Am Bl Chip	12.22	nGolden Fund	8.65	nMMF (6.78)	1.00	Trimark	13.85	Vintage Fd	12.91
CD Bl Chip	12.11	nLife Fund	6.60	**MYW Inv Funds**		Trimark Cdn	12.08	MMF 7.50	10.00
xdDividend	9.91	nSilver Fund	5.86	Cdn Growth	10.39	Interest 7.32	10.00	**PMF Mgt. Ltd.**	
xdFix Inc.	9.96	nTechno Fund	5.07	Cdn Balanc	10.17	**20-20 Group Fin**		nPension	8.16
MMF 7.61	10.00	nValue Fund	6.23	N Am Grth	10.18	yCdn ConvDeb	9.97	nXanadu Fd	6.98
US MMF	6.14 1.00	**Galcor Group**		**yNoram Conv**	12.96	yCdn ConvPfd	10.57	**Pret et Revenu Gr**	
yResc Can.	13.31	yMortgage	10.14	**xdyOne DcisnFd**	11.48	ySunset	12.87	yAmerican	31.98
nAssoc. Inv.	7.46	yRealty Gwth	11.34	**Ont. Teachers Gr.**		**yUnivAve Gth**	14.34	yCanadian	11.70
Bolton Tremblay		**Global Strategy**		ynAggressive	12.63	**Waltaine Funds**		yFonds H	5.24
Cda Cum	17.01	Corp Shares	19.61	ynBalanced	11.52	ynBalanced	10.64	yRetraite	20.70
Intern'tl	8.79	Fund Units	18.25	ynDiversifd	12.45	nPfd. Inc.	9.59	**Sagit Group**	
yMny Fd 7.59	1.00	Amercos Cdn	11.12	ynFixVal 7.10	10.00	nConv. Ped.	10.10	yCom. Gth	8.21
Pfd. Income	11.02	Europe Cdn	10.61	ynMtge	11.50	**Wahwyn Group**		yCom. Res.	3.43
Pfd. Rscs	13.39	Fr Est Cdn	11.38	**yOptiml Cdn**	7.60	xdnBond	10.23	yCom. Bal.	6.35
Taurus	6.18	**Guaranty Trust Gr**		**yPagebrook RF**	9.20	xdnCn Equity	11.51	yTns. Con. Eq	8.02
Calvin Bullock		ynInv Equity	6.62	**Principal Group**		xdnIntern US	9.30	yTrans B	86.84
yCIF	7.81	ynInv Income	4.72	yBond	3.24	xdnInternl Cd	12.38	yTrans C	15.08
American	9.50	ynMortgage	10.47	yCdn Mutl	7.00	xdnMMF	10.00	**ySynchrovest**	8.04
yDividend	10.52	yProp Fnd	92.10	yCollective	20.85	xdnPreferred	10.76	**Timvest Funds**	
Growth	2.65	**Guardian Group**		yEquity	7.53	xdnOption	9.83	yAmerican	6.09
Income	7.80	yCanada	7.04	yGrowth	8.99	nVenture	12.47	yBond	10.26
Canada Trust		yEnterprise	1.46	ySpeci.	7.92	**NON-MEMBRES**		yDiversifd	5.79
ynCTNAF	30.69	yGrth Fund	20.92	yVenture	12.45	**ynAltamira**	6.40	yGrowth	9.93
ynEquity	59.69	yNorth Amer	6.15	yWorld Inc	10.03	**ynC-Anaes**	11.38	yIncome	10.59
ynIncome	9.76	yPfd. Div.(7.67)	9.37	**Prudential Group**		**Can Nat Res**	6.31	yMMF 6.56	10.00
CGF Group		S May (7.88)	10.00	yDividend	5.26	**Capital Gwth**	9.82	**yTradex**	8.61
Internatn'l	9.99	yStrat Inc	10.05	yGrowth	10.11	**nCapstone**	7.12	**Trust General**	
Fund 4000	6.83	yWorld Eqty	4.87	yIncome	5.18	**Co-op Trust Group**		ynAction	27.28
Venture Fnd	4.50	**Gdn AmerSec USF**		ymMF 7.69	10.00	ynGrowth	15.04	ynAction Am.	17.52
Chou Assoc Mgt		Cash (6.20)	9.75	**yPlnm Hlth Sci**	16.74	ynIncome	9.58	ynHypo	10.74
yAssociates	26.72	yElectronic	10.98	**Rabin Budden Gr.**		**CSA MGMT Gr.**		ynOblig	9.65
yRRSP	11.40	Fully Mgd	10.23	ynCapital Fd	8.33	yGoldfund	7.12	**United Group**	
		yLifestyle	10.98	ynIncome Fd	5.78	yGoldtrust	8.93	Accum	12.19
Confed Group		**HUME GR.**		**Resigrowth Fds**		**yDisc RRSP**	88.06	Accum R.	11.94
yDolph Eqty	9.85	xdnHume Fd	13.91	yActive Inc.	9.93	**Dixon, Krog Gr.**		American	7.48
yDolph Mtge	5.10	xdnHme RRSP	13.49	yA.Trend (US)	6.98	D K Ent.	17.72	Mortgage	5.14
CT Invest Counsel		**Investors Group**		yCdn Equity	17.48	D K Amn	24.30	Security	4.42
yEverest Bn	10.15	yBond	4.34	**yRen Can B+B**	4.95	Heritage	4.76	Venture	11.39
yEv Spec Eq	13.46	yCdn Equity	6.82	**Royal Trust Gr.**		**yDomequity**	12.56	Venture Ret	14.15
ynE-S Trm	7.78 10.04	yDividend	9.26	ynAmerican	25.44	**yEthical Gwth**	5.62	**Universal Group**	
Cundill Group		yGlobal	6.04	ynBonds	9.21	**yFiscon Fd**	9.95	yAmerican	11.10
ySecurity	15.31	yGrowth	10.52	ynCanadian	35.83	**yGyro Equity**	14.66	yEquity	11.36
yValue	13.54	yIntern'tl	15.15	ynEnergy	8.54	**yHall Bond**	10.78	yGlobal	5.95
Desjardins Group		yJapon	15.18	yGovt Bond In	9.33	**Harvard**	11.08	yIncome	5.08
ynActions	19.70	yMMF (7.07)	1.00	ynJapanese	24.29	**Industrial**	**Gr.**	yJapan	12.14
ynHypo	4.41	yMtge	5.02	ynMortgage	10.51	**CS Mgt (7.38)**	10.00	yesource	7.74
		yMutual	9.10	ynPreferred	9.98	Indust Am	8.96	**yWestrn Grth**	4.38

À Ste-Foy, Québec...

Plus ça change...

Plus c'est pareil! Et c'est tant mieux. Mais vous en aurez plus pour votre argent. Vous trouverez à l'hôtel le Châteaubriand de Ste-Foy le service impeccable et «québécois» qui a fait sa renommée. Notre nouveau nom nous a été inspiré par le nom de notre restaurant le Châteaubriand. Chez nous, vous serez toujours notre *première préoccupation*.

SPÉCIAL D'ÉTÉ 68,00 $*

*Tarif de 68 $ par nuit en vigueur les vendredis, samedis et dimanches, jusqu'au 15 octobre 1987; une à quatre personnes par chambre, selon les disponibilités. Repas gratuits pour les moins de 12 ans. Pour réserver, veuillez composer à Québec le (418) 653-4901, télex 051-31626 ou appelez votre agent de voyage.

SANS FRAIS 1-800-463-5241 Télex 051-31626

hôtel le Châteaubriand
3225, rue Hochelaga STE-FOY, QUÉBEC
Vous allez à Montréal? Essayez le Châteaubriand Côte de Liesse

bourse de toronto

Titres	Div	Haut	Bas	Ferm	Ch'nt	Vol
A.G.F.M	.56	$10⅛	10	10		1300
AMCA Int	a .25	$10½	10¼	10¼		17212
AMCA p	2.21	$24	23¾	23⅞	- ¼	1200
AMCA 2 p	2.37	$24⅜	24¼	24¼	- ⅛	900
ARC Int		55	495	495	- 5	400
Abermin o		230	225	225	- 10	4700
Abti Prce	.60	$34½	34	34	- ½	157802
Abitibi w		$10⅛	10	10	- ⅛	12200
Acadia M o		340	310	330	+20	6700
Aces ATM o		85	85	85		2200
Acugrph A o		475	475	475		300
Adanac M o		40	40	40	+ 3	7000
Agassiz		425	420	420	- 5	19000
Agnico E	a .20	$30¼	29⅞	30⅛	+ ⅛	17278
Agra Ind A	.20	$17	16½	16⅝	+ ⅛	3822
Agra B f	.24	$16⅝	16¼	16½	+ ⅛	3422
Ahed C		$14½	14¼	14¼	- ⅛	3500
Atl Energy	.30	$20½	20¼	20⅜	+ ⅛	83007
Al Enr 775	1.93	$30	29¾	29¾		2400
Alta Nat	.68	$14⅜	14¼	14¼	- ¼	700
Alcan	a .60	$41⅜	40⅞	41	+ ⅝	115002
Algo Gr A f	.25	$10½	10¼	10¼	- ¼	800
Algo Gr w		300	300	300		250
Algo Cent	.40	$22½	22½	22½	- ⅛	100
Algoma St		$16¼	16	16¼		3061
Algoma St p	2.00	$18¼	18¼	18¼		300
Algma St B	2.00	$18¼	18¼	18¼		1150
Altex		142	138	138	- 7	4800
Alum A	2.31	$26½	26½	26½		1137
Alum C p	v1.82	$24⅝	24⅝	24⅝		200
A Barick		$23⅝	23¼	23⅜	+ ⅜	75616
A Barik r	see below					
A Barik w		$7½	7⅜	7⅜	+ ⅛	28108
ABarik A w		290	290	290	- 10	2000
Am Eagle o		130	130	130	- 6	32663
Am Leduc		39	38	39	+ 1	5500
Amir o		395	380	390	+15	21600
Ang CdnM o		60	54	54		10500
Ang CT 4½	2.25	$28¼	28¼	28¼	+ ¾	100
Anthes		89	86	87	- 2	12000
Arbor A	.07	$16⅜	16⅜	16⅜		225
Arbor B f	.07	$16⅜	16⅜	16⅜		225
Argyll A f		68	68	68	- 6	522
Asamera	.20	$13¼	12⅞	13	+ ¼	74650
Asamera B	2.00	$29	28⅝	28⅝	- ¼	8750
Asamera w		365	355	360	+ 5	7026
Asoc Porc o		360	360	360		300
Astral A f	.15	$10	10	10	+ ½	200
Atco I f	.20	$11⅜	11¼	11¼		31200
Atco II	.20	$11¼	11¼	11¼		450
Atl Shop A f	.12	$11⅛	11	11	- ⅛	11900
Atlantis o		175	165	175	+10	96750
Atlas Yk o		18		17½	17½ - ½	7000
Audrey R o		460	455	455		800
Augmitto o		195	195	195	- 3	2500
Augmito w		38	38	38	- 1	2000
Aur Res o		59¾	9⅝	9¾	+ ¼	4650
Avinda o		75	74	75	+ 1	45000
BCED		400	390	395	- 5	32366
BCED 9⅛	.91¼	$10¾	10¾	10¾	+ ¼	2700
BCED 1 p	2.25	$26¾	26¾	26¾	+ ¼	300
BCED w		180	175	175		13100
BCED C I	1.81	$24¾	24¾	24¾	- ⅛	1800
BC Rail p	2.31	$26⅝	26⅛	26⅝	- ⅛	450
BC Sugar A	1.20	$29	29	29		4007
BC Sugar w		56	6	6		900
B Corp p	2.40	$30¾	30⅝	30¾		1500
B Corp r	see below					
BGR A		$13⅛	13½	13½	+ ⅛	6800
BGR 2 w		340	340	340	+ 5	500
BII Ent	.10	$9	9	9		100
BII Ent w		185	185	185	- 5	2200
BP Canada	.25	$23	22⅝	23	+ ¼	65784
BYG o		215	210	210	- 5	2680
Bachelor		400	390	390	+10	600
Bancshr p	v1.69	$22½	22⅛	22½		200
Bancshr r	see below					
Banister C		$13½	13⅛	13⅜	+ ⅛	5750
Bk Alberta		$6½	6½	6½		270
Bank BC		60	58	60	+ 1	7306
Bank Mtl	2.00	$34⅛	33⅝	34⅛	+ ⅜	448234
Bk Mtl 250	2.50	$26¾	26⅝	26⅝	- ⅛	1350
Bk Mtl 3p	2.12	$26¼	26⅛	26⅛	- ⅛	1650
Bk Mtl w		$5¼	5	5¼	+ ⅛	16400
Bank N S	.72	$18⅛	17⅞	18⅛	+ ¼	155751
Bk N S 1p	v1.61	$24¼	24⅛	24⅛		550
Barons Oil		340	340	340	- 5	1800
Barincor f	.16	$7½	7½	7½		200
Baringtn o		120	120	120		400
Baton	.20	$11½	11¼	11½		2800
Battle MA f	a .10	$40¼	40	40¼	+ ¼	2000
Bay Mills	.12	$8¼	8¼	8¼		5100
Beau CA o		105	100	105	+ 15	11300
Beacoup o		90	90	90	+ 3	5500
Beaufield o		155	145	155	+15	15600
Beaver R o		310	305	305	- 5	3400
Bell 1.94 p	1.94	$25½	25½	25½	+ ⅛	1200
Bell 9 p	1.87	$25⅛	25½	25⅜	+ ⅛	12825
BCE	2.40	$42⅝	42⅛	42⅜	+ ¼	262091
BCE 1.96 p	1.96	$50½	50½	50½		200
BCE 2.05 p	2.05	$42⅛	42⅛	42⅛	+ ¼	100
BCE 2.70 p	2.70	$43⅛	42⅝	43	+ ¼	15525
Belmoral o		$6½	6¼	6⅜	- ⅛	56670
Belmoral w		480	470	480		5250
Beverly o		130	110	130	+15	54150
Biotech		410	405	410		7400
Bl Hawk o		65	50	50	- 15	12700
Blackdom o	x .70	$13¼	12⅜	12⅜	- ½	4600
Bombdr A	.30	$23½	23¼	23½		725
Bombdr B f	.35	$23¾	23⅜	23¾	+ ½	11300
Bonar	.52	$23½	23½	23½	- ¼	500
Bonar w		$12⅛	12⅛	12⅛	+ ⅜	300
Bow Valy	.20	$19⅞	19⅜	19¾		21708
Bow Valy 4	.56	$19⅝	19½	19½	- ⅝	12300
Bow Vly 2025	2.02	$39¾	39⅜	39⅜	+ ⅜	100
Bow Vly 2035	2.05	$25⅛	25⅛	25⅛	+2⅛	884
Bow Valy w		275	265	265	- 5	7000
Bow VR p	r2.12	$57⅞	57⅜	57⅜		600
Bowtex o		$53¾	53¾	53¾		240
Bowtex w		65	65	65		1625
Bracknel f o		75	75	75		8000
Bralorne		240	220	220	- 15	8800
Bralor 8.75	r1.75	$8	8	8	- ⅛	1200
Bramalea	.36	$23¼	23	23¼	+ ¼	6900
Brmptn A f	.24	$13⅜	13⅛	13⅜	+ ¼	2600
Brscade p	v3.60					2445
Brascan A	.88	$35½	35⅛	35½	+ ⅛	34421
Brascan F p	1.87	$25⅜	25⅜	25⅜	- ⅛	800
Brkwater o		$8⅜	8⅛	8⅜	+ ½	84175
Brenda M		$13½	13	13	- ¼	2500
Brik Brw o		255	245	245	- 5	800
BCFP	.48	$21¾	21⅛	21⅛		574232
BCFP p	3.00	$42⅜	42⅜	42⅜		250
BC Res		124	122	124	+ 2	11436
BC Res p	2.68	$27	26½	27	+ ⅜	14900
BC Phone	1.76	$28	27¾	27⅞	- ⅛	16505
BCPh 4.84	1.21	$16	16	16		700
BCPh 6.80	1.70	$21¼	21¼	21¼	+ ¼	200
BCP 7.04 p	1.76	$22⅛	22	22⅛	+ ¾	575
BCP 11.24 p	2.81	$29⅛	29⅛	29⅛		325
British G r	see below					
Brit Air r	see below					
Broulan		244	244	244	- 6	200
Bruncor	1.18	$19⅝	19⅜	19⅜	- ⅛	7104
Bruncor A	1.81	$26	25⅝	26	+ ⅛	3500
Brunswk		$16	16	16	+ ⅛	19862
Budd Can	x3.80	$39½	39½	39½		400
CAE	.16	$10¾	10⅜	10⅝	+ ⅛	92950
CB Pak	.60	$22⅝	22⅝	22⅝		1400
CB Pak w		$8¾	8½	8¾	+ ⅛	1400
CCL B f	.24	$14¼	14	14		24795
CDC Life		$28	27½	27⅞	+ ¼	23425
CIL	.40	$30¼	29⅞	30¼	+ ⅜	650
CM NT Equ		$9½	9¼	9¼	- ¼	6000
CM Pref p		$14½	14½	14¼		1700
CME A o		90	78	88	+10	31300
CSA A f	.10	$12⅛	12	12	- ⅛	2700
Cableshr A		$8¾	8¼	8¼		8800
Cabre		$5¼	5¼	5¼		15700
Cad Frv	.05	$32⅛	32½	32½	- ⅛	43400
Cad Frv A	.85	$9⅝	9⅝	9⅝		3050
Cad Frv 2	1.00	$10⅝	10½	10⅝	+ ⅛	1100
Cambior		$25⅝	25¼	25½		19500
Cambior w		$15½	15¼	15½	- ⅛	2250
Cambridg	.56	$28⅜	28⅛	28⅜	+ ⅜	47500
Cambrdg 1 p	1.62	$32½	32¼	32½	+ ⅜	21000
Camco Inc	.40	$10⅛	10⅛	10⅛	- ⅛	200
Camndx o		75	74	75	+ 2	3000
Camp RL	.40	$34⅜	33⅞	34⅜	+ ⅜	9526
Camp Res		285	285	285		300
Camp R w		50	49	50		17000
Camp Soup	.37	$21⅜	21	21	+ ⅛	9193
Campeau f	.16	$40½	39	40½	+ 2	432710
Campeau B	v2.00	$22¾	22¾	22¾		1400
Campeau C	v2.18	$23⅝	22⅞	23⅜	+ 1	1800
Campeau D	2.25	$23	22⅞	22⅞	- ⅛	5150
Cmpeau D w		16	16	16		2400
Camreco o		62	62	62	+ 2	1000
Canacord o		132	130	130	+ 5	4000
Cancrd w		59	58	59	+ 3	3000
CCem ex p	v.26¼	$15⅞	15⅝	15⅞	+ ½	24913
CDC f		$14½	14	14½	- ⅜	124278
CDC 1980		1.52	$20	19½	19⅝ - ⅜	22825
CDC 1983		v2.35	$27¾	27¼	27⅜	1100
C Income u	see below					
CIncm 86 u	see below					
CIncm 87 u	see below					
Can Lease		.10	$8	8	8	200
Can Malt		.80	$21⅜	21⅝	21⅜ - ⅛	320
C Nor West		$25		24¼	24¾ + ¾	65157
CNor Wst B	2.25	$26	26	26		509
CNor Wst w		420	400	420	+10	3414
C Packrs	.38	$16		15⅜	15⅞ - ⅛	41900
CS Pete f		385	370	375	- 20	3953
C Trust un	see below					
Can Trust		1.60	$74½	74	74½ + ⅛	500
C Trsco C		1.82	$21⅜	21⅜	21⅜ + ¼	313
C Trsco G		2.20	$22⅜	22¾	22⅜ - ¼	1700
C Tung	y .18	$7½	7½	7½		100
Canadex o			130	130	130 - 5	2000
C Energy		.08	380	375	375 - 5	4400
C Energy w			70	65	65	3950
C Found pr		1.20	$11½	11⅜	11½ + ¼	500
CGE		.50	$21½	21⅛	21⅛ - ⅜	3100
CG Invest		x1.80	$51¾	51½	51½	1200
Cdn Gypsm		1.08	$29½	29	29⅛ + ⅛	5300
C Home o			$14	13⅝	13⅞ + ¼	7300
CI Bk Com		1.08	$21⅞	21½	21⅞ + ⅛	130371
CIBC w A			$8¾	8¼	8⅝	68900
Cibc w B			375	360	365 - 5	12800
Cdn Jorex			240	235	235 + 5	3000
C Manoir			370	370	370 + 5	2700
C Manoir w			15	15	15	5000
C Marconi		.28	$20¾	20⅛	20¾ + ½	7500
Cdn Nat Res			20	18	18 - 2	6500
C Occidental		.64	$39½	39½	39⅞ + ¼	12035
CP Ltd		.48	$25¾	25	25⅝ + ⅝	595838
Cdn Roxy			$11¼	11	11¼ + ¼	6900
Cancom o			$17¼	17¼	17¼ + ⅛	3050
C Spooner			50	50	50	2167
Cdn Tire		.20	$50	49	49 - 1½	900
CTire A f		.20	$15¼	14⅞	15 + ⅛	129259
CUtil A f		1.30	$20¼	20⅛	20¼ + ⅛	24901
C Util B		1.30	$20¼	20⅛	20⅛	6800
CUtil 2nd H		2.00	$22¾	22¾	22¾	900
CUtil 2nd I		2.18	$26⅞	26⅞	26⅞ - ¼	100
CUtil 2nd N		1.77	$25¾	25¾	25¾	140000
CUtil A w			$5	5	5	218
CUtil B w			$5⅛	5⅛	5⅛	845
Cdn Wstgr			390	390	390	240
C Worldwid			345	345	345	12350
CWorld A p		1.85	$19	19	19 + ¼	1200
CWorld 1 p		1.00	$9½	9½	9½	419
Cnamax o			$11⅜	10¾	11 - ⅜	39360
Canam A f	x .44	$11⅞	11⅞	11⅞	+ ⅛	1200
Canchon			400	400	400 +25	300
CanCapIl			$7	6⅞	7	9500
Cantor		k .15	$29½	29⅛	29⅛ + ⅛	33015
Cantor pr		2.25	$23¾	23¾	23¾	2200
Canhorn o			$6¼	5¾	6 + ⅜	18141
Canterra			58	7¾	7⅞ + ⅛	3050
Capsule T			470	450	450 - 15	9100
Cara		.14	$12⅜	12⅜	12⅜ - ⅛	260
Cara A f		.14	$11¾	11¾	11¾	260
Carena		.12	$32¼	32¼	32¼ - ¼	2100
Carl A p		2.20	$30	30	30 - 1	250
Carl B p		2.65	$37	37	37	100
Carlyle o			17	17	17 - 1	5000
Carma A			11½	11	11	11400
Carolian o			115	105	115 + 5	20400
Cartier o			9	8	9	34000
Cascades			$13	12¾	13 + ¼	10400
Cassiar			215	205	215	3460
Cassidy L		.20	$10⅛	10⅛	10⅛ + ¼	100
Celanese		x1.00	$20½	20¼	20½ - ⅛	2400
Cntrl Cap		.40	$17	16⅞	16⅞ + ⅛	14575
Cnt Cap Af		.40	$15¾	15½	15½	122600
Cnt Cap Ap		1.90	$25⅜	25⅜	25⅜	1600
CFund A f		.10	$9¼	8⅞	8⅞ - ⅜	17710
Centrl Tr		.80	$21⅞	21⅞	21⅞	100
Chancelor o			35	35	35	10000
Chauvco A o			$7¼	6¾	6⅞ + ⅛	11800
Cheni Gld u			$5⅝	5½	5⅝ + ⅛	4300
Chieftan			$14½	13⅞	13⅞ - ⅛	5650
Chrysler		a1.00	$46¼	46	46¼ + ¼	508
CHUM B f		x.11⅜	$15⅝	15½	15½	3600
Cimaron a		p .10	$7⅝	7⅜	7⅜	2700
Cineplex			$19½	18¾	19	31060
Cinram		.24	$26¼	25½	25½ - ⅜	110700
Cinram w			$15¾	15¾	15¾	800
Circle Int			430	420	430 +10	8500
Citadel o			28	28	28	575
City Mtl Af			465	455	455 - 15	4300
Clay Mtl w			160	155	155 - 15	2850
Cliff o			93	93	93 - 2	2000
Cliff w			26	26	26 - 3	500
Co Steel f		.40	$15½	14⅞	15¼ + ⅜	213300
Cobi Food			180	175	175	1700
Cogsco B w			1	1	1 - 1	1000
Cognos			$21⅜	21¼	21¼	1847
Coho A			199	195	199 + 9	3500
Coin Lake o			275	245	245 - 35	42600
Colonial o			60	57	57 - 3	5000
Colony P o			180	175	180 + 15	5000
Colray R o			80	76	80 + 1	5000
Comaplex			390	385	390 +15	6500
Cominco L	y .17	$17⅛	15⅞	17¼	+ ⅜	255642
Cominco L A	2.00	$23	23	23		5000
Cominco L D	3.25	$26½	26½	26½		400
Cmnco R u			280	275	275 - 5	8600
Cmrcl Fin		.14	$5¾	5¾	5⅜ + ⅛	1600
Cml Fin w			110	110	110 + 5	1700
Cmrcl OG			130	130	130 + 5	1000
Compu H o			69	65	65 - 5	1500
Computiog			$8¾	8½	8½ - ⅛	153500
Cmp Inov			315	310	315 - 5	11883
Comterm			85	85	85	2100
Coniagas o			$6¾	6¾	6¾ + ¼	1400
Con Bath A		.50	$18¼	17¾	18⅛ + ⅜	71270
C Bath 575		5.75	$52½	52¼	52½ + ¼	200
Cons Bath C		2.04	$24⅞	24⅜	24⅞ + ¼	2800
C Brinco Ao			$5½	5½	5½	1168
C HCI Af			$9	9	9	617
C Norex			$5¼	5¼	5¼ - ⅛	125
Con Prof o			218	211	211 - 6	8500
C TVX o			$15⅞	15¼	15¼ - ⅜	43832
C Thomsn o			83	83	83	21
C Distb A		.09	$5¾	5	5⅛ +22	15600
CDistb B f		.12	475	450	460 +10	136300
Cons Gas		1.64	$27	26⅝	26⅞ - ⅛	4815
C Gas 13½		3.37	$28¾	28⅝	28⅝ + ⅛	500
Con Pkg		.90	$25	24¾	24¾ - ⅛	400
CTL Bank			335	330	330 - 10	1690
CTL Bk II		v1.46	1282	1282	1282	490
Contour B o			230	230	230	2000
CPhrma A f			$5⅛	5⅛	5⅛ - ¼	500
Contrns A f		.40	$9	9	9	2800
Contrns A p		1.87	$24¾	24¾	24¾	500
Conwest A		.40	$13½	13¼	13½ + ⅛	400
Conwst B f		.40	$13	12¾	12⅞ + ⅛	1582
Co enerco A			$6¼	6	6 - ¼	13300
Corby		.68	$20¼	20¼	20¼ - ½	200
Cor Mark f			375	340	375 +35	32500
Cor Mrk A		r1.87	$16½	16	16½ + 1⅛	1000
Core Mrk w			38	38	38 + 2	28200
Coronet C		.20	460	440	445	12900
Corp Food	x	.80	$34½	34	34½	1300
Coscan D	p	.20	$13	12⅝	13 + ⅛	2400
Coscan w			390	390	390 - 5	1000
Coseka R			114	108	114 + 7	9000
Coseka 7 p	r	.70	235	235	235	200
Counsel		.12	$11⅛	11	11	2400
Counsel w			490	475	490 +15	4000
Coxhelh o			130	125	125 - 5	4000
Crain RL f		.38	$11	11	11 + ¼	12100
Crestbrk			$25½	25	25½ + ½	945
Crown For f		y1.00	$65	65	65	287
Crownx			$16½	16¼	16¼	9500
Crownx A f		.30	$7¾	7⅝	7¾	27312
Crownx 1 p		2.00	$26¼	25⅞	25⅞ - ⅜	6800
Crownx 2 p		v2.34	$25	25	25 - ¼	300
Crownx A w			325	325	325 - 10	300
Crownx B w			$14¼	14	14¼ + ⅛	3950
Cuvier o			64	64	64 - 2	2000
Czar Res			240	230	235 +10	21600
DMR A f			$8½	8½	8½	300
Dor Val o			385	370	380 + 5	59771
Datatech o			45	44	44 - 1	2200
Davidson o			445	430	445 - 5	2800
Davis B f		.06	420	420	420 - 5	500
Dejour o			38	38	38	10000
Denison A p			$7	7	7 - ⅛	2766
Denison B f			$6¾	6¼	6¾ + ⅛	22190
Denison p		2.43	$22⅛	22⅛	22⅛ - ⅛	400
Denison B p		2.37	$21¾	21⅛	21¾ + ⅛	1150
Denison w			60	60	60 + 4	15000
Derlan		.20	$15	14¾	15	2800
Develcon			385	385	385 +10	400
Devtek f		.08	$10¼	10¼	10¼	2000
Dexleigh o			240	235	240	13500
Dicknsn A f		p .15	$11¾	11⅝	11¾ + ⅛	1500
Dicknsn B		p .15	$11⅞	11¾	11⅞ + ⅛	2200
Dicon Sys			$7	7	7 + ¼	1000
Discov W			233	223	228 + 3	15040
Dofasco		1.00	$24⅝	24⅛	24⅜ + ¼	237944
Dofasco 260		2.60	$37	36½	37 + ⅜	2200
Doman A		.06	$6¾	6⅛	6⅜ + ⅛	5836
Doman B f		.06	$5⅝	5⅜	5½ - ⅛	115234
Doman 2 p		1.75	$23¼	23¼	23¼ + ¼	900
Dome Mine	p	.06	$17⅝	17	17⅜ + ½	81150
Dome M gw			335	330	335 +10	2400
Dome M sw			$6¾	6⅛	6⅜ + ⅜	46400
Dome Pete			116	111	112 - 2	210598
DPete A p		r1.94	480	475	475 - 10	601
Domego o			235	185	200	458700
D Expl fo			39	39	39 - 1	3222
Dom Sec		.24	$21¼	21	21¼ - ¼	6350
Dom Trust		1.60	$74½	74	74½ + 1⅛	500
C Trsco C		1.82	$21¾	21¾	21¾ + ¼	313
C Trsco G		2.20	$22¾	22¾	22¾ - ¼	1700
C Tung	y .18	$7½	7½	7½		100
Canadex o			130	130	130 - 5	2000
C Energy		.08	380	375	375 - 5	4400
C Energy w			70	65	65	3950
C Found pr		1.20	$11½	11⅜	11½ + ¼	500
CGE		.50	$21½	21⅛	21⅛ - ⅜	3100
CG Invest		x1.80	$51¾	51½	51½	1200
Cdn Gypsm		1.08	$29½	29	29⅛ + ⅛	5300
C Home o			$14	13⅝	13⅞ + ¼	7300
CI Bk Com		1.08	$21⅞	21½	21⅞ + ⅛	130371
CIBC w A			$8¾	8¼	8⅝	68900
Cibc w B			375	360	365 - 5	12800
Cdn Jorex			240	235	235 + 5	3000
C Manoir			370	370	370 + 5	2700
C Manoir w			15	15	15	5000
C Marconi		.28	$20¾	20⅛	20¾ + ½	7500
Cdn Nat Res			20	18	18 - 2	6500
C Occidental		.64	$39½	39½	39⅞ + ¼	12035
CP Ltd		.48	$25¾	25	25⅝ + ⅝	595838
Cdn Roxy			$11¼	11	11¼ + ¼	6900
Cancom o			$17¼	17¼	17¼ + ⅛	3050
C Spooner			50	50	50	2167
Cdn Tire		.20	$50	49	49 - 1½	900
CTire A f		.20	$15¼	14⅞	15 + ⅛	129259
CUtil A f		1.30	$20¼	20⅛	20¼ + ⅛	24901
C Util B		1.30	$20¼	20⅛	20⅛	6800
CUtil 2nd H		2.00	$22¾	22¾	22¾	900
CUtil 2nd I		2.18	$26⅞	26⅞	26⅞ - ¼	100
CUtil 2nd N		1.77	$25¾	25¾	25¾	140000
CUtil A w			$5	5	5	218
CUtil B w			$5⅛	5⅛	5⅛	845
Cdn Wstgr			390	390	390	240
C Worldwid			345	345	345	12350
CWorld A p		1.85	$19	19	19 + ¼	1200
CWorld 1 p		1.00	$9½	9½	9½	419
Cnamax o			$11⅜	10¾	11 - ⅜	39360
Canam A f	x .44	$11⅞	11⅞	11⅞	+ ⅛	1200
Canchon			400	400	400 +25	300
CanCapIl			$7	6⅞	7	9500
Cantor		k .15	$29½	29⅛	29⅛ + ⅛	33015
Cantor pr		2.25	$23¾	23¾	23¾	2200
Canhorn o			$6¼	5¾	6 + ⅜	18141
Canterra			58	7¾	7⅞ + ⅛	3050
Capsule T			470	450	450 - 15	9100
Cara		.14	$12⅜	12⅜	12⅜ - ⅛	260
Cara A f		.14	$11¾	11¾	11¾	260
Carena		.12	$32¼	32¼	32¼ - ¼	2100
Carl A p		2.20	$30	30	30 - 1	250
Carl B p		2.65	$37	37	37	100
Carlyle o			17	17	17 - 1	5000
Carma A			11½	11	11	11400
Carolian o			115	105	115 + 5	20400
Cartier o			9	8	9	34000
Cascades			$13	12¾	13 + ¼	10400
Cassiar			215	205	215	3460
Cassidy L		.20	$10⅛	10⅛	10⅛ + ¼	100
Celanese		x1.00	$20½	20¼	20½ - ⅛	2400
Cntrl Cap		.40	$17	16⅞	16⅞ + ⅛	14575
Cnt Cap Af		.40	$15¾	15½	15½	122600
Cnt Cap Ap		1.90	$25⅜	25

économie

L'affaire Toshiba n'a pas fini de faire des vagues

WASHINGTON (AP) — L'affaire Toshiba n'a pas fini de faire des vagues. La vente, par une filiale du deuxième groupe japonais d'électronique et de construction électrique, de matériel de haute technologie à l'URSS a déjà conduit le président et le directeur général de Toshiba Corporation, personnalités en vue du patronat nippon, à démissionner. Par sentiment d'honneur, par souci de leurs responsabilités.

Cette décision a été provoquée par le vote du Sénat américain, demandant au président Reagan de bannir du marché américain, pour une durée de deux à cinq ans, tous les produits de "Tokyo Shibaura". Les sénateurs souhaitent ainsi condamner une firme dont le matériel, associé à celui du Suédois Kongsberg Vaapenfabriik, a permis à l'Armée rouge de rendre plus discrets ses sous-marins.

La vente avait été dénoncée par le COCOM (Comité de coordination pour le contrôle des exportations) chargé de surveiller les transferts de technologie vers les pays communistes. Toshiba Machines, la filiale impliquée dans la transaction, a annoncé que ses exportations vers les pays de l'Est étaient interrompues pour une période indéterminée.

Un symbole souligne la colère américaine: une représentante républicaine a, devant les caméras de télévision, démoli à coups de masse une radio-cassette Toshiba. L'image de l'entreprise japonaise aux Etats-Unis est ainsi mise à mal. Nourris de sentiments anti-japonais les sénateurs d'outre-Atlantique demandent aux consommateurs américains de boycotter les magnétoscopes, téléviseurs- couleur, micro-ordinateurs et autres produits d'électronique grand-public. Ces exportations ont permis à Toshiba de réaliser $3.4 milliards de ventes sur ce marché. Et 10% du chiffre d'affaires du groupe.

Protectionnisme

Autant dire que dans la décision des élus américains, se lit à la fois la volonté de protéger la défense américaine et celle de contrer l'invasion de produits japonais en protégeant l'industrie électronique américaine.

Mais ce protectionnisme pourrait se retourner contre les Etats-Unis. Le président Reagan en est conscient, qui pourrait ne pas accéder à la requête de ses sénateurs. Ou tout au moins choisir avec discernement les produits visés par l'interdiction et sa durée.

D'abord, parce que Toshiba emploie 4,000 personnes aux Etats-Unis. Ensuite, parce que la multinationale nipponne est le fournisseur du micro-processeur le plus puissant du monde, capable de contenir un million de bits d'informations. Enfin, parce que tant la Défense américaine que de nombreuses entreprises du pays sont dépendantes de cette technologie japonaise.

Le porte-parole du département d'Etat estime, pour sa part, qu'il est peu rentable pour les Etats-Unis de chercher des compensations à une décision prise par une entreprise privée dans d'autres pays. "Une telle mesure pourrait constituer un précédent à des plaintes semblables contre des entreprises américaines (...) et affaiblir à terme le système occidental de contrôle des exportations", a affirmé mercredi M. Charles Redman.

Protectionnistes, les élus américains sont aussi préoccupés de défense. Un représentant a ainsi introduit, mercredi, une proposition de loi visant à ouvrir des négociations avec le Japon pour qu'il consacre 3% de son PNB à des dépenses de défense ou qu'il paie aux Etats-Unis la différence entre le 1% actuel et les 3% souhaités, soit $40 milliards par an.

Le rattrapage du retard pris par les Etats-Unis en matière de détection de sous-marins, du fait de la vente de Toshiba, est estimé à $30 milliards. Bagatelle, à côté de ces $40 milliards annuels exigés du Japon.

Le rêve d'autosuffisance d'un professeur ontarien

ALLAN PARK, Ont. (PC) — Quand Joe Umanetz et sa famille se sont débarrassés de leur maison confortable de Hamilton pour s'installer sur une ferme, il y a 12 ans, ce n'était pas pour adopter un style de vie de tout repos à la campagne.

Umanetz, un enseignant d'école supérieure de 39 ans, se souvient qu'il avait alors déclaré à ses amis qu'il risquait le tout pour le tout avec l'ambition de pouvoir un jour répondre à ses besoins alimentaires et énergétiques et créer les distractions de son choix.

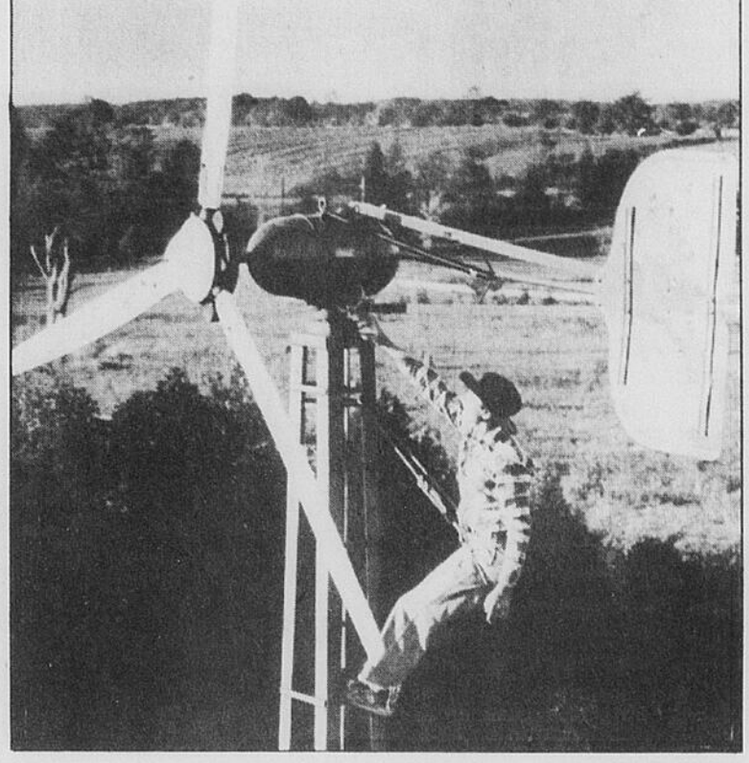
Aujourd'hui, il vit toujours heureux à la campagne, car il ne regrette rien de la jungle urbaine, de la pollution et du gaspillage, mais il a payé le coût: un mariage, sept moulins à vent et deux systèmes solaires.

Sa femme n'a pas tardé à se rendre compte que l'existence de pionnier ne lui convenait guère et elle est partie avec un de leurs deux enfants.

Umanetz lui-même n'a pas abandonné pour autant. Il a construit sa maison, chauffée grâce à des panneaux solaires, et il fait son pain avec du blé récolté sur ses 43 hectares de terre. Dans sa serre, il a des légumes et des fruits à longueur d'année et prévoit cueillir bientôt des figues et des kiwis.

En plus, il enseigne, il fait partie d'un choeur de chant et il donne des cours de composition dramatique. C'était un peu trop pour un seul homme et, il y a une couple d'années, Umanetz a vendu 32 hectares de sa terre et une bonne partie de son bétail.

Puis comme distraction, il s'est mis à écrire des pièces de théâtre tout en ayant toujours quelques projets en tête. Ainsi, ses moulins à vent produisent tant d'électricité qu'il songe à installer un convertisseur de courant pour rendre cette énergie conforme aux normes imposées par Hydro-Ontario et pour pouvoir la vendre.



Les moulins à vent de Joe Unametz produisent tant d'électricité que celui-ci songe à installer un convertisseur de courant pour rendre cette énergie conforme aux normes imposées par Hydro-Ontario et pour pouvoir la vendre.

(Photolaser PC)

Reed investit $146 millions sans aide gouvernementale

QUEBEC (PC) — La papeterie Reed réalisera un projet d'agrandissement et de modernisation de son usine de Québec sans l'aide financière d'un gouvernement quelconque, un fait assez rare de nos jours.

Elle a choisi d'investir $146 millions d'ici deux ans à son complexe industriel en raison d'un bon climat économique et pour devenir plus concurrentiel sur le marché mondial.

C'est devant les hautes autorités politiques, le premier ministre Bourassa, le maire de Québec, Jean Pelletier, les ministres Marc-Yvan Côté et John Ciaccia et le député libéral fédéral Marcel R. Tremblay (représentant le ministre Michel Côté), que le président de Reed Inc., M. Peter Williams, a fait état de ces nouveaux investissements.

Le vice-président des exploitations des pâtes et papiers, M. André C. Sarasin, a expliqué que la majeure partie de ces $146 millions, soit $125 millions, servira à l'implantation d'une usine de pâte thermomécanique produisant 600 tonnes par jour.

Cette nouvelle machine aura pour effet d'améliorer la qualité du papier journal.

Si la compagnie, la plus importante de la ville, a pu en arriver à une telle décision, c'est parce que des "irritants" ont été éliminés.

M. Williams a en effet précisé que depuis 1971, il subsistait des problèmes reliés à l'expropriation qui ont fait suite à la construction de l'autoroute Dufferin-Montmorency.

"Nous n'étions pas tout à fait chez nous et rien n'était assuré pour l'avenir. C'était inquiétant et même les plus hautes instances de la compagnie (britannique) étaient agacées par cette situation", a dit M. Williams.

Ce dernier a finalement résolu le problème avec le ministère des Transports et son titulaire, Marc-Yvan Côté.

"Ces travaux ne fourniront pas beaucoup d'emplois directs nouveaux mais ils constituent une belle marque de confiance envers le climat économique qui prévaut au Québec", a dit le premier ministre.

"Le Québec a pris la tête en ce qui regarde le rythme de création des nouveaux emplois chez les provinces canadiennes.

"L'engagement de la papeterie Reed est une espèce de réalisation de l'objectif premier de notre gouvernement qui est de favoriser un climat économique positif tellement essentiel pour notre avenir", a ajouté M. Bourassa.

Qui plus est, la compagnie Reed vient de compléter des travaux de l'ordre de $280 millions réalisés entre 1979 et 1986.

Dans sa section de production du papier, elle emploie 1,500 personnes qui fabriquent 400,000 tonnes de papier journal annuellement.

Un contrat de $1.24 milliards de la NASA

WASHINGTON (AFP) — La NASA a attribué un contrat de $1.24 milliard US à la firme Grumman Aerospace Corp. dans le cadre de son projet de station orbitale, a annoncé jeudi l'agence spatiale américaine.

Il s'agit du plus gros marché passé à ce jour par la NASA pour la réalisation de ce programme de $15 milliards US développé en association avec les agences spatiales européenne, japonaise et canadienne, a précisé un porte-parole de l'agence.

Grumman, basée à Bethpage, New York, "fournira l'assistance technique pour coordonner sur une période de 11 ans l'ensemble des éléments du programme et emploiera à ces tâches 1,260 personnes", a-t-on indiqué de même source.

Cette station orbitale devrait être en orbite à la mi-1990, a indiqué la NASA. TRW Inc. était la seule autre firme en lice avec Grumman pour ce contrat.

La société Unigesco espère porter son actif à $340 millions

MONTREAL (PC) — Pour son 20e anniversaire, la société Unigesco prévoit accroître la valeur de son actif de $100 millions à quelque $340 millions ainsi qu'une "importante augmentation" de son bénéfice net, a indiqué, il y a quelques jours, le président et chef de la direction M. Bertin Nadeau à l'occasion de l'assemblée annuelle des actionnaires.

Ce dernier a même précisé qu'il s'agit là de prévisions "conservatrices" qu'il espère bien dépasser.

Au cours de l'exercice financier terminé en mars 1987, le principal actionnaire de Provigo depuis mars 1986 avait rapporté un bénéfice net avant poste extraordinaire de $0.54 par action en comparaison de $0.27 pour l'exercice précédent.

Avant la fin de l'année, Unigesco pourrait aussi devenir le principal actionnaire de Noverco, la maison mère de Gaz Métropolitain. La société dispose en effet d'une option d'achat sur les 10 p.c. d'actions de Noverco détenues par le Groupe Canam Manac pour la somme de $85 millions.

Tenant compte de cette éventualité, l'analyste Daniel Côté de la firme de courtage Richardson Greenshields prévoit qu'Unigesco réalisera un bénéfice net dilué avant poste extraordinaire de $0.53 par action, en comparaison de $0.46 au 28 mars dernier.

Le financement de cette opération ne pose pas de problèmes majeurs, Unigesco ayant récemment émis pour $45 millions de débentures convertibles tandis que l'exercice de bons de souscriptions sur des actions pourrait lui rapporter un autre $34 millions.

Unigesco dispose en outre d'un droit de premier refus sur les participations respectives de l'ordre de 15 p.c. du capital-actions de Noverco détenues par la Caisse de dépôt et de placement du Québec et SOQUIP.

M. Nadeau a réitéré son intention de s'approprier "le plus rapidment possible" 51 p.c. des actions de Noverco. L'achat des 30 p.c. d'actions supplémentaires de Noverco nécessiterait un investissement de quelque $250 millions et il n'est pas question de financer cette opération par un appel public à l'épargne, de souligner M. Nadeau, qui estime que les actions d'Unigesco sont actuellement sous-évaluées en bourse. Il considère plutôt s'associer à des partenaires, sans plus de précision.

M. Nadeau estime que la valeur marchande des investissements d'Unigesco est supérieure de quelque $65 millions à leur valeur comptable de $5.21 par action, ce qui représenterait un manque à gagner de l'ordre de $2.50. Suivant cette évaluation, les actions d'Unigesco vaudraient donc $7.70 en comparaison d'un cours de l'ordre de $5 en bourse.

M. Côté estime pour sa part que le prix des actions d'Unigesco pourrait s'apprécier à $6-$6.50 d'ici douze mois.

M. Nadeau a en outre précisé qu'il appuierait au conseil d'administration de Noverco le projet Soligaz. Il souhaite que Noverco s'y engage "dès que sa rentabilité sera acquise et que les difficultés techniques et politique auront été résolues".

A son avis, le projet Soligaz permettrait à Gaz Métropolitain d'accroître ses ventes de gaz de 10 à 20 p.c. par année sans compter les importantes retombées qu'il comporte pour toute l'industrie pétrochimique au Québec.

M. Nadeau a également précisé qu'il souhaite que Noverco fasse preuve de prudence dans ses projets de diversification. On étudie actuellement plusieurs candidatures à la succession de M. Pierre Martin dont les fonctions qu'il cumulait seront scindées, a par ailleurs précisé M. Nadeau.

C'est donc deux personnes que l'on embauchera pour succéder à M. Martin, l'une au poste de président et chef de la direction de Noverco et l'autre au poste de président de Gaz Métro.

M. Nadeau a aussi fait part de son intention d'"épauler en force" Pierre Lortie et son équipe dans le programme de développement du réseau Provigo à l'échelle nord-américaine. M. Nadeau note une concentration des producteurs de biens et services à l'échelle nord-américaine, un phénomène qui a pour effet de les éloigner des consommateurs. Dans un tel contexte, fait-il valoir, ce sont les distributeurs plus près des clients qui se retrouvent avec un pouvoir économique accru et qui peuvent dicter aux fabricants les orientations à suivre.

"Unigesco est fière et privilégiée", dit-il, d'avoir la responsabilité de maintenir le contrôle d'un réseau de distribution aussi important dans les mains d'intérêts locaux d'autant qu'il constitue un levier "puissant" de développement économique.

Rappelons qu'outre ses placements dans Provigo et Noverco, Unigesco possède une filiale du nom d'Aliments Excelco dont les activités sont présentement concentrées dans la torréfaction et la distribution de café ainsi que l'embouteillage et la distribution de boissons gazeuses.

Immobilier G.R. LEDUZON
Courtier
SERVICES RESIDENTIEL ET COMMERCIAL
• Vente • LOCATION • FINANCEMENT
• CONSTRUCTION • EVALUATION
YVON BRUNET, 771-1110

carrières & professions

($650 à $800 par semaine)
Compagnie d'alimentation
Nous recherchons des
représentants
dû à notre expansion.
Nous fournissons l'entraînement, véhicule et extra.
Appelez M. Montana
lundi et mardi
entre 9h 00 et 11h 00
Tél: 225-3262 ou 225-3266

LÉVESQUE BEAUBIEN
RÉCEPTIONNISTE
— BILINGUE
— Belle personnalité.
— Entregent facile.
— Savoir dactylographier.
Faire parvenir votre curriculum vitae à:
Josée Bernier
Superviseur
LÉVESQUE BEAUBIEN INC.
155 rue Queen
Suite 306
OTTAWA (Ontario)
K1P 6L1

TRAVAILLEUR(EUSE) SOCIAL(E)
B.S.S.
Doit maîtriser l'anglais et le français pour "counselling" et animation de groupes dans le contexte du Centre communautaire de Vanier.
Connaissance de la localité de Vanier souhaitable.
Envoyer votre curriculum vitae avant le 17 juillet 1987 à:
L'assistante au directeur exécutif
SERVICE FAMILIAL CATHOLIQUE
200, Isabella, 4e étage,
OTTAWA
K1S 1V7

carrières & professions

LE VESTIAIRE SPORTIF
Recherche
Des personnes pour la vente de vêtements et chaussures athlétiques. Bilingue et expérience un atout. Nous offrons un apprentissage dans le magasin avec possibilité de promotion pour personnes qualifiées.
S.V.P. apporter votre résumé
au Vestiaire Sportif des Galeries de Hull ou au Promenades de l'Outaouais

INFIRMIERS(ÈRES)
LICENCIÉ(E)S
Pour la saison estivale (du 21 juin au 7 septembre). Gagnez jusqu'à
$1000.
pour 36 1/4 heures de travail si désiré.
Pour travailler dans les hôpitaux de votre région, à temps partiel.
Pour informations, appelez à frais virés:
Agence Hélène Quevillon
(514) 383-1800

CHAPITRE DES CAISSES POPULAIRES DE L'OTTAWA MÉTROPOLITAIN
agent de publicité
sur base contractuelle
(homme ou femme)
Responsabilités: établir et mettre à exécution un programme de publicité pour le chapitre et ses caisses-membres
Qualités requises: étude collégiale ou universitaire en publicité ou en marketing au moins deux années d'expérience en publicité.
Salaire: établi en fonction des qualifications exigées
Lieu de travail: Ottawa
Date limite: adresser votre demande avant le 15 juillet 1987 à l'intention du président
Chapitre des caisses populaires de l'Ottawa métropolitain
Case postale 7074
Ottawa, (Ont.)
K1L 8E2

PROFITEZ-EN!... ÉCONOMISEZ EN GRAND!...

VENTE EN MAGASIN D'ENTREPÔT SEARS

MAINTENANT EN VIGUEUR!

AUCUN PAIEMENT OU FRAIS DE CRÉDIT D'ICI LE 1er OCTOBRE 1987

L'offre s'applique pour tout achat de $200 ou plus sur meubles, appareils électroménagers, améliorations au foyer, divertissement au foyer, boutiques sur mesures et piscines. Hâtez-vous! L'offre se termine le samedi 11 juillet.

AGISSEZ MAINTENANT — AUCUNE RÉSERVE. ACHATS EN PERSONNE SEULEMENT

Meilleur prix sur télécouleur 14"

Un bon prix pour un télécouleur avec lampe-écran Black Matrix à lignes de précisions avec réglage automatique de la couleur. Sorties pour câbles. 14405

277.00

Divertissement au foyer

Très bas prix! Barbecue au gaz

Modèle 30,000 B.T.U. style chariot. Boutons de contrôle à l'avant et allumeur à bouton-poussoir. Grille porcelainisé. 2 tablettes latérales en bois. Réservoir de propane non inclus. 30744

$169

$300 de rabais

Tracteur de jardin Craftsman 11 hp

Notre modèle le plus populaire! Moteur Briggs & Stratton équilibré contre les vibrations pour un meilleur fonctionnement. 60511.

Prix rég. Sears $2299

$1999

$8 de rabais
Réservoir de propane

Réservoir 20 lb prêt à remplir. S'adapte à la plupart des barbecues au gaz.
Prix rég. Sears $29.99

21.99

25% de rabais
Produits pour la piscine

Tous les produits chimiques en inventaire, les accessoires et les jeux pour la piscine. Magasinez aujourd'hui!

25% de rabais
Choix de piscines

Modèle ovale ou rond, 12-24' en aluminium ou en acier. Comprend filtre à sable Jacuzzi®; jeu de 6 accessoires pour l'entretien.

25% de rabais

Sur tout notre inventaire de meubles de jardin et pelouse.
Agissez maintenant!

Pelouse, jardin et patio

Chopes à café 99¢
Une grande variété

Balance pour diète 9.99
Pour compter minutieusement vos calories. **Prix rég. Sears $11.99**

25% de rabais
Ciseaux de cuisines Henckels® 11.24
Prix rég. Sears $14.99

$4 de rabais
Jeu de 6 couteaux à bifteck Henckels® 15.99
Prix rég. Sears $19.99

Articles de cuisine

$200 de rabais
Magnétoscope VHS

Modèle avec sonorité stéréo Dolby(r), minuterie 14 jours/3 émissions. Télécommande sans fil. Syntonisateur à 14 positions. 30616.

Prix rég. Sears $649.99

449.99

Divertissement au foyer

$3 de rabais
Grille-maïs à air chaud 21.99
Prix rég. Sears $24.99

$2 de rabais
Mélangeur portatif Braun 24.99
Prix rég. Sears $26.99

Fer à repasser à vapeur Proctor-Silex 28.88

Cafetière 10 tasses Proctor-Silex 28.88

Articles de cuisine

Robes de soleil légères pour femmes

Nous offrons une intéressante sélection de robes légères en poly/coton et en tricot pour femmes. P.M.G.TG.TTG. Magasinez tôt!

9.99 **12.99**
14.99 **17.99**

Vêtements d'intérieur

Vêtements de nuit pour dames

Robes de nuit en poly/coton de modèles et tailles variés **8.99-9.99**

Robes de nuit de nylon 9.99
Variété de modèles

Culottes de maintien 2.99
P.M.G.

Sélection de soutien-gorge 4.99
Divers modèles au choix

Sous-vêtements pour femmes

25% de rabais
Chaussures tout-aller pour hommes

Chaussures en cuir dans une grande variété de couleurs estivales. Semelles de caoutchouc. Pointures paires seulement. Magasinez tôt.

Prix rég. Sears $40.00

29.99

Chaussures pour hommes

Achat spécial!
Bottillon pour hommes

Bottillon de ballon-panier avec chaussures en nylon avec garniture de cuir. Entrée de pied coussinée; modèle de grande durabilité et offrant une bonne traction sur le court. Pointures pour hommes et garçons. Pas toutes les pointures dans chaque magasin.

11.99

Chaussures pour hommes

PLUSIEURS SPÉCIAUX NON ANNONCÉS ET ARTICLES UNIQUES EN LEUR GENRE

SEARS

pour votre argent..et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS

LA CARTE SEARS...LA MEILLEURE CARTE DE CRÉDIT DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA

MAISON DE KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

Achats en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears de votre localité...Carlingwood ouvert de 9h 30 à 17h, St-Laurent et Les Galeries de Hull, 9h 30 à 18h 00, lundi, mardi, mercredi et samedi*; les 3 magasins sont ouverts de 9h 30 à 21h 00 jeudi et vendredi. Ottawa-Carlingwood, téléphonez 729-2561; St-Laurent, 746-4311. *Hull- samedi de 9h à 17h 00, téléphonez 770-6300. Droits de reproduction Canada 1987, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Les prix sont en vigueur jusqu'au samedi 11 juillet, tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les frais de livraison ne sont pas inclus dans les prix indiqués. Voir plus de précisions au magasin Sears de votre localité.

• L'identification par la carte d'assurance-maladie

Une menace pour la vie privée

QUEBEC (PC) — Pour entrer dans l'édifice de l'Assemblée nationale, les visiteurs doivent s'identifier avec leur carte d'assurance-maladie.

Pour obtenir leur chèque de bien-être social ce mois-ci malgré le conflit qui ralentit la poste, les assistés sociaux doivent se présenter en personne aux bureaux de Travail Québec et exhiber leur carte d'assurance-maladie.

Ces procédures inquiètent le président de la Commission d'accès à l'information, Marcel Pépin, qui y voit un éventuel danger pour la vie privée des citoyens.

"Que font les autorités avec ces numéros d'assurance-maladie? On attend toujours la réponse à cette question car ces numéros ne sont supposés servir qu'à payer les services de médecins pour les services couverts par la Régie de l'assurance-maladie", a affirmé M. Pépin dans une entrevue accordée à la Presse Canadienne à l'occasion du cinquième anniversaire de l'organisme qu'il préside.

"La Commission d'accès à l'information est en train de dresser un bilan des renseignements personnels accumulés par l'Etat sur les citoyens", a révélé M. Pépin. "Ce bilan sera fourni au public."

Le président de la Commission a rappelé que le port d'une carte officielle d'identité ne fait pas partie des traditions dans les pays sous un régime de type parlementaire britannique.

Néanmoins, on exige partout des cartes d'identité et ce sont des cartes comme celle de l'assurance-maladie, de l'assurance sociale ou le permis de conduire qui servent dans les faits de pièces d'identité.

Avoir le numéro d'assurance-maladie d'une personne, c'est avoir la porte d'accès à son dossier médical, a rappelé M. Pépin.

Il a noté qu'avec l'instauration de la micro-informatique dans les dossiers du gouvernement, il n'y a plus de limite à la circulation des renseignements personnels.

"Il y a un choix de société qui devra se faire face à cette libre circulation de renseignements personnels", a dit M. Pépin.

"Cela constitue un problème majeur sur lequel la Commission se penche pour étudier des propositions afin que la population ne soit pas lésée", a dit M. Pépin.

Documents

Par ailleurs, M. Pépin se réjouit de la façon dont a été accueillie la Loi d'accès à l'information en vigueur depuis cinq ans.

Le Québec a été la première province à se doter d'une loi aussi complète, qui s'applique à plus de 3,500 organismes publics et qui inspire les autres gouvernements au Canada, croit le président Pépin.

Malgré tout, il y a eu des lacunes:

— le principe d'ouverture d'esprit et de transparence n'est pas encore entré dans les moeurs, et certains organismes continuent à interpréter la loi de façon restrictive plutôt que généreusement;

— par manque de ressources et faute d'un mandat explicite à cet égard, la Commission n'a pas pu faire connaître la loi comme elle l'aurait voulu.

De juillet 1984 à mai 1987, la Commission d'accès a reçu néanmoins 1,275 requêtes de citoyens désirant avoir accès à des documents d'ordre public et qui avaient essuyé un refus auprès de l'orgaisme qui les détenait.

La Commission a tranché dans 875 cas tandis qu'il y a eu désistement dans 254 autres cas, souvent parce qu'un organisme public cède lorsque le citoyen requérant menace de saisir la Commission du dossier à la suite d'un premier refus.

Enfin, le président Pépin a signalé que la Commission procède actuellement à l'analyse de la loi et aux modifications qu'on devra y apporter. Un rapport devra être remis au gouvernement le 1er octobre 1987 à ce sujet, tel que le prévoit l'article 179 de la loi créant la Commission d'accès à l'information.

l'outaouais et le québec

LE DROIT — OTTAWA-HULL, VENDREDI —11 — 3 JUILLET 1987

L'administration de la CSST baigne dans l'encre rouge

par Norman Delisle

QUEBEC (PC) — En 1986, le déficit d'exploitation de la Commission de santé et de sécurité au travail (CSST) a atteint $357.4 millions, tandis que la "dette non provisionnée" dépasse les $2.2 milliards.

Ces données contenues dans le dernier rapport annuel de la Commission incitent Monique Jérome-Forget à reconnaître que l'organisme qu'elle préside reflète "une image plutôt négative".

L'an dernier, le déficit d'exploitation était de $547 millions. L'année 1986 marque donc une amélioration de 35% par rapport à 1985.

Par contre, la "dette non provisionnée" a grimpé au cours de la même période de $1.8 milliard à $2.2 milliards. Il s'agit des prestations que la Commission doit payer pour les accidents d'avant 1986 et pour lesquels aucune somme n'est inscrite dans le budget.

"Sommes-nous en train d'hypothéquer l'avenir de nos enfants et d'endetter les employeurs futurs?", se demande la présidente dans le rapport annuel.

Bref, la Commission baigne dans l'encre rouge épais.

Pis encore, le nombre d'accidents du travail qui entraînent une interruption des activités pour l'accidenté est en hausse de 7.6% en 1986, après une hausse de 11.6% en 1985. C'est une situation qui engendre des coûts additionnels pour la Commission.

Quant au taux de capitalisation, il a été réduit de 78% en 1980 à 50% en 1986, ce qui laisse de moins en moins de fonds pour faire face aux engagements de la Commission.

Optimisme

Malgré tout, Mme Jérome-Forget affirme dans son rapport annuel que "des signes me font croire qu'il est permis d'être optimiste".

Il y a d'abord la mise en place d'un plan appelé "Moins 10%", qui vise à réduire de 10% par année le nombre d'accidents du travail et, en conséquence, le coût du régime.

Il s'agit d'un "objectif audacieux qui mise sur l'incitation et la concertation avec les personnes et les groupes intéressés", affirme la présidente.

De plus, en 1987, le taux moyen des cotisations à la CSST, qui sont assumées entièrement par les patrons, est passé de $2.05 à $2.50 par tranche de $100 versés en salaire.

"Ce n'est que l'an prochain que les résultats de cette dernière mesure commenceront à se faire sentir", admet toutefois Mme Jérôme-Forget.

Enfin, d'autres mesures sont prises afin d'améliorer les coûts du régime. Par exemple, le nombre de postes autorisés de fonctionnaires à la Commission a été réduit de 2,698 à 2,574, une diminution de 124 postes par rapport à l'année précédente.

Signalons enfin que le Vérificateur général a refusé d'approuver intégralement les états financiers de la CSST en 1986. Le Vérificateur Rhéal Châtelain signale en effet que la Commission inclut comme "sommes à recevoir" du gouvernement un montant de $31.6 millions pour des frais d'inspection, dont le Parlement refuse d'approuver les crédits depuis le 1er juillet 1985.

Des BPC dans des pompes submersibles résidentielles

QUEBEC (PC) — Le ministère de l'Environnement du Québec a révélé hier que certaines pompes submersibles utilisées dans des pits résidentiels pouvaient contenir des (BPC). Les cas relevés se retrouvent parmi les pompes refroidies à l'huile et fabriquées entre 1964 et 1980.

Quelques cas de contamination de l'eau potable ont été rapportés aux Etats-Unis et en Ontario. Toutefois, les recherches effectuées jusqu'à maintenant au Québec n'ont révélé aucune contamination de l'eau des puits.

Afin de prévenir les risques de la consommation prolongée d'une eau qui pourrait être contaminée par les BPC, le ministère demande aux utilisateurs de pompes submersibles de vérifier certaines caractéristiques de leur pompe.

Il doit s'agir de pompes submersibles dont le moteur est situé dans le puit. Les pompes dont le moteur est situé à l'extérieur du puit n'ont pas été reliées à des cas de contamination.

Seules certaines de ces pompes refroidies à l'huile peuvent contenir des BPC et le danger de contamination est lié à la possibilité d'une fuite d'huile dans l'eau du puit causée probablement par l'usure des joints d'étanchéité autour de l'arbre du moteur. Les pompes submersibles refroidies à l'eau ne sont pas en cause.

Elles doivent avoir été fabriquées entre 1964 et 1980. En vertu de la loi fédérale sur les contaminants de l'environnement, les pompes fabriquées après 1980 ne doivent pas contenir de BPC. Après cette date, certains doutes peuvent subsister et une enquête est en cours à ce sujet.

D'après une enquête réalisée en Ontario, les principales marques de pompes susceptibles de contenir des BPC sont les suivantes: Sta-Rite (U.S.), Red Jacket, F.E. Meyers (avant 1977-78), Peabody Barnes, Reda, Standard, Tait et Pumptron.

De plus quatre marques de pompes submersibles, Aeromotor, Berkeley, Seard et Webtrol peuvent être équipées de deux moteurs différents: des moteurs Franklin Electric refroidis à l'eau, exempts de BPC, et des moteurs refroidis à l'huile qui peuvent en contenir.

Toutefois, il n'est pas certain que toutes ces marques aient été commercialisées au Québec. Il n'a pas été possible d'établir les types de modèles de pompes les plus susceptibles de contenir des BPC.

Le chef des pompiers de Hull, Roland Michaud, exibe deux des nouveaux gicleurs contre le feu dont l'installation sera désormais obligatoire dans les nouvelles constructions résidentielles de la municipalité.

(Photo LE DROIT, par Armand Legault)

Les gicleurs seront obligatoires à Hull

HULL (PC) — La ville de Hull est devenue le première municipalité du Québec à adopter un règlement rendant obligatoire l'installation d'extincteurs automatiques à eau dans les nouvelles constructions résidentielles. Cette mesure entrera en vigueur en septembre.

Au cours d'une conférence de presse, hier, le directeur du Service des incendies de Hull, M. Roland Michaud, a déclaré qu'une expérience similaire réalisée aux Etats-Unis avait permis de réduire de 82% les pertes imputables aux incendies.

Cette initiative permettra en outre à la ville de Hull de réaliser des économies appréciables puisqu'elle écarte la nécessité d'ajouter une caserne de pompiers.

La municipalité espère également être en mesure d'améliorer, ou à tout le moins de maintenir, sa cote auprès des compagnies d'assurances.

Ce n'est pas fête !

Les travailleurs de la Commission de la Capitale nationale (CCN) se sont affairés tôt en matinée hier au nettoyage du parc Jacques Cartier à Hull où des milliers de personnes s'étaient entassé pour célèbrer la fête de la Confédération. Devant la rareté des poubelles installées la veille sur le site, le parc a vite pris l'allure d'un dépotoir.

(Photo LE DROIT par Armand Legault).

Appel au boycottage des motels Universel

HULL (LE DROIT) — Différents organismes politique et parapolitiques de Hull invitent les citoyens à boycotter les motels Universel de Raymond Malenfant en représaille contre l'attitude de ce dernier dans le dossier du Manoir Richelieu, à Pointe-au-Pic.

"L'antisyndicalisme de M. Malenfant, propriétaire du Manoir Richelieu et de la chaîne des motels Universel, est incompatible avec le respect des droits du mouvement ouvrier et avec tout progrès réel de la société québécoise", proclame la résolution.

Les signataires, les organismes Action Socialiste, Critique Socialiste, Gauche Socialiste, Libération, Nouveau Parti démocratique du Québec à Hull et Parti des travailleurs du Québec, invitent également les visiteurs des autres provinces ou des pays étrangers à ne pas s'inscrire aux motels Universel, "au nom de la liberté d'expression et du droit d'association de la classe ouvrière".

Parrainée par le groupe Libération, la résolution signale en plus que M. Malenfant a pu s'imposer parce qu'il a joui de l'appui du présent gouvernement québécois comme du précédent.

Le texte reproche à la justice québécoise et aux corps policiers (Sûreté du Québec) d'avoir agi de manière à nuire à la lutte des syndiqués du Manoir Richelieu, "par l'intimidation, l'infiltration et en leur enlevant leur droit d'expression".

québec

Un individu est accusé d'une dizaine de vols à main armée

par André Archambault

HULL - Un individu de Renfrew, anciennement de Gatineau, a été accusé, hier, d'une dizaine de vols à main armée survenus dans des commerces de Hull et de Gatineau depuis avril.

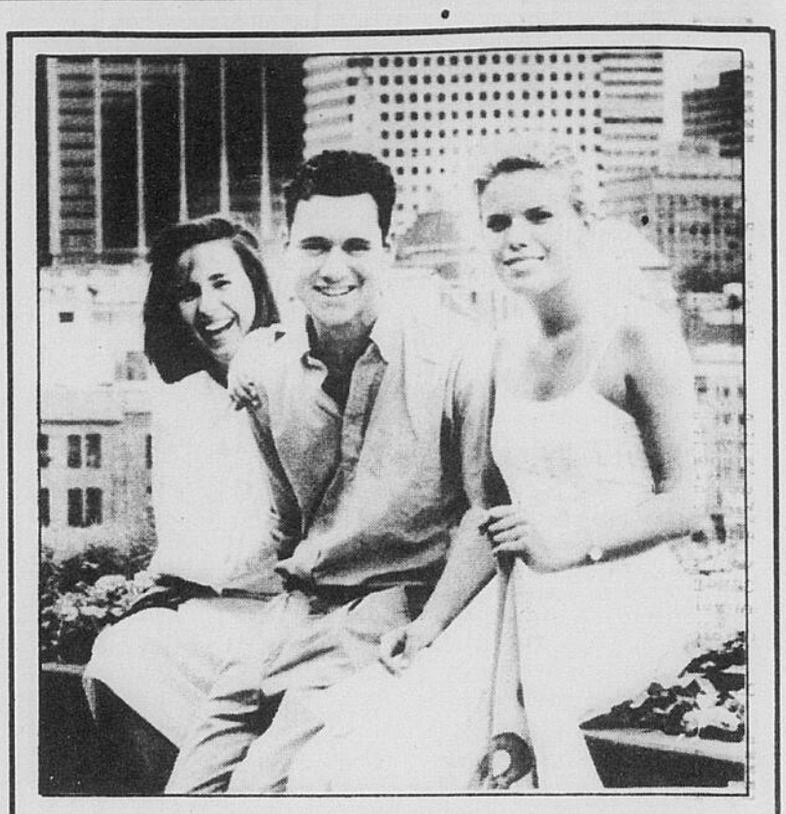
Détenu depuis son arrestation, mardi, par la Sûreté de Hull, Wesley Van Der Ploeg, 33 ans, a comparu devant le juge Gérard Charron de la Cour provinciale de Hull, mais n'a pas enregistré de plaidoyer, ce qu'il fera plutôt le 7 juillet lors de son enquête sous caution.

Il est accusé de quatre vols avec violence au poste d'essence Shell, situé au 135, rue Montcalm, dont le dernier est survenu mardi dernier alors que deux individus, dont l'un armé d'un bâton de baseball, ont fait main basse sur une somme de $159.

Ploeg est accusé également de quatre autres vols qualifiés dans des commerces hullois, soit deux au Provisoir Gamelin, un au restaurant Matador et un autre aux Variétés Carroll. Il doit répondre de plus à une tentative de vol au commerce Chez Ti-Jean.

Enfin, il est accusé d'un vol qui a rapporté à ses auteurs une somme de plus de $3,193, le 14 juin dernier, à la Pépinière R. Emery de Gatineau où deux cagoulards, dont l'un armé d'une tige de fer, avaient agressé le propriétaire.

Personne n'a été blessé au cours de tous ces vols et la police est toujours à la recherche d'un deuxième individu, qu'elle n'a pas voulu identifier, et qui serait également impliqué dans cette affaire.



Désirée McGraw, Maxime Faille et Alison Carpenter sont rentrés à Montréal, hier, après une tournée sur le désarmement nucléaire qui les a menés à travers tout le Canada, la Californie et l'Union soviétique.

(Photolaser PC)

ça se passe chez nous

Centre du Lac-La-Blanche

Quelle sorte d'arbre? Vous butez toujours sur la bonne réponse. Existant depuis environ cinq ans, le Centre éducatif forestier du Lac-La-Blanche, au nord de Buckingham, pourrait vous aider à parfaire vos connaissances. Le long des sept kilomètres de sentiers, vous pourrez en outre mieux reconnaître les différentes espèces sylvicoles grâce à une nouvelle brochure: "Les arbres de chez-nous".

Le Lac-La-Blanche est situé à 19 km au nord-est de Bukingham sur la 315. Son pavillon est ouvert sept jours par semaine de 9 h 30 à 16 h 30, mentionne le ministère québécois de l'Energie et des Ressources.

"Une bonne idée..."

Gaétan Cousineau, maire de Gatineau, a affirmé hier que la proposition hulloise d'augmenter de 27% la capacité du réservoir d'eau potable de l'usine de filtration du parc Moussette lui apparaissait une bonne idée. "Comme toujours, j'aurais cependant aimé que Hull nous en parle avant. Hull fait toujours cavalier seul avec la région", a-t-il dit. M. Cousineau est aussi président de la CRO. C'est en cette qualité qu'il émettait en entrevue ces commentaires.

Gardien engagé

Le comité exécutif de Hull, sous la présidence du maire, a approuvé l'engagement d'un gardien de sécurité à la succursale de la Bibliothèque municipale, rue Berri. L'engagement sera d'abord fait pour certaines heures choisies où l'on semble surtout avoir des problèmes de discipline avec de jeunes usagers turbulents

Une enquête sera menée sur la noyade de Waltham

HULL - La Sûreté du Québec, détachement de Campbell's Bay, a ouvert une enquête pour faire toute la lumière sur les circonstances entourant la mort par noyade d'un citoyen américain, survenue le soir de la Fête du Canada, à Waltham, municipalité située à une dizaine de kilomètres à l'ouest de Fort-Coulonge, dans le Pontiac.

Selon l'agent Richard Bourdon de la SQ, la victime est M. Edgard Norbert Johnston, 57 ans, de la ville de Castalia dans l'Etat de l'Ohio.

M. Johnston était en excursion de pêche avec un compagnon lorsque la tragédie est survenue, mercredi, vers les 21 h, sur la rivière Noire.

La chaloupe dans laquelle les deux hommes prenaient place aurait chaviré lorsque M. Johnston se serait levé. Celui-ci, selon la SQ, ne portait pas de ceinture de sauvetage.

Un taux anormalement élevé de bébés trop petits au Québec

MONTREAL (PC) — Préoccupés par le taux anormalement élevé de naissances de bébés trop petits au Québec, les diététiciens de la province recommandent d'instituer un programme détaillé conçu spécifiquement à l'intention des femmes enceintes à bas revenus.

Un rapport de la Corporation des diététiciens du Québec révèle que de tout le pays, c'est le Québec qui enregistre le taux le plus élevé de naissances en deçà du poids idéal, soit 6.7% de bébés pesant moins de 2.5 kilos, ou 5 livres et demie.

Ce sont les loyers élevés versés par des parents vivant des prestations du bien-être ou de l'assurance-chômage, qui sont la principale cause du problème, selon l'organisme. Le coût du loyer empiète sur le budget qui devrait normalement être consacré à une saine alimentation, tant de la mère que de l'enfant qu'elle porte.

Au moment où le gouvernement provincial s'apprête à revoir ses politiques sociales, la Corporation recommande que Québec soutienne les femmes enceintes à bas revenus, ainsi que leurs familles, en comblant la différence entre les loyers effectivement payés et ceux qui sont utilisés comme base de calcul du programme des allocations mensuelles.

Le rapport propose aussi que ces femmes touchent davantage de suppléments alimentaires comme du lait et des oeufs, et reçoivent la visite de diététiciens à domicile, pour les aider à maîtriser les principes d'une bonne alimentation.

Un litre de lait par jour peut réduire l'incidence des bébés trop petits et des malformations congénitales, et contribue à diminuer le coût des soins de santé. Il peut aussi servir à éliminer le fossé qui sépare, au point de vue de la santé, les nouveau-nés originaires de milieux pauvres de ceux des milieux aisés.

Les diététiciens voudraient également que les suppléments de fer et les vitamines soient ajoutées à la liste des médicaments disponibles gratuitement pour les assistés sociaux.

Louise Desaulniers, ex-présidente du groupe de diététiciens, affirme que le coût d'un tel programme serait largement compensé par les épargnes réalisées.

"Les nouveau-nés au poids insuffisant coûtent cher. Cela peut aller jusqu'à $14,000 par bébé, juste pour son hospitalisation et ses soins. Et si l'enfant naît avec un handicap permanent à cause d'une santé déficiente, il pourrait coûter, pour la durée de sa vie, jusqu'à $1 million à la société."

Un réseau de jeunes pour le désarmement

MONTREAL (PC) — Qui a parlé de l'indifférence des jeunes face aux grands problèmes du monde? Quatre étudiants montréalais âgés de 17 ans ont réussi à former un réseau canadien de groupes de jeunes pour le désarmement nucléaire.

Au terme d'une tournée de 10 mois au Canada, à San Francisco et à Moscou, Désirée McGraw, Maxime Faille, Alison Carpenter et Seth Klein, de l'organisme SAGE, ont rencontré 120,000 étudiants de 325 écoles secondaires. Ils ont combattu le désespoir ressenti par les 67% de Canadiens de 10 à 15 ans qui pensent qu'une guerre nucléaire se produira au cours de leur vie, selon un sondage de M. Ross Parker de l'Université McMaster, en Ontario.

Ils ont battu en brèche le sentiment d'impuissance des 93% qui estiment ne rien pouvoir y faire. Ils ont réussi à susciter l'action. Dans 90% des villes visitées, des étudiants ont formé des groupes pour le désarmement nucléaire.

Les jeunes pacifistes d'aujourd'hui n'ont pas l'allure des protestaires d'antan. Un "look" très sage. Mais ils sont terriblement efficaces. Alison, Maxime et Désirée signaient hier, à l'hôtel de ville, le livre d'or de Montréal en présence du président du comité exécutif, M. Michael Fainstat.

Ils ont financé leur périple, réalisé en majeure partie en automobile, grâce à des dons de l'Institut canadien pour la paix et la sécurité, des Travailleurs unis de l'automobile, de la CEQ, des Fondations Bronfman, des Eglises unie et anglicane. Mais aussi en vendant des T-shirts et en demandant des honoraires aux écoles visitées. Résultat: ils disposent d'un surplus de $20,000. Avec cet argent, ils comptent lancer un bulletin pour relier les groupes créés.

La question la plus souvent posée par les adolescents, "Qu'est-ce qu'on peut faire?", a fait naître des actions originales et massives. A Winnipeg, les jeunes ont rassemblé 60,000 boîtes de soupe pour visualiser le nombre d'armes nucléaires sur la planète. A Kitchener, 600 étudiants ont inondé d'appels deux députés de l'Assemblée provinciale afin qu'ils votent en faveur d'une "zone libre d'armement nucléaire". Ils ont obtenu gain de cause au parlement ontarien.

Désirée est plus optimiste aujourd'hui qu'au début de la tournée. Alison suggère aux jeunes de canaliser pour la paix, l'énergie qu'ils dépensent en "party". Maxime rappelle que l'esclavage était considéré "naturel" avant son abolition. Ils sont allés à l'école de la démocratie. Et 120,000 étudiants ont assisté aux cours.

les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

PHILOMENE

LE FANTOME

BLONDINETTE

FERDINAND

PEANUTS

M ABERNATY

SAVATE

québec

Résidents et internes à nouveau absents

QUEBEC (PC) — Les 1,800 médecins résidents et internes ont déserté hier, pour la majorité d'entre eux, les hôpitaux québécois. Obligés de maintenir au moins 90% des effectifs en cas de grève, ils se sont tournés pour une seconde fois en une semaine vers la tenue d'assemblées générales pour donner du mordant à leurs moyens de pression et contourner la loi sur les services essentiels.

C'est ce qu'indique le président de l'Association des médecins résidents et internes de la région de Québec, le Dr René Parent, alors que l'Association des hôpitaux du Québec (AHQ) et le Conseil des services essentiels ont préféré ne poser aucun geste face à ce nouveau moyen pour amener le renouvellement d'un contrat de travail échu depuis deux ans.

Joint hier, le Dr Parent a rendu publique la série de résolutions votées à l'assemblée, tenue à l'université Laval:

— jugées inefficaces, les grèves de jour sont tout simplement abandonnées;

— les débrayages à tous les dix jours pendant les journées de garde se poursuivent; ils auront lieu le 11 juillet, le 21 juillet et le 1er août;

— les assemblées générales se multiplieront, prenant notamment le nom de "journée de sommeil", le 14 juillet, de "journée scientifique sur le burn-out", le 21 juillet;

— de nouveau, la démission en bloc, en septembre, a été envisagée si aucun progrès significatif ne se produit.

Le mouvement sera à l'échelle de la province, a précisé le Dr Parent, se félicitant de l'assemblée qui a réuni, selon sa propre estimation, 275 des 330 résidents et internes de la région. Seuls les médecins étudiant à McGill n'ont pas quitté leur poste, hier, ce qu'ils feront cependant aujourd'hui.

Jouer dur

Le Dr Parent s'est réjoui que la fédération ait trouvé le moyen de jouer dur pour forcer le gouvernement et l'AHQ à renouveler un contrat de travail terminé depuis deux ans. Questionné sur le fait que la convocation à répétition d'assemblées générales semble un moyen de contourner une loi qui rendait plus que symbolique le recours aux arrêts de travail, il a répondu: "Nous essayons d'être aussi fin renards que nos opposants. Ils utilisent au maximum la législation sur les services essentiels pour forcer le maintien de presque tous les effectifs."

Des membres de la fédération ont indiqué que la loi sur les services essentiels a prévu des ententes advenant des grèves, mais qu'elle ne donne pas d'indication sur la tenue d'assemblées, ni sur leur cadence.

"Ca fait deux mois qu'on respecte à la lettre la loi, a dit le Dr Parent. Mais notre seuil de tolérance est atteint. Il faut que ça arrête. Sinon un esprit négatif pourrait s'implanter dans les centres hospitaliers et ça affectera la population."

Le président régional en a profité pour décocher quelques flèches à l'AHQ: "Le problème est de leur côté, pas du côté du gouvernement. Leurs représentants affichent un manque flagrant de bonne volonté. A l'AHQ, quelqu'un quelque part, a intérêt à ce que la situation pourrisse."

Réplique

Un porte-parole de l'AHQ, M. Robert Nadon, a répliqué qu'il est de bonne guerre de prétendre que "nous sommes le principal obstacle". Au sujet de la tactique employée par la fédération, il a précisé que "tant que la situation ne se détériorera pas, nous ne demanderons pas l'intervention du Conseil sur le maintien des services essentiels. Mais nous n'excluons certes pas cette possibilité si les moyens en viennent à perturber de façon importante le fonctionnement des centres hospitaliers."

Et le conseil prétend qu'il a le pouvoir d'intervenir même s'il s'agit d'assemblées générales dûment convoquées par la fédération. "Pour l'instant, nous avons jugé bon de ne pas intervenir, a rapporté le directeur des communications, M. Charles Meunier. Mais c'est à notre discrétion. Nous avons le devoir de nous assurer que les services sont rendus. On ne joue pas sur les mots avec ça. Personnellement, je ne pense pas que le conseil puisse tolérer la multiplication de réunions."

Les négociations entre les parties sont au point mort depuis plusieurs semaines déjà. Ces médecins, qui complètent leur formation par des stages dans un des 42 hôpitaux universitaires de Québec, Montréal et Sherbrooke, reçoivent entre $24,000 et $32,000 par an. L'offre salariale a été acceptée et les pourparlers accrochent sur les horaires de garde, l'arbitrage obligatoire et l'inclusion dans les fédérations des moniteurs de clinique, soit 400 personnes environ qui effectuent le même genre de travail que les résidents et internes.

La CSN réconfortée par les syndicats étrangers

MONTREAL (PC) — La Confédération des syndicats nationaux se sent réconfortée par les appuis qui lui parviennent des syndicats étrangers.

Les messages d'appui à la CSN en provenance de l'étranger continuent de lui être adressés en rapport avec les perquisitions spectaculaires du 9 juin orchestrées par la Sûreté du Québec.

Il y a plus de 30 interventions de ce type. Maints correspondants, qu'ils soient de France, du Japon, de Suisse, d'Israël, de Syrie, des Philippines, des Etats-Unis, du Brésil, de Cuba, d'Union soviétique ou du Pérou, voient dans les événements récents une tentative pour déstabiliser un mouvement syndical dans un pays pourtant démocratique.

Plusieurs de ces messages expriment la crainte que ne soient violées les conventions 87 et 98 de l'Organisation internationale du travail sur la liberté d'association. La plupart du temps, les messages destinés à la CSN se doublent de télégrammes envoyés au premier ministre Robert Bourassa auquel sont communiquées la "surprise", "l'indignation" du fait qu'il y ait eu mort d'homme dans une manifestation pacifique à propos du conflit au manoir Richelieu.

M. Edmond Maire, secrétaire général de la Confédération française démocratique du travail proteste notamment contre "cette opération de déstabilisation... contre la CSN et le syndicalisme qui sont un pilier de la démocratie". M. Takeshi Kurokawa, du conseil général des syndicats japonais SOHYO, parle d'actes "barbares" perpétrés contre le mouvement syndical, tout comme la CGTP-Pérou dira réprouver les "méthodes dictatoriales" auxquelles risquent d'aboutir les événements si on n'y met le holà.

La Confédération mondiale du travail et son secrétaire général Jan Kulakowski ne manquent d'exprimer leur solidarité dans l'épreuve; l'une des composantes de la CMT, la CNV, des Pays-Bas, souligne même que l'appui à la CSN est total, même si la CSN ne s'est pas montrée tellement solidaire en se retirant de la CMT.

Le bureau bruxellois de Solidarnosc fut parmi les premiers intervenants étrangers à exprimer un appui: "Nous demandons au plus vite l'abandon des mesures enfreignant la liberté d'action de la CSN" dont "le seul but est la défense légitime des droits des travailleurs". Le secrétaire général de la Histadrouth, Israel Kessar, qui est aussi député au parlement israélien, protestait au nom de sa centrale syndicale "contre la violation des locaux de la CSN" et demandait qu'on permette "à la CSN d'agir librement comme il convient à un pays démocratique".

L'ensemble de ces appuis est "réconfortant", a commenté un porte-parole de la CSN qui garde aussi précieusement de nombreux messages provenant d'autres groupements syndicaux du Québec et du Canada. Au bureau du président Gérald Larose, on a aussi reçu de "l'interne" une quantité appréciable de commentaires --111 pages au total-- qui unanimement affirment que les énergies sont intactes pour se défendre contre le harcèlement de l'extérieur et pour que "justice soit rétablie" quant aux ex-travailleurs du manoir Richelieu.

Des retards imputables au gouvernement

QUEBEC (PC) — L'Opposition à l'Assemblée nationale dénonce le gouvernement dans les retards apportés à la livraison des chèques aux bénéficiaires de la Régie des rentes en raison de la grève aux postes.

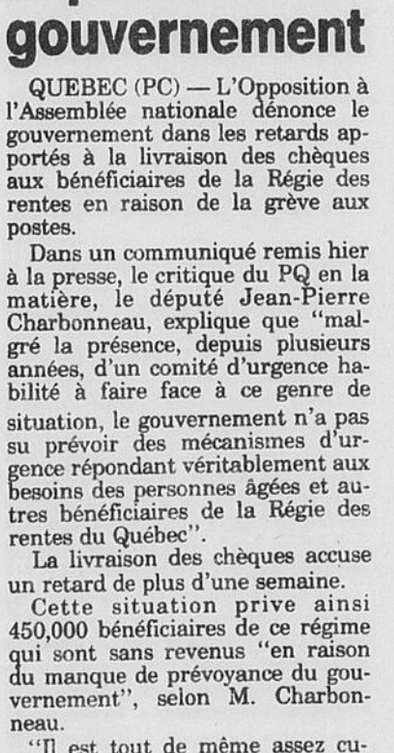
Dans un communiqué remis hier à la presse, le critique du PQ en la matière, le député Jean-Pierre Charbonneau, explique que "malgré la présence, depuis plusieurs années, d'un comité d'urgence habilité à faire face à ce genre de situation, le gouvernement n'a pas su prévoir des mécanismes d'urgence répondant véritablement aux besoins des personnes âgées et autres bénéficiaires de la Régie des rentes du Québec".

La livraison des chèques accuse un retard de plus d'une semaine.

Cette situation prive ainsi 450,000 bénéficiaires de ce régime qui sont sans revenus "en raison du manque de prévoyance du gouvernement", selon M. Charbonneau.

"Il est tout de même assez curieux que l'émission des chèques dépende du bon vouloir des ministres.

"Dans le cas des chèques d'impôt, le ministre du Revenu a jugé bon d'utiliser le service postal malgré la grève tournante alors que le ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu a préféré, pour sa part, faire attendre les plus démunis de notre société", ajoute le député de Verchères.



Résultats

649

Vous pouvez miser jusqu'à 20h 00 le jour du tirage.

Tirage du 1987 - 7 - 01

3-12-15-18-21-33

No. complémentaire: **5**

	GAGNANTS	LOTS
6/6	3	420,350.60$
5/6+	11	43,308.80$
5/6	582	625.90$
4/6	20,680	33.80$
3/6	279,866	10.00$

Ventes totales: 12,446,661.00$

PROCHAIN TIRAGE: 1987 - 7 - 04

GROS LOT APPROX.: 1,800,000.00$

RÉSULTATS ANTÉRIEURS

TIRAGE DU	NUMÉROS
27 juin	1-15-31-32-37-42 (38)
24 juin	03-15-40-41-43-47 (38)
20 juin	5-20-22-25-36-48 (9)
17 juin	10-17-24-34-37-41 (33)
13 juin	8-16-29-32-40-46 (28)
10 juin	6-8-15-17-20-23 (45)
6 juin	4-10-19-32-39-41 (36)
3 juin	4-7-11-35-40-41 (10)

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

R. LAVOIE, président-directeur général

PILON LTÉE

L. LAFLAMME, vice-président, G. VILLENEUVE, secrétaire, Y. LAVOIE, trésorier

LE GÉANT DES ALENTOURS

LES PROPRIÉTAIRES SONT SUR LES LIEUX ET DISPONIBLES

1- Notre service ne se compare pas
2- Notre pouvoir d'achat nous permet les meilleurs prix
3- Notre qualité est exceptionnelle

5, boul. Montclair, Hull, Québec
771-5841

• GRAND STATIONNEMENT GRATUIT

• A TOUS LES JOURS LIVRAISON DANS HULL-AYLMER-GATINEAU-OTTAWA

MAINTENANT DISPONIBLE SERVICE DE COUPE:

Comptoir de cuisine, vanité, etc.
Selon vos dimensions

LA OU L'IMMENSITE

FAIT LE CHOIX

VOUS Y TROUVEREZ DE TOUT

PANNEAUX PRÉFINIS

PREFINI LE PLUS GRAND CHOIX DE LA RÉGION

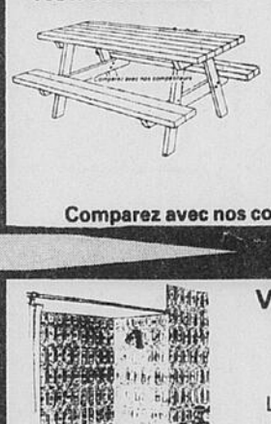
MENDE #584 $7.95 PIN NORDIC

À POSER SUR MUR SOLIDE

PLUS DE 10,000 FEUILLES EN INVENTAIRE
LAMBRIS EN PIN
NOUEUX DE NORDIC

TABLE DE PIQUE-NIQUE

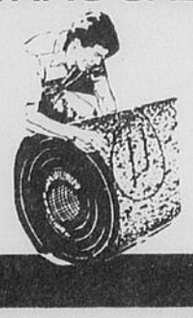
Non assemblée



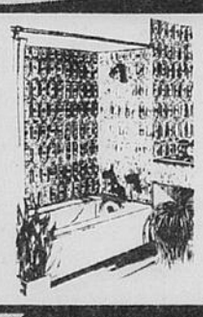
Pas de taxe provinciale
6'0" Dessus de table
5 morceaux de 2" x 6"
PIN TRAITÉ $74.95
ÉPINETTE NATURELLE $49.88
CÈDRE NATUREL $93.20

Comparez avec nos compétiteurs

TAPIS GAZON VERT



12' de large
$3.88 verge carrée
$4.64 m. c.

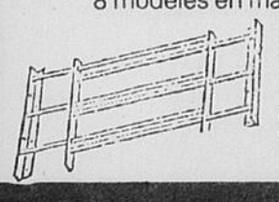


VOUS RÉNOVEZ VOTRE SALLE DE BAINS OU CUISINE?

Le nouveau panneau mural permettant au bricoleur de réaliser tout le charme, l'apparence et la haute élégance du carrelage de céramique.

BARREAUX DE SÉCURITÉ ANTIVOL

Protégez vos biens
8 modèles en magasin



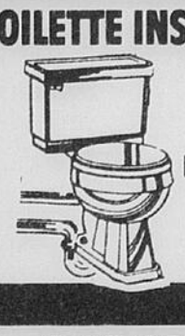
24" No. 501
À PARTIR DE $36.00

PREMIUM PORTE PERSIENNE DE SAPIN DOUGLAS

$44.95 30" x 80"
Aussi disponible en 24", 32", 36"

Choix de portes incomparable

TOILETTE INSULÉE SPÉCIAL



$96.00
INSULÉE BLANC seulement
NON TELLE QU'ILLUSTRÉE

PHARMACIE Fleurco

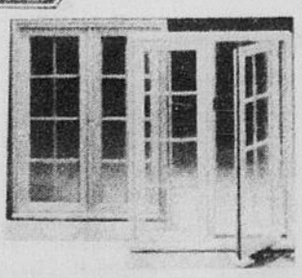
RABAIS DE 15%

sur pharmacies en inventaire

FENÊTRE RLF LAFLAMME

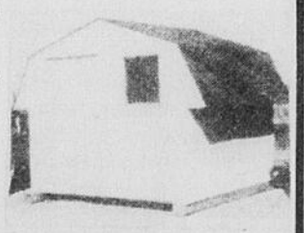
• Cèdre, pin, recouvert de vinyle, aluminium, etc.

45% de rabais du prix suggéré par le manufacturier.



CABANON

Fait de matériaux de Canexel-masonite 8' x 8' en montre dans notre stationnement. Tout le matériel nécessaire pour l'assembler.



À PARTIR DE $699.00

NOTRE IMPLANTATION DANS 5 PROVINCES NOUS DONNE LE POUVOIR D'ACHAT.

NOTRE PROPRE FINANCEMENT NOUS PERMET DE VOUS OFFRIR LES MEILLEURS PRIX.

naissances et nécrologie

Naissances

CARRIERE DROUIN

André et Micheline sont fiers d'annoncer l'arrivée de leur fille Arianne, 7 livres et 11 onces à 8h26 a.m., le 30 juin 1987 à l'hôpital C.H.R.O. de Hull. Fiers grands-parents sont M. et Mme Joséphat Drouin de Ste-Cécile-de-Masham et M. et Mme Armand Carrière de Cornwall.

CHANTIGNY BOUDREAULT

Bonjour! Je m'appele Eric, je suis arrivé le 30 juin 1987 à 12h21, je pèse 7 livres 13 onces 1/2 et mesure 20 pouces 3/4. Mes heureux parents sont André et Manon. Mes grands-parents sont: M. et Mme Rolland Boudreault ainsi que M. et Mme Roger Chantigny. Un gros merci au Dr Moïse et Dr Jacques ainsi qu'à l'infirmière Céline et au personnel du CH de Gatineau.

CHARREYRON TRUONG

Josée et Duc sont heureux d'annoncer la naissance de Thierry Tâm le 24 juin 1987, à l'Hôpital Général d'Ottawa. Un petit frère pour Alexis et Jérémie.

CYR

Une surprise pour Nicole, Jean-Guy, Marc-André et Isabelle, Marielle est née le 29 juin 1987 elle pesait 6 livres et 10 onces et mesurait 19 3/4 pouces. Merci au docteur Doyon et aux infirmières du C.H.R.O.

LAVERGNE

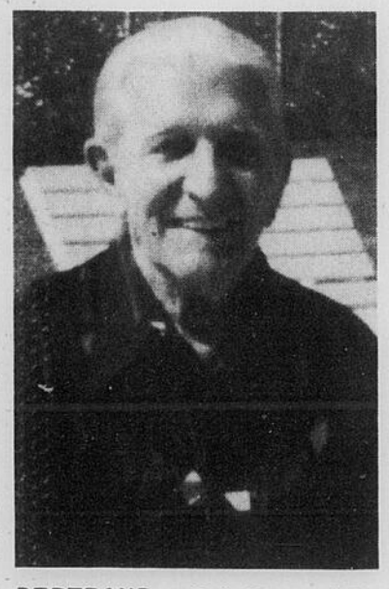
Luc et Joyce (Raaymakers) sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Julie Hélène, née le 24 juin 1987, pesait 7 livres 15 1/2 onces. Petit fils de M. et Mme J. Sauvé.

LECLERC

Manon Leclerc et Sylvain Brazeau sont heureux d'annoncer la naissance de leur enfant Benoit, né le 29 juin 1987, à 7h51 a.m., pesant 8 livres et 9 1/2 onces, mesurant 21 3/4 pouces. Les heureux grands-parents sont Lise et Robert Leclerc ainsi que Micheline et Robert Brazeau. Un gros remerciement au Dr Guy Morissette Jr pour les bons soins apportés durant cette grossesse.

Nécrologie

BASTIEN — Mlle Jeannine, de Hull, est décédée mardi le 30 juin 1987, à l'âge de 58 ans. Elle était fille de feu Joseph Bastien et de feu Eva Parent. Elle laisse 3 frères: Maurice (époux de Rita Tremblay) de Gatineau, Gaston (époux de Monique Richard) de Hull et Conrad (époux de Gabrielle Gagné) de Hull ainsi que des neveux et 1 nièces: Gilles, Michel, Marc, Stéphane et Josée Bastien. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon. Les funérailles auront lieu samedi le 4 juillet, à 10h, en l'église St-Jean Bosco. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, Funérarium Beauchamp Ltée, 770-1300.



BERTRAND — Emile Edmund à Toronto, le vendredi 26 juin 1987. Il était époux de Simone Nadeau. Il laisse ses enfants: Claire (épouse de R.W. McIntyre), Gisèle (épouse de M. Griffith), Jacqueline (épouse de G. Cox) et Loraine (épouse de A. Christie), tous de Mississauga. Gilles, Claude, Michael et Diane (épouse de R. Harris), tous de Mimico. Robert, Guy et Raymond, tous de Etobicoke, Gérard de Brampton, Peter de Orangeville et Louise (épouse de H. Salapa) de Oakville. Il laisse ses frères et soeurs: Roger, Armand, Lucille, de Hull, Rollande St-Onge de Sherbrooke et Lionel de Chalk River. Il laisse également 26 petits-enfants et 4 arrière petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu lundi le 29 juin 1987, en l'église St-Teresa de Etobicoke.

La direction et le personnel du journal Le Droit offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

FUNÉRAILLES

SAMEDI

BARNABE — père Daniel
Messe à 10h30 en la paroisse St-Alexandre de Limbour, Gatineau.

BASTIEN — Mlle Jeannine
Les funérailles auront lieu à 10h, en l'église St-Jean Bosco.

DESLOGES — Mme Eva
Le service commémoratif sera célébré à 10h, en l'église St-Jean Marie Vianney.

GENIER — Mme Aline
Départ de la maison Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier, pour funérailles à 9h, en l'église Sacré-Coeur.

JEAN — M. Armand
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 rue Ste-Bernadette, Hull, pour service religieux à 11h, en l'église Ste-Bernadette.

LAFRENIERE — M. Wilfrid
Départ de la maison funéraire Noël Ltée, 416 rue McGill, Hawkesbury, Ontario pour service religieux à 11h, en l'église St-Alphonse de Liguori.

MERCIER — Mme Louise
Une messe commémorative aura lieu à 11h30, en l'église Notre-Dame de Granby.

PARISIEN — M. J. Rolland
Messe commémorative à 15h, en l'église St-Paul de Plantagenet.

QUESNEL — M. Aimé
Départ de la maison funéraire Roger Champagne de Montebello pour funérailles à 11h, en l'église Notre-Dame de Bon Secours.

VANASSE — M. Aldège
Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, 105 boul. Gréber, Gatineau pour funérailles à 10h, en l'église St-Rosaire.

Nécrologie

BERTRAND — Mme Pauline est décédée le 30 juin 1987, à l'hôpital de St-Jérôme, à l'âge de 56 ans. Elle était épouse de Robert Charbonneau. Fille de feu Armand Bertrand et de feu Marie-Ange Yelle. Elle laisse ses enfants: Jean-Luc, Louise, Suzanne, Paul-André, Louis, Jules, Julie, Sylvain; ses frères et soeurs: Jean-Paul, Jacqueline, Jeannette, Denis, Germain ainsi que 5 petits-enfants: Pierre-Antoine, Gabriel, Nathalie, Pascal, Isabelle. Le service religieux aura lieu à 15h, en l'église Notre-Dame du St-Rosaire, vendredi le 3 juillet. Il repose à la Coopérative Funéraire de l'Outaouais, 200 de la Savanne, Gatineau. Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et 19h à 22h. Des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés. Pour renseignements 778-2425.

GAUVREAU — Mme Laura (T.O.S.M.), organiste et poétesse. Est décédée à l'hôpital local, jeudi le 2 juillet, Annie Laura Blake, âgée de 106 ans. Epouse de feu James Albert Gauvreau. Chère mère de: Hélène, Dorothy (Mme Bertram Duffy), Agnès (Mme Keith Keene), Francis (Mme William Jetée), Vincent (époux de Marguerite), Gérald et Raymond (époux de Jean). Elle laisse aussi plusieurs petits-enfants, arrière petits-enfants, arrière arrière petits-enfants. Parents et amis peuvent se rendre à la maison funéraire Kelly, 585 rue Somerset (centre-ville), Ottawa à compter de 14h, le samedi 4 juillet. Les funérailles auront lieu en l'église St. Anthony le lundi 6 juillet à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

GENIER — Mme Aline est décédée dans un hôpital local, mercredi le 1er juillet 1987, à l'âge de 70 ans. Aline Brunet, épouse de Isidore Génier. Mère de: Gérald (époux de Cécile Fortier) de Mont-Cascade, Jeannette (épouse de Victor Whissell) de Sudbury, Madeleine Génier d'Ottawa, Patricia (épouse de Claude Moïse) d'Ottawa; soeur de: Bernadette (épouse de Léo Forget) de Iroquois Falls; grand-mère de 10 petits-enfants. Elle reposera à compter de 14h vendredi, en la maison Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharisitque samedi le 4 juillet, en l'église Sacré-Coeur à 9h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Heures de visites vendredi de 14h à 17h et 19h à 22h.

Remerciements

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

J.R.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Notre-Dame du Perpituel Secours pour faveur obtenue.

R.G.

Nécrologie

LAFRENIERE — Wilfrid est décédé à l'Orignal, le 2 juillet 1987, à l'âge de 69 ans. Il était époux de Jacqueline Ménard. Il laisse 4 filles: Nicole (Ken Davis) de l'Orignal, Ontario, Danielle (Sidney Robinson) de Moncton, N.B., Sylvie de Moncton, N.B. et Dominique de l'Orignal. Il était grand-papa bien-aimé de Suzie, Michael et Anthony Robinson, Mélanie Barnes, Karim et Jo-Ella Davis et Natacha Lafrenière. M. Lafrenière est survécu par 3 frères: Laurent de Vanier, Marcel de Hull et Jean-Paul de Québec. La direction des funérailles a été confiée au salon funéraire Noël Ltée, 416 rue McGill, Hawkesbury. Service religieux le samedi 4 juillet à 11h, en l'église St-Alphonse de Liguori. Incinération au cimetière Beechwood. Mme Lafrenière et ses enfants recevront parents et amis, vendredi le 3 juillet entre 14h et 17h et entre 19h et 22h, au salon Noël, 416 rue McGill. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.

JEAN — M. Armand, époux de Roméa Delorme, est décédé le 1er juillet 1987. Fils de feu Etienne Jean et de feu Pomela Séguin. Outre son épouse, il laisse 2 fils: Raymond (Agathe Patry) de Gatineau et Robert (Judy Bélanger) de Gatineau ainsi que 3 filles: Pauline (Aldoria Paquette) de Gatineau, Denise (Léopold Morin) d'Ottawa et Huguette (Jean-Rock Patry) de Bouchette. Il laisse aussi 2 soeurs: Rosina Levergneux de Hull et Eliza (Oza Tétreault) de Val-d'Or ainsi que 10 petits-enfants, 4 arrière-petits-enfants et plusieurs beaux-frères et belles-soeurs et nombreux amis. Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église Ste-Bernadette, samedi le 4 juillet. Il repose à la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 rue Ste-Bernadette, Hull. Heures de visites: vendredi de 19h à 22h. Pour renseignements 778-2425.

MARTINEAU — Mme Pauline (née Côté), de Farm-Point, est décédée subitement, le mercredi 1er juillet 1987, à l'âge de 54 ans. Elle était épouse de Florent Martineau. Elle était fille de feu Aimé Côté et de Electa Laflamme d'Ottawa. Outre sa mère et son époux, elle laisse 3 fils: Michel (Marie-L. Gauvreau) de Hull, Léon (Rachelle Larocque) de Hull, Jules de Farm-Point; 6 filles: Suzanne (Michel Fournier) de Hull, Lucille (Bryan Sargeant) de Masham, Joanne de Masham, Rachel (Dale Renaud) de Rupert, Léa (Peter Green) de Farm-Point, Eunice de Farm-Point; 4 frères: Yvon d'Ottawa, Jacques de Touraine, Gaston d'Ottawa, Orval de Farm-Point et 1 soeur: Mme Irène Hamilton de Wakefield ainsi que 12 petits-enfants ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon. Cependant une messe aura lieu à 14h, en l'église St-Clément de Farm-Point, le vendredi 3 juillet. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Ste-Cécile de Masham. Des dons à la Fondation des maladies du coeur, C.P. 1422, succ. B, Hull, Qc, J8X 3Y3 seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, de Ste-Cécile de Masham, au 456-2100.

In Memoriam

IN MEMORIAM

ETHIER — A la douce mémoire de M. Ovila Ethier, époux de feu Marie-Laure Gagné, décédé le 3 juillet 1956, à l'âge de 70 ans. Il y a 31 ans tu as pleuré, tendre papa, en voyant tes enfants auprès de ton lit, priant et suppliant Dieu de te laisser avec nous. Malgré tout la mort a fermé tes paupières pour ton bonheur. Malgré l'inévitable souffrance et l'angoisse, nous avons connu un papa avec son handicap, acceptant la vie avec courage, avec volonté, avec une force inébranlable, une telle confiance en la Vierge Marie. Cet exemple unique d'une famille remplie d'épreuves, quelle plus belle marque d'amour du Seigneur! Le Seigneur éprouve ceux qu'il aime. Quel grand amour! Nous étions tes yeux, ta joie de vivre, de compréhension et d'espérance. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons, mais nous nous souvenons aussi de ton sourire avant de partir, tes gestes, tes proverbes préférés et tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation. Nous acceptons le bonheur comme le don de Dieu et le malheur, pourquoi ne l'accepterions-nous pas aussi? Qui se confie dans le Seigneur, heureux est-il, il trouve la paix.
Le film de sa vie, un homme se vit marchant avec Dieu sur une plage, sa vie correspondait à deux séries d'empruntes de pas dans le sable. L'une d'elle lui appartenait, l'autre appartenait à Dieu. Il remarqua que durant les moments les plus angoissants et les plus difficiles de sa vie, n'apparaissait qu'une seule série de pas. S'adressant alors à Dieu, il lui demanda: "Pourquoi m'avoir abandonné? C'est pourtant durant ses épreuves que j'aurais eu le plus besoin de Toi." Dieu répondit: "Je ne t'ai jamais abandonné. Lorsque tu as connu l'épreuve et la souffrance, si tu ne vois qu'une seule série d'empruntes de pas dans le sable, c'est que je te portais."
Un jour nous ne ferons plus qu'un entre les mains de notre Père. Coeur Sacré de Jésus, j'ai confiance en vous. Coeur immaculé de Marie, priez pour nous.
Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

Nécrologie

QUESNEL — M. Aimé, né le 28 mai 1897, est décédé le 2 juillet 1987, à l'Orignal, à l'âge de 90 ans. Il était époux de feu Laura Carrière. Fils de feu Antoine Quesnel et de feu Cléophée Quenneville. Il laisse 5 fils: Urgel, Philippe, Georges de Montebello, Armand et Roméo de Montréal; 4 filles: Carmen de Baie d'Urfe, Gaétanne de Beaconfield, Marina de Hurst et Lucie de Ste-Thérèse ainsi que plusieurs neveux et nièces et 16 petits-enfants. La direction a été confiée à la maison funéraire Roger Champagne de Montebello. Les funérailles auront lieu à 11h, le 4 juillet, en l'église Notre-Dame de Bon Secours de Montebello. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: vendredi de 13h à 17h et 19h à 22h, samedi à compter de 10h.

SEGUIN — Mme Aliette (née St-Amour) est décédée mercredi le 1er juillet 1987, à l'âge de 86 ans. Elle était fille de feu Elie St-Amour et de feu Julie Brunet. Epouse de feu Horace David Séguin. Elle laisse 3 fils: Clovis (époux de Rachel Courval) de Cantley, Michel (époux de Pierrette Chouinard) de Gatineau et Dave (époux de Pierrette Boulé) de Gatineau; 1 fille: Judith Séguin de Hull; 1 bru: Claire Sanscartier; 1 gendre: Robert Gascon et 1 belle-soeur: Corana St-Amour tous de Gatineau. Elle laisse également plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Prédécédée par 2 fils: Bernard et Eric; 1 fille: Gisèle Gascon. Elle repose au Funérarium Beauchamp Ltée, 105 boul. Greber, Gatineau. Les funérailles auront lieu vendredi le 3 juillet, à 14h, en l'église St-François de Sales. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: mercredi de 19h à 22h, jeudi de 14h à 17h et 19h à 22h, vendredi à compter de midi. Pour de plus amples renseignements: 561-1969.

In Memoriam

IN MEMORIAM

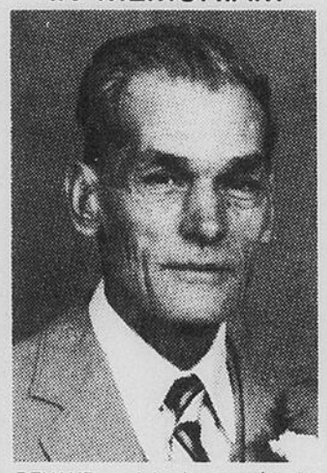
ETHIER — A la douce mémoire de M. Ovila Ethier, époux de feu Marie-Laure Gagné, décédé le 3 juillet 1956, à l'âge de 70 ans. Il y a 31 ans tu as pleuré, tendre papa, en voyant tes enfants auprès de ton lit, priant et suppliant Dieu de te laisser avec nous. Malgré tout la mort a fermé tes paupières pour ton bonheur. Malgré l'inévitable souffrance et l'angoisse, nous avons connu un papa avec son handicap, acceptant la vie avec courage, avec volonté, avec une force inébranlable, une telle confiance en la Vierge Marie. Cet exemple unique d'une famille remplie d'épreuves, quelle plus belle marque d'amour du Seigneur! Le Seigneur éprouve ceux qu'il aime. Quel grand amour! Nous étions tes yeux, ta joie de vivre, de compréhension et d'espérance. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons, mais nous nous souvenons aussi de ton sourire avant de partir, tes gestes, tes proverbes préférés et tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation. Nous acceptons le bonheur comme le don de Dieu et le malheur, pourquoi ne l'accepterions-nous pas aussi? Qui se confie dans le Seigneur, heureux est-il, il trouve la paix.
Le film de sa vie, un homme se vit marchant avec Dieu sur une plage, sa vie correspondait à deux séries d'empruntes de pas dans le sable. L'une d'elle lui appartenait, l'autre appartenait à Dieu. Il remarqua que durant les moments les plus angoissants et les plus difficiles de sa vie, n'apparaissait qu'une seule série de pas. S'adressant alors à Dieu, il lui demanda: "Pourquoi m'avoir abandonné? C'est pourtant durant ses épreuves que j'aurais eu le plus besoin de Toi." Dieu répondit: "Je ne t'ai jamais abandonné. Lorsque tu as connu l'épreuve et la souffrance, si tu ne vois qu'une seule série d'empruntes de pas dans le sable, c'est que je te portais."
Un jour nous ne ferons plus qu'un entre les mains de notre Père. Coeur Sacré de Jésus, j'ai confiance en vous. Coeur immaculé de Marie, priez pour nous.
Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

Nécrologie

VANASSE — M. Aldège, de Gatineau, est décédé le jeudi 2 juillet 1987, à l'âge de 83 ans et 11 mois. Il était époux en première noce de feu Alberta Bond et en deuxième noces de feu Espérance Gascon. Fils de feu Napoléon Vanasse et de feu Eugénie Grenier. Il laisse 4 fils: Marcel (époux de Jeanine Forest) de Hull, Robert (époux de Frida Gagnon) de Blue Sea, Aldège (époux de Françoise Légaré) de Gatineau, Jacques de Gatineau; 3 filles: Denise (épouse de Gérard Hamel), Jacqueline (épouse de John Norton), Noella (épouse de Jacques Lesage) tous de Gatineau; plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, petits-enfants et arrière petits-enfants. Dons à la Fondation des maladies du Coeur ou Aux Petits Frères des Pauvres, seraient appréciés. Il repose au Funérarium Beauchamp Ltée, 105 boul. Gréber, Gatineau. Funérailles samedi le 4 juillet, en l'église du St-Rosaire, à 10h. Inhumation au cimetière St-François de Sales. Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements veuillez composer: 770-1300.

In Memoriam

IN MEMORIAM



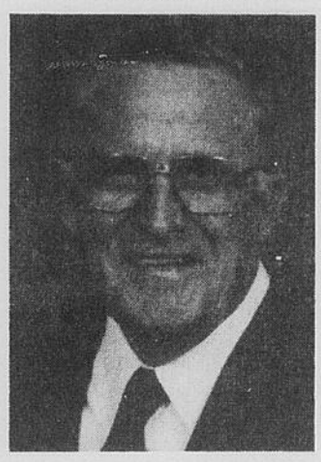
RENAUD — A la douce mémoire d'un époux et père bien-aimé, Claude Renaud, décédé le 10 juillet 1981. 6 longues années se sont écoulées depuis le jour ou le Seigneur t'a rappelé auprès de lui. Nous savons que tu as bien mérité le bonheur éternel, mais ton départ a causé beaucoup de chagrin dans nos coeurs. Cher papa, tu es parti en ne laissant que de bons souvenirs. Une messe anniversaire sera célébrée le 4 juillet à 19h, en l'église St-Antoine de Padoue de Perkins.
De ton épouse et tes enfants.

In Memoriam

IN MEMORIAM

DESJARDINS — Mme Alice (née Villeneuve). Depuis déjà douze ans que tu à quittés pour un monde meilleur. Mais tu es toujours demeurée parmi nous dans nos pensées, dans nos coeurs et dans nos réunions familiales. En ce douzième anniversaire nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et de demander une pensée, une prière à tous ceux qui l'ont connue et aimée.
Ton époux, tes enfants.

IN MEMORIAM



THIBAULT — M. Roland décédé le 7 juillet 1986. Ton souvenir reste toujours vivace en nous. Cher époux console-nous et protège tes enfants et petits-enfants que tu adorais. Nous nous faisons un devoir de rappeler ton souvenir à tous ceux qui t'ont connu et aimé. Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 5 juillet à 11h, en l'église de Casselman.
Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

les petites annonces

101 AVIS LEGAUX **101 AVIS LEGAUX**

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

COUR PROVINCIALE
Chambre de l'expropriation

NO: 065-34-000500-860

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC, représentant Sa Majesté du chef du Québec
et

MT: 5-78-00031-7

LE MINISTRE DES TRANSPORTS
Expropriants
vs

LES HÉRITIERS DE FEU ANNIE LAST ET LES HÉRITIERS DE FEU RAYMOND LAST
Expropriés

OFFRE DÉTAILLÉE

LE PROCUREURE GÉNÉRAL DU QUÉBEC, représentant Sa Majesté du chef du Québec, déclare que l'indemnité due aux expropriés d'élève à somme de $3 275,00 et est détaillée comme suit:

TERRAIN:	$3 015,00
BATISSE(S):	———
AMÉLIORATIONS:	———
FONDS DE COMMERCE:	———
DOMMAGES:	$ 260,00
TOTAL:	$3 275,00

AVIS DE TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ

Prenez avis que le Procureur Général du Québec et le Ministre des Transports vont procéder à un transfert de propriété suiteà l'enregistrement d'un avis d'expropriation sous le numéro 365780 au bureau de la division d'enregistrement de Hull.

Le terrain exproprié est connu et désigné comme étant deux parties du lot 23-A, Rang XII, du cadastre officiel du Canton de Templeton.

Les expropriants vont prendre possession de cet immeuble le 3 août 1987.

Copie d'un avis de transfert de propriété est déposée à l'intention des expropriés au greffe de la Chambre de l'expropriation au 1, rue Notre-dame est, Montréal.

QUÉBEC, le 25 juin 987.

BILODEAU, POULIN & ASSOCIES, avocats
Procureurs des expropriants. 101

Conseil national de recherches Canada / National Research Council Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises énumérées ci-après, adressées, au Responsable des achats, Conseil, national de recherches du Canada, édifice M-58, Laboratoires du chemin Montréal, Ottawa, Ontario, K1A 0R6 seront reçues jusqu'à 12:00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du Responsable des achats, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

No. 043-738 Édifice M-12- Rénovations aux pièces 111 & A, 115 & A 117 & A

No. 043-524 Édifice M-14 — Réfection de la toiture — Phase 1

Date limite: le vendredi 17 juillet,1987
Dépôt: $50.00 chacun

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations des constructeurs d'Ottawa et de Hull.

INSTRUCTIONS

Les visites de l'emplacement des travaux de construction ne doivent être effectuées que dans la présence de l'ingénieur à une date dont il aura été mutuellement convenu. Les soumissions ne seront pas considérées à moins qu'elles ne soient inscrites sur les bordereaux fournis et qu'elles ne conforment aux conditions de ces derniers.

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

M. Madère
responsable des achats. 101

Canada

les petites annonces

560-2750

du lundi au vendredi,
de 8h 30 à 20h 00,
fermé le samedi

A votre service
de 8h 30 à 20h 00 du lundi au vendredi

COMPOSEZ 560-2750

Toutes petites annonces reçues avant 20h 00 seront publiées le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $7.50, retour par la poste $10.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.
Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

index des rubriques

AVIS
101—Avis légaux
102—Encans
103—Activités diverses
104—Perdu
105—Agence de rencontres
106—Trouvé
107—Avis divers
108—Carnet mondain
109—Messages personnels
110—Souhaits

OUVERT LE DIMANCHE
112—Antiquités
114—Fleuristes
115—Loisirs
116—Pharmacies
118—Stations services

SERVICE ET VENTE
120—Ameublement
122—Antiquités
124—Appareils ménagers
126—Machines à coudre
128—Radios, téléviseurs, système de son
130—Vidéos
132—Ordinateurs
134—Musique
136—Bicyclettes
138—Souffleuses à neige
140—Tapis et tuiles
142—Matériaux
144—Outillage
146—Fourrures, entreposage
148—Vêtements à vendre
150—Coin de bébé
152—Divers à vendre
154—Divers à louer
156—Divers demandés
158—Marché aux puces
160—Vente de garages
162—Piscines
164—Camping
166—Centres de villégiature
168—Chasse, pêche, articles de sport
170—Transport demandé
171—Transport disponible
172—Vacances, voyages
174—Animaux
176—Animaux, pension, nourriture, soins
178—Jeux, jouets
180—Livres, timbres, monnaies
182—Photographie
184—Tableaux, encadrements
186—Accessoires de parterre
188—Fleurs, plantes
190—Aménagement de terrain
192—Artisanat
194—Décoration intérieure
196—Enseignement, cours
198—Soins de beauté, esthétique
200—Conditionnement physique
202—Chauffage, climatisation
210—Rembourrage
212—Equipements de bureau
214—Equipements de commerce
216—Assurances
218—Argent demandé
220—Argent disponible
222—Alimentation et aliments naturels

GUIDE DE SERVICE
241—Affilage
242—Alarmes
243—Aménagement de terrain
244—Appareils ménagers
246—Arbres
247—Assurances
248—Automobiles
249—Bijouterie
250—Chauffage, climatisation
251—Cheminées
252—Clôtures
253—Comptabilité
254—Construction
256—Couture
257—Couvreur
258—Décoration intérieur
259—Déménagement, transport
261—Démolition
262—Déneigement
263—Architectes et dessinateurs
264—Divers
266—Ebénistes
267—Echafaudage
268—Electricité
269—Esthétique coiffure
271—Extermination
272—Ferblantiers
273—Fer ornemental
274—Foyers, poêle à combustion
276—Gouttières
277—Impôts
278—Imprimerie
279—Isolation
281—Jardinage
282—Machines à coudre
283—Maçonnerie
284—Maison, réparations, rénovations
286—Menuiserie
287—Nettoyage — Ménage
288—Pavage
289—Plâtriers, peintres
291—Plombiers
292—Piscines
293—Pourvoyeurs
294—Rénovations
296—Rembourrage
297—Réparations
298—Réparations, petits appareils
299—Serruriers
300—Service 24 heures
302—Soudure
303—Tapis, tuiles, céramiques
304—Taxi
306—Téléviseurs
307—Vidéos
308—Vitreries

EMPLOIS
311—Aide demandée
312—Aide domestique
314—Emploi demandé
315—Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s
317—Esthétique, coiffure
320—Gardiennes demandées
322—Garderais bébés
371—Personne de compagnie
372—Personnel de bureau
373—Personnel d'hôpital
374—Personnel d'hôtellerie
375—Personnel de métier
376—Personnel de restaurant
377—Personnel spécialisé
378—Personnel de vente
380—Professeurs, instituteurs

LOGEMENTS
400—Logements à louer Aylmer
401—Logements à louer Gatineau
402—Logements à louer Hull
403—Logements à louer Ottawa
404—Logements à louer Vanier
405—Logements à louer autres
406—Garçonnières
408—Logements meublés
409—Logements à partager
410—Logements à sous-louer
432—Maisons à louer
433—Maison à partager
435—Logements demandés

CHAMBRES
440—Chambres à louer
466—Chambre et pension
467—Chambres demandées

CONDOMINIUM
470—Condominium à louer
475—Condominium à vendre
476—Condominium demandés
477—Condominium extérieur

MAISONS SEULES
479—Maisons à vendre (Ontario)
480—Maisons à vendre (Québec)
495—Maisons demandées
496—Maisons extérieures

MAISONS A REVENUS
520—Maisons à revenus (Ontario)
521—Maisons à revenus (Québec)
532—Maisons à revenus demandées
533—Maisons à revenus — extérieur
555—Maisons à revenus demandées
556—Maisons à revenus — extérieur

AUTRES PROPRIETES
559—Chalets demandés
560—Chalets à vendre
561—Chalets à louer
562—Fermes
563—Maisons de campagne
564—Maisons mobiles
565—Maisons préfabriquées
570—Terres
575—Terrains
577—Villégiature — Ontario
578—Villégiature — Québec
579—Villégiature — Extérieur

COMMERCES ET INDUSTRIES
580—Bureaux à louer
581—Bureaux à vendre
585—Commerces
586—Commerces demandés
590—Entrepôts
595—Locaux
596—Occasions d'affaires
597—Propriétés commerciales

VEHICULES—MOTEURS
605—Autos à vendre
615—Autos à louer
620—Autos demandées
623—Avions
625—Camions à vendre
628—Camions 4 X 4
630—Camions à louer
635—Camions demandés
636—Dépannage
637—Equipement de ferme
650—Garages à vendre
655—Garages à louer et stationnement
660—Garage demandé et stationnement
663—Machinerie
665—Motocyclettes
670—Motoneiges
672—Pièces et accessoires
673—Remorques
674—Réparations et entretiens
677—Roulottes
680—Véhicules tout terrain
684—Bateaux moteurs
685—Voiliers

AVIS
705—Avis de décès
715—Cadre des funérailles (gratuit)
720—Cartes de remerciements
725—Services anniversaires
730—In Memoriam
735—Cartes mortuaires
760—Faveurs obtenues
763—Naissances
780—Fleuristes
785—Directeurs de funérailles
790—Monuments funéraires
795—Autres services
797—Retrouvailles

GUIDE DE L'HIVER CHEZ-NOUS
805—Entretien
807—Equipement
809—Excursions
811—Hébergement
814—Pêche sur glace
815—Pistes de ski
816—Promenades en traineau
817—Restauration
819—Sports intérieurs

GUIDE DES RESTAURANTS
821—Mets allemands
823—Mets autrichiens
825—Mets canadiens
827—Mets chinois
828—Mets continentaux
830—Mets espagnols
831—Mets européens
832—Mets français
833—Mets hongrois
834—Mets irlandais
835—Mets italiens
836—Mets japonais
837—Mets libanais
838—Mets orientaux
839—Mets traditionnels

GUIDE DE NOEL
840—Arbres
841—Antiquités
842—Arts
846—Bijouteries
847—Bricoleurs
850—Caméras
851—Costumes
852—Couture
855—Elle
856—Encyclopédies
857—Enfants
859—Fleurs
861—Instruments
863—Jouets
864—Lui
865—Menus
866—Photographie
867—Pour le foyer
868—Sportifs
869—Divers

GUIDE DE CAMPING
871—Québec
880—Ontario

102 ENCANS

SPECIAL! ENCAN
DIMANCHE 28 juin à 13h, articles divers. Vous pouvez voir et acheter les articles le samedi. Les Encans de l'Outaouais, route 305 à Cantley. Direction: Pont Alonzo Wright à gauche, 10 km.

104 PERDU

CANICHE brun-roux, mâle, opéré, moitié rasé, perdu Pte-Gatineau, récompense, 568-0546 561-8083.

CHATTE au longs poils gris et aux yeux verts, 28 juin, à Chelsea, récompense, 827-1257, 777-9796.

101 AVIS LEGAUX

Commission de la Capitale nationale
National Capital Commission

APPEL DE PROPOSITION

N/réf: MM87-031
Aménagements civiques
Fabrication, fourniture et livraison d'environ 300 appareils d'éclairage et bollards métallique faits sur commande.

Les propositions scellées portant le numéro de référence susmentinné et adressées comme suit:

Agent d'acquisition principal
Commission de la Capitale nationale
161, avenue Laurier ouest
13e étage
Ottawa-Hull
K1P 6J6
Tél.: 239-5211

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure locale en vigueur) le 23 juillet 1987.

On peut se procurer les documents de proposition à l'adresse indiquée.

La Commission de la Capitale nationale ne s'engage à accepter aucune propositon même la plus basse.

101

Canada

Commission de la Capitale nationale
National Capital Commission

APPEL D'OFFRES
REVISION

N/Réf: CA87-326
AMÉNAGEMENT CIVIQUES

La Commission de la Capitale nationale désire entreprendre des travaux majeurs d'aménagements civiques. De larges trottoirs aménagés avec éclairage spécial et pavage de granite font partie de ces aménagements, incluant les services publics et des travaux de génie civil significatifs.

Promenade Sussex, avenue Mackenzie, et voie d'accès au pont Alexandria.

Les soumissions scellées portant le numéro de référence susmentionné et adressées comme suit:

Agent d'acquisition principal
Commission de la Capitale nationale
161, avenue Laurier ouest
13e étage
Ottawa-Hull
K1P 6J6
Tél: 239-5275

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure locale en vigueur) jeudi, le 16 juillet 1987.

On peut se procurer les documents de soumission à l'adresse indiquée moyennant un versement NON-REMBOURSABLE de 100.00 par dossier de documents de soumissions (argent comptant ou chèque certifié à l'ordre de la Commission de la Capitale nationale).

On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux des Associations de construction d'Ottawa, de l'Outaouais, de Montréal et de Toronto.

La Commission de la Capitale nationale ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

101

Canada

Commission de la Capitale nationale
National Capital Commission

APPEL D'OFFRES
ENTRETIEN DES ÉQUIPEMENTS DE TÉLÉCOMMUNICATION
ENTRETIEN DES ÉQUIPEMENTS INFORMATIQUES
L'ANNÉE SCOLAIRE1987-88

Le Service des Ressources Informatiques de la Commission scolaire Outaouais-Hull demande des soumissions de services pour l'entretien des équipements de télécommunication de même que des soumissions de services pour l'entretien des équipements informatiques reliées à son service.

Les documents seront disponibles au Service des Ressources Informatiques, 225, rue St-Rédempteur, Hull au numéro de téléphone 771-4548 poste 236 à compter de lundi le 6 juillet jusqu'au vendredi le 10 juillet 1987 et du 27 au 31 juillet 1987 et ce de 8h 30 à 11h 30.

Les soumissions seront reçues jusqu'au jeudi le 6 août 1987 à 15h 00.

Seules les entreprises ayant place d'affaires au Québec sont autorisées à soumissionner.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

101

Defence Construction Canada — Construction de Défense Canada

Construction de Défence Canada lance un appel d'offre pour rénovation intérieur caserne bâtiment L-101, bfc Petawawa, (Ontario). La date limite prescrite de réception des soumissions est mardi, le 28 juillet 1987. Pour de plus amples, renseignements s'adresser à la section des plans à Ottawa
(613) 998-9549.
Référence PA 701 10.

101

Canada

104 PERDU

CHATTE grise et blanche avec collier rose, dans secteur Val Tétreau, 771-6452.

CHATTON noir et blanc qui répond au nom de Candy, Ferme Limbour. 561-9378.

RECOMPENSE. Caniche noir, perdu parc Jacques Cartier, sous surveillance du vétérinaire. De toute urgence appelez 770-2248.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE de rencontres " Françoise " but sérieux, lundi au vendredi midi à 19h, 777-0747.

POURQUOI être seul? Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue à tous. Suzie's, 828-4653.

106 TROUVE

CHANDAILS, rue St-Jean Baptiste 568-1354.

CHATTON noir, trouvé près rues Ardouin et Chouinard, Mont-Bleu, 776-4189.

EAST ALDFIELD, jeune chienne noire pattes avant bouts blancs. (819) 456-3453, 613-824-6156.

ROUE de bicyclette Racer, coin Beechwood et Champlain, Vanier, 744-2663.

TROUSSEAU de 2 clés 80203, rue Savard, Vanier, 741-5518.

101 AVIS LEGAUX

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
District Hull
Numéro 550-12-009200-865

COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille)

PRÉSENT YVON MILLETTE, Protonotaire-adjoint.

NICOLE CHARLEBOIS Partie demanderesse

c.

YVES BOURDON Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à YVES BOURDON de comparaître au greffe de cette cour situé au 17, rue Laurier Hull, Québec salle 0.210 dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal "Le Droit".

Une copie de la déclaration de divorce a été remise au greffe à l'intention de YVES BOURDON.

Lieu: Hull, Québec
date: Le 22 juin 1987.

Yvon Millette, protonotaire-adjoint.

101

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606

AIMERAIS rencontrer petite femme de 35 à 40 ans. Ecrire à case A38 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

AMYSEULE
CLUB danse pour gens seuls. Hotel Eastview, 200, chemin Montréal, du mercredi au dimanche. 746-8115.

101 AVIS LEGAUX

LA CORPORATION DE LA CITÉ DE THE CORPORATION OF THE CITY OF **VANIER**

AVIS DE L'ADOPTION D'UN RÈGLEMENT DE ZONAGE PAR LA MUNICIPALITÉ DE LA VILLE DE VANIER

Vous êtes avisés que le Conseil de la municipalité de la ville de Vanier à adopté le règlement 2922 le 25e jour de juin 1987 en vertu des dispositions sous la **Loi sur l'aménagement du territoire**, S.O. 1983, c. 1, a. 34.

De plus, vous êtes avisés que toute personne ou agence peut faire appel au règlement devant la Commission des affaires municipale de l'Ontario, en déposant au bureau du greffe de la ville de Vanier, au plus tard le 30e jour de juillet 1987, un avis d'objection indiquant les raisons pour ledit appel.

Une explication du but et de l'effet du règlement décrivant le terrain auquel le règlement s'applique ainsi qu'une carte démontrant l'emplacement du terrain en question sont jointes à cet avis. Le règlement au complet est disponible pour fin de vérification au Bureau du greffe durant les heures normales de travail.

DATÉ à la ville de Vanier ce 3e jour de juillet 1987.

Ted. J. Proulx
Greffier

NOTE EXPLICATIVE

BUT ET PORTÉE DU RÈGLEMENT NO 2922

Le terrain situé au 214-218, chemin Montréal est désigné "C6 — Commercial centre-ville (max. 10.5 m)". Le règlement no 2922 amende le règlement de zonage 2380 pour accorder certaines dérogations en ce qui concerne la hauteur maximale permise pour un édifice dans la zone "C6", la cour latérale extérieure et la marge de recul des espaces de stationnement à partir des lignes de rue.

La portée du règlement no 2922 est de permettre le développement d'un édifice commercial ayant cinq étages et une superficie de plancher d'environ 3670m².

Vous êtes avisés que le Conseil de la municipalité de la ville de Vanier à adopté le règlement 2923 le 25e jour de juin 1987 en vertu des dispositions sous la **Loi sur l'aménagement du territoire**, S.O. 1983, c. 1, a. 34.

De plus, vous êtes avisés que toute personne ou agence peut faire appel au règlement devant la Commission des affaires municipale de l'Ontario, en déposant au bureau du greffe de la ville de Vanier, au plus tard le 30e jour de juillet 1987, un avis d'objection indiquant les raisons pour ledit appel.

Une explication du but et de l'effet du règlement décrivant le terrain auquel le règlement s'applique ainsi qu'une carte démontrant l'emplacement du terrain en question sont jointes à cet avis. Le règlement au complet est disponible pour fin de vérification au Bureau durant les heures normales de travail.

DATÉ à la ville de Vanier ce 3e jour de juillet 1987.

Ted. J. Proulx
Greffier

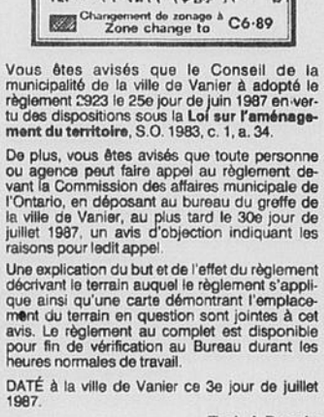
NOTE EXPLICATIVE

BUT ET PORTÉE DU RÈGLEMENT NO 2923

Le terrain vacant situé au nord et à la limite est de la rue St-Denis (partie de la rue Cantin, maintenant fermée, plan 47) est désigné "PU — Usage public" et "R3 — Résidentiel (40 unités/ha). Le règlement no 2923 change le zonage de la moitié est du terrain de "PU" à "R3". La zone "R3" permet d'utiliser le terrain pour une variété d'usages résidentiels tel qu'une maison d'habitation unifamiliale et une maison d'habitation à appartements.

De plus, ce règlement amende le zonage pour accorder une dérogation en ce qui concerne la cour arrière requise pour une maison d'habitation jumelée et pour établir une cour latérale est de 3.0 m.

La portée du règlement no 2923 est de permettre le développement d'une maison d'habitation jumelée sur le terrain en question.



101

109 MESSAGES PERSONNELS

APPELER SAUL pour des rencontres sérieuses ou amicales, 776-4790.

ASTROLOGIE, carte, tarot, numérologie, analyse de votre nom, psychométrie, clairsentient $10.00, 563-0697.

ATTRAYANT Professionnel, bilingue, mince, 5'5'', affectueux, aimant dîners, musique, danse, cinéma, CNA, voyage, chalet, nature, bateau cherche jolie femme 28-38 ans pour partager plaisir et style de vie luxueux. Ecrire à case A34 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES
1070 RUE MacKay, centre-ville, Montréal, 514-878-9393.

BERTHE CLUB RENDEZ-VOUS
DANSE pour gens seul, du mercredi au dimanche. Sheraton Le Marquis, Salle le Marquis, 131 Laurier, Hull. 776-6717.

CLAIRVOYANTE lie les lignes de la main et les cartes, 663-7534.

CONNAISSEZ l'avenir par les cartes, pour dame seulement, 778-2206.

CONSULTATION psychique, contrôle et confiance personnels, soulangement émotionnel, 595-9562.

GENTLEMAN, 40 ans, recherche femme, parlant anglais, pour relation durable. Ecrire à B.P. 7121, Vanier, K1L 8E2.

HOMME 39 ans, séparé, aimerais rencontrer femme entre 30 et 37 ans, poids: 100 à 120 livres. But sérieux. Maurice 446-5339.

JEUNE veuve, attrayante, dans la quarantaine, recherche la simplicité de la vie avec un Monsieur libre entre 45 et 60 ans. Ecrire à case A37 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

PENSEE par les cartes. Demander Denise. Pour dame seulement, 770-2932, 777-0810.

PENSEE par les cartes, tarots, lignes de la main, pour dame seulement. 561-9153.

SAUL recontres pour gens seuls. Pour tout renseignements: 776-4790.

SAVIEZ-VOUS QUE VOUS LE POUVEZ?
J'AI perdu 35 livres en 6 semaines et je ne les ai pas reprises. Appelez-moi et je vous direz comment. (819) 663-0882.

TOUTES personnes connaissant les allées et venues de Albert Cusson, approximativement 38 ans, S.V.P. contactez W. James au 820-4922.

VISAGE
CLUB de rencontre danse pour gens seuls, jeudi, vendredi et samedi. Entrée gratuite le jeudi pour dames, jusqu'à 21 heures. Motel Concorde, 333 chemin Montréal.

120 AMEUBLEMENT

2 BUREAUX neufs et étagère, très bas prix, table de salon en coin, 837-6307.

2 CAUSEUSES. 2 tables, chaise, lampe, bibliothèque, porte-magazine, porte-plante, en rotin, valeur $1,400 pour $1,200. 737-7840.

3 TABLES (vitre), $200; sectionnel $375 négociable, très propre; une lampe, $75; ensemble de chambre, matelas et sommier, 5 morceaux, très propre, $350; après 18h, 827-0466.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

AMEUBLEMENT complet à vendre pour $7,500, 770-7456 après 17h.

AMEUBLEMENT complet à vendre, cause: déménagement, 643-2067.

AUBAINE! 2 ensembles de chambres à coucher dont 1 avec lit simple presque neuf, meilleure offre. 663-3516.

AUBAINE, mobilier de salle à manger, en teck, 4 morceaux et 4 chaises, $1,300, 820-6820.

BUFFET - Vaisselier, en érable avec portes vitrées, style colonial. Etat neuf, très bon prix. 568-0468.

BUREAU exécutif et crédance exécutive, bureau de secrétaire avec rallonge et bibliothèque, fini de chêne, parfait pour professionnel, coffre-fort à l'épreuve du feu, 4 tiroirs. A voir absolument! 777-2529

"COMME NEUF"
5,000 pi. car. d'aubaines: surplus, faillites, ameublement, équipement. Pour le bureau, la maison, le chalet. 145 Eddy, Hull, 595-4898.

CONGELATEUR, sofa et meuble stéréo, $350, bon état, 568-1751.

DEMENAGEMENT. Sofa, tables de salon, bureau avec miroir, etc... 561-7508.

DIVAN et causeuse, style moderne, comme neuf avec table en verre fumé, vente rapide cause transfère, $600. Jour 770-8839.

DIVAN lit avec chaise en très bon état. $175. 770-0822.

DIVAN-LIT marque IKEA, $325 et 2 chaises berçante $80, 778-0867.

DIVAN lit neuf, velour tapé, $650; ensemble de salon neuf à motifs fleuris en velour teinté lilas et bourgogne; divans, fauteuils, tables avec portes, $1500. 770-5111.

ENSEMBLE de chambre: rideaux, couvre-lit; stéréo Clairtone; machine à coudre Zig Zag; piano automatique Pianola et autres. 561-5399.

ENSEMBLE de chambre en chêne, valeur $1500 pour $900.; ensemble de salle à diner avec buffet de coin, valeur $1000 pour $750.; ensemble de salon sectionnel avec 2 tables en bois et en vitre, $250.; lazy-boy en velours, valeur $350 pour $125. 568-1915.

ENSEMBLE de salle à manger, 11 morceaux, pin antique, valeur $4,500 demande $2,000. Après 17h, 770-4391.

ENSEMBLE de salon, 8 morceaux, style meuble Erel, $500; grosse chaise berçante faite à la main, $75; lit superposé $50, 243-1911.

ENSEMBLE salle à manger et salon, à vendred, 643-4190.

ENSEMBLE salon, 4 morceaux, 4 chaises noir style metteur en scène, 643-9232, 561-2842.

ENSEMBLES de cuisine, érable; de chambre et meubles divers, le tout en bon état. Entre 17h et 21h, 827-0820.

ENSEMBLES de: salon, cuisine, télévision couleur 12 pouces. Micro-ondes. 568-5407.

109 MESSAGES PERSONNELS

120 AMEUBLEMENT

FAUTEUIL (EZ double) $250, berçeuse style colonial, meilleure offre, 771-4148 entre 17h30 et 21h.

FAUT vendre! Meubles et appareils ménagers, usagés et neufs. 663-6486.

GRAND bureau et table de chevet, 243-0372.

LIT 39 pouces avec sommier, bureau 4 tiroirs érable solide, excellent état, $345; téléviseur neuf, noir et blanc, 12 pouces, $50. Après 17h 771-4060.

LIT d'eau, Queen Size, 3 mois d'usage, 561-4291.

LIT d'eau Queen size, avec tête. $230. 741-5840.

MATELAS et sous-matelas pour lit double, bon état, $250; 595-1876.

MOBILIER de chambre en chêne, $500. Chaise berçante et armoires. 671-3635.

MOBILIER de chambre, lit simple, $195. 561-2497.

MOBILIER de chambre complet avec lit d'eau queen size, $600, 561-0178.

MOBILIER de chambre, prix à discuter. 777-3760.

MOBILIER de cuisine en chêne 5 morceaux $625; mobilier de salon et 3 tables $300; unité murale blanche $175. Après 17h, 243-0638.

MOBILIER de cuisine: table, 4 chaises et vaisselier ainsi qu'un petit meuble, en bois; poêle électrique, meuble stéréo, prix à discuter, 777-8117.

MOBILIER de salle à manger, style provincial, 1 table plus 4 chaises, comme neuf, 770-1026.

MOBILIER de salon: divan, 2 fauteuils, style colonnial, bon état, prix à discuter. 745-7226.

TABLE neuve, sculptée à la main, style marocain et 6 chaises, 521-6632.

122 ANTIQUITES

5 CABINETS antique, fait de chêne, miroir et vitre et étagère à l'intérieur en vitre, meilleure offre, 561-7944.

124 APPAREILS MENAGERS

5 APPAREILS électro-ménagers, Kelvinator, blanc. Pour vente rapide 745-9091.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHAT, vente, service d'appareils ménagers. Technico, 106 St-Antoine, Gatineau, 561-2156.

AVOCADO, poêle et réfrigérateur, très bon état, $350 l'ens., 733-1848.

BRIC-A-BRAC de Hull-Gatineau. Achetons et vendons meubles et appareils ménagers. 778-1399.

CUISINIERE 30 pouces, lave-vaisselle a encastrer et baignoire 30X60 pouces tous vert avocado, prix à discuter, 568-7252.

CUISINIERE Kenmore, auto-nettoyant, 3 ans, amande, 770-0901.

LAVEUSE $175, sécheuse $175, 744-7610.

LAVEUSE automatique Heavy Duty, demande $150, 595-9285.

LAVEUSE et sécheuse $200; télécouleur $100; stéréo $100; poêle Jen-Air, $1,800. Après 17h, 824-3041.

LAVEUSE sécheuse, $150 chacune, 663-1672

LAVEUSE, sécheuse d'appartement Kenmore, $450, 771-9567.

LAVEUSE, sécheuse, GE, $250. 568-6960.

LAVEUSE vaisselle Inglis $325; réfrigérateur 2 portes, 21 pieds cubes $425. bon état. 770-5111.

MINI laveuse-essoreuse; poêles 24'' bleu et 20'' 110 volts, garantie, 776-2972.

MINI laveuse, sécheuse, Kenmore, amande, 827-2258.

POELE 24 pouces, demande $60. 749-2212 748-3424.

POELE 30 pouces, or, en bon état, $250, 561-4173.

POELE 30 pouces, réfrigérateur 17 pieds cubes, couleur cuivre, $275 ensemble. 595-4652 après 18h.

POELE amande, presque neuf, Kelvinator, 1985, $400. 643-3688.

POELE blanc, Admiral, très bon état, $90 ou meilleure offre. 771-9992.

POELE et réfrigérateur vert avocat, $300. Personne intéressée seulement. 663-9957.

POELE Gen Air, complet, 4 ans, parfait état, payé $2000 demande $750 ou meilleure offre. 561-1010 561-1912 Luc.

POELE, or, excellent, $250. livré. 684-9196, 990-0387.

POELE, réfrigérateur, avocado, très bon état, séparement $150, 771-3425, 771-3424.

POELE, réfrigérateur 18 pieds, four auto-nettoyant, Westinghouse, avocado, 561-3687.

POELES, réfrigérateurs à vendre. 771-8508.

REFRIGERATEUR Kenmore, 16 pieds cubes, couleur or, presque neuf, $400; 2 poêles Colman au naphte, $20 et $25. 568-5918.

126 MACHINES A COUDRE

MACHINE industrielle, marque Pfaff, très bon état, $700. 561-7009.

SINGER, avec cabinet, très bon état, $175; bureau, très propre. 741-5518.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

6 T.V. Couleur Zenith avec radio am/fm, excellent état, $175. Ritz Motel, 568-0300 entre 17h et 20h.

TABLE tournante, amplificateur, 2 hauts parleurs, meuble, $275. 568-8172.

130 VIDEO

MARIAGE filmé sur cassette vidéo. Aussi autres occasions. Après 18h 684-9343.

POURQUOI vous contactez de photographie lorsque vous pouvez être sur cassette vidéo format VHS (toute occasion). 745-2891.

VIDEO avec caméra, Hitachi, valeur $2,600 demande $1,800 négociable. 749-2212 748-3424.

132 ORDINATEURS

COMMODORE 64 et périphérique, comme neuf, $800, 568-4536.

COMMODORE 64K, tout équipé, 685-9475 après 18h.

MICRO Ordinateur PC 35 ICL 10 MG plus floppy, prix à discuter. Jean-Claude Des Rosiers, 770-9073.

134 MUSIQUE

5 ANS d'expérience, Disco Spoutnik; noce, bal, etc. Stéphane: 568-7515.

BATTERIE 5 morceaux Talisman, $500. Luc: 778-2927, soir: 561-4942.

BATTERIES Westburry 9 morceaux; Pearl 15 morceaux. Prix à discuter. 819-986-1495 986-2532.

DISCO 747, tous genres d'occasions, 561-1401, 777-6790.

DISCO Cyr pour le succès de votre soirée. 770-4794.

DISCO Le Studio, 7 ans d'expérience. 595-4657.

DISCO MOBILE Vogue, tout genre d'occasion, pour le succès de votre soirée. 776-6301.

DISCOMOBILE Vogue. Votre premier choix. Après 17h 776-6301.

DISCO "Party Time All the Time". Musique toutes occasions. 745-6780.

DISCOTHEQUE à louer, $300 par soir, musique toute occassion, 561-5622.

ENSEMBLE de batterie Pearl, excellent état, prix à discuter, 561-3157.

GROUPE rock recherche bassiste. But sérieux, 827-0972.

ORCHESTRE pour tout genre d'occasions, 771-3798, 643-9063.

ORGUE Kawai, modèle E100, 2 claviers, comme neuve, valeur $2400 pour $1000. 663-7588 769-7240.

ORGUE électronique Kawai DX 500, presque neuve, 770-8824.

ORGUE Reed Estey 1907, 2 manuels plus pédales. $850. 232-3823.

ORGUE Visconi 125, 2 claviers électroniques, $595, (819) 986-6462.

PIANO automatique avec rouleau parfait état, 771-3404.

SYNTETISEUR Juno-60 avec sequencer JSQ-60. François: 771-9188 ou pagette: 782-4207.

136 BICYCLETTES

2 10 VITESSES, neufs, $75 chaque. 568-1915.

142 MATERIAUX

2X4, 8': $1.00; 2X6, 8': $1.50; 2X10, 14': $7.70; aspenite 7/16: $4.95 et $6.50, 5/8: $7.00 et $9.50; plywood 5/8: $16.00. Masson (819) 986-3917.

PIN noueux, embouveté, 3 5/8 X 3/8, $6.00 pour 4 planches, 595-9580.

148 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU en cuir pour femme (court), grandeur 10, valeur $250, prix à discuter, 561-2631.

ROBE de mariée 1987, à vendre, achetée chez Tiffany, grandeur 9 ans, prix à discuter. 595-1863 ou 770-2708 demandez Lucie.

ROBE de mariée de l'année, 14-15, en mai, avec traine et voile, $450, 561-4848 après 16h.

150 COIN DU BEBE

POUSSETTE Gendron, poussette double, moïse, lit pliant, chaise haute, sièges inclinables, sièges d'auto, clotures, vêtements, etc. 771-7303.

152 DIVERS A VENDRE

2 FENETRES en bois, Mineault à carrelage, 5'3'' X 8' et 2'3'' X 5'10'', 771-2615.

ARMOIRES de cuisine, imitation bois, brun, $350, 561-4173.

ARMOIRES et comptoir de cuisine, mélamine, évier double, poêle Gen Air, prendre sur place, $1150. 770-5111.

ARVISAIS CHELSEA
ROUTE 105 à 5 km du boul. de l'Automobile. Grand marché aux puces, 11-12 juillet. Emplacement gratuit pour toute personnes qui aimerait y participer. En cas de pluie remis au 18-19 juillet, 827-3312.

ASPIRATEUR Electrolux avec balai électrique, 568-6643.

AUTO télécommandée Falcon Tanya, presque neuve, achetée à Noël, valeur $650 pour $400; 1 arc Astro Blaster, 50 livres-test, $100. (819)-463-3018.

AUTO téléguidée, toute équipée, $500. 827-2812.

BAIN, toilette, lavabo, jaune foncé; 2 bureaux. 568-5358.

BEL ensemble récent, Laura Ashley, couleur vin de framboise moyen et beige clair, pour lit 54 pouces: douillette, juponnage, couvres-oreillers, draps, plus 4 mètres de tissus pareil. 778-7591.

CARABINE Savage 3006, scope 4x, $375; Winchester pompe, calibre 12, $200, état neuf; moteur Johnson, 5 forces, $150; 684-3792.

CLIMATISEUR 10,000, 8,000 et 6,000 BTU, $235. 684-1531 684-7007.

CLIMATISEUR neuf Electrohome, 10,000 BTU. 643-3726.

DECK pour piscine, en cèdre, 8X12, $400, 663-2655.

DORMANTS (tie) de chemin de fer en quantité, à partir de $5.50 la pièces. F.O.B. Thurso. (819) 985-2400.

DORMANTS (tie) de chemin de fer en quantité, à partir de $5.50 la pièces. F.O.B. Thurso. (819) 985-2400.

ECHELLE à moteur pour couvreur, avec support pour camion 1/2 tonne. $1800. 663-9998.

EQUIPEMENT de trappage à vendre. 684-9093.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions, faites sur mesure, portes de patio. Fenêtres à battants, à auvents, thermo, coulissantes. Nous les avons toutes en stock! Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

152 DIVERS A VENDRE

HUMIDIFICATEUR, valeur $175 pour $75; rideaux Tergal $75.; vaisselles; aspirateur Electrolux $75; scie électrique professionnel valeur $200 pour $75 (neuf). 568-1915.é

PLYWOOD Super spécial, 4'X8', épinette, 5/16'', $9.69, 3/8'' $11.99, 1/2'' $15.35, 5/8'' $18.50, 5/8'' embouveté, $16.60, 3/4'', $23.20, sapin 5/8'' embouveté $18.90; aspenite 7/16'' $6.95. Porte patio, 5 pieds vinyle blanc, $545, colorlock .99 sous pi. car. (613) 764-2876.

PORTES de douche pour bain standard, ton or, $150. Après 18h, 778-6013.

PORTES de garages. Manufacturier et détaillant. René Cayer Ltée, (613) 764-5574

REFRIGERATEUR, 2 divans-lits, lampes, bicyclette et plusieurs autres items, $150, 778-8757, 770-3287.

REMISE en bois, 8X12; lit d'eau 54 pouces; prix à discuter. 770-6521.

RIDEAUX, poles, stores verticaux et horizontaux, 243-2604.

ROULOTTE Apalache 1981, 21.5 pieds, auvent neuf, abri 8X12 valeur $700, radio am-fm cassette stéréo, fenêtre, hivérisé, $8,500. Faut voir au Camping Tom, lac Bowman, route 307 nord. 568-5918.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de Mariée, à louer, 4 rue Ste-Hélène. Hull. 777-3904.

ROBES de mariée, fleurs, etc,à louer, Lucille, 827-2690.

SALLE à louer pour réception, 663-5813.

156 DIVERS DEMANDE

CHERCHE poêle et réfrigérateur laveuse et sécheuse, propre, 568-3768.

160 VENTE DE GARAGE

4 ET 5 juillet (5 familles) au coin de Gouin et Gauthier, Gatineau.

ALTA VISTA, samedi 4 juillet de 8h à 18h, plusieurs familles, (articles de qualité), 1959 East Lane. (Prendre Alta Vista jusqu'à Crestview et tournée sur East lane.

HULL, 176 Mutchmore, samedi le 4 juillet, à compter de 13h. 750 disques, articles divers.

VENEZ faire vos ventes de garage et vendre vos surplus d'inventaire aux Encans de l'Outaouais. Pour informations: 827-1940.

162 PISCINES

DECK pour piscine, en cèdre, 8X12, $400, 663-2655.

164 CAMPING

CAMPING St-André Avellin, près de la Rivière Nation, terrain à louer, fin de semaine saisonnier avec service. 663-5893.

CAMPING Val-Des-Bois, lac Orignal, beaux sites saisonniers disponibles, tous les services disponibles. (819) 454-2808.

TERRAIN pour camping avec toutes commodités, belle plage, très bon pour la pêche, 30 milles de Hull/Gatineau, aussi tente-roulotte à louer, 561-0603, 1-454-2179.

172 VACANCES VOYAGES

COLFORD Lodge Inc. Région Lachute. Vacances à la semaine. Moderne et tous sports. $185. Brochure. (514) 258-3400.

174 ANIMAUX

3 EPAGNEULS, Springer anglais, 3 mois, $150 chacun. 819-986-9166.

3 JUMENTS de selle de 5 ans, bien domptées, 766-2387.

BERGER Allemand, femelle, 9 mois, opérée, $75. 595-3733.

BRAQUE ALLEMAND, 1 an, mâle, demande $300. 685-0058.

CANICHE Toy, noire, femelle, 2 mois, pas de papier, $275 comptant, 568-9875.

CHATON persans, enregistré, blanc. 568-0272.

CHATONS noirs et blanc, gratuit. 745-1677.

CHIOTS Berger Anglais, $150, Buckingham, 819-281-0202.

CHIOTS Bergers Allemands, tous noirs, pure race, enregistrés au C.K.C., vermifugés, garantis, (819)-422-3322.

CHIOTS caniche royal, 7 semaines, noirs, pure race, non enregistrés, $175, 561-2460.

CHIOTS Collie, enregistrés, prix à discuter. Faut voir. 455-2584.

CHIOTS Collie, pure race, enregistrés, $250, 663-5788.

CHIOTS Poméranien, 2 mâles et 1 femelle, 561-9560.

CHOW CHOW enregistré, femelles 5 et 6 mois, $200 et $400. (613) 443-2561.

LAHSA APSO, enregistré, $250. 986-8108 (819).

LAPINS en spécial et petits canards, 776-3972.

PALOMINO avec selle, 9 ans, bien dompté, $875 ou meilleure offre. Yves: 827-1687, 776-5979.

PETITS chiots à vendre, caniche Toy, Terrier mixe et autres. Petits furets de 6 semaines. 777-2199.

176 ANIMAUX PENSION NOURRITURE SOINS

FOIN à vendre, environ 600 ballots. Jour: 770-9573.

182 PHOTOGRAPHIE

EQUIPEMENT complet de chambre noire. 568-6643.

196 ENSEIGNEMENT COURS

COURS de traitement de texte débutant le 13 juillet. Renseignements et inscriptions: 741-0938.

INSTRUCTEUR de tennis qualité. Débutant et intermédaire. Service bilingue, 778-7347.

RECHERCHE professeur pour m'enseigner le Thai. 777-4011 entre 19h et 23h.

198 SOINS DE BEAUTE ESTHETIQUE

SALON d'esthétique à sous-louer avec équipement à vendre, $6,000. Après 17h 770-7456.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

AIR climatisé, 8,000 BTU, 3 ans d'usage, $200, 771-5949 après 17h.

AIR climatisé, Sears Coldspot, 11,000 BTU, 26X18X26, $500, 771-1110.

BOIS foyer, 90% de chêne, sec, 16 pouces, livré, 671-3184.

CLIMATISEUR Carrier (siesta), 5,850 BTU, 568-6643.

ERABLE et hêtre, 1ière qualité, 663-6265.

PHARAND remise (cabanon), bois de chauffage. Réserver sans frais, Hull 595-4859, St-André Avellin, 983-7360.

POELE à bois, efficace pour 1800 pieds carrés. $525. 232-3823.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

30 CHAISES antiques à dos pressés, $3,330; 30 chaises rehaussée en velours, $3,600; 16 tables Maçon, vernies, $2,080. Tous en condition excellente. Appelez Ferro, 238-1828.

"COMME NEUF"

5,000 pi. car. d'aubaines: surplus, faillites, ameublement, équipement, matériaux, outillage, machinerie. 145 Eddy, Hull, 595-4898.

DEUX comptoirs-vitrines, très bon prix, 243-1074.

FOUR de pizza, Garland, à gaz $2,500; mélangeur de pâte à pizza avec (food processor), $2,900; trancheur comme neuf $700; caisse enregistreuse électronique $700; comptoir de restaurant $200; table de restaurant $200 et 2 réfrigérateurs $150 chacun, 669-0445.

MACHINES complètes pour plan de nettoyage à sec (dry cleaning), séparément ou ensemble, Bernard: 725-1842.

PRESSE Gestetner, 10 X 15 et 1/8, très bon état, après 18h, Mario. 671-0598, Steve 771-0876.

PRIX de faillite: $100,000 d'équipement de restaurant usagés: poêle, malaxeur, friteuse, chaises et tables, etc., 733-0555.

220 ARGENT DISPONIBLE

1re, 2e hypothèque, prêts pour petites entreprises et personnel, rapide. Pagette 778-4261, bureau 561-0407

J'ACHETE première hypothèque existante avec escompte. 729-2165 728-4007.

PRIVE - 1ere et 2e hypothèque et achat d'hypothèque avec escompte. Contactez Michel, 561-3222 code 72.

311 AIDE DEMANDEE

ACHALANDE! ACHALANDE!

SI vous êtes à la recherche d'un travail valorisant, que vous avez l'usage d'un petit véhicule, nous avons du travail pour vous qui consiste en la livraison de petits paquets à travers la ville. Même durant l'horaire régulier du service postal, nous effectuons plus de 2,000 appels par jour et c'est pourquoi nous avons besoin de vos services. Travail à plein temps sur une base permanente, excellent salaire, radio-communications disponible. Se présenter chez Swift Messenger Services, 117, av. Mann, du lundi au vendredi.

AVON

$10 pour ouvrir votre commerce Avon. Pour plus de renseignements, 777-8801, 663-5385.

CAISSIER(E) avec expérience et emballeur(euse) pour travail à temps plein et à temps partiel. Se présenter chez Albert Meat Market, 71 rue William, Ottawa.

AGENT(E) DE LOCATION

UNE compagnie en gestion immobilière recherche un(e) candidat(e) comme agent(e) de location dans un édifice résidentiel à Aylmer. Pré-requis: Personne avec ou sans expérience. Maitrise du français et de l'anglais parlé et écrit. Le(la) candidat(e) dynamique et déterminée sera disponible pour travailler à temps plein ou temps partiel. Appelez pour faire rendez-vous au 685-1760.

CAISSIER(E) et emballeurs(euses) aux caisses. Travail temps partiel. S'adresser au Super Marché Tassé, 22 rue des Flandres, Gatineau.

CASSE-CROUTE, expérience. Se présenter au 50 Vanier, Aylmer, 684-8384.

COMMIS à la charcuterie, expérience requise. Travail temps partiel. S'adresser à Sylvain Dutrisac, Super Marché Tassé 22 rue des Flandres, Gatineau.

COMMIS caissier(ière) au Provi-Soir, minuit à 8h, expérience un atout, doit être bilingue, honnête et bonne apparence. am. 776-1012 ou se présenter au 211 Gamelin.

COMMIS demandé (e) temps partiel, fin de semaine. Vous présentez au Quicky, 25 boul. Sacré-Coeur, Hull.

COMMIS de réception avec expérience, à l'Auberge des Gouverneur, Gatineau.

COMMIS pour travailler dans un dépanneur à temps partiel, 238-1811.

COMPAGNIE Mini-Ménage demande personnes honnêtes et sérieuses pour faire ménage dans maison privée, 684-0640.

DAME demandée, travaux ménagers et repas, aussi prendre soin d'une personne âgée, nourrie, logée, 776-3650, 771-3033.

DISKJOCKEY pour disco mobile, expérience, auto, disque. 770-4794.

EBENISTE d'expérience pour fabrication de meubles, armoires de cuisine, etc. Salaire au dessus de la moyenne. 684-0387.

ENSEIGNES, lettrage et sérigraphie, minimum 5 ans d'expérience, 746-4411.

FAITE un profit très intéressant, en vendant des produits de hautes qualités. Avon. Johanne 777-2807.

INSTALLEUR(E) de porte avec expérience et outils. 663-8875.

LIVREUR demandé avec votre voiture. Se présenter au 470 boul. St-Joseph, Hull.

LIVREUR(EUSE) avec voiture demandé(e). Se présenter au 751 boul. St-Joseph Hull.

MAISON de recherche en communication de masse recherche une personne bilingue, préposée à l'enregistrement et à l'écoute des émissions de nouvelles et d'affaires public, pour les fins de semaines, jours fériés et vacances estivales. Connaissance de la machine à écrire un atout. Après 13h 238-3856.

MANNEQUINS

DESIREZ-VOUS devenir mannequin? Appelez Mirage Models: 594-3211.

MENUISIERS et équipe de menuisier d'expérience demandés(e) pour faire charpente de maison neuve, travail aussi disponible pour installation de finition intérieure d'armoires et de revêtement aluminium. Nos projets sont situés à Orléans, Ottawa, Kanata. 446-5181 entre 16h et 18h.

$$ NOUS PAYONS COMPTANT $$

BESOIN immédiatement de groupe d'installation de tapis pour nouveau projet d'habitation. Doit être capable d'installer un minimum de 1,000 verges par semaine. Se présenter en personne à Westboro Carpet, 195 chemin Colonnade, Nepean et demandez pour Steve ou Nate.

UNE BOUTIQUE CARLEY'S FASHION
BIENTÔT À HULL

Postes de gérant et d'assistant gérant à combler.

Communiquez avec
Marie au 238-3593

PERSONNE demandée pour déménagement. 777-7915.

PERSONNEL de services avec expérience demandé pour des postes bilingues, à temps partiel, dans un centre de bains flottants, situé dans la partie ouest du marché Byward. Salaire selon l'expérience. 596-1000, 230-8658.

PERSONNES avec expérience dans le nettoyage, temps plein et partiel, jour et soir. Se présenter au 112 Kent, chambre 1719, Ottawa, 233-9962.

PERSONNES pour la poissonnerie et boucher; à temps partiel. Se présenter au Steinberg Billings Bridge, 2299 chemin Riverside, Ottawa.

PORTIER(ERE) d'expérience pour club de nuit de Hull. 776-6625.

PRESSIERS avec expérience sur presse A.B. Dick, 2 couleurs, 745-2191.

RECHERCHE étudiants (es) pour vendre de la crème glacée à l'aide d'un triporteur, 14 à 18 ans, pour Hull: 595-9248, pour Aylmer: 568-9379, pour Gatineau: 663-0783.

SOLLICITEUR (h ou f) demandé pour travailler dans Gatineau. Bilingue et responsable, 243-3461 ou 243-3462.

SUPERVISEUR avec auto, pas de vente, $300/semaine garanti, 745-6554.

SURVEILLANT(E) pour stationnement, belle apparence, avec permis de conduire. Se présenter en personne au 99 rue Bank, Ottawa, Center Parking entre 8h et 16h.

TECHNICIEN(NE) réparateur d'outils de tous genres, industriels et commercials. Pour rendrez-vous 595-9494 entre 8h30 et 16h, demandez M. Charron.

TELEPHONISTES bilingues pour sollicitation au téléphone, 770-9699.

TEMPS partiel pour travail au téléphone en soirée, mature, aucune sollicitation. Pour entrevue 561-1010.

TRAVAIL A HULL

POSTE de 25 à 30 heures par semaine pour personne prête à prendre charge de l'entretien ménager d'une résidence unifamiliale, aussi rôle de cuisinier-(ère), voiture nécéssaire, référence. 236-9689.

VARS, foyer recherche personne fiable pour travail de soir à temps plein et fin de semaine à l'occasion, 835-2395.

312 AIDE DOMESTIQUE

SEUL OU AGE? Le ménage est à faire? Signalez 777-7814 ou 771-8999 et on vous le fait en un tour de main.

314 EMPLOI DEMANDE

FERAIS ménage dans maison privée sur semaine, 770-5329.

FERAIS service de traitement de texte Micom. 561-7083.

FERAIS service de traitement de texte, imprimante Laser, et secrétariat, 777-1284.

TECH architecture et structure, 11 ans d'expérience. Inspection, supervision, estimation, coordination, 568-1538.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

Recherche
COIFFEUR
(h.-f.)
pour salon au centre-ville.
Conditions de travail exceptionnelles.
Pour rendez-vous, communiquer avec
Suzanne au 230-6034
Pierre Carter, coiffure.
317

ASSISTANTE coiffeuse demandée avec cour de coiffure, expérience, bilingue. Salon très occupé à Aylmer 684-8691, 684-7942.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec clientèle. Shannel Hair Design, 434 rue Rideau, Ottawa, 231-4147.

COIFFEURS(EUSES) d'expérience, avec clientèle, pour travailler dans une clinique de beauté. 777-8547.

JEUNE coiffeuse(eur) avec ou sans expérience. 749-6396.

SALON de coiffure et d'esthétique recherche coiffeur (euse) d'expérience, clientèle un atout. 770-7997, Sylvie.

320 GARDIENNE DEMANDEE

A l'occasion pour garder chez moi bébé 2 mois et fillette 4 ans. Soir et fin de semaine $2.00 l'heure et/ou quelques semaines à l'occasion, $75 par semaine. Non fumeuse un atout, rue Laviolette, 643-2180.

GARDIENNE avec expérience, à domicile, matin, Ottawa (centre-ville), bébé 4 mois, 230-3562.

GARDIENNE demandée à temps partiel, non fumeuse, propre transport, Gatineau, 243-0429.

GARDIENNE demandée, 4 jours/semaine, à la maison, dans Gatineau, 243-0355.

GARDIENNE demandée à la maison. 827-1536, 771-3544.

322 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants 1 an et plus, chez-moi, 684-8186.

A LA SEMAINE ou seulement pour l'été, 561-8861.

CHEZ-MOI, avec expérience et références, rue Leduc, Hull, 770-6204, 777-2978.

CHEZ-MOI secteur Pte-Gatineau, lundi au vendredi, 243-3993.

EDUCATRICE diplômée, chez-moi près lac des Fées, 595-3157.

GARDERAIS chez-moi, près école Lavictoire, Gatineau, 663-0697.

GARDERAIS enfants, le jour, rue Mutchmore, expérience, 777-7575.

GARDIENNE d'expérience, sérieuse, garderais enfant de moins de 6 ans. 561-2543.

HULL, rue Charron, chez-moi, 2 1/2 ans et plus, références, 770-1392.

MINI garderie, Mont-Bleu, bon programme éducatif, 778-3783.

RUE Bédard, bébé à 5 ans, bons soins, 8 ans d'expérience, 776-9938.

RUE Cholette, garderais enfants de 3 à 12, 770-4486.

372 PERSONNEL DE BUREAU

BESOIN urgent d'un (e) opérateur (trice) de Xerox 860 pour travailler à Hull. Appelez Barbara Personnel, 236-9689.

COMMIS de bureau. Qualifications requises: expérience au contrôle de l'inventaire, bilingue, personne consciencieuse, responsable et débrouillarde, doigté à la dactylo un atout. Salaire selon expérience. Faire parvenir c.v. à: Achbar Inc. a/s Lise Corbeil, 85 Prom. du Portage, Hull, Qc J8X 2K2.

ETUDE DE NOTAIRES

SECRETAIRE juridique avec expérience demandée. Faire parvenir votre curriculum vitae au 975 boul. St-Joseph, Suite 207, Hull, J8Z 1W8.

LE Service Comtempro recrute présentement des opérateurs(trices) de Micom, Wang et AES avec un an d'expérience pour des postes temporaires. Composer: 236-2424.

372 PERSONNEL DE BUREAU

RECEPTIONNISTE et assistant(e) pour professionnel de la santé de Hull. Envoyer curriculum à case A40 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

SECRETAIRE bilingue, doit posséder excellente grammaire dans les deux langues, traitement de texte serait un atout, position disponible le 1er août. Sharon Barber, 232-7171.

SECRETAIRE, temps partiel, 8 heures/semaine, $6,50/heures. 777-4377.

TELEPHONISTE avec expérience dans la vente par téléphone. Prendre rendez-vous avec clientèle établie. Bilingue et dactylo requis. Salaire de base et commission. Mme Bisson, 561-7687.

URGENT

CINQ opérateurs (trices) de Micom bilingues, projet de 1 mois, situé à Hull. 595-9424.

URGENT

VOUS Possédez de l'expérience gouvernemental en temps que: agent d'information, service administratif, bibliothécaire. Nous à l'agence de placement Louise Inc., avons un grand besoin de personne qualifiée dans ces domaines. Pour rendrez-vous 643-3632.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BARMAN/barmaid, temps plein. Se présenter au 359 boul. Taché, Hull, entre 10h et midi.

GATINEAU, serveuse, serveur avec expérience, fiable, références, 4 jours semaine soir de 16h30 à 22h. Fin de semaine congé. Se présenter au bureau de la réception au Motel du Chevalier, 169 boul. Gréber, Gatineau.

PERSONNE bilingue 19 ans et plus pour travailler de jour dans un bar. Hammond, (613) 487-2716.

375 PERSONNEL DE METIER

APPRENTIS charpentiers-menuisiers avec certificat de compétence, demandés immédiatement. 729-3227.

COUTURIERE pour rembourrage, 771-4500.

DEMERS
CHEVROLET OLDSMOBILE INC.
est à la recherche (h. ou f.)
PEINTRE
au département de débosselage.

EXIGENCES:
- 5 ans d'expérience de peinture acrylique et acrylique émail.
- Expert en préparation

Programme complet d'avantages sociaux.

S.V.P. communiquez avec
Jean-Marc Charlebois,
568-5811
375

(Autres classées en page 19)

LOEB

COMMIS À TEMPS PARTIEL

POUR SERVICE AU COMPTANT ET EMPORTER

LOEB a des débouchés immédiats pour des commis à temps partiel pour sa Division du comptant et emporter à Hull.

Nous recherchons des personnes possédant de l'expérience dans un magasin d'alimentation, disponibles à travailler sur appel et capables d'accomplir des tâches demandant une certaine force physique. Vous serez bilingues et vous aurez une attitude agréable envers la clientèle.

Vous serez responsable de remplir des commandes, regarnir les étagères, d'étiqueter la marchandise et du déchargement des camions de livraison.

Les personnes intéressées sont priées de se présenter au:

Comptant et emporter de Hull
79, boulevard Crémazie
Hull, Québec
311

GUIDE DE SERVICES

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!
560-2750

ALARMES

SYSTEME d'alarme résidentiel et commercial, neuf et usagé, prix exceptionnel. Sauvez $400 installez-le vous même, 776-5478.

AMENAGEMENT DE TERRAIN

CEDRES à vendre pour haies 30 po. à 10 pi. de hauteur, installation et grantie un an. 663-6504.

APPAREILS MENAGERS

NOVUS ELECTRO
REPARATIONS laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur etc. Toutes marques, travail garanti, 561-1434.

SERVI-SECOURS
663-1414 - 776-1414
APPELEZ pour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures/7 jours. Travail garanti. 663-1414, 776-1414.

ARBRES

COUPE et taille arbres. Estimation gratuite. Assurance. 771-8995, 776-3728.

ENTRETIEN professionnel, émondage, abattage, taille de haies. Estimation gratuite, 731-0188.

CHEMINEES

VALLEY Masonry, construction, réparation et nettoyage de cheminés en brique, béton ou pierres. Pour renseignements: 238-4163.

CONSTRUCTION

A. LESAGE & FILS Construction générale. Charpente, briques, blocs et pierres naturelles. 827-2787.

LES Constructions Unicorne Enr., construction générale, rénovations de tous genres, membre de l'A.P.C.H.Q., membre de Garanties Maisons Neuves, 669-0480.

SOULEVE maison, fondation en blocs de ciment. Estimation gratuite. 663-4725.

COUTURE

REPARATIONS. Travail qualité avec expérience, 777-6781

COUVREUR

BELRAY COUVREUR, bardeaux asphate, goudron et gravier. Estimation gratuite. Garantie 5 ans. Demandez Raymond 643-1108.

ESTIMATION de couverture de bardeaux, goudron, gravier. Estimation gratuite. Ottawa Roofing, 563-3865.

LECLAIR ET FILS COUVREURS
ESTIMATION gratuite. 684-3327.

LES TOITURES A. TREPANIER Inc., Expert en toitures, bardeaux, asphalte, et gravier, caoutchouc. Estimation gratuite. 777-8591.

TOITURE Saumure. Estimation gratuite, 568-1920.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

AYLMER déménagements, local et longue distance. Prix compétitifs. 684-2626.

BONAVENTURE local et longue distance. Le meilleur service en ville.777-7915.

DEMENAGEMENT à bon prix. Demandez Claude après 17h 663-7808.

DEMENAGEMENT économique, local ou longue distance, licencié, assuré. Estimation gratuite, 663-0050.

DEMENAGEMENT Touraine, pour local et longue distance, 643-9032, 741-6418.

FERAIS déménagement, 777-0810, 770-2932 demandez René.

LONGUE distance, de 1 chambre à maison complète. Contactez Pierre 748-7224.

FER ORNEMENTAL

FER ORNEMENTAL André Simard Inc. Grillage de sécurité, balcon, escalier, rampe, clôture. Estimation gratuite. 568-4772, 643-1144.

JARDINNAGE

BELLE terre tamisée, engraissée, pour parterres et jardins. Livrons 5 verges et plus. 663-3730.

TERRE à remplissage, concassé, buldozer pour parterre. 455-2376.

TOP SOIL 18 verges $150 pour Hull et Gatineau, emportez $90. 561-9515 827-3024, 827-1283.

TOPSOIL bonne qualité, livraison même journée, Maurice Yelle: 746-0514.

TOP SOIL, concassé, sable gravier. Location de bull. 663-0780.

MACONNERIE

A.L. Maçonnerie. Pose et réparations à l'heure ou au contrat. Estimation gratuite. 777-0914.

J. LESAGE Maçonnerie, posons bloc, réparation de cheminée, sand finish, pierre naturelle, foyer. Estimation gratuite, 561-7230.

M.F. Maconnerie, spécialiste pierre naturel, réparation de cheminée, tous genres de travail de maconnerie, 243-1257.

M. LESAGE Maconnerie, réparation de cheminée, briques, blocs et pierres, "sans finish", et joints. Estimation gratuite, Gatineau: 669-0259.

MACONNERIE, pose et réparations de blocs et briques, façade, cheminée, fondations. M. Henri, 778-1495.

MAISONS REPARATIONS RENOVATIONS

EXCAVATION résidentiel et rénovations de tous genres. 561-9262.

MENUISERIE

ACCOMPLIRAIS réparations de tous genres, charpente, finition intérieure, rallonge de maison. Estimation gratuite. 663-7274, 643-5323.

BALCON G.P. DECKING
BALCONS en cèdre ou bois traité, standard ou spécial sur mesure. Ouvrage garanti de qualité. Estimation gratuite. 561-0600.

MENUISERIE multiple. Construction et rénovation de tous genres, 663-1401, 684-0076.

MENUISERIE plus finition intérieure et extérieure, à très bons prix. Estimation gratuite. B. Charette, 663-0101.

RENOVATIONS: deck, portes, fenêtres. Garantie. 663-5401, 663-4780.

REPARATION général, intérieur, extérieur, deck et galerie. Plomberie, 827-3631.

NETTOYAGE MENAGE

NETTOYAGE de tapis et divans à la vapeur. Estimation gratuite, 643-9325.

PAVAGE

STATIONNEMENT PLUS. Pourquoi ne pas donner à votre asphalte l'allure d'une neuve. Pour estimation gratuite, appelez de 9h à 17h, 561-5622, 568-7753.

PLATRIERS PEINTRES

FERAIS Peinture extérieur/intérieur; réparation mur et plafond; moitié prix pour personnes âgées. 643-9072, 663-2475.

FERAIS peinture intérieure et extérieure, estimation gratuite, avec expérience, 643-2172, 663-9440.

FERAIS peinture, plafond texturé, céramique, tapisserie, poseur de gyproc et joint. Ouvrage garantie, 770-7892 ou pagette 598-7237.

FERAIS petites et grosses réparations de gyproc, finition de joints, plafond texturé, 568-1650.

INTERIEUR et extérieur, à l'heure ou contrat. Estimation gratuite, 778-3240.

LA peinture ça nous connait! 8 ans d'expérience, satisfaction assurée, garantie. Gérard. (819) 986-7363 643-3325.

PEINTRES d'expérience Enr, extimation gratuite; lavage de tapis à la vapeur. 561-1127.

PEINTURE S.M. 8 ans d'expérience, joints et céramique, tapisserie et tuile, 595-3567.

PLATRIERS PEINTRES

STOP
14 ANS d'expérience, peintre, tirage de joint, plafond décoratif, à votre service, 568-2401.

PLOMBIERS

PLOMBIER licencié. Réparations, installations et autres. Service 24 heures. 561-9357.

PLOMBIER licencié, 15 ans d'expérience. Réparations et autres, services 24 heures. Ouvrage garanti, 776-2067, 561-3222 poste 318.

RENOVATIONS

18 ANS d'expérience. Menuisier, carte de compétence, construction et rénovation de tout genres. Fabrication de clôture en cèdre et de bois traité. Galerie en pin traité ou béton, deck de piscine. Construction de remise, garage et chalet. Installation de portes et fenêtres. Recouvrement extérieur de votre maison en vinyle ou aluminium. Finition intérieur. Pose de gyproc, joints, peinture, etc..etc..etc. Estmation gratuite. Très bonnes références. Très bon prix. 568-8910.

ATTENTION! 20 ans d'expérience. Bungalow, remise, rénovation et finition d'intérieure et d'extérieure, clôture et galerie de cèdre ou bois traité. Spécialité sous-sol, cartes de compétence Québec et Ontario. 663-2263.

DE TOUS genres: cuisine, sous-sol, finition, balcon, patio. Travail garanti. Estimation gratuite, 771-4653.

FERAIS rénovations et constructions de tous genres. Marc: 827-0800, (819) 767-2110.

J.G.M. ENRG.
VOUS avez besoin d'aide? Pour toute construction ou rénovation. Estimation gratuite. 771-0303, 561-3222 (125).

RENOVATION intérieure extérieure, aluminium, brique, bloc de ciment, couverture, finition de sous-sol, plomberie, mois de juillet 15% de réduction. 663-2201, pagette: 593-5086.

RENOVATIONS de cuisine, sous-sol, salle de bains, céramique, électricité, plomberie et maçonnerie. 663-1640.

REPARATIONS

REPARATIONS générales, intérieur/extérieur, peinture, tuile pour planchers, céramique, plafond texturé, etc. Estimation gratuite. 746-3153 après 17h.

REPARATIONS PETITS APPAREILS

RASOIRS électriques. Pièces et services. Ottawa Electric Shaver Specialists. (Service pendant que vous attendez...) 236 Slater, 235-3511 .

TAPIS TUILES CERAMIQUES

INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 561-5959.

INSTALLATION réparation, tapis, vinyle et céramique, 722-0829.

TELEVISEURS

REPARATIONS, télévision, vidéo, stéréo. Estimation gratuite. 595-6752.

VITRERIES

VENTE — RÉPARATION INSTALLATION
— Vitres — Miroirs
— Moustiquaires — Thermo
Service 24 heures
Soir: Pierre 568-2739
Marcel 776-5979
VITRERIE OLYMPIQUE ENR.
153, rue Eddy, Hull — 778-2927
308

1 EGALISATEUR, 10 fréquences stéréo BSR, $40, 837-0252.

2 BAGUETTES et un support de billard, $15, 837-0252.

AIR climatisé, 10,000 BTU, bon état, $75, 663-5297.

CHAMBRE noire Cibachrome, tambour, chrono, $50 et moins,837-0252.

COUTEAU électrique, avec chargeur, $20, 770-9998.

EVIER, porte-verre, savonnier, robinet, comptoir, pharmacie $50, 663-9106.

LIT 48 pouces, $25; bureau 4 tiroirs, 30 pouces de large, $15, 776-1231.

PATINS à roulette, $5; patins à glace: homme $5, fille $2 et $5; 741-6696.

REPONDEUR Eversonic, téléphone et radio inclus, $65, (819) 986-7081.

SIEGE d'auto pour enfant, $40; patins (gardien but) 8, Bauer, $50, 770-0248.

RETOURNEZ CE COUPON

AU MARCHÉ AUX PUCES
LE DROIT
des Petites annonces Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario. K1N 5Y7

NOM. _____ FACTUREZ-MOI SUR MA CARTE

ADRESSE. _____ VISA ☐ _____ NO. CARTE

TÉL.. _____ MASTERCARD ☐ EXP. _____

• La gestion financière d'OC Transpo

Mac Harb réclame une enquête

OTTAWA - Un conseiller municipal d'Ottawa, Mac Harb, est parti en guerre une fois de plus contre OC Transpo, à qui il reproche ses tarifs, son déficit et ses dépenses au niveau du matériel roulant.

par Claude Lévesque
chef du bureau d'Ottawa-Carleton

Il vient de réclamer du ministre des Affaires municipales une enquête sur la gestion financière de l'organisme.

D'après M. Harb, OC Transpo possède trop de véhicules compte tenu de la population qu'il dessert et surtout, de son achalandage stagnant. L'échevin critique également les tarifs élevés aux heures de pointe pour les voyageurs ne détenant pas de laisser-passer mensuel.

Ces critiques s'appuient sur le dossier que l'échevin avait monté l'automne dernier, alors qu'il proposait de réduire le dégré d'autonomie d'OC Transpo par rapport à l'ensemble des élus de la municipalité régionale. Ces données reprennent largement celles compilées par l'Association canadienne du transport en commun, dont un directeur, interrogé hier par LE DROIT, a cependant fait une lecture quelque peu différente de celle de M. Harb.

Le tarif au comptant à Ottawa est maintenant établi à $1.90 aux heures de pointe sur plusieurs circuits. Personne ne semble contester que cela en fasse le tarif unitaire le plus élevé au Canada. Il faut cependant signaler que le prix du passage a été réduit à 75 cents hors pointe, et qu'il est inférieur à $1.90, même en période de pointe, sur plusieurs autres circuits.

Les laissez-passer mensuels donnant un accès complet au réseau, qui se vendent $46, seraient également parmi les plus chers au pays, suivis de près par ceux de Toronto ($43.50). Toutefois, OC Transpo vend également des laissez-passer moins chers, donnant aux heures de pointe un accès seulement partiel au réseau.

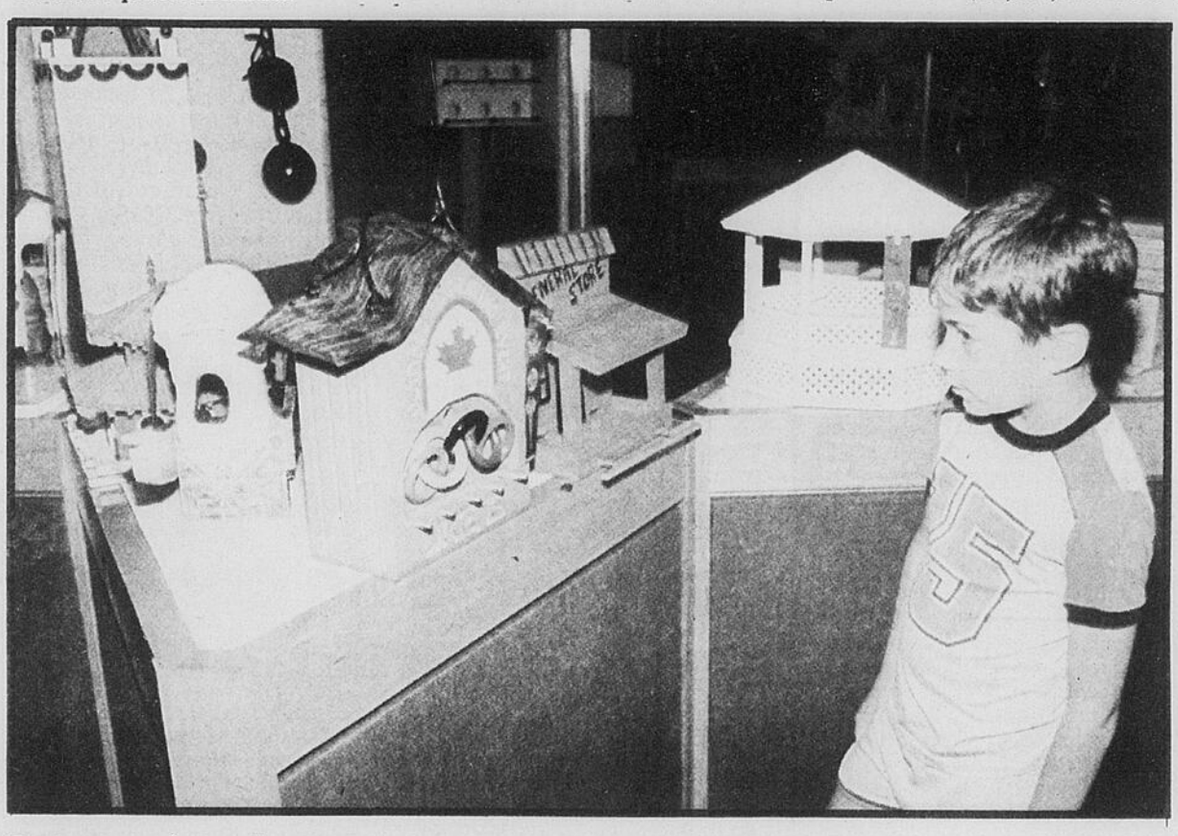
L'achalandage d'OC Transpo (le nombre de voyages effectués par les passagers), a eu tendance à diminuer aux cours des dernières années: de 85,014,000 en 1985, il est passé à 83,014,000 en 1986.

Pendant ce temps, le déficit (différence entre dépenses et revenus d'exploitation, comblée par les impôts locaux et provinciaux) est passé de $54,389,000 à $59,307,000. Tout en reconnaissant qu'il affiche des ratios coût-kilométrage et coût-passager fort acceptables, M. Harb soutient que le transporteur devrait couper davantage dans les dépenses, au lieu de demander aux contribuables de financer des déficits d'exploitation toujours plus lourds.

L'échevin reproche particulièrement à OC Transpo d'investir trop fortement dans sa flotte d'autobus alors que que son achalandage est stagnant ou en déclin. Ottawa-Carleton possède quelque 750 autobus. Ce qui ferait, de tout le Canada, la région qui en possède le plus per capita. Les chiffres (de 1985) de l'Association canadienne du transport en commun semblent confirmer cette affirmation. Toutefois, selon le vice-président exécutif de cet organisme, Al Cormier, il est trompeur d'inclure Toronto et Montréal dans la comparaison, car ces villes exploitent également des métros.

Selon ce même porte-parole, il faut reconnaître que l'achalandage d'OC Transpo, même en déclin, demeure proportionnellement le deuxième au pays, après Toronto. M. Cormier a également rappelé que la région d'Ottawa-Carleton a délibérément adopté dans les années 70 une politique favorable au transport en commun, ce qui implique forcément la mise en service de plusieurs circuits qui ne font pas leurs frais. Le président et le directeur général d'OC Transpo, MM. Andrew Haydon et John Bonsall, sont présentement en vacance.

Au bureau du ministre Grandmaître, un porte-parole a dit ne pas avoir encore reçu la requête de M. Harb, envoyée ces tout derniers jours.



Cabanes à moineaux

Jusqu'au 7 septembre, le Musée national des sciences naturelles expose plus d'une centaine de maisonnettes pour oiseaux à la galerie des expositions temporaires au 3e étage. Olivier Lassonde, un jeune visiteur de Cowansville (P.Q.), jette un coup d'oeil perplexe sur ces créations qui seront vendues aux enchères au profit de la Fédération canadienne de la nature après l'exposition.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

• Adolescent accusé de tentative de meurtre

Le juge exclut le public et les media

OTTAWA — Un juge du tribunal de la jeunesse a exclu hier le public de la salle d'audience, afin de conduire à huis-clos la procédure pour décider si un adolescent de 15 ans, accusé de tentative de meurtre, était apte ou non à subir son procès.

par Andrée Poulin
reporter au judiciaire

Le jeune homme, qui est un étudiant de l'école Sir Robert Borden, a été accusé en rapport avec un accident survenu en avril dernier, au cours duquel un professeur a été poignardé au visage et au cou, dans le stationnement de l'école. A la suite de cet incident, le professeur, Rodney Vickery avait dû subir une intervention chirugicale qui a duré plusieurs heures.

L'identité de l'accusé ne peut être révélée car ce dernier a moins de 18 ans et est protégé par la Loi sur les jeunes contrevenants.

Or cette même loi ne comporte aucune ordonnance de non publication et c'est pour cette raison que l'avocat de la défense, Me Michael Edelson ainsi que l'avocat de la Couronne, se sont vus dans l'obligation de demander au juge d'exclure le public au complet.

Selon Me Edelson, la publication dans la presse des témoignages donnés par les policiers et les psychiatres qui ont examiné l'accusé, pourraient influencer les autres témoins et nuire au jeune.

De son côté, l'avocat représentant le journal The Citizen, Me Robert Côté, a fait valoir au juge que le tribunal était ouvert au public et que c'était le devoir de la presse de rapporter ce qui s'y passait. Selon Me Côté, il n'y avait pas de raison valable pour exclure le public, car la présence de la presse ne portait pas préjudice à l'accusé et n'entravait en rien la bonne marche des procédures.

En acquiesçant à la requête des deux avocats, le juge Allan Sheffield a indiqué que les éléments d'information qui lui seraient présentés pourraient effectivement avoir un effet néfaste et préjudiciable sur l'adolescent poursuivi et a demandé au public - et aux médias - de quitter la salle d'audience.

Les orienteurs scolaires réclament du renfort

OTTAWA — Ses cahiers encore tout neufs et ses livres à peine ouverts au premier chapitre, un jeune Franco-Ontarien sur quatre déclare qu'il ne terminera pas ses études secondaires.

par Marie Martin
reporter à l'éducation

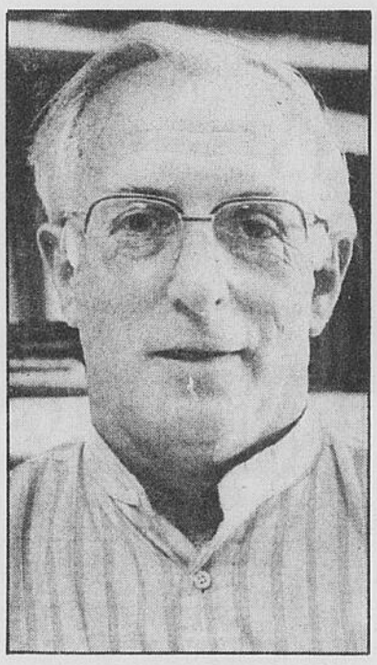
Cinq semaines après avoir commencé leur neuvième année, 24% des jeunes francophones de l'Ontario affirment carrément qu'ils n'obtiendront pas leur diplôme d'études secondaires, révèle une étude récente, "Décrocheurs francophones", réalisée par Pierre Quirouette de l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario.

A l'appui de ces chiffres guère réconfortants, les orienteurs scolaires réclament du renfort. Ils ne suffisent plus à la tâche et n'ont pas le temps de faire de la prévention afin de brider cet exode prématuré. A la différence de leurs homologues québécois, les orienteurs ontariens sont embauchés à titre d'enseignants. Mais ils sont à la fois travailleurs sociaux et psychologues, en plus de guider les jeunes dans le choix d'une carrière.

"Notre société devient de plus en plus complexe. Le foyer traditionnel a subi de profondes perturbations, le nombre des familles monoparentales ne cesse de croître, pendant que les éducateurs décèlent de nouveaux problèmes d'apprentissage chez les jeunes. Et dans la plupart des écoles de la province, il n'y a personne de qualifié pour s'occuper de ceux-ci", explique un conseiller pédagogique au CSO, André Cadieux.

Les écoles doivent également intégrer les jeunes délinquants, dirigés autrefois vers les établissements de réforme. Ces derniers ont été supprimés il y a une quinzaine d'années.

Michèle Tenace, chef d'orientation à l'école secondaire Charlebois, ajoute que l'adolescence s'étire aujourd'hui sur plusieurs années, et que cela a une incidence sur le comportement des jeunes.



André Cadieux
(Photo Le Droit par Armand Legault)

"L'adolescence se prolonge et ne dure plus seulement six ou sept ans, comme à l'époque où on on intégrait le marché du travail l'encre de son diplôme à peine sèche. Elle ne prend fin qu'à 23 ans ou 24 ans, lors du départ définitif du nid familial. Les jeunes n'ont de cesse cependant, stimulés par la télévision, le cinéma ou les centres commerciaux, de devenir adultes et de jouir des privilèges inhérents", a-t-elle indiqué dans une entrevue au DROIT.

Un rapport élèves-maître trop élevé

A la table de négociations du Conseil scolaire d'Ottawa (CSO), les représentants des orienteurs demandent donc de réduire le rapport élèves-maître. Il est de 300 pour un à l'heure actuelle, mais on aimerait le porter à 200 pour un.

La région n'a pas trop à se plaindre, signale cependant M. Cadieux. Le rapport 300/1 est l'un des meilleurs de la province. Le ministère de l'Education recommande d'embaucher un orienteur pour 350 ou 400 adolescents. Certaines écoles françaises, ailleurs en Ontario, n'en comptent qu'un pour 600 jeunes, rapporte M. Cadieux.

Le manque d'orienteurs n'est pas imputable à des coupures budgétaires mais à une multiplication des tâches qui leur incombent. "Les programmes et les responsabilités ne cessent de croître, de même que les attentes du public, mais notre nombre n'augmente pas, si bien que nous ne suffisons plus à la tâche", explique Mme Tenace.

Au niveau secondaire, l'école doit maintenant composer avec la Loi 82 sur l'enfance en difficulté, adoptée il y a quelques années. Elle doit ainsi venir en aide à chaque élève accusant une difficulté d'apprentissage, qu'il soit surdoué, dyslexique, mésadapté socio-affectif, handicapé physique ou mental. Ce qui signifie pour les orienteurs dépistage systématique, "counselling", nouveaux programmes, nouveaux comités, en plus de la préparation à la carrière.

En raison de ce surcroît de travail, il reste peu de temps pour des consultations individuelles. "Faute de temps, nous sommes souvent forcés de nous limiter au "counselling" de crise, alors qu'il faudrait faire davantage de prévention", affirme M. Cadieux.

"Il est probable que tous les élèves d'une même école ne puissent rencontrer l'orienteur au cours de l'année, déplore Mme Tenace. Quant aux psychologues et aux travailleurs sociaux, qui viennent à l'école quelques heures par semaine, ils sont débordés eux aussi et sont accaparés par les cas les plus graves".

En septième et huitième années, stipule le nouveau programme officiel "Orientation 1984", l'école doit assurer un minimum annuel de 20 heures de cours d'orientation. Mais la plupart des écoles intermédiaires de la province n'ont pas d'orienteurs et ce sont les enseignants qui doivent s'acquitter de cette tâche. De plus, déplore M. Cadieeux, le volet "counselling" est un peu délaissé, faute de ressources et de temps.

L'école Lamoureux veut déménager à Samuel-Genest

par Jacques Lefebvre

OTTAWA — Une délégation de parents et instituteurs de l'école Lamoureux est venue demander cette semaine au Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa de déménager leur école dans les locaux du collège Samuel-Genest qui sera libre dès septembre.

La présidente de l'Association des parents-instituteurs, Irène Plouffe, ainsi que le directeur de l'école, Oscar Forgues, ont invoqué l'exéguïté des locaux de l'école Lamoureux, une institution qui devient de plus en plus populaire avec son concept d'éducation personnalisée.

Ils ont fait valoir que le conseil scolaire avait déjà autorisé l'aménagement de deux classes préfabriqués sur le terrain de leur école sise avenue Kaladar. Ils souhaiteraient ainsi que cette somme serve plutôt pour le déménagement à Samuel-Genest chemin Smyth. La clientèle de ce collège se retrouvera à l'école Belcourt rue Church.

Forte de sa mission en enseignement personnalisé, l'école Lamoureux accueillait ses premiers élèves en septembre 1985. De 146 qu'elle était au départ, son inscription atteint déjà les 239 élèves pour la prochaine année scolaire.

Ne pouvant répondre à cette demande de relocalisation sans une étude au préalable, le Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa a renvoyé la question au comité des affaires centralisées pour ce qui a trait à l'espace et au Conseil de l'enseignement en langue française en ce qui touche la pédagogie car l'école Lamoureux veut prendre de l'expansion.

• Le centre d'entraînement de chiens-guides

La campagne a déjà amassé $650,000 pour la 1ère phase

par Paul Gaboury

OTTAWA — Une cérémonie doit marquer lundi prochain à Nepean le début des travaux de construction du nouveau centre d'entraînement de chiens guides pour aveugles, le troisième centre du genre au Canada, un projet de $1.2 million financé par une campagne qui avait débuté en avril dernier.

Pour l'instant, les organisateurs ont amassé la rondelette somme de $650,000, ce qui sera suffisant pour entreprendre la première phase des travaux, qui pourra accueillir huit personnes pour des sessions de formations et un chenil d'une trentaine de chiens, a indiqué hier le président de l'Association canadienne des chiens guides pour aveugles, M. Bill Thornton.

"Le nouveau centre devrait permettre à l'organisation de répondre à un grand besoin pour ces chiens-guides", raconte M. Thornton, mentionnant que les deux centres actuels, situé à Montréal et à Oakville, ne peuvent suffire à la demande des aveugles.

Il y a actuellement 500 à 600 chiens guides au Canada, mais il serait nécessaire d'en former 2,600 pour répondre aux besoins des 52,000 aveugles que l'on retrouve au pays.

Le premier centre avait été celui de la Fondation MIRA de Montréal, de M. Eric St-Pierre, qui avait ouvert ses portes en 1980. L'ouverture d'un autre centre en 1985, à Oakville, par le groupe *Canine Vision*, avait permis de satisfaire davantage aux demandes.

Le groupe de la région existe depuis 1984 et déjà il a dompté 25 chiens guides dans des installations qui n'étaient que temporaires. "Nous étions actifs avant mais nous devions louer nos installations. Cette année, 18 chiens sortiront du centre et l'an prochain, 24. Notre objectif est d'atteindre le chiffre de 50 chiens par an en 1992", a expliqué M. Thornton.

L'entraînement d'un chien nécessite 6 à 8 mois de travail, mais le problème selon M. Thornton, est de trouver des moniteurs qualifiés, un apprentissage qui prend trois ans.

Le groupe compte sur le travail de quatre apprentis-moniteurs, dont l'un est bilingue, dirigés par un moniteur qualifié.

La deuxième phase du projet comprend d'ailleurs la construction d'une maison pour qu'un moniteur puisse habiter en permanence sur les lieux.

Les personnes qui font une demande pour un chien doivent venir passer 28 jours au centre, le temps de s'habituer à leur nouveau compagnon, des chiens retriever labrador ou *golden*.

Les nouvelles installations, situées sur le Rideau Valley Drive, devraient être prêtes au printemps 1988. Les coûts d'opération s'élèveront à environ $1 million. Le groupe, un organisme à but non-lucratif, compte sur la générosite du public dans le cadre de sa campagne de financement.

● L'éducation dans Prescott-Russell

Le rapport Godbout sera prêt dans les délais fixés

OTTAWA — L'équipe chargée de démêler l'écheveau quasi inextricable de l'éducation dans Prescott-Russell fait les dernières retouches au rapport commandé en début d'année par le gouvernement ontarien.

par Marie Martin
reporter à l'éducation

Investie du mandat de déterminer s'il est pertinent de modifier les structures existantes, elle remettra dans les prochains jours à l'imprimeur les fruits de sa réflexion et de dix journées d'audiences publiques, auxquelles plus de 90 mémoires furent présentés.

"Lépreuve définitive sera prête à la mi-août, dans les délais fixés", a assuré mardi au DROIT Marc Godbout, directeur du groupe constitué en janvier par le ministre de l'Education, Sean Conway.

S'il est resté muet comme la tombe sur les recommandations de son rapport, alléguant que la situation était déjà suffisamment délicate dans Prescott-Russell, ce dernier a confirmé que les questions chaudes telles les écoles mixtes, le conseil scolaire de langue française et l'extension du système confessionnel y seraient toutes abordées.

En résumé, la majorité des groupes francophones ayant soumis un mémoire à la commission Godbout ont réclamé un conseil scolaire francophone, des écoles catholiques et la suppression des établissements mixtes (ou bilingues). Certains ont également demandé des écoles primaires publiques.

Ecoles mixtes

"Nous avons perçu, dans la majorité des présentations faites par les francophones, une insatisfaction au sujet des écoles mixtes, associées à l'assimilation ou à la difficulté d'élargir l'éventail des cours. Nous ne pourrons en conséquence écarter le problème", a affirmé M. Godbout.

Il existe dans Prescott-Russell trois écoles mixtes, publiques et ouvertes tant aux anglophones qu'aux francophones, à Hawkesbury, Vankleek Hill et Plantagenet. La majorité des organismes d'expression française ayant défilé devant la commission ont demandé rien de moins que leur abolition.

Le parachèvement

Le financement du système catholique au complet, garanti par la loi 30 et appelé à se

Marc Godbout

traduire dans les faits par un partage d'écoles entre les conseils scolaires public et catholique, ne pourra lui non plus être éludé.

On sait que le conseil catholique de Prescott-Russell n'a pas ouvert de classes au secondaire, son plan de parachèvement n'ayant pas encore reçu l'approbation du ministère. Au-delà du cycle intermédiaire, l'éducation reste donc publique. La plupart des mémoires signés par des francophones réclament pourtant des écoles catholiques.

Prudent dans ses propos et rappelant que le partage des écoles, s'il avait lieu, incomberait aux conseils scolaires eux-mêmes, M. Godbout a toutefois prévenu que "les garanties offertes par la Constitution et la Charte canadienne des droits et libertés devraient être respectées".

Une semaine après la validation de la loi 30 par la Cour suprême du Canada, cette déclaration porte à croire que les catholiques en particulier n'ont rien à redouter du rapport Godbout. Plus de 82% de la population totale de Prescott-Russell verse ses taxes au système catholique.

Par ailleurs, les conseillers scolaires francophones ont tous revendiqué un conseil scolaire de langue française. Leurs collègues anglophones, contrairement à ceux d'Ottawa, n'ont pas appuyé publiquement la création d'un tel conseil. Ils se sont contentés de demander plutôt la mise en oeuvre des loi 30 et 75 (gestion scolaire). M. Godbout ne nie pas que les anglophones aimeraient en fait maintenir la situation telle qu'elle est.

Les francophones comptent pour 75%

publiques dans Prescott-Russell, mais tous les établissements d'enseignement secondaire sont publics.

La commission Godbout a reçu plus de 90 mémoires, comparativement à une cinquantaine, un an plus tôt, pour la commission Roy. Celle-ci devait élaborer un modèle de conseil de langue française dans Ottawa-Carleton.

Le petit nombre d'écoles, disséminées sur un vaste territoire, ne permet pas la même flexibilité que dans la région de la capitale nationale, souligne M. Godbout. De plus, les conseils scolaires de Prescott-Russell, moins riches, dépendent plus étroitement du gouvernement.

OTTAWA — Prescott-Russell et Hearst sont les seules régions de la province où la majorité de la population totale est d'expression française, note Marc Godbout. Dans le premier cas, la proportion de francophone oscille autour de 75%, alors qu'on compte près de 3,000 anglophones.

Le comité d'étude des conseils scolaires de Prescott-Russell, présidé par M. Godbout, a eu pour tâche au cours des six derniers mois d'"étudier la mise en oeuvre des lois 30 et 75 et de proposer des structures viables". Il comprend Simon Brisbois, de North Bay, et Frank Addario, de Welland.

La loi 75, adoptée en juillet 1986, a modifié en effet le fonctionnement des deux conseils scolaires de Prescott-Russell. Le conseil catholique, où n'avaient siégé à ce jour que des francophones, a ainsi accueilli des anglophones, venus exercer le droit de gestion de leurs écoles ou programmes. Au nombre de trois, ils sont réunis au sein du CELA, l'équivalent des conseils d'enseignement en langue française (CELF).

Au conseil public, les anglophones ont maintenant droit à neuf représentants sur un total de 21. Auparavant, six conseillers sur 18 étaient anglophones.

Il est plus difficile en revanche de mesurer l'impact de la loi 30, car l'extension du système catholique n'a pas encore eu lieu. Il n'existe pas d'écoles primaires françaises

"En ville et en banlieue"

Aide aux inondés

La ville d'Ottawa donnera jusqu'à $2,000 de dédommagement aux propriétaires inondés lors des pluies torrentielles du printemps et de l'automne 1986. Un fonds de $300,000 a été dégagé hier soir par le conseil municipal pour faire face aux réclamations du public. Environ 300 demeures avaient alors été touchées par ces crues inopinées qui avaient envahi les sous-sols. On s'attend à des réclamations dans environ 50% des cas, d'où la somme dégagée.

Dans le même ordre d'idées, le service de l'environnent de la ville a retenu les services d'un consultant privé qui recevra $183,000 pour faire une étude sur les égouts pluviaux et sanitaires de la capitale. C'est la non-séparation de ces deux réseaux qui avait causé, dans les quartiers touchés, les inondations nauséabondes chez les particuliers. Le consultant devra faire un portrait précis de la situation des conduits dans le sous-sol d'Ottawa, et proposer des solutions concrètes.

4.2% à certains syndiqués d'Ottawa

L'une des unités de négociation des employés de la ville d'Ottawa, le local 2187 du Syndicat canadien de la fonction publique, vient d'en arriver à une entente avec l'employeur. L'entente couvre deux ans, du 1er janvier 1987 au 31 décembre 1988. La hausse accordée est de 4% ou de 4.2%, selon les cas. Le directeur général de la ville, Alcide DeGagné, s'est réjoui d'avoir pu en arriver à une entente de deux ans.

Le local 2187, qui représente les contrmaitres et certains cols bleus, est un syndicat minoritaire à la municipalité, puisqu'il ne comprend qu'environ 200 membres. Le local 503, qui enrôle 1200 personnes, est toujours, quant à lui, en négociations. La dernière convention collective est venue à échéance le 31 décembre 1986.

Le Fédéral hausse le prix, la Ville cède

La Ville n'a pu qu'obtempérer, hier, devant les volontés du ministère des Travaux publics du Canada. Ce dernier a demandé à la municipalité $1.1 million de plus que précédemment convenu, dans une transaction par laquelle un terrain industriel a été cédé à la ville, contre celui du nouveau Musée des Beaux-Arts, en construction sur la pointe Nepean.

Le terrain industriel cédé dans cette transaction par le Fédéral est situé autour de l'intersection Conroy-Walkley. Il est maintenant évalué à $4.7 millions par le gouvernement central, contre $2.5 millions dans l'évaluation initiale de janvier 1986.

Bon prince, le gouvernement accepte de réévaluer à la hausse, pour sa part, le terrain du Musée des Beaux-Arts, qui appartenait jadis à la Ville, mais seulement de $1.2 millions ($3.6 millions contre $2.4 millions en janvier 1986).

La différence devra donc être versée en espèces sonnantes par la Ville. Commentaire d'une conseillère d'Ottawa, Nancy Smith: "comme d'habitude, le Fédéral fait absolument ce qu'il veut avec les terrains qu'il désire, et passe au-dessus des administrations municipales".

Piteux, le conseil municipal a voté l'entérinement de la transaction.

Deux mois de prison pour vente de cocaïne à un agent double

OTTAWA - Un ancien garde de sécurité chez Barrymore's a été condamné à deux mois de prison et un an de probation pour avoir vendu de la cocaïne à un agent double.

par Andrée Poulin
reporter au judiciaire

Agé de 36 ans, Horace Hogan avait été trouvé coupable de trafic de drogue, à l'issu d'un procès qui s'est déroulé en mai dernier.

Tenant compte du comportement exemplaire de l'accusé depuis son arrestation, le juge Edward Houston, de la Cour de district, a recommandé un programme d'abscence temporaire de la prison, afin qu'il puisse conserver son emploi.

Lors du procès, Horace Hogan a maintenu qu'il avait été piégé par les policiers. Il a en effet raconté que le policier Joseph Lucas, qu'il connaissait seulement sous le nom de Joey, avait menacé de faire du mal au jeune frère de sa petite amie, qui lui devait de l'argent.

Selon Hogan, il était entendu que la dette de $320 du jeune homme serait effacée s'il donnait deux grammes de cocaïne à "Joey". L'accusé a maintenu, tout au long du procès, qu'il ne faisait pas le trafic de cocaïne et qu'il avait cessé de prendre toute drogue en 1974.

Alors que Horace Hogan a affirmé n'avoir jamais été payé pour la cocaïne, l'agent double Joseph Lucas, a déclaré dans son témoignage qu'il avait donné $300 à l'accusé, pour deux grammes de coke achetés en novembre 1985, chez Barrymore's.

Lors des représentations sur sentence, le procureur de la Couronne fédérale, Me Keith Ward, avait recommandé une sentence variant entre trois et six mois de prison.

De son côté, l'avocat de la défense, Me Donald Bayne, avait demandé au juge de ne pas imposer de peine de prison, en faisant valoir que son client avait beaucoup changé depuis son arrestation, en novembre 1985. Selon Me Bayne, Horace Hogan travaille maintenant au Union Mission, un gîte pour les sans-abris et assiste à la messe au moins deux fois par semaine.

A cause de cette condamnation, Horace Hogan risque d'être renvoyé aux Etats-Unis, car il a toujours la citoyenneté américaine. Il avait été arrêté dans le cadre de l'enquête ***Operation Booth***, lors de laquelle des agents doubles avaient infiltré le milieu de la drogue. L'enquête avait mené à l'arrestation de plus de 80 personnes et à la saisie de drogues d'une valeur de $1 million sur le marché noir.

Le passé se révèle dans les objets de collection

ELORA, Ont. (PC) — Les clients ne se bousculent pas dans la boutique de Tim Burt mais ce dernier est plus que comblé quand il songe aux nombreux souvenirs cachés derrière les objets usuels de civilisations antiques, les anciennes pièces de monnaie et les insignes militaires qui l'entourent.

Responsable national de l'entraînement des techniciens chez un important manufacturier d'appareils ménagers, Tim, aidé de sa femme Jean, a ouvert la boutique d'antiquités en septembre.

Ce magasin constitue une véritable thérapie au regard de son emploi principal qui le soumet à de fortes pressions, affirme Tim Burt.

Tim raconte que son attrait pour les vieux objets date de son tout jeune âge, alors qu'il vivait à Southampton, en Angleterre. A 9 ans, il a réussi à mettre la main sur un os trouvé dans un ancien cimetière romain. Très tôt également, il s'est intéressé aux très vieilles pièces de monnaie.

C'est ainsi que parmi les quelque 11,000 objets antiques se trouvant dans Hamwic House, la boutique de Tim à Elora, municipalité située à une trentaine de kilomètres au nord de Kitchener, le curieux peut voir une dague phénicienne vieille de 3,500 ans ainsi que de la fausse monnaie britannique fabriquée durant la Deuxième Guerre mondiale par les prisonniers dans des camps de concentration nazis dans le but d'inonder le marché de fausses monnaies et ruiner l'économie des pays alliés.

Tim accorde une attention particulière à ses pièces de monnaie. Il peut facilement oublier de manger ou de dormir lorsqu'il fouille dans quelques-uns de ses quelque 1,000 bouquins de référence pour identifier une pièce rare et vérifier son authenticité.

Parlons théâtre

Le célèbre comédien québécois Albert Millaire s'est entretenu hier avec le grand public sous l'une des grandes tentes du festival Connexion 87. En soirée, le comédien a présenté *Coeurs tendres, coeurs durs, coeurs nobles*, merveilleux montage de scènes du théâtre classique et contemporain. Connexion 87, le "carrefour d'idées et de gens", se déroule sur l'île Victoria jusqu'à dimanche.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

● Au festival Connexion 87

Un Albert Millaire magistral

par Carole Landry

OTTAWA — Le festival Connexion 87 a connu un de ses meilleurs moments, hier, lors de la deuxième présentation du spectacle *Coeurs tendres, coeurs durs, coeurs nobles* mettant en vedette un Albert Millaire magistral.

Ce montage des grandes scènes du théâtre classique français et contemporain, création du comédien québécois, a été présenté en première mercredi, lors des fêtes de la Confédération.

Devant une centaine de personnes réunies hier au théâtre Carbide de l'île Victoria, Albert Millaire a avoué qu'il avait été poussé par la nostalgie pour les classiques du théâtre lorsqu'il a décidé de monter ce spectacle.

Entre une gorgée d'eau et une brève explication du contexte social d'où jaillit chacune des grandes oeuvres, le comédien s'est mis dans la peau des grands personnages du théâtre français, du temps des rois à l'ère des républiques.

En commençant par *Le Cid* de Corneille, puis *Le Misanthrope* de Molière, suivi de *Andromaque* de Racine, Albert Millaire a permis une véritable redécouverte du théâtre classique. Vient ensuite le coup de grâce...

"Je n'ai pas pu abandonner Salieri", explique Albert Millaire en présentant le personnage principal de la pièce *Amadeus*, qu'il a d'ailleurs joué au CNA en 1984.

Et durant quelques minutes, le comédien transporte l'auditoire au complet dans l'univers vengeur, jaloux et aigri de Salieri. La foule était suspendue à ses lèvres, buvait ses paroles et admirait, les yeux grands ouverts, le jeu de ce caméléon en pleine forme.

Après une courte interprétation du rôle de *Cyrano de Bergerac*, Albert Millaire a fait un dernier salut puis est disparu dans les coulisses. Les applaudissements nourris de l'auditoire ont toutefois rappelé sur scène le comédien qui a récité allègrement *Le Corbeau et le renard* de Lafontaine.

Tout le monde était ravi, rassasié et proclamait très haut, en franchissant les portes de sortie que ce fut du grand Millaire !

NUMÉROS GAGNANTS

PUBLIES PAR LA SOCIETE DES LOTERIES DE L'ONTARIO

Le jeudi 2 juillet, 1987.

Wintario

NUMÉROS	GAGNANTS	LOTS
■ 324657	1	200,000 $
324657	3	100,000 $
•24657	36	1,000 $
••4657	360	100 $
•••657	3 600	10 $
32465•	36	1,000 $
3246••	360	100 $
324•••	3 600	10 $
•14792	40	1,000 $
14792•	40	1,000 $
1117••	400	100 $
•1117•	400	100 $
••1117	400	100 $
443•••	4 000	10 $
•443••	4 000	10 $
••443•	4 000	10 $
•••443	4 000	10 $

7 1 — Dans l'ordre ou le désordre. — WIN'FALL 200 000 PRIX — 5 BILLETS GRATUITS

E & OE

Le mercredi 1 juillet, 1987.

03	12	15	18	21	33	NUMÉRO BONI (S'applique seulement au lot 5-6)	05

NUMÉROS	GAGNANTS	LOTS
GROS LOT 6/6	3	420,350.60 $
2 LOT 5/6 + BONI	11	43,308.80 $
3 LOT 5/6	582	625.90 $
4 LOT 4/6	20,680	33.80 $
5 LOT 3/6	279,866	10.00 $

LOTTO 6/49

GROS LOT SAMEDI* 1,800,000.00 $

*ESTIMÉ

(Suite de la page 16)

375 PERSONNEL DE METIER

COUVREUR. Entreprise en toitures demande homme-clé avec équipe de couvreurs, expérimentés, gros contrats région de Hull, long terme, immédiatement, 595-5785, 745-7137.

ESTIMATEUR BILINGUE
POUR faire relevés sur place, estimé détaillée et rapport et contrôler travaux pour petit entrepreneur en rénovation et réparation. Doit avoir un véhicule et quelques expériences reliées. Ouvrage parfois en soirée. Salaire au début $375 plus frais de millage. Ecrire à case A35 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

MECANICIEN (ENNE) pour mise au point par ordinateur et alignement. Pétro Canada, coin Montée Paiement et St-René, Gatineau.

MECANICIEN (IENNE) avec expérience pour terrain de voitures usagées, avec outils. Le Baron Automobile, 303 boul. Maloney est, Gatineau.

OPERATEUR (TRICE) de "slitter", avec au moins 2 ans d'expérience, est demandé (e) par un manufacturier. Doit avoir des connaissances de mécanique de base ainsi que de l'expérience sur machine de production. Ecrire à case A39 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

RECHERCHONS sous-contractant avec équipe de menuisiers de charpente (framing crew) avec expérience pour travail à Ottawa. Téléphonez (613) 764-5656.

SOINS P.R.N. ENR.
PERSONNEL infirmier demandé pour soins à domicile dans un projet en pleine expansion. Temps partiel ou sur appel. Demandez Doris Lessard: (819) 986-6090.

SOUDEUR d'expérience, travail à plein temps. Scott Steel, Ottawa, 738-7196.

Le Groupe de Sécurité
GUARDA INC.
recherche
AGENT DE SÉCURITÉ
— honnête — fiable — disponible
Poste à temps partiel, temps complet et occasionnel.
Se présenter au: 45 prom. du Portage, porte 4
Du dimanche au samedi de 9h à 21h
375

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(E), temps partiel et temps plein. Se présentez entre 9h et 17h au 755 boul. St-Joseph Hull.

CHEF CUISINIER(ERE) 35 ans et plus demandé(e) avec expérience de banquet. 663-4715.

COMMIS débarrasseurs, temps partiel. Se présenter au Restaurant Kian, 651 boul. St-Joseph, Hull, 455 boul. de l'Hôpital Gatineau.

LIVREUR(SE) avec expérience, 25 ans et plus. S'adressez entre 9h et 17h au 755 boul. St-Joseph, Hull.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, doit être bilingue. Se présenter au Restaurant Dinty Moores Aylmer, ou téléphonez 684-3239.

377 PERSONNEL SPECIALISE

GRAPHISTE (h. ou f.) pour jeune entreprise, expérience en conception d'enseignes. 243-0597.

HYGIENISTE Dentaire et assistante dentaire diplômée et/ou expérience, région Hull et Gatineau, temps partiel et plein. Bonnes conditions de travail. Contactez Hélène 777-7092.

HYGIENISTE dentaire demandé(e) pour nouveau cabinet de dentiste. Veuillez contactez docteur Louise Asselin, 595-3312.

RECHERCHONS les services d'un (e) traducteur (trice) avec expérience pour faire révision de texte pour la publication d'un magazine. Poste à long terme. Contactez Barbara Personnel, 236-9689.

378 PERSONNEL DE VENTE

BOUTIQUE LIBRE ESPRIT
DES Promenades de l'Outaouais est à la recherche de personnes dynamiques dans le domaine de la vente de vêtements de marque Esprit. Les candidats(es) doivent posséder un an d'expérience. Les postes disponibles sont à temps partiel. Connaissance de l'anglais souhaité. Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 11 juillet à la Boutique 1 Plus 1 Des Promenades de l'Outaouais ou au Village Place Cartier.

BUCKINGHAM, conseiller(ière) en ameublement bilingue, emploi pouvant générer bon revenu. Expérience de vente requise. Ligne directe, 663-5137 ou 986-3200.

COMMIS préposé à la vente pour une bijouterie. Travail à plein temps, composez 561-2884, demandez Raman.

CREATION MO-BERT recherche vendeurse(eur) en vêtements pour dame. Demandez Maurice 778-7188 ou 227 boul. St-Joseph, Hull.

JEUNE COMPAGNIE de produits alimentaires par portion individuelle recherche 3 chauffeurs-représentants des ventes. Voiture fournie, excellente commission et primes d'encouragement. Doit posséder un dossier acquis avec réussite dans la vente. Demandez Mike entre 9h et 14h, 233-7088.

PERSONNEL bilingue d'expérience à temps plein ou partiel, immédiatement. Présentez votre résumé chez Meilleurs Souhaits, Les Galeries de Hull.

REPRESENTANTS(ES), immédiatement, salaire $500 à $800 semaine. Qualification: auto nécéssaire, avoir la parole facile, belle tenue. Si qualifié, nous offrons $1500 de marchandise pour débuter. Pour renseignements demandez Gilles 663-5328, pagette: 594-9750.

STAGIAIRE ENTHOUSIASTE POUR CARRIERE EN VENTE
POUR TROUVER de nouveaux clients parmi les commerces et organismes de Hull à Hawkesbury.
Représentant I.T.T., RICOH et TIE, chef de file dans les systèmes de communication haute technologie.
Personne professionnelle en apparence et manières, sensible, travaillante, énergique, motivée, avec entregent et dynamisme, capable de surmonter stress, pression et changements constants.
Auto nécessaire. Salaire plus primes, allocation d'auto, avantages sociaux la deuxième année.
Adressez une demande a/s Georges Albert, Executone of Ottawa, 1403-1405, rue Triole, Gloucester, Ont. K1B 4T4, puis composez le 745-2588.

TRAVAIL à temps plein et à temps partiel, travail intéressant dans la région de l'Outaouais, bonne présentation et bon caractère essentiels, pas de mise à pieds, auto un atout, possibilité de gagner $350 et plus par semaine pour commencer. Appelez à 778-2882.

VENDEUR/AGENT pour effectuer la vente de produits d'éclairage auprès des magasins, industries, institutions, etc. Aussi les produits G.E. Travail à plein temps ou à temps partiel. Commission. 1-416-628-6302 ou écrire à Certified, Boite 909, Station A, MPO, Hamilton, Ontario, L8N 3P6.

VENDEUR(EUSE) de banquet demandé(e), 663-4715.

VENDEURS(EUSES) à la commission. Appelez entre 14h et 16h, 777-8668.

$$$$$
VENDEURS (EUSES) parfums et cosmétiques importés de Paris, très bons profits, 643-9123 demandez pour Jean.

382 SERVICES D'EMPLOI

3 ETAPES faciles pour trouver un emploi
No 1. Appelez 745-9074
No 2. Nous avisons 10,000 employeurs
No 3. Préparez-vous pour une entrevue
Frais minimes.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1 AOUT, 2 chambres à coucher, très propre, $390, eau chaude fourni, 684-7986.

1 CHAMBRE, logement très agréable, non chauffé, non éclairé, $345, 1er août, 684-8538.

1 ET 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, stationnement et piscine compris, à partir de $385, 684-7397, 684-8887.

1 LOGIS neuf, Aylmer, possession 1er août, 2 chambres à coucher, avec balcon. Vue de la rivière. Spacieux, luxueux. 1,200 pieds carrés, $550. Daniel Sigouin, 771-6266, 685-0424.

2 CHAMBRES à coucher, neuf, 1,100 pieds carrés, $460, pas chauffé ni éclairé. Faut voir! 1er août, 684-0881.

2 CHAMBRES à coucher, $425, poêle inclus, 684-1943.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $380, libre, 685-1240.

2 CHAMBRES, sous-sol, dans maison neuve, 63 rue Front, Aylmer, $450/mois, libre 1er juillet, contactez Louisa au 684-9311.

3 CHAMBRES à coucher, poêle à combustion lente, pas chauffé ni éclairé, cour clôturée, garage, situé près Marina d'Aylmer, très propre. Libre 1er septembre, $525, 685-0864 après 17h.

APPARTEMENT 3 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, libre, $300, 684-5619.

CONDO 2 chambresà coucher, tapis mur-à-mur, insonorisé, poêle, réfrigérateur, prise laveuse-sécheuse, stationnement, un ou deux mois gratuit, 685-1451.

DESCHENES, 13 Papineau, sous-sol, 1 chambre, cuisinière, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, $325, 744-3718, 777-7005.

NOUVEAU CONDO luxueux en construction. 2-3 chambres. A partir de $620 mois. 531 boul. Lavigne, Aylmer. Gisèle Tremblay, G.R. Lauzon 777-0191.

NOUVEAU, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, $385, 684-6403.

PLACE Wilfrid Lavigne, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement intérieur, 684-7676 ou 776-1717.

SEMI sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, endroit tranquille, tapis, stationnement, $475, 684-6599 après 18h.

AYLMER
LES APPARTEMENTS PEARSON
Nouvelle administration
LIBRE IMMÉDIATEMENT
Loyer moyen
Alcôve **$320** 1 chambre **$370**
2 chambres **$435** 3 chambres **$520**
- Stationnement intérieur et extérieur disponible
- Buanderie
- Chauffage électrique
- Plancher en parqueterie de chêne
- Piscine extérieures
- Court de tennis

Notamment inclus dans le loyer
- Cuisinière et réfrigérateur
- Chauffage et éclairage
- Ménage du logement lors de l'emménagement

Bureau de location
Lundi au vendredi 9h à 21h
fin de semaine
10h à 18h
80 rue Pearson
685-1760
400

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

110 LA SAVANNE, 1 chambre, très propre, tranquille. 243-2046.

1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $385, $435, 1 mois gratuits, 663-6971.

1 BEL appartement, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, $380, 663-3559, 663-1430.

1 CHAMBRE, $295 chauffé, éclairé, Templeton, 561-3222 poste 256.

1 CHAMBRE, $325. non chauffé, non éclairé, stationnement, après 16h 663-7119.

1 CHAMBRE, $350, poêle, réfrigérateur, chauffé, balcon, 561-1067.

1 CHAMBRE à coucher, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $325, libre 1er juillet, 643-3193.

1 CHAMBRE à coucher, presque neuf, poêle et réfrigérateur inclus. 5 minutes Route 50, Templeton, immédiatement, 643-1647.

1 CHAMBRE à coucher, 67A St-Paul, $280 par mois, libre immédiatement, 663-5055.

1 CHAMBRE à coucher, sous-sol, équipé, chauffé, éclairé, stationnement, 1er août, $330, 663-1921.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, $295, 777-9846.

1 CHAMBRE à coucher, stationnement, poêle, réfrigérateur, installation laveuse sécheuse, $250 non chauffé, non éclairé, 663-4500.

1 CHAMBRE à coucher, $350, non chauffé, non éclairé, peut être meublé ou non, bâtisse neuve, Touraine, 663-8588 568-8528.

378 PERSONNEL DE VENTE

VENDEUR(EUSE) de banquet demandé(e), 663-4715.

VENDEURS(EUSES) à la commission. Appelez entre 14h et 16h, 777-8668.

$$$$$
VENDEURS (EUSES) parfums et cosmétiques importés de Paris, très bons profits, 643-9123 demandez pour Jean.

382 SERVICES D'EMPLOI

3 ETAPES faciles pour trouver un emploi
No 1. Appelez 745-9074
No 2. Nous avisons 10,000 employeurs
No 3. Préparez-vous pour une entrevue
Frais minimes.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1 AOUT, 2 chambres à coucher, très propre, $390, eau chaude fourni, 684-7986.

1 CHAMBRE, logement très agréable, non chauffé, non éclairé, $345, 1er août, 684-8538.

1 ET 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, stationnement et piscine compris, à partir de $385, 684-7397, 684-8887.

1 LOGIS neuf, Aylmer, possession 1er août, 2 chambres à coucher, avec balcon. Vue de la rivière. Spacieux, luxueux. 1,200 pieds carrés, $550. Daniel Sigouin, 771-6266, 685-0424.

2 CHAMBRES à coucher, neuf, 1,100 pieds carrés, $460, pas chauffé ni éclairé. Faut voir! 1er août, 684-0881.

2 CHAMBRES à coucher, $425, poêle inclus, 684-1943.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $380, libre, 685-1240.

2 CHAMBRES, sous-sol, dans maison neuve, 63 rue Front, Aylmer, $450/mois, libre 1er juillet, contactez Louisa au 684-9311.

3 CHAMBRES à coucher, poêle à combustion lente, pas chauffé ni éclairé, cour clôturée, garage, situé près Marina d'Aylmer, très propre. Libre 1er septembre, $525, 685-0864 après 17h.

APPARTEMENT 3 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, libre, $300, 684-5619.

CONDO 2 chambresà coucher, tapis mur-à-mur, insonorisé, poêle, réfrigérateur, prise laveuse-sécheuse, stationnement, un ou deux mois gratuit, 685-1451.

DESCHENES, 13 Papineau, sous-sol, 1 chambre, cuisinière, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, $325, 744-3718, 777-7005.

NOUVEAU CONDO luxueux en construction. 2-3 chambres. A partir de $620 mois. 531 boul. Lavigne, Aylmer. Gisèle Tremblay, G.R. Lauzon 777-0191.

NOUVEAU, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, $385, 684-6403.

PLACE Wilfrid Lavigne, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement intérieur, 684-7676 ou 776-1717.

SEMI sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, endroit tranquille, tapis, stationnement, $475, 684-6599 après 18h.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1 CHAMBRE à coucher, bien situé, petit bloc, près de tout. 561-4978, 568-0391.

1 CHAMBRE, août, balcon, chauffé, eau chaude, tranquille, $330, 771-0467.

1 CHAMBRE, chauffé, $290, Gatineau, 643-4788 ou M. Legault, 663-0183.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $340, libre, 663-0183.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, propre, central, 561-8955, 643-1055.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 684-8430.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, $395. août, 561-7761.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur, 1er juillet. 836-3928.

1 CHAMBRE, chauffé, réfrigérateur, poêle, $340, 643-1071, 561-5657.

1 CHAMBRE, chauffé, semi-meublé, poêle, réfrigérateur, Pointe-Gatineau. libre, 663-4778.

1 CHAMBRE dans triplex neuf, secteur Mont-Luc, installation laveuse, sécheuse, stationnement avec prise, entrée privée, à partir de $350. Jour: 561-4314, après 16h: 663-8843.

1 CHAMBRE entièrement meublé, 568-5875 ou 669-0169.

1 CHAMBRE, frais peint, libre, $300, 827-1779, 663-1325.

1 CHAMBRE, maison privée, poêle, réfrigérateur, prises laveuse sécheuse, 1er août, $350. Jour 643-9625 Mme Veselic. Après 18h 243-1883.

1 CHAMBRE, meublée, non chauffé, non éclairé, $325, 561-0607.

1 CHAMBRE, poêle et réfriégrateur, non chauffé, non éclairé, $350, 561-0607.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, prise laveuse, sécheuse, stationnement, $330, 771-2156.

1 CHAMBRE, près Promenades, très propre, chauffé, équipé, balcon, $365, 561-0094.

1 CHAMBRE, prise laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, entrée privée, libre, $350, 777-6577, 561-9877.

1 CHAMBRE, stationnement, $320. 1er juillet, 443-2424, 613-443-3845.

1 CHAMBRE Touraine, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $395, 561-9454.

1ER AOUT, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement. Références. 568-4800.

1ER AOUT, 3 chambres à coucher, $395, 771-3356, 770-7208, 771-3009.

1er AOUT et avant, 2 chambres, neuf, prise laveuse, réduit, $425 et $455, option poêle et réfrigérateur, 561-6675.

1ER JUILLET, 1 chambre, $300, très tranquille, très propre, semi meublé, 663-0998 après 18h.

1ER JUILLET, 1 chambre, $300, très tranquille, très propre, semi meublé, 663-0998 après 18h.

1ER JUILLET, 2 chambres, chauffé, $350. 663-4398.

1ER JUILLET, 2 chambres à coucher, $417, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, jour demandez Francine 770-2452.

1ER JUILLET, grand 2 chambres, entrée privée, coin tranquille, $475. 663-9717.

1ER JUILLET, neuf, 2 chambres, option appareils ménagers, 3 mois gratuits réduisants loyer à $410, 561-4838.

1ER JUILLET, semi sous-sol, 2 chambres, chauffé, $410, 663-0601.

1ER MAI, 1 chambre, rénové, poêle, réfrigérateur, $300 par mois. 568-7661 568-9269.

1 ET 2 CHAMBRES, Appartements Gréber, juillet, août, septembre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, tapis neuf, tranquille. Prix réduit. 568-1210, 561-2766.

1 ET 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, frais peint, tapis neuf, piscine extérieure, ascenseur, à partir de $355, 561-3324, 561-6463.

1 ET 2 chambres pas chauffé ni éclairé, propre, 643-1658 243-0974 568-6385.

1 ET 2 MOIS GRATUITS.
2 et 3 chambres à coucher, Pte-Gatineau, entre les Promenades et l'école Oiseau Bleu, à partir de $425, chauffé, éclairé, buanderie, 778-2852, 561-3755.

1 ET 3 CHAMBRES, $385 et $485. Neuf, libre 1er juin. 663-6911.

1 MOIS GRATUIT
21 du Barry, luxueux 2 chambres dans un 6 logis paisible, prise laveuse, sécheuse, $465, non chauffé, non éclairé, 643-3862, 643-1412.

1 MOIS GRATUIT
61 DRAPEAU 2 et 3 chambres à coucher inluant appareils neufs (poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle) et stationnement, 568-6182.

21 MATAPEDIA, 2 chambres, stationnement, prise laveuse sécheuse, $400, 561-4043; fin de semaine: 561-6389.

2 - 3 1/2 pièces, neufs, ni chauffé, ni éclairé, prise lav./sec., bien éclairé, stationnement, endroit tranquille, $275 et $295, 643-2233, 243-0725.

2-3 CHAMBRES, libre immédiatement, $398 à $475, non chauffé, non éclairé, 663-0537, 643-2202.

2 - 3 CHAMBRES SUPER - COMPAREZ!
CHAUFFE, éclairé, 4 appareils inclus, stores verticaux, un mois gratuit inclus. A partir de $440. 561-3767, 243-0560.

247 ST-LOUIS, Pte-Gatineau, 1er juillet; logis de 1 chambre. 561-6398.

$295 SEULEMENT
1 CHAMBRE, spacieux, près de transport, grande cuisinette, frais peint, immédiatement, appareils disponible. 561-4716.

2 APPARTEMENTS de 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $350 et $375, libre 1er août, 561-0343.

2 CHAMBRE à coucher, un mois gratuit, 2 minutes des Promenades, tranquille et propre, 1er juillet, 561-4350.

2 CHAMBRES 1000 pieds carrés, stationnement, balcon, prise laveuse-sécheuse et plus, 663-7682.

Appartements TASSE
Gatineau, secteur Riviera
2 MOIS GRATUITS
Répartis sur le premier bail
- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- 1, 2 et 3 chambres à coucher
- Poêle et réfrigérateur
- Tapis mur à mur
- Stationnement

À partir de $321.00
Entre 9h 00 et 21h 00 composez
561-9581 — 243-1971 — 568-2186 — 568-2105
(pas chauffé ni éclairé)
561-5395 — 561-9135 — 568-7028 — 568-6558
(chauffé et éclairé) 401

2 CHAMBRES, 335 De Lavérendrye, semi sous-sol, $440. 770-1616 Albert Marelly, 224-7850.

2 CHAMBRES, 50 De Gascogne, duplex, air climatisé, cour avec piscine, libre. 643-5874.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, propriété neuve, rue Offarrel et boul. Labrosse, près de la Polyvalente Nicholas. Contactez après 19h 663-6909.

2 CHAMBRES à coucher, très grand, installation laveuse-sécheuse, beaucoup d'armoires, $425 non chauffé, non éclairé, 1er juillet, 663-7025.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $455, 568-2424 jour demandez Chantal, soir: 568-5899.

2 CHAMBRES à coucher, libre immédiatement, rue East, $330 pas chauffé ni éclairé, installation laveuse, sécheuse, stationnement, 777-0117, 643-4935.

2 CHAMBRES à coucher, fraîchement peint, prise laveuse sécheuse, stationnement 2 voitures, libre 1er juillet, $390. 643-4599 663-3938.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $398, dans un sous-sol, 561-2075.

2 CHAMBRES à coucher, grand salon, grande cuisine, poêle, réfrigérateur, prise laveuse, sécheuse, 643-4645.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, câblovision, chauffé, éclairé, 1er juillet. 663-9050.

2 CHAMBRES à coucher, $380 par mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, 1 mois gratuit. 243-2070 663-5666.

2 CHAMBRES à coucher, $425, libre, 568-7776.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé non éclairé, stationnement 2 voitures, secteur tranquille, grande cour, 1er août, rue Côté, 663-3537.

2 CHAMBRES à coucher, $350 mois, chauffé, non éclairé, 663-5162.

2 CHAMBRES à coucher, entrée privée, non chauffé, non éclairé, près école et autobus, $350. 643-1038.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, $475 par mois, 1er septembre, 561-9094.

2 CHAMBRES à coucher (haut), poêle, réfrigérateur, pas chauffé, ni éclairé, immédiatement, $410, 663-7619.

2 CHAMBRES à coucher, $350 pas chauffé ni éclairé, 1er août, 663-2480.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, stationnement, 778-0429, 459-3742.

2 CHAMBRES à coucher, très beau, stationnement privé, $375, non chauffé, non éclairé, bien situé, recherche couple qui travaille et tranquille. Libre 1er août, 568-4896.

2 CHAMBRES à coucher, très propre, stationnement privé, $350, non chauffé, non éclairé. Recherhe personne tranquille. 568-9879, 561-7087.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur inclus, meublé ou non, libre, 243-3332.

2 CHAMBRES à coucher, salle de lavage, balcon, remise, entrée privée, libre, 561-0455.

2 CHAMBRES avec garage, 3 chambres. Steve 669-0019.

2 CHAMBRES, bien situé, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, 561-8955, 643-1055.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $450. Jour: 568-1777, soir: 770-7995.

2 CHAMBRES chauffé, non éclairé, libre, $400, 643-3822, 663-3823.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, Juillet gratuit, $345, 643-4960.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, 1 mois gratuit, poêle, réfrigérateur, $425. septembre 771-0388 après 17h 561-5924.

2 CHAMBRES, foyer, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $485, 568-9137, 459-2736.

2 CHAMBRES, grande cuisine, beaucoup d'armoires, stationnement, eau chaude fourni, 561-9270.

2 CHAMBRES, Gréber, spacieux 6 logis, impeccable, prise lav.-séc., juillet, août et septembre, $460. 561-6558.

2 CHAMBRES, immédiatement, face au marché. 663-0606 663-5668.

2 CHAMBRES insonorisé, remise intérieure et extérieure, près Polyvalente, $425 par mois, 1er juin et juillet, 663-7218, 663-6413.

2 CHAMBRES, juillet, grand, cuisinette, salle à manger, tranquille, stationnement, $350, 561-0563, 771-0467.

2 CHAMBRES, libre 1er août, cour arrière et galerie, $410, pas chauffé, ni éclairé, 663-5545.

2 CHAMBRES, neuf, près école primaire et arena, grande remise, secteur tranquille, libre juillet. 643-2191 663-2772.

2 CHAMBRES, neufs, entrée privée, remises, $430 et $450, 663-0108.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, rénové à neuf, stationnement, $350, juillet-août, 669-0257, 771-5102.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, stationnement, $300, 243-3119, 986-7610 ou 837-0675.

2 CHAMBRES, Pointe-Gatineau, juillet, $400 chauffé, éclairé, très propre, 243-0126.

2 CHAMBRES possibilité de 3, installation laveuse sécheuse, grande cour, stationnement, pas chauffé, ni éclairé, $450 par mois, libre 1er juillet, 663-3204.

2 CHAMBRES, près de l'hôpital, foyer, garage, 2 balcons, prise lav./sec., $500, 568-0371.

2 CHAMBRES, près Promenades, neuf, 1 an, balcon, prises laveuse sécheuse, 2 stationnements, libre immédiatement $460. 1er août $465, 1er septembre $460. non chauffé, non éclairé 568-2708, 663-7274.

2 CHAMBRES, prise laveuse, sécheuse, centre-ville de Gatineau, libre immédiatement, 684-8279.

2 CHAMBRES, prise laveuse sécheuse, 1er août, 6 logis neufs, Avenue Gatineau et boul. Gréber. 568-3860.

2 CHAMBRES, rénové, très propre, micro-onde gratuit, $385. 837-6834.

2 CHAMBRES, rue Du Barry, $440, non chauffé, non éclairé, 568-2398, 561-4407.

POINTE-GATINEAU
1 MOIS GRATUIT
sur le premier bail d'un an immédiatement
OCTOBRE --2 chambres à coucher
Août -- garçonnière
Four micro-ondes fourni
568-4099--568-4498
401

A 5 MINUTES DE MARCHE DU FUTUR MAGASIN EATON
Sentez-vous chez vous, chez nous
POINTE-GATINEAU
Endroit central à moins de 10 minutes du centre-ville d'Ottawa-Hull
Très grand logements, service d'autobus, près d'une garderie et de la polyvalente. Le Carrefour, salle de lavage, ascenseur. Près des Promenades de l'Outaouais et de Zellers.
GARCONNERIE
de 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, eclaire, poele, refrigerateur
ET
MAISONNETTE de 3 et 4 chambres à coucher, installation laveuse/sécheuse, pas chauffées, pas éclairées, pas d'appareils ménagers.
1 MOIS GRATUIT sur le premier bail d'un an.
MICRO-ONDES FOURNI
OFFREZ-VOUS UNE VISITE
VOUS SEREZ CONVAINCUS
De 9h à 21h 568-7940 — 243-0489
Entre 9h et 17h 568-4498

SALAIRE PLUS COMMISSION
DIRECTEUR(TRICE) DES VENTES BILINGUE
MAISONS NEUVES
Nous sommes à la recherche d'un(e) professionnel(le) du domaine de l'immeuble, avec expérience et motivation, pour diriger les ventes de maisons neuves.
La personne choisie aura des aptitudes supérieures pour la communication et cherchera un poste au sein d'une société d'importance où les défis à relever sont nombreux.
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel à:
CASE A-31 LE DROIT
375 Rideau
OTTAWA (Ontario) K1N 5Y7
378

MOT MYSTÈRE 517

A L L E N N A C E V

© Edimédia Inc.

7 lettres	Le mot clé: L'héraldique

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Alèse	Champ	Email	Léopard	Papal	Pourpre	Tête
Amande	Château	Ente	Lion	Paré		Timbre
Armes	Clef	Epi	Louve	Parti	Rampant	Triangle
Azur	Croix			Perroné	Rempli	
		Flanc	Macle	Phénix	Rose	Vair
Bande	Dard	Fraise	Manteau	Pièce		Vide
Barre	Denche	Fusée	Mérite	Pile	Sirène	Vivre
Bâtard	Devise		Merlette	Pince		
Billette				Plain	Tarasque	
Burelé	Ecu	Issant	Orle	Pose	Tau	

Solution du problème précédent: Étriller

E	I	E	T	T	E	L	R	E	M	A	R	M	E	S
S	L	X	R	S	L	T	S	A	Z	C	V	R	D	D
E	P	E	I	A	I	O	N	U	L	I	R	E	N	R
L	M	V	L	N	P	T	R	E	V	A	H	B	A	A
A	E	O	E	C	E	T	F	R	B	C	V	L	M	D
D	R	R	V	A	A	H	E	T	N	A	P	M	A	R
E	C	L	U	U	P	M	P	E	I	E	I	P	E	A
C	H	E	O	A	L	S	D	R	E	S	M	M	E	P
E	A	S	L	I	A	X	O	P	U	I	N	A	T	O
I	T	O	T	G	I	T	T	R	Q	R	U	H	I	E
P	E	R	R	O	N	E	F	U	S	E	E	C	R	L
A	A	D	R	A	T	A	B	O	A	N	D	B	E	E
P	U	C	S	E	C	N	I	P	R	E	M	N	M	R
A	S	S	C	N	A	L	F	R	A	I	S	E	A	U
L	I	O	N	V	I	D	E	T	T	E	L	L	I	B

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES, rue Brébeuf, très propre, chauffé, éclairé, $450. 561-7177 après 17h.

2 CHAMBRES, salle à manger, prise laveuse, sécheuse, 1er septembre. Après 20h, 568-4453.

2 CHAMBRES, très grand, prises laveuse sécheuse, balcon, juillet août, 643-4120, 996-4866 Nora.

2 CHAMBRES, très grand, proximité d'un parc, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, 456-2976 (819) après 16h.

2 ET 3 CHAMBRES, juin à août, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 561-4699.

3 1/2 PIECES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, chauffé, éclairé, stationnement, endroit tranquille pour personne sérieuse, 663-6084.

319 HETU, 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, $350 par mois négociable. Contactez Guy 748-0557 ou Luc 235-3490 après 18h.

3 CHAMBRES à coucher, stationnement, non chauffé, non éclairé, $575 par mois, libre 1er août. 663-5310.

3 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé, $310, 663-9719.

3 CHAMBRES à coucher, duplex, 1er juillet, court bail, $525, 663-0601.

3 CHAMBRES à coucher, sous-sol, non chauffé, non éclairé, $450, 663-9872.

3 CHAMBRES à coucher, prise laveuse, sécheuse, dans un triplex, $550, chauffé, 568-6359.

3 CHAMBRES au prix de 2 chambres, Pte-Gatineau, près écoles, parc, magasins, édifice 6 logis, prise laveuse, sécheuse, stationnement, libre juillet, $550 chauffé, éclairé, 243-1974.

3 CHAMBRES, beau secteur, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 663-0537.

3 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, 1er août, 561-3202 après 15h.

3 CHAMBRES, fonctionnel, près 550, prises laveuse sécheuse, $425. 643-9750.

3 CHAMBRES neuf, foyer, aspirateur central, tapis, stationnement, près de tout, 561-3610, 561-3666, 243-2670.

3 CHAMBRES, neuf, foyer, très luxueux, très grand, entrée privée. C'est comme un condo! 568-5609, 778-0233.

3 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, $460, 1er juillet, 731-5010.

72 MATAPEDIA immédiatement 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, un mois gratuit. 243-1901, 568-4498 entre 9h et 17h.

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $450 par mois, 663-7768.

ATTENTION
GRAND 1 chambre, neuf, entrée privée, installation laveuse, sécheuse, remise extérieure, $400. Paul-André Charbonneau, 561-5222.

ATTENTION
SUPER, 3 chambres, neuf, 2 étages, 1,350 pi.car. entrée privée, beaucoup de rangement, très bon secteur, $600. Paul-André Charbonneau, 561-5222.

CENTRAL, tapis neuf, grande cuisine, 2 chambres, balcon, libre, 561-9270.

CONCIERGE résident demandé pour 6 logis neuf, loyer réduit, 561-4838.

COUPLE seul qui travaille, dans maison privée, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 2 chambres, libre, 561-1397, 561-7035.

DEMI sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, libre, $400 par mois. 561-2465.

DEMI sous-sol, 3 1/2, chauffé, éclairé, $340, 6 Adélard, 561-0356.

LE RICHELIEU
150, boul. Gréber, Gatineau
PRÈS DES PROMENADES
STUDIOS, 1-2 CHAMBRES
Escompte pour gens du 3e âge.
Chauffes, éclaires, ascenseur, poêle, réfrigerateur, sauna, (piscine extérieure), parc.
561-3324 **1 MOIS GRATUIT**

GRATUIT
Louez un appartement d'ici le 1er août et obtenez un magnétoscope (VCR)
29-31 DES FLANDRES ET JARDINS LAFRENIÈRE
1-2 chambres à coucher
Poêle, réfrigérateur, service d'autobus à la porte.
Près de l'autoroute 50 et centres d'achats.
À partir de **$360** /MOIS
663-7117 — 561-7276

GATINEAU, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, rideaux, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, $475 mois. 663-6185, 744-6042.

GATINEAU, construction neuve, appartement 1 chambre dans triplex, chauffé, éclairé, prise laveuse sécheuse, prêt pour 15 juillet, 561-5399 561-1778.

GATINEAU, grand logis, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, cour, stationnement, $595, libre, 568-5509.

GATINEAU, place La Vérendrye, condo split-level, 1,045 pieds carrés, 2 chambres à coucher, 2 balcons, comme neuf, avec option d'achat, libre 1er août, $550. 568-5045.

GRAND 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, libre, $425, (819)-986-2313.

GRAND 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, lave-vaisselle, 1er août $455; 243-3769, 957-5512.

GRAND appartement 2 chambres, neuf, $400, chauffé, 1er août, 643-9185, 643-4202.

GRANDS LOGIS, entrées privées, stationnement, prises laveuse-sécheuse, et plus, après 16h: 663-0296.

IMMEDIATEMENT, 2

horoscope

Samedi 4 juillet 1987

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Les événements se précipitent. Vos intentions sont bien arrêtées. Vous planez dans de hautes sphères. Un retour est réellement apprécié. Dites votre pensée. On attend votre réponse.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Vous profitez de la manne. Les petits poissons s'attrapent facilement. Vos convictions sont réellement profondes. Une chose vous frappe. On se montre sceptique envers vous. Plaisir exquis.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Votre caractère s'altère à vue d'oeil. Vous songez à différentes possibilités. Ravissantes confidences. Vous vous expliquez très bien. Une lumière jaillit. Ne péchez pas par excès de confiance.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Vous revoyez une ancienne connaissance. Un être reste interdit à une nouvelle. Pas d'injustice. Les comptes doivent se régler. Vous remettez une décision à plus tard. Une affaire cause du bruit.

LION — du 23 juillet au 23 août

Vous avez l'art de deviner les choses obscures. Vous tenez la corde par le bon bout. Le temps vous favorise. Vous avez l'appui d'une personne aimée. Une victoire vous est assurée.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Vous franchissez un obstacle. Une nouelle mission vous est confiée. Vous abandonnez une vieille habitude. Ne croyez pas tout sur parole. Vous donnez un vigoureux élan. Du tact.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Un revenant apparait. Ne répétez pas toujours les mêmes choses. Vous êtes l'artisan de votre propre sort. L'autre sexe voit plus loin que vous. Les convenances vous lient. Difficulté imprévue.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Une affaire se corse. Quelqu'un pense à vous. Pas d'intolérance. Chassez votre complexe d'infériorité. La critique est plus facile que l'art. Une collaboration vous est offerte. Pas de gene.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Vous faites une proposition qui enchante. On connait vos desseins. Ne soyez pas aveugle. Un roman s'ébauche. Vous ne pensez pas comme les autres. Il se prépare une combinaison.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Poursuivez votre route. Une nouvelle orientation vous fascine. Rien n'est oublié. Vous récoltez des avantages. Rumeurs contradictoires sur l'autre sexe. Ne négligez pas vos talents.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Une peine n'est que passagère. On vous contredit sans le vouloir. Une offre est refusée. L'autre sexe reconnait votre mérite. Un rajustement s'opère. Vous n'avez aucune raison de vous plaindre.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

A l'oeuvre on connaît l'artisan. Vous prenez une décision. Un souvenir est agréable. Ne déviez pas de votre route. Des rumeurs circulent. Vous avez un regain d'espoir. On admire votre fidélité.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

PTE-GATINEAU garçonnière, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1 mois gratuit, four micro-ondes fourni, 568-7940, 243-0489, 568-4498.

PTE-GATINEAU immédiatement août, septembre, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, four micro-ondes, 1 mois gratuit, 568-7421 ou 568-4498.

PTE-GATINEAU immédiatement, octobre 2 chambres, août garçonnière, poêle, réfrigérateur, four micro-ondes, tapis, stationnement, 1 mois gratuit, 568-4099, 568-4498.

PTE-GATINEAU, immédiatement-septembre et octobre, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702 ou 568-4498.

PTE GATINEAU, rue Onésime, immédiatement, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, $349, 749-9991.

PTE-GATINEAU, sous-sol d'un bungalow, 1 chambre, entrée privée, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement et câblovision, $395, 561-4864.

PTE-GATINEAU, très grand 2 chambres à coucher, avec balcon, eau chaude, libre 1er août et 1er septembre, 663-1476, 561-6389.

Quadrex 4 chambres, occupation immédiate, $550, 663-3486, 778-9104.

ROUTE 307, Cantley, 1 mille du Pont Alonzo Wright, 1er juillet, 827-1736.

RUE MAIN, grand logis 3 chambres, prise laveuse-sécheuse, remise intérieure/extérieure, disponible immédiatement, Claude: 663-9979, 996-1707.

SEMI sous-sol maison privée, 2 chambres, tapis, stationnement, salle lavage, $425 chauffé, 1er août, 568-9588.

SEMI sous-sol, moderne, 1 chambre à coucher, $395 mois, 568-7831, 663-1357.

SERRES DE GATINEAU

PRES des Promenades de l'Outaouais, 1er septembre, 2 chambres, foyer, 5 appareils ménagers, garage, $625 par mois. Jour 770-9910, soir: 663-4027.

SOUS-SOL, 2 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, stationnement, libre immédiatement, laveuse sécheuse inclus. 776-6244.

SOUS-SOL, chauffé, installation laveuse, sécheuse, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, stationnement pour un auto, 1 enfant accepté, $385 mois, 1er août, 663-2036.

SPECIAL $380! JUILLET GRATUIT!

PRES DES Promenades, 2 chambres, repeint, balcon, remise, prise lav./séc., stationnement, réfrigérateur et poêle si désiré, 671-2812, 770-4362.

SUPER SPECIAL A PARTIR $433 MOIS

CONSTRUCTION neuve, 2 chambres, entrées individuelles, non chauffé, non éclairé, Gatineau, juillet 1987, 561-2185.

TEMPLETON, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, prise laveuse sécheuse, stationnement privé, $350 par mois. 663-0818.

TEMPLETON, 1 et 3 chambres, bungalow, chauffé, éclairé, prises laveuse sécheuse, $360 et $650. 819-986-2719.

TEMPLETON, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $405, 663-4076, 827-3160.

TOURAINE 1 MOIS GRATUIT

25-27 DES FLANDRES, 1 et 2 chambres à coucher, libre immédiatement, tout inclus, à partir de $380 par mois, 561-0938, 663-5648.

TOURAINE, 3 chambres, chauffé, éclairé, cour privée, $600, 1er octobre. Entre 8h et 10h, 568-7593.

TRIPLEX NEUF à Gatineau au 656 avenue du Golf. 5 1/2 à louer. $525 par mois. Stationnement compris. Demandez Carole au 243-2003.

Nouvelle administration
Pte-Gatineau
Libre immédiatement 2 et 3 ch. à c., chauffé, éclairé, stationnement. Câble gratuit, (sous-condition).
776-1717 — 561-6851 243-0920
401

PTE-GATINEAU
Garçonnière, 1, 2 et 3 c. à c., chauffé, éclairé, câblovision, cuisinière, réfrigérateur, stationnement.
À partir de **$310.**
568-6351 568-9692
561-0840 561-3162
401

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1-2 CHAMBRES, 83 Lucien Brault, tout compris, libre, 233-3719, soirs 749-8594.

1-2 CHAMBRES à coucher, moderne, $450, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, 30 Le Breton appartement 14. 595-1844.

167 1/2 LAVAL, 1 chambre, $335. libre. 745-7665.

175 MUTCHMORE, août, 1 chambre, septembre garçonnière et 1 chambre, chauffé, éclairé, câblovision, 568-4498 ou 778-3449.

1 appartement de 3 chambres et 1 de 2 chambres, 820-1250, 771-7888.

3½ - 4½ - 5½
IMMEUBLE NEUF
Poêle, réfrigérateur
340-350 Cité des Jeunes
778-7689 — 770-5703
402

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1 CHAMBRE, 1er août, $325, pas chauffé, pas éclairé, 778-7201.

1 CHAMBRE, 1er juillet, rue Leduc, $325, pas chauffé ni éclairé, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, 568-7342.

1 CHAMBRE, $345, libre 1er septembre, 595-2174.

1 CHAMBRE à coucher, un mois gratuit le Carillon, juin, juillet et août, poêle, réfrigérateur, nouvellement décoré, tapis, buanderie, stationnement, sauna, piscine, $410, chauffé, éclairé. 230 Mutchmore, 770-6907 ou après 17h, 771-7149.

1 CHAMBRE à coucher, 1er juillet, $285, 824-7193.

1 CHAMBRE à coucher, près des Galeries de Hull, 1er août, 777-5809.

1 CHAMBRE à coucher, neuf, poêle, réfrigérateur, près de l'hôpital et centre d'achats, 776-2751, 568-1577.

1 CHAMBRE à coucher, personne seule, $325 mois, 777-4610.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, 152 Riel, $375, 1er septembre, jour: 952-4076, soir: 776-5742.

1 CHAMBRE à coucher, 1er août, chauffé, $300 par mois, 777-0336.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, $425 par mois. 777-6350.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, $375 par mois, libre immédiatement, 233-6452, 663-5157 soir.

1 CHAMBRE, chauffé, 131 Ste-Marie, $385, 770-3025.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, propre, $375, rue Eddy, 746-8756.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $350, libre 1er juillet, 771-1379.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre, $350. Jour: 777-5237.

1 CHAMBRE, chauffé, libre immédiatement, $375, 776-4707.

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, $325. 1er août. 595-5824.

1 CHAMBRE, chauffé, pas éclairé, 1er août, stationnement, $400, 771-4741.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 10 Garneau, $300, 568-8528.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, $360 par mois. Après 18h 776-4825 568-8720.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, prise laveuse sécheuse, stationnement, $325, 770-7206.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, immédiatement, rue Graham, 663-5552.

1 CHAMBRE, possibilité 2, chauffé, $375, 771-1552.

1 CHAMBRE, près place du centre, poêle et réfriégrateur, balcon, $275, non chauffé, non éclairé, 684-5146.

1 CHAMBRE, rue St-Raymond, chauffé, éclairé, $375. 771-4501.

1 CHAMBRE, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $325, entrée privée et stationnement, 1er août, 777-1859.

1 CHAMBRE, très grand, libre immédiatement, ensoleillé, tapis neuf, frais peint, télé-payante, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $451. 1 mois gratuit. Demandez Lise 595-2458, 663-9086.

1ER AOUT, 1 chambre, 292 Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, eau chaude, câblovision, stationnement, cour, $390, 684-6521.

1ER AOUT, 1 chambre, non chauffé, non éclairé, $300, 568-7506.

1ER AOUT, logis sur boul. Maisonneuve, haut, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, $350, 771-4314.

Village Cité des Jeunes
420 Cité des Jeunes
(près du Cégep)
1 MOIS GRATUIT
Garçonnière 1 et 2 chambres à coucher à partir de
$326. par mois
Éclairé, chauffé, réfrigérateur, cuisinière, câblovision, stationnement inclus.
771-4299
402

TOUR NOTRE-DAME
- Synonyme de tranquillité
- Environnement spectaculaire
- Activités extérieures à votre porte

Nous vous offrons des appartements de 1 chambre à coucher à partir de $410.00, 2 chambres à coucher à partir de $575.00, ainsi que des penthouses de 2 chambres à coucher avec 1 1/2 salle de bains à $750.00 par mois.

Emplacement stratégique à 2 minutes de la colline parlementaire face à la rivière des Outaouais. Offrez-vous une visite, vous serez convaincu...

Pour informations: **770-8711**

LES VILLAGES DE LA MONTAGNE
A PARTIR DE $595 par mois

NOUVEAUX APPARTEMENTS
de 2 et 3 chambres
Très bel emplacement. Près du parc de la Gatineau et à seulement 10 minutes du centre-ville d'Ottawa
CARACTÉRISTIQUES:
- design unique
- tapis mur à mur
- foyer
- 5 appareils ménagers

Location: prendre la promenade jusqu'à Island Park, traverser le pont Champlain, tourner à droite sur la route 148 et ensuite à gauche sur le chemin de la Montagne et vous n'avez qu'à suivre les enseignes jusqu'au bureau de location.

Heures d'ouverture:
Lundi à jeudi de 12h 00 a 20h 00
Samedi et dimanche de 12h 00 à 17h 00
FERMÉ LE VENDREDI

Téléphone: **595-1813**

Pérez CORPORATION

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1ER AOUT, 2 chambres, non chauffé ni éclairé, $380. 568-7506.

1ER AOUT, 3 chambres, pas chauffé, pas éclairé, $515. 771-2132 771-5987.

1ER JUILLET ou 1er août, secteur St-Raymond, 1 chambre, salon, cuisine, prises laveuse et sécheuse, $320, non chauffé, non éclairé, 663-1890.

1ER JUIN, 2 chambres, $400, pas chauffé, pas éclairé, 776-1482.

1ER JUIN, 3 chambres à coucher, $440, pas chauffé, pas éclairé, demandez Francine: 770-4179.

1ER SEPTEMBRE. 3 chambres à coucher, pas chauffé, pas éclairé, $550 mois. 771-2132, 771-5987.

1ER SEPTEMBRE, 2 chambres, très grand, central, tranquille, près du Burger King, buanderie, stationnement, pas chauffé ni éclairé, $400, 770-7067.

1er SEPTEMBRE, un mois gratuit, 2 chambres, semi sous-sol, Mont-Bleu, pas chauffé ni éclairé, $340, 770-5934.

1 et 2 CHAMBRES, $350 et $300, boul. St-Joseph, près Manège militaire, jour: 777-7277, soir: 595-3435.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, prix réduit, 1 mois gratuit, août et septembre, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $375 à $415. 76 rue Richard, 776-3300, 770-6907.

1 et 2 CHAMBRES à coucher, $325 et $425, chauffé, libre 1er août, stationnement, 777-2113.

1 GRANDE chambre, Mont-Bleu, sous-sol, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, ni éclairé, $325, 561-6158.

1 MOIS gratuit, Le Carrillon, 1er juillet ou août, 1 chambre, chauffé, eclairé, $430, 722-1875 après 17h30.

215 KENT, 1 chambre, chauffé, poêle, réfrigérateur, installations laveuse-sécheuse. 746-5471.

2-3 CHAMBRES, chauffé, prises laveuse sécheuse, tapis mur à mur, stationnement, 771-8594.

23 MEUNIER coin St-Joseph, 2 chambres, balcon, juillet, août, septembre, prix réduit, 561-6580, 778-6256.

288 CHEMIN FREEMAN 1 MOIS GRATUIT

NEUF, logis très spacieux, 2 chambres, prise lav./séc., tapis, salle de rangement, 2 stationnements, plusieurs extra. Quartier résidentiel, juillet, août, $475, 824-2444, 770-3898.

29 MOUSSETTE, 2 chambres, septembre, $440, 777-0677.

2 CHAMBRES, 1er août, mi-juillet gratuit, $400, non chauffé, non éclairé, 778-1826.

2 CHAMBRES, $380, stationnement, 24 rue Normand. 595-0524.

2 CHAMBRES, $434, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur disponible, câblovision, stationnement intérieur, 1er août, près boul. Fournier, 770-2908.

2 CHAMBRES, $450 chauffé, poêle, réfrigérateur, semi sous-sol, près Cégep. Autre 2 chambres, $350. 770-7579.

2 CHAMBRES, 65 Fournier, 1er août, chauffé, éclairé, $439. 771-0971.

2 CHAMBRES à coucher, 1er juillet, rue Plessis, $450, chauffé, pas éclairé, poêle et réfrigérateur, stationnement, 568-7342.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, eau chaude, semi sous-sol, stationnement, $400, 741-4827.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, installation laveuse sécheuse, $345 et $360. 770-3715.

2 CHAMBRES à coucher, libre immédiatement, Parc de la Montagne, triplex, résidentiel et propre, 778-7941, 777-0681 jusqu'à 21h30.

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé, $390 mois, buanderie et stationnement, mi-juillet ou 1er août, possibilité 1 mois gratuit, 23 Roy, Hull, 770-8763, 568-6527.

2 CHAMBRES à coucher, neuf, grand et luxueux, 1,300 pi. car., salle à manger 14X11 pi., abri d'auto, environ $800 par mois, 63 Bréboeuf, 561-2015.

2 CHAMBRES à coucher, Wrightville, 1er août, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, chauffé, éclairé, stationnement, $550 mois. Après 19h, 671-2700.

2 CHAMBRES à coucher, rénové, poêle, réfrigérateur, près des Galeries, 684-0581 après 18h.

2 CHAMBRES à coucher, bien situé, $365, libre immédiatement, 771-0083.

2 CHAMBRES à coucher, secteur St-Raymond, 771-3009.

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé, $320 mois, 1er août, 595-5948 ou 771-7063.

2 CHAMBRES à coucher, spacieux, avec stationnement et salle de lavage, chauffé et éclairé, rue Lesage à Hull, disponible immédiatement, 777-4175.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, stationnement, $400, près des Galeries. Après 16h, 561-3222 code 95.

2 CHAMBRES, août et octobre, installation lav./sec., balcon, calme et propre, $405, $455, 776-4778.

2 CHAMBRES, août, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, frais peint, adultes, $455, 741-2519, 749-3672.

2 CHAMBRES, appartements spacieux, tapis neuf, fraichement peint, prise laveuse/sécheuse, balcon, intercom, secteur Mont-Bleu, août, septembre, octobre, novembre, 243-0906.

2 CHAMBRES, bas de duplex avec cour, sous-sol, garage, $475 non chauffé non éclairé, 1er août. 243-1353 771-9998.

2 CHAMBRES, frais peint, chauffé, adultes, $450, 771-5379.

2 CHAMBRES, grand et luxueux, août, septembre, tapis neuf, prise laveuse, sécheuse, balcon, câblovision, stationnement, intercom, secteur Mont-Bleu, 770-0839.

2 CHAMBRES, haut de duplex, près hôpital, 1er août, $370, 776-0811.

2 CHAMBRES, haut de duplex, pas chauffé ni éclairé, stationnement, adultes, libre, 777-5316.

2 CHAMBRES, luxueux, céramique à l'entrée, tapis mur à mur, prise laveuse, sécheuse, balcon, intercom, grande cuisine, août, septembre, octobre, $400 à $430, 778-8560 ou 820-3265.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 9 Le Breton, prises laveuse sécheuse, buanderie, stationnement, pas chauffé, pas éclairé, balcon $450, libre; sous-sol, $425, 1er septembre. Entre 17h et 21h 776-5318.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, pas chauffé, pas éclairé, prises laveuse, sécheuse, 1er juillet, 778-0766, 771-5447.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, stationnement, 684-8430.

2 CHAMBRES, non chauffé, moderne, poêle et réfrigérateur, juillet, $460, St-Rédempteur, 777-7655 Ray ou Denis.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, câblovision, immédiatement ou 1er août, $450 un mois gratuit ou cadeau, 595-3338, 733-0680.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, libre, rue Roy, 568-3725.

2 CHAMBRES, près centre-ville d'Ottawa, centre d'achats et autobus, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $460, 829-1552.

2 CHAMBRES, près Top Banana, chauffé, éclairé, câblovision, cuisinière, réfrigérateur, $475/mois, 770-8774, 684-0204.

2 CHAMBRES, rue Berri, près Place Cartier, entrée privée, stationnement, chauffé, $440, 1er août, 568-4218.

2 CHAMBRES, rue Lemieux, très grand, chauffé, semi sous-sol, prise lav./sec., stationnement, $460. 770-2494.

2 CHAMBRES stationnement, $310 par mois, 771-7240.

2 CHAMBRES, très grand, libre, installation laveuse, sécheuse, stationnement, $430 pas chauffé ni éclairé, 770-2202, 777-0117.

2 MOIS GRATUITS

2 CHAMBRES, 1100 pi ca., frais peint, tapis neuf, prise lav./séc, près Place Cartier, immédiatement. 770-2344, 232-2479.

30 ANS plus, juillet, 4 pièces 1/2, chauffé, eau chaude, voisin de l'église St-Joseph, $350, 771-5691.

3 1/2 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, libre 1er juillet, $325, 99 boul. St-Joseph, App. 2, 778-6608, 771-9264.

3 1/2 pièces, poêle, réfrigérateur, tapis, 1er août, $350, 777-7155.

3 CHAMBRES à coucher, libre 1er juillet, $460 et $475 avec lave-vaisselle, 777-8715 après 17h.

3 CHAMBRES à coucher, visite de 17h à 20h. 144 boul. St-Laurent, Hull. 643-3034.

3 CHAMBRES à coucher, installation laveuse sécheuse, tranquille, adulte, $475 par mois, non chauffé, non éclairé, stationnement, 1er août, pas d'animaux, 568-4116 jour, 776-6691 soir.

3 CHAMBRES à coucher, 1,125 pi. car., à partir de $500 par mois, 770-9308.

3 CHAMBRES à coucher, construction neuve, entrée privée, 5 appareils électriques, $510, $560 et $575, juin à août, 770-7208, 771-3356, 771-3009.

3 CHAMBRES, boul. des Hautes-Plaines, neuf, entrée privée, $525-$565, septembre ou octobre, 521-2408.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, $470, 1er juillet, 777-5442, 778-7595.

3 CHAMBRES, chauffé, prise lav./sec., balcon, remise, 77 Boucherville, app. 2, près Université Québec, boul. Taché, libre immédiatement, 595-1842.

3 CHAMBRES, coins St-Joseph/St-Raymond, salon, très grande cuisine, prise laveuse sécheuse, 243-2171.

3 CHAMBRES, grand, haut duplex, 82 Binet, Hull, $550. chauffé, entré privée, stationnement, remise, installation laveuse sécheuse, air climatisé. 1er août. 777-1514.

3 CHAMBRES, grand logement, Mont-Bleu, chauffé et autres, 1er août ou avant, $530, 778-2772, 770-2610.

3 CHAMBRES, Wrightville, 1er août, $400. 777-6856.

42 1/2 IBERVILLE, 3 chambres à coucher, buanderie, appelez: 685-9426.

47 DOLLARD, centre ville, 1 chambre, très propre, 1er août, 568-6218.

5 1/2 PIECES, 2ième étage, installation laveuse, sécheuse, pas chauffé ni éclairé, libre, $425, 778-8053, 771-9221.

59-65 LANCTOT, 1 et 2 chambres, très grand logis, juillet, août, septembre, prix réduit. Un mois gratuit, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $365 et $415, 771-0086, 770-9215, 770-6907.

71 LUCIEN BRAULT, libre 1er août, 2 mois gratuits, 1 chambre à coucher, prise laveuse et sécheuse, stationnement, 568-5545 entre 9h et 17h.

83 BOUCHERVILLE, près de Université du Québec, 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement, $525. 777-0400.

AIMERIEZ-VOUS vivre en coopérative? logis de 3 chambres à coucher, $450, pas chauffé, pas éclairé, 1er septembre. 595-3420, 595-3474 après 18h.

AOUT, 1 ou 2 chambres, chauffé, éclairé, près Village Cartier, 17 Roy. 568-6495, 770-1979.

APPARTEMENT avec terrasse, secteur Mont-Bleu. 2 Chambres, salle à manger, lave-vaisselle, stationnement. 1 Mois gratuit. 776-9728.

CHATEAUX DE LA MONTAGNE
LA VIE DE CHÂTEAU À VOTRE PORTÉE
TÉLÉPHONEZ: **778-1941**
A PARTIR DE SEULEMENT **551 $** PAR MOIS
Logements de deux chambres à coucher. Situés dans un cadre magnifique, près de la Gatineau, à peine à dix minutes du centre-ville d'Ottawa, les Châteaux de la Montagne sont l'idéal pour ceux qui aspirent à la vie de château.
CARACTÉRISTIQUES:
Conception attrayante et innovatrice
Salon avec foyer
Cinq appareils électroménagés
Court de tennis
Piscine creusée
Moquette de première qualité.
ITINÉRAIRE:
pour vous rendre, empruntez la Promenade Outaouais jusqu'au pont Champlain près du chemin Island Park, tournez à droite sur la route 148, puis à gauche sur le chemin de la Montagne.
Bureau de location:
152, rue des Jonquilles
Pérez CORPORATION

SUPER SPÉCIAL DU PRINTEMPS
SUR 2 CH. À COUCHER
Libre immediatement
HULL
45-55 BÉDARD
Choix de décorations des logements. Chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, stationnement avec prise inclus.
402 **45 Bédard 770-9700—55 Bédard 770-9720**

APPARTEMENT libre, 2 chambres à coucher, grande cuisine, installation laveuse-sécheuse, $390, non chauffé, non éclairé, 771-9712.

APPARTEMENTS BLACKBURN

2 CHAMBRES à coucher, décoration luxueuse, 1er juillet, $718 tout compris, 777-5747.

ATTENTION

1ER JUILLET, spacieux 2 chambres, cuisine, salle à manger, espace lav./sec., tapis, balcon, stationnement avec prise, $388, 29 Daniel Johnson, App. 4, Hull, 684-1767, 778-6544.

ATTENTION

MONT-BLEU, 1er juillet, spacieux 2 chambres, chauffé, grande cuisine avec comptoir, balcon, porte patio, stationnement avec prise, édifice de 6 logis, salle de lavage, près Cégep et polyvalente, $494. 59 Lemieux, app. 5. 684-1767, 771-8614.

BIEN rénové, planchers de bois franc, 3 chambres, stationnement, $550 non chauffé, non éclairé, 563-0350, 778-7032.

BOUL. Gamelin, 3 1/2 pièces, équipé, non chauffé, non éclairé, $300, 777-6294.

BOUL. St-Joseph, petit 2 chambres, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, idéal jeune couple, 770-1302.

CENTRAL, libre immédiatement, 2 chambres, salle à manger, 777-2526.

CENTRE ville, 160 Notre-Dame, 1-2 chambres, libre juillet et août, 568-9366.

CENTRE-VILLE, 1 chambre à coucher, libre immédiatement, pas chauffé, ni éclairé. $300 avec poêle, réfrigérateur, stationnement. 10h à 21h, 643-2294.

CENTRE-VILLE, 1 chambre, moderne, un mois gratuit, libre immédiatement, endroit idéal pour personne de 55 ans et plus, $370. Monique 770-2330 456-3655.

CENTRE-VILLE, 1 et 2 chambres, chauffé, $325, $350, 777-7277.

CENTRE-VILLE, 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, pour couple ou personne seule, 777-7355.

CENTRE-VILLE, 78 Hôtel-de-ville (coin Laval), $345, 777-2777, 776-3975.

CENTRE-VILLE, appartement rénové, 3 chambres, réfrigérateur, cuisinière, stationnement, 145 Papineau, $395, 776-2704.

CENTRE-VILLE, côté de maison, 3 chambres, prises laveuse sécheuse, rallonge atelier, très grand, cour, stationnement, 1er août, $495. 827-1066

CENTRE-VILLE, rénové, libre immédiatement, 1 chambre, $375, 827-3446, 995-0886.

CONDO 2 chambres à coucher, tapis mur-à-mur, insonorisé, poêle, réfrigérateur, prise laveuse-sécheuse, stationnement, un ou deux mois gratuit, 685-1451.

GRANDE garçonnière, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, $325; près Place Cartier garçonnière meublée, $275; près Place du Portage, 2 - 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $290-$270; Ghislaine ou Roger, 827-3812 ou 561-3222 code 130.

HAUT, 2 chambres à coucher, chauffé, adultes, $400, 777-9843.

HAUT de duplex, 2 chambres à coucher, accès à la piscine, $395, 663-1146.

HAUTES-PLAINES

2 CHAMBRES, prise laveuse-sécheuse, propre, tranquille. A partir de $405, 563-0873.

HAUTES Plaines, 3 chambres, neuf, insonorisation supérieure, balcon, 2 stationnements, 1er septembre, 561-2802, 561-3587.

HAUTES PLAINES, condo neuf, 2 chambres, $550, de 9h à 16h, 236-2000, soir et fin de semaine, 684-9967, 235-4281.

HULL, 1er août, 5 pièces, secteur tranquille, poêle, réfrigérateur, 770-9811.

HULL, 1er septembre, 2 chambres à coucher coin, chauffé, éclairé, télépayante, poêle, réfrigérateur, $480, 770-2018 entre 19h et 21h.

HULL, centre-ville, 2 chambres, chauffé, pas éclairé, $350 mois, 1er août, 771-8345, 771-6562.

HULL logis neuf, 2 chambres à coucher, 1er septembre, 521-4999.

HULL, près de Université, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, $350 avec stationnement, libre immédiatement, de 10h à 21h, 643-2294.

J.P. CHENIER LTEE

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher. Libre. $350, 777-8835.

JARDINS DU CHATEAU

DISPONIBLE immédiatement, 1-2-3 chambres, chauffé, éclairé, climatisé, 5 appareils, garage, sécurité 24 hres sur 24, à partir de $655, 770-9910, soir: 663-4027.

JARDINS TACHE, 3 chambres à coucher, chauffage, électricité non inclus, tapis mur à mur, stationnement, adulte, 1er août, $475. 771-2978.

JOLI 3 1/2, équipé, $375 pas chauffé ni éclairé. 183 Champlain, 663-3615, 561-7204.

JUILLET, août, septembre. 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $365, 82 Richard, 770-6907, 7773554.

JUIN et juillet, Le Carillon, 1 chambre à coucher et garçonnière, logement entièrement décoré et tapis neuf, chauffé, éclairé, piscine, sauna, stationnement, à partir de $400, 770-6907, 771-7149.

LE BARONET

1 CHAMBRE, 135 Gamelin, chauffé, poêle, réfrigérateur, $385; Studio chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Un mois gratuit. 770-5530.

LE MONT ROUGE - 1 MOIS GRATUIT

BOUL. St-Joseph, Hull, près de tout, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, piscine, sauna, autobus à la porte, 1 et 2 chambres, 770-0384.

Le seul endroit à Hull qui vous offre
cuisinière. réfrigérateur, télécâble, air climatisé, remise à même l'appartement, tapis, chauffage et éclairage, service de sécurité et autres avantages.
De plus, en exclusivité aux Jardins, nous vous offrons une carte de membre pour notre club sportif/récréatif. Le Club Radisson.
Studio, 1,2 et 3 ch. à coucher
$1,000.* EN BONI DE LOCATION
sur 1 et 2 ch. à coucher.
Parlez-en à nos agents
* Sujet à certaines conditions.
(Pour un temps limité seulement)
Stationnement, dépanneur et salon de coiffure en sus.
Gestion Bureaucan Inc.
Bureau ouvert lundi au vendredi, 9h à 20h. Samedi et dimanche de midi à 17h.
2 RADISSON, APP. 106, HULL
771-7441

LES JARDINS Radisson
402

LE NEUFCHATEL
2 et 3 CHAMBRES, appareils ménagers, 2 salles de bains, garage, chauffé, éclairé, climatisé, sécurité 24 heures, four micro-onde gratuit avec bail d'un an, à partir de $680 par mois, 770-9911 jour, 663-4027 soir.

LE NORMANDIE 240 BOUL. TACHE
IMMEDIATEMENT, juin, juillet, 1 chambre à coucher, avec ou sans balcon, chauffé, eau chaude, poêle et réfrigérateur, central. Loyer raisonnable, 777-9261.

LOGIS 1 chambre, rue Eddy, $300, pas chauffé, pas éclairé, 771-9307, (819)-986-2946.

MICRO-ONDES GRATUIT
2 CHAMBRES à coucher, spacieux, non chauffé, non éclairé, $410. 771-9925, 837-8319.

MONT-BLEU, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $425, juillet, 770-0960.

MONT-BLEU, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, libre mi-juin gratuit, $375, 663-8481, 770-8264.

MONT-BLEU, 1 chambre à coucher $360, 1er juillet; 2 chambres à coucher, $425; 2 de 2 chambres à coucher, $410-$425, 1er juillet, août, septembre, octobre, tuile en céramique dans le corridor, luxueux, très grande cuisine, prise laveuse, sécheuse, rénové. Mme Pecora: 825-0467, 990-3575.

MONT-BLEU, 1 chambre, $335, 1er août, 771-3356, 770-7208, 771-3009.

MONT-BLEU, 1er juillet, 1 mois gratuit, 2 chambres, prise laveuse, sécheuse, frais peint, $370 par mois, 684-8249, 561-3222 code 201.

MONT-BLEU, 25 Chouinard, 1 et 2 chambres, 770-5077.

MONT-BLEU, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, intercom, $460, juillet, 770-0960.

MONT-BLEU 2 chambres, spacieux, tapis, stationnement, 4 appareils $475 et 2 appareils, $375, 443-5530, 770-1075.

MONT-BLEU, 2 chambres, appareils inclus, stationnement, balcon, intercom, un mois gratuit, $450, 776-5254.

MONT-BLEU, 306-308 Cité des Jeunes, grands logis, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement et cour, juillet-août, 684-6521.

MONT-BLEU, 3 chambres à coucher, chauffé, propre, libre 1er juillet, $525. 771-3494.

MONT-BLEU, 3 chambres, haut de triplex, abri auto, libre, $540, 770-2605.

MONT-BLEU, 3 chambres, 5 appareils, 2 patios, $535. 771-2913.

MONT-BLEU, 3 chambres à coucher dans un 3 logis tranquille avec cour et balcon, août ou septembre. 777-4967.

MONT-BLEU, août ou septembre, 2 chambres, installation lav./sec., balcon, très calme, très propre, $405, $455, 776-4778.

MONT-BLEU, face au Cegep, 1er août, 3 chambres, pas chauffé ni éclairé, $515, stationnement, prise laveuse, sécheuse. Entre 18h et 20h, 777-0229.

MONT-BLEU: grand 2 chambres, frais peinturé, balcon, sécurité, stationnement, $400 à $460. 595-1036.

MONT-BLEU, neuf, 3 chambres à coucher, 5 appareils ménagers fournis, 1er août et 1er septembre. $530. 568-1262.

MONT-BLEU, peinture fraiche, 1 chambre à coucher, stationnement, juillet et août gratuits, $335, 824-6440.

MONT-BLEU, près CEGEP, 2 chambres, chauffé, 770-8389.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

RUE Vaudreuil, logis (bas) 2 chambres, 1er juillet, 776-1478.

SECTEUR St-Jean Bosco, tranquille, propre, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, $480, 1er juillet, 771-5118.

SEPTEMBRE, 2 chambres à coucher, très grand logis, installation laveuse, sécheuse, $400, 46 Daniel Johnson, 770-6907, 770-6951.

SPECIAL
2 CHAMBRES, prises laveuse sécheuse, 1 mois gratuit, non chauffé, ni 7claire, $375 et $385. 771-7177, entre 18h et 21h, 771-6475.

TAPIS NEUF OU 1 MOIS GRATUIT
1,2,3, CHAMBRES à coucher, frais peint, dépanneur, chauffé, éclairé, à partir de $370 par mois, 778-3266.

VAL-TETRAULT
CONDO neuf, de luxe, 3 chambres à coucher, foyer, climatisé, bain tourbillon, appareils optionnels, stationnement, libre immédiatement, à partir de $600. 74 Belleau près de Taché. Entre 10h et 20h 643-2294.

VAL-TETREAU, 2 chambres, chauffé, $465, 1er septembre, 771-4653.

VAL-TETREAU, appartement charmant, planchers de bois franc. 2 plus 1 chambres à coucher, adultes tranquilles seulement. $490, chauffé, stationnement pour petite voiture. Libre 15 août ou 1er septembre, 770-8017.

VAL TETREAULT, 1er juillet, luxueux 2 chambres, chauffé, éclairé, lave-vaisselle, prise laveuse, sécheuse, cour arrière, $525, 684-7834.

VAL TETREAULT, 2 chambres, chauffé, éclairé, 1er juillet, $460, 663-6971.

VAL-TETREAULT, près U.Q.A.H., 2 chambres, cuisinière, frigo, chauffé, libre immédiatement, 776-0481.

VAL-TETREAULT, près Université du Québec, possession immédiate, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, $345. Contactez 777-0348.

NOUVELLE GESTION
1½, 3½, 4½, 5½
Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. piscine intérieure, bain tourbillon. Tapis neuf. Repeint.
Tél.: 777-7410
402

LES APPARTEMENTS DU BOULEVARD
NOUVELLE GESTION
1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, piscine intérieur, bain tourbillon. Tapis neuf. Repeint.
Tél.: 777-7410 402

1
HULL
1, 2 et 3 c. à c., chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur.
A partir de **$380.**
770-9448 778-1340
777-4462
402

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

$100 MOINS, 1ER MOIS
BEACON HILL, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, près route principale, $550. 745-5901.

2 CHAMBRES, Ottawa sud, juillet, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, prix à discuter. 745-5817.

CENTRE-VILLE, appartement luxueux, neuf, 2 chambres à coucher, 5 appareils électroménagers, stationnement intérieur, sécurité 24 heures, option d'achat, $950 mois. Jour: 770-9910, soir: 777-4150, 778-7800.

CENTRE-VILLE duplex 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, 1er août, $400, 234-8965 après 16h.

CHATEAU Vanier, terrasse, 2 chambres, $630, chauffage, stationnement, piscine, 746-3228, 748-1787.

COTE-de-Sable, beau 2 chambres, chauffé, rénové. A voir! $650, 232-8002.

LUXUEUX penthouse neuf, 2 chambres à coucher avec skylight, 2 1/2 salles de bains, jacuzzi, entrée en marbre, 6 appareils électroménagers, stationnement double intérieur, espace de rangement, sécurité 24 heures, $2,750 mois. Jour: 770-9910, soir: 777-4150, 778-7800.

OTTAWA Est, 1 chambre à coucher, stationnement, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 1er juillet ou août, $415 par mois. 737-1902.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE à coucher, poêle réfrigérateur inclus, $400 par mois, 88 Barrette, 643-3034 entre 17h à 21h.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er juillet, 749-2495.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur, buanderie inclus, $510, tranquille, 1er août-septembre, 749-6536.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, libre, 746-2746.

2 CHAMBRES, août gratuit, idéal pour YUPPIE, rénovés, chauffés, grands balcons soleil, $550 et $450, 455-9587.

3 CHAMBRES, grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, juin-juillet; prix à discuter, 745-5817.

VANIER, rue Cyr, logis libre, 5 pièces, très propre, tapis, $550, 741-5518.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

BUCKINGHAM, duplex 2 chambres à coucher, $400 et $420 mois, 3 logis libres immédiatement. (819) 986-8224.

BUCKINGHAM, maison en rangée, 2 chambres à coucher, $375 mois, libre 1er juillet, 986-2862.

CANTLEY, 1 chambre, 1er étage, stationnement, $285. pas chauffé, ni éclairé, 1er août, 827-3286.

CASSELMAN, 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur inclus, stationnement gratuit, $310, transport disponible de Casselman à Ottawa, 764-3028.

CASSELMAN
2 MOIS GRATUITS
A 20 minutes d'Ottawa. Appartement 2 chambres dans un luxueux nouvel immeuble. Accessoires fournis. $450 mois plus $10 de stationnement. Réservez maintenant pour occupation immédiate ou au printemps, 1-764-2081.

CHELSEA, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, 827-3480 entre 12h et 21h.

EAST-ALDFIELD, 1 chambre, $225. immédiatement. 819-456-3063.

GATINEAU, Pte-Gatineau, Hull, 1, 2 et 3 chambres à coucher, 778-6659 455-9423.

MASSON, 1 chambre à coucher, secteur tranquille, avec ou sans poêle, réfrigérateur, prise laveuse sécheuse, logement avec cachet spécial, libre immédiatement, (819) 986-1072.

PERKINS, moderne, septembre, 1 chambre, $250; 2 chambres $325. 745-6507.

406 GARCONNIERES

1 1/2, $225, chauffée, éclairée, Templeton, 561-3222 poste 256.

1 - 2 PIECES, moderne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $330, 30 Le Breton appartement 14. 595-1844.

185 ST-LOUIS, Pte-Gatineau, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, complètement rénovée, immédiatement, $275, 684-7136.

1ER AOUT, Aylmer, spacieuse, neuf, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, face au parc et rivière, $315. 685-1395.

31 BOUL. MONT-BLEU
GARCONNIERE meublée, $350 chauffée, éclairée, bien décorée, 1er août, 777-5747.

52 CARRIERE, Hull, poêle, réfrigérateur, $275 non chauffé, non éclairé, 1er août, 771-4140.

A HULL, près place du centre, 2 1/2 pièces, poêle et réfriégrateur, balcon, $265, non chauffé, non éclairé, 684-5146.

AYLMER, éclairé, chauffé, poêle, réfrigérateur, tapis, cablovision, stationnement, $275. 235-0870.

AYLMER, meublée, foyer Franklin, entrée privée, jardin, stationnement, $400 par mois, 684-4909.

CENTRE-VILLE de Hull, tranquille, entrée privée, $285 par mois, tout inclus, 770-6832.

CHAUFFEE, éclairée, entièrement meublée, complétement rénovée, à 2 minutes des Galeries de Hull, libre immédiatement, $349, 770-4657.

CHAUFFEE, éclairée, poêle, réfrigérateur, 663-2035, 663-5008 soir.

GARCONNIERE, 70 Montcalm, Hull, près Terrasse Chaudière 771-8767.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, $300 mois. 643-4983.

GARCONNIERE chauffée, éclairée, meublée, $325, 643-1038.

GARCONNIERE meublée, Gatineau, chauffée, éclairée, $355 par mois, libre, stationnement, 663-5310.

GATINEAU, $240 chauffée, éclairée, immédiatement, 669-0274.

GATINEAU, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $300. 568-1777.

GATINEAU, immédiatement, neuf, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $335, 643-1109.

HULL boul. Gamelin, belle, meublée, $260. 777-3582.

HULL, chauffée, éclairée, frais peint, tapis neuf, $335 mois, 770-8774, 684-0204.

HULL, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, $240, 771-5161.

HULL garçonnière meublée rue Maisonneuve, $300, chauffée, éclairée, stationnement, 568-7342.

HULL, garçonnière, près Place Cartier, toute meublée, stationnement, 1er aout, $325, 770-5967.

HULL, meublée, 1er juillet, près Université du Québec, propre, tranquille, $260. avec stationnement $270. 744-5602.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $330, 45 Lessard, 777-6996.

HULL meublée, chauffée, éclairée, $350, 776-2794.

HULL, meublée, pas chauffée, pas éclairée, $310, 776-0340 de 17h à 21h.

HULL, neuve, luxueuse, stationnement, près piste cyclable, chauffée, éclairée, poêle et réfrigérateur, $350 par mois, 1er juillet, 777-5868.

HULL, rue Amherst, non chauffée, équipée, $260, 771-4501.

J.P. CHENIER LTEE
GARCONNIERE libre, $315, 777-8835.

JUILLET et août, grande garçonnière neuve, secteur tranquille, poêle, réfrigérateur, câblovision, stationnement, possibilité de meublé, $340. 777-2080.

LAC des Fées, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, $300. 776-9980.

LIMBOUR, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, non fumeur, stationnement, $270, 561-2411.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, $335 par mois, 771-3863 demandez Ron.

MONT-BLEU, 2 pièces 1/2, $255, libre immédiatement, 778-7201.

PRES Village Cartier, chauffée, meublée, $280 par mois, 776-4825.

PTE-GATINEAU, 2 pièces 1/2, meublée, chauffée, éclairée, câblovision, pour personne seule qui travaille, $300, 561-1216.

PTE-GATINEAU, stationnement, $276, 663-4076, 827-3160.

TOURAINE meublée, chauffée, éclairée, $250 mois, 595-0397, 568-4261.

TOURAINE, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, libre, pour femme ou fille seule qui travaille, références demandées, $260, 561-2005 après 16h.

VANIER, garçonnière meublée, entrée privée, $240, 1er août, pour 1 personne, 745-8525.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, complètement meublé, stationnement. 568-7506 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, personne seule, 1er septembre, $350, 568-6858.

1 CHAMBRE chauffé, éclairé, entièrement meublé, stationnement, Gatineau, 568-5875 ou 669-0169.

1 CHAMBRE, entièrement meublé, chauffé, 1er août, 663-4778.

1 CHAMBRE, Hull, grand, chauffé, eau chaude fourni, stationnement, rue Dumas. 770-7802.

1 CHAMBRE, Hull, Mont-Bleu, sans bail, éclairé, meublé, immédiatement. 778-3087 ou 771-9647.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, Gatineau, 643-1074, 643-2502.

2 1/2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, $300, 568-7054.

2 CHAMBRES, impeccable, tout inclus, $490 et $525, 561-3767, 243-0560.

3 1/2, Gatineau, laveuse sécheuse, central. A voir! $390, 568-5060.

APPARTEMENT demi sous-sol, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé, éclairé, stationnement, secteur avenue Gatineau, $365 mois, 568-1853, 561-5782.

CENTRE-VILLE 1 chambre à coucher, meublé, stationnement, pas chauffé ni éclairé, 1er août, 777-7521.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $350 mois, 568-8528.

GATINEAU, 255 North, 1 chambre, chauffé, stationnement, $335 mois, immédiatement, 568-0854 ou 671-2577.

HULL, 2 1/2, chauffé, éclairé, frais peint, tapis neuf, $335 mois, 770-8774, 684-0204.

HULL, 2 1/2 et 1 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, entrées privées, stationnements, $350 et $275. 745-1979.

HULL, garçonnière, moderne, pour 1 personne tranquille, chauffé, éclairé, $350. libre. 561-8736 776-6042, pagette: 594-9750.

LE CARILLON possession immédiate, 1 mois gratuit, garçonnière meublée, verticaux neuf, avec toutes les facilités, sauna, piscine, $400 mois, 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

LIMBOUR, neuf, 1 chambre, sécheuse, stationnement, chauffé, éclairé, immédiatement, $400, 561-7256.

POSSESSION immédiate, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, avec toutes facilités, 59 Lanctôt, $320, 770-9215, 771-0086, 770-6907.

POSSESSION immédiate, garçonnière entièrement meublée avec toutes les facilités, location semaine $125 ou par mois, $450. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

PRES St-Joseph, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, tapis, buanderie, stationnement, concierge, $335. 771-5069.

SECTEUR St-Raymond, garçonnière, libre, chauffée, éclairée, $300, 777-2657.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, pour femme non-fumeuse, rue Eddy, $250, 595-6808.

EMLVALE, 4ième personne voulu pour partager une grande maison de 4 chambres à coucher, 1er juillet, $200 plus utilité, 733-5274.

GRAND 4 1/2, Mont-Bleu, avec travailleur sérieux. 771-0836.

HULL, grand, à partager avec étudiant(e), chambre non meublé, $250 tout inclus. 776-2633, 17h30 à 22h30.

MAISON à partager, 3 chambres à coucher, avec non fumeur, $225 mois, piscine, 778-1573, 729-3050.

MEUBLE ou non dans condo neuf, 5 minutes de l'hôpital de Gatineau, tout inclus, 561-7362.

PARTAGERAIS 4 1/2, près Promenades, Gatineau, $300 mois. 568-5407.

PTE-GATINEAU, libre immédiatement, 561-6614.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE à coucher, tout inclus, après 17h 770-5501.

1ER AOUT, Pte-Gatineau, très grande garçonnière, $310, 568-8074 ou 561-3162.

2 CHAMBRES à coucher, installation laveuse, sécheuse, pas chauffé ni éclairé, stationnement, $440, 1er août, 595-0611.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, $410 par mois. 663-8399 après 17h.

2 CHAMBRES à coucher, frais peinturé, 1er août, 568-1915.

2 CHAMBRES à coucher, libre 1er août, secteur St-Raymond, 771-2508.

2 chambres, avec balcon, chauffé, éclairé, 1er août, $450. Demandez Shirley 994-7989 jour, 771-9722 soir.

2 CHAMBRES, Aylmer, cour intérieure, tapis, stationnement gratuit, 1er août, $429. 684-1595 après 18h.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, cablovision, stationnement, $449. 776-3668.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, balcon, 1er août, $375, autobus en face, 243-3975.

AOUT, rue Marengère, 2 chambres, chauffé, $455. Après 17h, 778-8712.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, à sous louer à partir du 1er juillet, 1er mois gratuit, contactez le 243-0560.

AYLMER, 2 chambres, chauffé, éclairé, sans réfrigérateur ni cuisinière, câble, stationnement, pour un an, 1er août $350. 684-7995.

BAIL 11 mois, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $386 par mois, jour: 995-6517, soir: 684-4833.

CENTRE-VILLE, Hull, neuf, 2 chambres à coucher, $425, jour: 776-0696, soir: 771-0877.

GRAND 2 chambres à coucher, chauffé, septembre, $525. Jour: 992-0925, soir: 749-3628.

GRAND 2 chambres à coucher, 1er octobre, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, $495, 770-6682, 778-2920.

HULL, 1er août, Mont-Rouge, boul. St-Joseph, 2 chambres, $350. 595-3460.

MAISONNETTE 2 chambres à coucher, $510, 1er août, Hull, 776-0629.

NEUF, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, 8 mois à $400, 561-4838.

OTTAWA, Prince Wales Dr, 1 grande chambre, $505. 224-3751.

PTE-GATINEAU, petite chambre à coucher, propre, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle, salle de lavage, bain sauna, piscine, $375. 1er août au 31 décembre 87. Après 17h, 561-5942.

432 MAISONS A LOUER

15 JUILLET, 1er août, 3 rue Suzanne Gatineau, 2 chambres à coucher, grande cour clôturée, $575 par mois. A vendre ou louer, Dave 748-0227 jour, 443-5794 soir.

1ER AOUT, Gatineau, semi-détaché très propre, 3 chambres, cour clôturée, $575, 663-4509.

1ER AOUT, Gatineau, 4 chambres à coucher, salle familiale avec foyer, cour, près des écoles, $650, soir: 771-4171.

1ER AOUT, Gatineau, quadrex, 3 chambres, remise, $550, non chauffé, non éclairé. Après 17h, 568-3640.

1ER AOUT, haut de maison, 2 chambres, chauffé, éclairé, $525, 663-2952.

1ER AOUT, septembre et octobre, maison de ville, 3 chambres, sous-sol, cour arrière, stationnement, $600 avec option d'achat, 243-0225, 595-5934 ou Gisèle: 777-0191.

1ER AOUT, très propre, Gatineau, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, piscine, 1 acre, 10 minutes CH de Gatineau, $635, soir: 771-4171.

1ER AOUT, très propre, Gatineau, 1 chambre à coucher, entrée privée, $315, chauffée, éclairée, piscine, soir: 771-4171.

1ER JUILLET, août, septembre, Gatineau, maison jardin, 3 chambres, cour, tapis, stationnement, option d'achat et 2 ans de bail disponible. $499. 737-3390.

1ER SEPTEMBRE, 3 chambres, secteur Le Baron, Gatineau, $530, 568-4655.

1ER SEPTEMBRE, Gatineau, bungalow, 4 chambres, tapis, grande cour, remise, jardin, stationnement, 2 ans de bail, option d'achat. 663-8369.

1ER SEPTEMBRE, près hôpital et des Promenades de l'Outaouais, maison en rangée neuve, 1 1/2 salle de bains, 3 chambres, $600, 561-7685.

1 MOIS GRATUIT
GATINEAU 1er juillet, 3 chambres, $499.; 4 chambres $539.; cour, tapis, stationnement, 737-3390.

2 CHAMBRES, bungalow en brique, à l'extérieur Aylmer, près rivière, sur 3 terrains, atelier séparé, privé, demande $79,500. 685-0089.

3 CHAMBRES à coucher, très propre, clôturée, situé à Wright près du garage Walker, libre 1er septembre ou à discuter. (819) 463-3368 568-5076.

3 CHAMBRES à coucher, 2 étages plus sous-sol, rénovée, $250 par mois, non chauffé, non éclairé, Lac Cayamant. (819) 463-2989 après 18h.

3 CHAMBRES à coucher, pas chauffée ni éclairée, $575, 2 Chouinard Hull, 776-2874.

3 CHAMBRES, Gatineau, semi-détaché, très propre, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, $525, 778-1790.

3 CHAMBRES, Lac des Fées, chauffée, éclairée, semi meublée, non fumeur, références, 1er septembre $695. 771-8080.

3 CHAMBRES, maison jardins, stationnement, 1er juillet, $485, 643-3497.

3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, Hull, $640 non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, 778-0209.

4 CHAMBRES, plus un bureau, garage, 2 entrés, 2 salles de bains, $650. 1er septembre. 643-2753.

A LOUER avec option d'achat directement du propriétaire, plusieurs maisons dans Gatineau, Pointe-Gatineau, loyer raisonnable. 737-3390.

ANGERS, 3 chambres à coucher, sous-sol partiellement fini, foyer, salon, appareils ménagers, grand terrain, pas chauffé ni éclairé, $560 mois, libre immédiatement, 777-9821.

AYLMER, 1er août, bungalow, centre-ville, près école, église et centre d'achats, 3 chambres, $580, 684-5304, 770-1479, 684-8529.

AYLMER, 2 semi, 3-4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini, impeccable, cour clôturée, beau secteur, références, juillet-août, $575. 727-3800, 684-0494.

AYLMER, 3 chambres, foyer, 2 appareils, $580, 685-0626.

AYLMER, 3 chambres, immaculée, extras, $550, 1er septembre, 684-4931.

AYLMER, 5 pièces, 2 chambres à coucher, stationnement, $375. 684-3729.

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres, $575 mois, avec option d'achat, 1er juillet. 235 Des Chasseurs, 684-4840.

AYLMER, maison-jardins, 3 chambres, $525 mois, 613-443-5659.

AYLMER, semi-détaché à louer, 3 chambres, 684-7946.

AYLMER, semi-détaché, construction neuve, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, 1er juillet, $615, soir: 685-1187.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, salon et salle à manger séparés, très grande cour arrière privée, piscine hors terre, $675 plus service public, 1er septembre, 684-4171.

AYLMER, Terrasses Eardley, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, 1er juillet, $525. 561-1878 561-1094.

* **À LOUER** avec option d'achat
Réservez maintenant à Gatineau
1er août, septembre, octobre
*** Maison de ville**
Maisons neuves
- 3 chambres à coucher
- 1 1/2 s. de bains
- cour arrière
- Porte-patio
- 1,480 pi. ca.

À partir de...
$600.00 par mois
Jour 243-0225
595-5934 ET GISÈLE 777-0191
Pelletier Gagnon Pelletier
432

HULL
SECTEUR MONT-BLEU
JUILLET, AOÛT
Maison de ville à louer, 2 étages, plus sous-sol à la grandeur. 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger, 2 salles de bains. Garage double interieur.
*** 1 MOIS GRATUIT**
pour les baux signés avant le 31 juillet 87.
* Nouveaux locataires seulement
Danielle
776-3236
432

AYLMER, Terrasse Eardley, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol, 1er août, $525, avec option d'achat, 776-2346.

BUCKINGHAM, 1er Juillet, semi détaché, 2 chambres, prise laveuse sécheuse, remise, $380, (819) 985-3471.

BUNGALOW 4 chambres, très grand, 584 rue Sigouin, Gatineau, $600, 777-4069 entre 10h et 22h.

CLARENCE POINT, sur vieille 17, maison neuve, 2 chambres plus espace pour bureau ou occupation à domicile, laveuse-sécheuse, cour arrière avec descente à la rivière pour bateau et quai, libre 1er juillet, 446-5555.

COTE D'Azur, split-Level, septembre 1987, 3 grandes chambres, s.à manger, lave-vaisselle, tapis, foyer, stores vénitiens, 2 salles de bains, sous-sol fini, garage, atelier, non chauffé, loyer: $850 mois, bail 2 ou 3 ans, 561-7636.

DUPLEX, Gatineau, 313 Hétu, 2 chambres, $375, 643-3620, 663-3964.

FERME Limbour, bungalow paysagé, 3 chambres, stores vénitiens, semi meublé, cul de sac, grande cour, bail 3 ans, option d'achat, 1er août, $850. Cause: transfert outremer. 243-0784.

GATINEAU, 1er août, semi-détaché, sous-sol fini, 3 chambres à coucher, $535. 561-5344.

GATINEAU 1er juillet, 1 mois gratuit, maison jardin, 3 chambres, cour, tapis, stationnement, option d'achat, 2 ans de bail disponible. $499. 737-3390.

GATINEAU, 523 Filiatrault, semi-détaché 3 chambres, cour clôturée, 1er août, $570, 824-7514.

GATINEAU, deux 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $495, immédiatement, 731-1104.

GATINEAU, maisonnette, immédiatement 3 chambres, août 4 chambres, 568-7940, 243-0489, 568-4498 entre 9h et 17h.

GATINEAU, secteur Montée Paiement, maison Canadienne luxueuse, 2,000 pieds carrés, garage double, grand terrain, libre 1er septembre, $700, 568-7741.

GRAND quadrex, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, $549, Pte-Gatineau, 561-6098.

HAUTES-PLAINES, Hull, joli 3 chambres à coucher, garage, $600. Martine Brunet, G.R. Lauzon, 771-6661.

HAUTES-PLAINES, semi-détaché 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains. Poêle, réfrigérateur, 243-2295.

HULL, 1er août, 3 chambres, maison en rangée, condo neuf, $600, 778-0972 après 18h.

HULL, 2 1/2 chambres, grande cuisine, salon, chauffé. 561-3222 code 9010.

HULL, centre-ville, grande maison rénovée, 9 pièces, garage, stationnement, cour clôturée, idéal pour professionnel, références demandées, $750 par mois, non chauffé, non éclairé, 1er août, 777-6515, 770-7012 après 17h30.

HULL, Manoir des Trembles, 3 chambres à coucher, 4 appareils, libre 1er août, $625 par mois, 568-2345, 663-1476.

HULL, secteur du Dôme, recherche locataires fiables, grand semi-détaché avec garage, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, salle à manger, cour clôturée, 1er juillet, avec ou sans appareils ménagers, 778-2562.

J.P. CHENIER LTEE
HULL maisonnette, 3 chambres à coucher, $560, libre, 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, maisonnette, 2 chambres à coucher, $500, libre, 777-8835.

LIMBOUR, $690 mois, 3 chambres, sous-sol fini, foyer, 1er août, 685-1540.

MAISON 2 chambres, garage, près de Place Cartier, Hull, libre 1er août, 770-7098 laissez message.

MAISON Antique à louer ou à vendre, sans électricité, (819) 766-2324.

MAISON en rangée, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, près du Métro, libre 1er septembre, $575, 561-3190.

MAISON en rangée, 3 chambres à coucher, libre immédiatement, 568-2222.

MAISON en rangée, 3 chambres, 1er août, $550, très propre, 568-1223.

MAISON-JARDINS en brique, occupation immédiate, $585, 3 chambres à coucher, salle à diner, stationnement. Nicole, 776-1255.

MAISON jardin, Terrasse Eardley, tapis neuf, frais peint, $500. 684-7129.

MAISON Québecoise, située Aylmer nord, 3 chambres, poêle à combustion lente, satelite, terrain 1 acre, 684-7156 après 16h30.

MONT-BLEU
3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, 1er août, $700, 595-1994.

MONT-BLEU, semi-détaché 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, très propre, 1er juillet/août, $600, 827-2225.

PINEVIEW, 3 chambres, salle à manger, 2 salles de bains, cour clôturée, garage, date de 6 ans, 1er août, $750. 733-9179.

POURQUOI payer un loyer pour moins cher vous pouvez être propriétaire. Financement 100% si approuvé. A. Heurtaux Re/max Hull, 770-1616.

PRES du boul. Gréber, partiellement meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $600 par mois, 243-0642.

PTE-GATINEAU, 15 juillet, bungalow, 4 chambres à coucher, beau secteur, $700, 561-4738.

PTE-GATINEAU, 1er septembre, Jean XXIII, élégante, 3 chambres, foyer, salle à manger, grand terrain, $625, 749-9991.

QUADREX, 3 chambres, lave vaisselle, très propre, 1er août, 561-3222 code 9593

QUADREX 3 chambres, salle familiale, completement rénové, juillet gratuit, $525, 568-2086 après 16h.

QUADREX, près Promenades, 3 chambres, libre, $550. 643-9431.

RUE Mondoux, Gatineau, 3 chambres à coucher, 1er juillet, $550 mois, 778-6659, 455-9423.

SEMI-DETACHE, près de tout, 3 chambres, très propre, grande remise, deck, $575, occupation 15 juillet, Pierre: 568-6791.

TEMPLETON, pour une période de 6 mois, libre 1er août, $600 par mois, jour: 776-0696, soir: 771-0877.

THURSO, grande maison, excellent état, plancher bois franc, foyer, salle à diner, grand terrain, partiellement meublée, 30 minutes de Hull, références exigées, 613-235-2024.

TOURAINE, bungalow 3 chambres à coucher, $600 mois, libre 1er septembre, 744-2509 ou 741-3686.

433 MAISONS A PARTAGER

MAISON JARDIN à partager avec femme, mère célibataire bienvenue, $250 par mois, plus électricité et chauffage. Après 17h 731-6900.

PARC GATINEAU, professionnel pour partager nouvelle maison de ville avec autre professionnel. $190 plus utilités, stationnement inclus. Soir: 778-2348.

440 CHAMBRES A LOUER

109 GARNEAU, Hull, $275, jour demandez André: 561-3222 code 236.

182 BOUL St-Joseph. Accès cuisine, stationnement. 778-3087, 771-9647.

$185, non fumeur(euse), accès complet, vidéo, près Burger King, 771-9415.

1 CHAMBRE, homme, literie, réfrigérateur, $60 semaine, 771-9420.

1 CHAMBRE, réfrigérateur, poêle, entrée et téléphone privés, près des Promenades, $50 semaine. 561-0550.

A 15 MINUTE près du CHRO, fille, accès à tout, soir. 776-5067.

A GATINEAU, central, grande chambre meublée, cuisson, 663-5059.

A GATINEAU centre-ville, pour homme, endroit tranquille, $50 semaine, permis cuisson, 663-3995.

BELLE grande chambre pour homme, avec toutes commodités, $60 par semaine, 568-1319, 777-6443.

BOUL. Taché, meublée, accès à la maison, près centre-ville Hull, 1er juillet, 777-4099.

CHAMBRE à louer, 1er juillet, $200, 568-2863.

CHAMBRE à louer, centre ville Hull. Près édifice gouvernements, 777-2610.

CHAMBRE meublée, avec privilèges, $225 par mois, nourri si désiré $300 par mois, 746-9518.

CHAMBRE meublée, possibilité de cuisson, maison privée, 243-1813.

CHAMBRES à louer avec accès cuisine, 561-9262.

CHAMBRES libres pour filles universitaires, tout près UQAH, 770-2735 Philippe.

CHAMBRE très propre dans maison privée, personne 30 ans et plus, 827-0466 après 18h.

CHAUFFEE, éclairée, meublée, cuisinette, Lac des Fées, non fumeur avec références, 1er août, $260. 771-8080.

ENTREE privée, permis de cuisson, tranquille, propre, 777-9580.

ETUDIANT, laveuse et sécheuse, près Université d'Ottawa, 745-9387 745-8777.

ETUDIANT ou jeune personne travaillant, $185, juillet, Gatineau, 568-0765.

GATINEAU, meublée, cuisson, homme sérieux entre 30-50 ans, entrée privée, $180 mois, 663-7462.

GRANDE chambre meublée, réfrigérateur, salle de bains privée, stationnement, Val-Tétreault, 777-7755.

HULL, belles grandes chambres, partagent salon, foyer, cuisine, bar, buanderie, entrée privée. $225. 777-2219.

HULL, boul. Gamelin, belle chambre, meublée, accès cuisine et salle de lavage, $200/mois, 777-3582.

HULL, chambres meublées, poêle, réfrigérateur, stationnement, 99 rue Fontaine.

HULL, pour homme, entrée privée, rue Walker, 771-5668.

HULL près CEGEP, accès cuisine, $200 mois, 776-1372.

MEUBLEE avec vivoir, étudiant, entrée privée, $45 semaine, 777-9642.

MEUBLEE ou non dans condo neuf, 5 minutes de l'hôpital de Gatineau, tout inclus, 561-7362.

MONT-BLEU accès cuisine, pour dame seulement, autobus, 595-2913.

MONT-BLEU, chambre meublée, accès à tout, jeune fille travaille de jour seulement, $55 semaine, 776-2948.

MONT-BLEU, près Cegep, très propre, bel environnement. 771-4722.

PARTAGE salon, cuisine, 638 rue Chapel, $200 mois, 234-7160.

PETITE, confortable, toutes commodités, non fumeur, lundi au vendredi, références, $175. 521-2587 soir.

POUR homme tranquille, sérieux, tout inclus, 568-0652.

PRES centre-ville Hull, chambres dans maison propre et tranquille, $200 mois, 776-4947, 456-3655.

PTE-GATINEAU, chambre et petit logement, chauffé, éclairé, stationnement, $200 et $275, 561-4040.

PTE-GATINEAU, meublée, entrée privée, permis de cuisson pour homme, 561-2390.

ST-RAYMOND, Personne tranquille, buanderie, accès cuisine, $175 mois. 778-8757 ou 770-3287.

STYLE garçonnière, personne propre et tranquille. 561-2871.

VANIER meublée, cuisine équipée pour fille, 745-5850.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

AYLMER, maison neuve, agréable, personne propre et ordonnée, qui travaille régulièrement, privilèges, tout fourni, $400 par mois, 684-1464.

FAMILLE d'accueuil pour personne âgée, très bons soins, 986-1906.

GATINEAU accès téléphone/T.V., $300, près de Jean Coutu. 663-4939.

HOMME qui travaille, endroit tranquille. 643-5734.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1ER AOUT, Mont-Bleu, 4 appareils, $545 par mois, 776-2610, 595-9036.

2 CHAMBRES à coucher, stationnement intérieur, climatisé, chauffé, éclairé, libre immédiatement et 1er septembre, 663-1999.

CENTRE-VILLE HULL
CONDOS NEUFS DE LUXE
Vue panoramique
Tapis mur à mur, foyer
$600 PAR MOIS
777-3262
470

470 CONDOMINIUM A LOUER

5 ET 9 Brest, Hull, luxueux 2 chambres, septembre, $575, 777-0677.

BEACONHILL Nord, Lassiter Terrace, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, appareils ménagers, piscine, libre 1er septembre, 746-3269.

CENTRE-VILLE Hull, 2 chambres, garage intérieur, piscine, terrasse, poêle, réfrigérateur, luxueux, presque neuf, $550. Jour: 741-1293.

GATINEAU, centre-ville, 2 chambres, salle à diner, balcon, garage, $595, 663-5863.

GATINEAU, Faubourg 4 Saisons, neuf, luxueux penthouses, 5 appareils. Pinsonnault: 663-1521, Lortie: 684-7196, Royal Lepage.

HULL condo neuf, Latourelle sur le parc, près Parc de la CCn, avec vue spectaculaire sur rivière et chutes Rideau, 2 chambres, salle à manger, 1200 pieds carrés, foyer, garage intérieur, piscine et sauna, $650, articles ménagers optionnels, 830-3482.

HULL, Hautes Plaines, condo neuf, 2 chambres, stationnement, extra, à partir de $450. 777-9423 232-5575.

HULL, louez ce condo neuf avec option d'achat pour un an, 50% du loyer applicable sur versement initial. 3 chambres à coucher, foyer, secteur Hautes Plaines. $600. Informez-vous! Claude Tessier, Trans-Action G.B., 776-5564, 771-6372.

HULL, luxueux, 6ième étage, vue panoramique, stationnement, septembre, $650. 771-5387.

JARDINS du Château, 2 chambres, 2 salles de bains, stationnement intérieur, 3 et 5 appareils, 1er juillet et 1er septembre, $695, option d'achat si désirée, 770-6113 777-5173 jour seulement.

LA TOURELLE sur le Parc, 5ième étage, 2 chambres, stores verticaux fournis, stationnement couvert, piscine, sauna, etc., libre immédiatement, 643-2653.

LOYER REDUIT, Hull, $500, août - décembre, 2 chambres, dinette, solarium, piscine, tennis, 737-4285.

MONT-BLEU, 2 chambres, neuf, jour: 777-5511, soir: 777-4999.

MONT-BLEU, près CEGEP, très propre, cause: départ, 771-4722.

MONT-BLEU, très luxueux, 2 chambres, foy

475 CONDOMINIUM A VENDRE

JOLI split level, 2 chambres, unité de coin, grand balcon, patio, stationnement, près hôpital Gatineau, $61,900. ou à louer $530. mois. 685-0205.

LATOURELLE SUR LE PARC, 7e étage, climatiseur central, bain tourbillon, foyer, nombreux extra, 2 chambres, 2 stationnements, $127,000. 568-3344.

LE VILLAGE, Manoir des Trembles, luxueux appartement, dernier étage, spacieux, 2 chambres et salle de détente, solarium, foyer, piscine, tennis inclus. Près centre-ville et promenades. Devons vendre. 778-6133 ou 684-6482.

VANIER, maison ouverte aux visiteurs dimanche le 5 juillet de 13h à 16h. 2 chambres à coucher, avec grand balcon privé, logis de coin, réfrigérateur et cuisinière inclus, stationnement intérieur, piscine intérieure chauffée, saunas, exposition sud-ouest, $76,900, 741-9548.

479 MAISONS A VENDRE (ONTARIO)

GUILDWOOD ALTA VISTA.
7 ANS, $310,000, 4 chambres, 2 1/2 salles de bains, air central, piscine. Vente privée. Jean Allard, 733-5773.

MAISON de campagne avec petite grange, située sur 5 arpents de terrain, à 4 milles de la route 417 et village de Casselman, concession 5 ancienne, propriété de M. Benson, $55,000 avec termes ou comptant ou échangerais pour propriété de ville. Occupation immédiate. Après 18h: 232-3916.

MAISON TARTAN
MODELE GAGNANT
RUE TRANQUILLE. Grande cuisine avec beaucoup d'armoires, 3 grandes chambres à coucher, 2 1/2 salles de bains, chambre des maîtres avec fenêtres en baie et salle de bains 4 pièces, finition colonial, beau foyer en brique avec porte de verre et laiton et manteau de cheminée, très grand garage, tapis de meilleure qualité, terrain paysager et autre. On demande $132,900. Accueil public les 4 et 5 juillet, de 14h à 16h (2h à 4h). 1507, promenade Bourcier, Orléans. 830-4289.

VANIER, 283 rue St-Jacques. Comment devenir propriétaire et que ça coûte moins cher qu'un loyer? Appelez Maria Medeiros, Re/Max Métro City Realty, 830-4251 ou 748-1223.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

37 RUE BOYER, Manoir des Trembles Hull, maison 2 étages avec garage, entrée pavée, cour clôturée, Gaston Lemieux Century 21, 561-3222 code 134.

$59,500, près de école primaire Lamontée, semi 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, salon, cuisine, salle de lavage, terrasse, 663-3383.

62 BIRCH, Gatineau, 4 chambres à coucher, électricité, plomberie et toit refait il y a 3 ans, prix très abordable, Murielle Plouffe, Les Immeubles du Progrès, Courtier (819) 986-8996, 561-3222 code 492.

$63,900. Templeton. Beau grand bungalow semi-détaché, grande chambre des maîtres, très propre, secteur tranquille. Ghislaine ou Roger Bavey, Trans Action CJD, 827-3829 ou 561-3222 local 130.

63 MORIN, 2 chambres à coucher, bain giratoire, lave-vaisselle inclus, $63,000, libre immédiatement. 776-4952.

A GATINEAU, près de l'hôpital et promenades, bungalow très propre, sous-sol fini, garage, 4 chambres à coucher, paysager, possession immédaite, 243-0647, (819) 454-2808.

ANGERS, split-level, 3 chambres, concept ouvert, toit cathédrale, terrain: 60X135 pi., (819) 986-5736.

ATTENTION AUBAINE!
GATINEAU, 252 Hillview, grand bungalow, pierre et brique, 2,600 pi. car., 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle familiale avec foyer, abri d'auto, terrain 8,000 pi. car. paysagé, cour privée, vue superbe sur Gatineau. Evalué par firme d'évalateurs-agréés à $120,000, doit vendre cause transfert $102,500, agent s'abstenir, 663-6552 après 18h seulement.

AUBAINE. Maison à pallier, neuve, 1,786 pi. car. terrain: 53,819 pi. car. 8 minutes de la ville. Maurice Bouvier, Trans Action G.B. 561-3222 poste 176.

AYLMER, 3 chambres, grande maison luxueuse et exécutive. 25 Rileys Lane. Valeur $126,000. Tous les offres seront considérées. Doit vendre rapidement! 723-1645.

AYLMER $99,000
BUNGALOW, 1800 pieds carrés, frais peint, 3 chambres, grande cuisine, foyer double en pierre, plafond cathédrale, terrain 85 X 90, paysagé et cloturé, 4 appareils ménagers, tous les stores. 820-6000, 684-2058.

AYLMER, bungalow 1 acre, piscine. Vente privée 778-7968.

CHÂTEAU RIEL
acheter maintenant et épargnez
CONDOMINIUM À partir de $62,900 OCCUPATION IMMÉDIATE
Une autre réalisation des Entreprises L.G. Corp. 770-7200
480

561-2445 684-4420
Immeubles G.R. LAUZON
771-6661 986-1230
480

trans-action
G.B. ET ASSOCIÉS
courtier en immeuble
Village Place Cartier, Boul. St-Joseph, Hull 776-5564
480

MÊME SERVICE À MEILLEUR PRIX
EXCLUSIF 3% POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE
LES IMMEUBLES DU PROGRÈS COURTIER, INC.
(819) 561-4555
480

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER Glenwood; Vente privée. Bungalow 3 chambres, très joli, $82,500, 684-1928.

AYLMER, maison 2 étages, possibilité duplex, entièrement rénové, $68,000. Richard 685-0716, 684-1969.

AYLMER, maison de charme, neuve, genre "Cape Cod", salon avec cheminée importée Philippe, 4 chambres, beau terrain avec gros chênes, près de tout, 685-9040.

AYLMER, maison de ville condominium de 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, salon, salle à manger, salle de jeux aménagée. Vaut une visite! Pas d'agent. 684-0299 684-9431.

AYLMER, maison en rangée, unité de bout, 3 chambres, $67,250, 235 rue Des Chasseurs. 684-4840.

AYLMER, petite maison 2 chambres, $57,900. 684-0568.

AYLMER, résidence neuve, style classique, briques, construction qualité supérieure, terrain 27,740 pi. car. Vente privée. 684-9658.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, dinette, paysager, beaucoup d'extra, $72,900, 684-8746.

AYLMER Terrasse Eardley, maison en rangée, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol, $50,000, 776-2346.

AYLMER très beau semi, près des services, ensoleillé, bien décoré, 3 chambres, grande salle à manger, 1 1/2 salle de bains, plusieurs extra. Vente privée, $69,500. Après 17h, 684-0371.

AYLMER-VENTE PRIVEE-$84,900
IMPECCABLE, 4 chambres, foyer, sous-sol fini, 1 1/2 salle de bains, grande cour aménagée, clôturée, près des services. 684-9183.

AYLMER, vente privée, secteur tranquille, près d'écoles, joli bungalow. 3 chambres, 1 1/2 salles de bains, salle à diner, grande salle de séjour, grand patio. Vous aimerez le paysagement. Une visite s'impose. $92,000 négociable. Après 16h 684-2017.

BUCKINGHAM, duplex, logis principal 3 chambres à coucher, logis inférieur 1 chambre à coucher, terrain 75X150, garage, $56,900 négociable. 986-7541 (819).

BUCKINGHAM, vente privée, 214 John, split-level, 4 chambres, grande cuisine, salle familiale, garage, piscine hors-terre, grand terrain clôturé 110X108, aspirateur central, armoires en chêne, construction 1984. $99,500 négociable, 986-2941, 986-2862.

CANTLEY, vente privée, 3 chambres à coucher, foyer central, plafond cathédral, mézanine, garage, 1 acre de terrain, $117,000, 827-2042, 568-4310.

CARREFOUR de la Capitale, maison neuve avec garage, sur grand terrain, 3 chambres à coucher, armoires en chêne, très luxueux. Faite une offre. 561-1836.

CONSTRUCTION CLODEL
CARREFOUR de la capital, 159 De Sillery. 2 étages avec garage, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, salle à manger, salle de lavage au rez-de-chaussé, choix d'armoires et couleurs de tapis. Possession 1er août. 568-5594 ou 561-1399.

COTE d'Azur, 201 De Salernes. Maison neuve de construction supérieur, très beau design. Venez visiter samedi et dimanche 13h à 16h ou sur rendez-vous: 827-2233.

COTE d'Azur, maison neuve de 2,500 pieds carrés, 365 rue Cannes et aussi maison de 2,250 pieds carrés au 15 De Sanary. Une réalisation de CHA Construction. Pour plus d'informations: 776-5000 sur semaine de 8h30 à 17h.

COTE D'AZUR, Maison en construction 1700 pi.ca., grand terrain, vue exceptionnelle, disponible 15 août, Les Maisons Enertek, 243-3119 jusqu'à 20h, 593-8570 laissez message.

DERNIERE CHANCE
GRAND semi-détaché neuf, 1,355 pieds carrés, choisissez vos couleurs de tapis. Rock Dallaire, Re/Max Vision, 663-0212.

EXCELLENT bungalow de 4 chambres, sous-sol très bien aménagé, garage chauffé, terrain 100X100, secteur Mont-Luc. Claude Brazeau, Royal LePage, 663-8247.

FAUT vendre! Cause: transfert, Angers, bungalow 24 X 40, 2 chambres, sous-sol semi fini, 2 salles de bains, terrain 60 X 170, piscine et patio, remise 12 X 12. 819-986-1845.

FERME LIMBOUR
UNIFAMILIALE 3 chambres, salle à manger, 1 1/2 salle de bains, foyer, sous-sol fini, chauffage électrique, piscine creusée, garage, extra. Pas d'agent. Prix réduit. 568-3885.

GATINEAU. Vente privée. Bungalow duplex avec revenu, chauffage thermo-pompe, air climatisé central, système d'alarme. Après 18h, 663-9543.

GATINEAU. Vrai aubaine, maison neuve de qualité, 4 palliers, 3 chambres à coucher, salon avec foyer et toit cathédrale, salle familiale, 2 salles de bains, garage, $106,900. 684-0101 après 17h.

GATINEAU, 1416 rue Elzéar, maison 2 étages, 3 chambres, $68,000. 746-2741.

Les professionnels associés de l'immobilier
POUR TOUT ACHAT OU VENTE DE PROPRIÉTÉS, RÉSIDENTIELLES OU COMMERCIALES, CONTACTEZ UN PROFESSIONNEL DE L'IMMOBILIER CHEZ
RE/MAX aylmer inc. (PLACE GRANDE RIVIERE 684-4000)

POURQUOI PAYER PLUS?
Plus de 25 ans à votre service
DAN J. DAN BRUNET & Fils Ltée, courtier
777-9550
Nouvelles inscriptions tous les jours
480

RE/MAX 770-1616 HULL

Si vous cherchez une propriété ou désirez vendre la vôtre.
Sylvie Berthiaume
Re/Max, Hull inc.
975 boul. St-Joseph
Hull, Québec
770-1616
Les professionnels associés de l'immobilier

En plus de vous offrir plus de maison pour votre argent, Vancel vous permet de participer à sa conception.
VANCEL
777-9834
480

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

GATINEAU, 171 rue Tassé, maison Québecoise neuve, 3 chambres à coucher, finition intérieure colonial, deck 10X10, plusieurs extra. 663-4780, 663-5401.

GATINEAU, 224P Labine, 3 chambres, 1 1/2 salles de bains, sous-sol fini, garage, en rangée, tranquille, $57,000. 1er juillet, 777-9432, 561-3680.

GATINEAU, 238 East, $88,500. (819) 663-2361 après 17h.

GATINEAU 3 chambres plus 1, poêle à combustion lente, salle à manger, garage, extra inclus, $129,900. 663-0400.

GATINEAU, 4 chambres à coucher, bungalow, salle familiale avec poêle à combustion lente, piscine, terrain paysagé, $72,900, Réal Gélinas, Royal Lepage, 568-2079, 593-2611.

GATINEAU, 516 Lafrance, bungalow 3 chambres, abri d'auto, piscine, fenêtres et portes neuves, $87,500, 643-1988.

GATINEAU, bungalow split, 3 chambres à coucher, neuf, 3/4 d'acre, beau site, 663-5297 663-1247.

GATINEAU, bungalow neuf, près de la Polyvalente, grandes pièces, $79,900, Gilles Dulac, 568-9156, Immeubles du Progres, Courtier.

GATINEAU, bungalow, 2 chambres à coucher, complètement rénové intérieur et extérieur, $89,000, 19 De Savoie, 561-2015.

GATINEAU, bungalow 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini avec foyer en pierre naturel, cuisine rénovée chêne, piscine creusée, près école, 568-0538 entre 19h et 21h.

GATINEAU Hill, maison Canadienne montée, 3 chambres, foyer, aire ouverte, érables adultes. Faut voir. $84,900. 568-4805.

GATINEAU, Jardin de la Blanche, québécoise, 3 chambres, terrain: 65 X 170, clôturé et paysagé, sous-sol fini, poêle à combustion lente. Après 18h 663-3192.

GATINEAU, quadrex, très propre, $51,000, Gilles Dulac, 568-9156, Immeubles du Progrès, Courtier.

GATINEAU, secteur Carrefour, bungalow, possession immédiate, $79,900, Gilles Dulac, 568-9156, Immeubles du Progrès, Courtier.

HULL SEMI-DETACHE
UN bijou, rue Cholette, split-level de 1,500 pieds carrés. Du Dôme prix réduit et occupation immédiate. Rue Louis-Hébert, foyer, garage, salle à diner, en très bon état. Trans Action G.B., Guy Bélanger, 776-1255, 776-5564.

HULL, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salon, cuisine et salle à manger, salle familiale au sous-sol, 1 1/2 salle de bains, grand terrain et autres extra. Après 17h, 771-7949.

ILE Du Grand Calumet, grande maison en brique, en bonne condition, style victorien dominant rivière Outaouais 3.5 acres paysagé, 5 chambres à coucher, studio d'artiste séparé et bungalow partiellement fini. 1-819-648-2026 ou 1-613-225-4582.

LIMBOUR, 26 Le Genevrier, bungalow 1200 pieds carrés, grand terrain, secteur paisible, vente privée, prix négociable. 568-2182.

MAISON de 5 chambres à coucher et magasin à Ladysmith, Québec. Le magasin est fermé depuis quelques années; besoin de réparations à cause de vandalisme. Seules les personnes possédant l'argent comptant sont invitées à répondre à cette annonce. Prix demandé: $30,000. Téléphonez, 1-403-272-3870.

MAISON de qualité 1986, 3 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, 2 salons, beaucoup d'extra, garage, prix réduit, 561-7861.

MAISON en rangée, 3 chambres, salle à diner, garage, beaucoup d'extra. Vente privée. 684-2585.

MAISON unifamiliale, 3 chambres à coucher, poêle à combustion lente, piscine creusée 14X28, garage, près de tous les services, directement du propriétaire. 561-7627 après 17h.

MCGREGOR Lac Pines, jolie maison 3 chambres, superbe foyer de brique, toit cathédrale, grand terrain boisé, accès à 3 lacs, 20 minutes du centre-ville, $79,900. Century 21 Sarra-Bournet, Yves 561-3222 code 921, 770-4250.

MODELE High Ranch, 4 chambres, 2 salles de bains, salle familiale, salon avec foyer, cuisine chêne avec 4 appareils, plancher chêne, près école et centre-ville,$107,300. Vente privée. Jean-Marie Dugas, après 17h: 684-1659.

NOUVELLE maison, Manoir des Trembles, $140,000, 595-0990.

OASIS de paix dans la Petite Nation. Petite maison sur terrain 4 acres avec piscine. (819) 428-7700.

PARC Champlain, 2 étages, 11 ans, 4 chambres, 2 foyers, piscine, air, 45 Acadie, $189,000. 770-3495.

PERKINS, bungalow sur terrain 1 acre, 3 chambres à coucher, $76,900 négociable, 671-3098.

PERKINS, évitez les taxes exhorbitantes de la ville. Bungalow à 5 minutes de la voie rapide. Superbe, propre. Doit être vu. André Scott, Trans-Action C.J.D. Associé inc., courtier, 561-7296.

PROJET La Sablonnière, 2 grands semi-détachés, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, $69,500 chacun. Pas d'agent. Après 17h 561-3155, pagette 594-5004.

PTE-GATINEAU, 4 chambres, sous-sol fini, piscine, $78,000. Agent s'abstenir, 561-7173.

QUADREX avec salon de coiffure pour dame. Très bien situé. Après 18h30, 568-3030.

QUADREX, très propre, $54,000. Faut voir! 561-0040.

SECTEUR Le Carrefour, bungalow High Ranch, impeccable, très bien décoré, terrain: 70X100. Vaut une visite! Henriette Coursol, Century 21 Des Draveurs, 669-0366.

SUPERBE ferme loisir avec site enchanteur, située route 321, St-André Avellin, maison ancienne rénovée avec cachet d'antant, piscine hors-terre, 24 acres avec érablière et plantation de pins, cabane à sucre et bâtiment, en très bon état, non zonés agricole. Faut voir! $80,000, intéressés seulement (819) 983-2969.

TEMPLETON, disponible immédiatement, jumelé neuf, 3 chambres, 1 1/2 salles de bains, garage, terrain 35 X 112, $76,000. 643-4847 après 16h.

TEMPLETON, section des Fleurs, semi-détaché, 3 chambres, paysagé, clôturée, $78,400. 643-9193.

TEMPLETON, vente privée, bungalow 10 ans, 85 x 100, asphalté, piscine, $69,500, 643-2304.

TOURAINE, Rivièra, 3 chambres, broyeur, air climatisé central, grand deck, piscine, garage double, $93,900. 568-7659 568-7584.

UN bijou. Carrefour, bungalow 3 chambres à coucher, foyer brique au sous-sol, garage, $89,900. Andrée Marquis, Groupe Action, 568-3621.

VENTE PRIVEE, 278 rue Laviolette, revenu au sous-sol. 643-5874.

VENTE PRIVEE
GATINEAU, près hôpital, bungalow très propre, secteur tranquille, grandes pièces, sous-sol fini sur tapis, grand deck, paysagé, beaucoup d'avantages, 643-4945 après 17h.

VENTE PRIVEE
HULL, Mont-Bleu, maison intéressante, beau site, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, grande terrasse attenant à la cuisine, garage, $105,000. 776-4571.

VENTE privée, grande maison, 24X44, sur la route principale de Duclos, 2 chambres à coucher, sous-sol pleine grandeur avec ruisseau sur le terrain, 568-9631.

VENTE privée, maison neuve, située sur chemin St-Thomas, Gatineau, bungalow 3 chambres, armoires en chêne, tapis mur-à-mur, terrain: 150X291, meilleure offre, 663-2821, 663-1174.

VISITE libre, 697 rue Papineau, Gatineau samedi et dimanche. Bungalow grand terrain, 3 chambres, foyer, 2 s. bains complètes, cuisine rénovée mélamine et chêne, sous-sol fini, $77,900. 663-2913.

TRUST GÉNÉRAL LE MAITRE COURTIER
AYLMER — Paliers multiples, secteur paisible. 3 c.c., salle à manger, foyer, appareils ménagers inclus. Vaut une visite. (2815)
Denise Chartrand, 684-9868
480

520 MAISONS A REVENUS (ONTARIO)

HULL, triplex à un bloc des Galeries. Construction solide. Beaucoup de potentiel à un prix réduit. André Scott, Trans Action C.J.D. Associé inc., courtier, 561-7296.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

31 LOGIS, Murb, peinture et tapis refait à neuf, très bonne construction, première hypothèque 8% 50 ans, prix demandé $32,000 du logis, 663-1999.

3 LOGIS tous loués, bons revenus. 458 Notre-Dame, Gatineau. 643-1038.

4 LOGIS de 2 chambres, loué pas chauffé, pas éclairé, bâtisse en briaue, 24 Desrosiers, Templeton. Revenu $15,840, $112,000. Après 18h, 568-1862.

7 ROUEN, Touraine. Bungalow 3 chambres, bien décoré, lave-vaisselle, piscine creusée, abri d'auto, poêle à combustion lente, 643-5262.

ATTENTION
HULL, 24 logis, construction 1986, revenu brut $132,300, retour sur capital investi 3% première année. Sonia Bri, Re/Max Aylmer, 594-4322, 684-4000.

CHOIX EXCEPTIONNEL
HULL 8 logis en briaue, plus 3 logis en brique et garage, près Terrasse de la Chaudière. Gatineau 7,5 et 4 logis, disponible, bon revenu. Trans Action G.B. Guy Bélanger, 776-1255, 776-5564.

EXCELLENTE opportunité, revenu possitif, 6 unités, Perkins Québec, 20 minutes d'Ottawa, financement 90%, $129,900, 1-613-256-2217.

GATINEAU, bungalow duplex avec revenu $350 par mois, $89,900 négociable. 663-6275.

GATINEAU, seulement $127,900 négociable, pour deux belles maisons jumelées 1986. Revenu: $100,500. 663-3190.

HULL, centre-ville, 9 logis, 3 commerces, $27,000 l'unité, 771-9307, (819)-986-2946.

HULL Mont-Bleu, abri fiscal, condo, bon placement, bail signé jusqu'en 1988, hypothèque assumable, 776-0909.

HULL, rue Cholette, 3 chambres, sous-sol fini; avec garçonnière meublée, $96,000 négociable, 771-3316.

PLAISANCE, duplex, $55,000 négociable, 234-1495.

TRES RENTABLE, 5 logis plus 1 local commercial. Sur boul. St-René Gatineau. Demandez Nicholas St-Cyr, Deni-Co Inc. 595-6760.

VENTE PRIVEE
GATINEAU, Deux 3 logis à vendre, rue Laviollette et rue Du Vigneault, tranquille, très bon placement, revenu: $33,180, cause: maladie, 643-3597.

560 CHALETS A VENDRE

3 CHAMBRES à coucher, sur lac Blue Sea, belle plage, 463-2250.

AUBAINE! Luskville, 2 grands chalets meublés, façade sur bord de l'eau, 18 milles, idéal pour groupe ou grande famille, financement disponible, $79,500, 224-7793.

AUBAINE, Notre-Dame-de-Pontmainbord de l'eau, 1 acre, $10,000. 776-4601.

AU lac Cayamant, site exceptionnel, près de 300 pi. de façade en plage, 3 chambres à coucher, foyer, garage double, $58,000. 827-3184.

CHALET, 2 chambres, sur Rivière Rouge Namur, $16,900, 837-1301, fin de semaine, 1-819-426-2174.

LAC Achigan, 20 minutes de Maniwaki, idéal pour chasse et pêche, $14,500. 777-8998.

LAC Claire, Perkins, 100 pieds sur lac, 3/4 acre, 3 chambres à coucher, hiverisé, meublé, 671-2997.

LAC de l'Argile, Val-des-Bois, $43,000. (819) 663-2361 après 17h.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, accès au lac, $19,900. 729-2165 728-4007.

VAL-DES-BOIS, 2 chalets, sur le bord de rivière, $22,000, (819)-454-2266.

561 CHALETS A LOUER

2 CHAMBRES à coucher, tout compris, à la semaine ($250), Lac Blue Sea, demandez Claude, jour: 998-3506, soir: 733-8145, fin de semaine: (819) 463-2484.

3 CHAMBRES, lac Blue Sea, libre à partir 30 juin, $350 semaine. 463-2250.

A l'ALPAGE, Blue Sea Lake, tout équipé, 1-819-465-2862.

AUBERGE Rudail Val-des-Bois, chalet 2 chambres, vue panoramique, plage sablonneuse, 454-2473.

BLUE SEA Lake, Notre Domaine, 65 milles d'Ottawa. Chalets à louer, semaine, fin de semaine, mois. 2 chambres, tous équipés, 568-5438, fin de semaine, (819) 463-2534.

CHALET à louer, $125 par semaine, $900 pour saison de juin à novembre. Notre-Dame du Laus (819) 767-2643.

CHALET à louer à Val des Bois, façadur sur la rivière Le Lièvre, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, accessoires de cuisine compris. Location sur semaine ou au mois, 443-5606 jusqu'à 17h ou 671-2147 après 19h.

CHALETS à louer, à la semaine pour juillet et août, situés près de lac à truite. 454-2313 (819).

DANS ambiance de parc sur lac privé dans la Gatineau, chalet meublé, toutes saisons, agréable pour réception, patio, quai, barque, garage, 10 semaines: $3,000. Appelez jours de semaine: 777-4071.

GRAND chalet Suisse, chauffage électrique et foyer, lessiveuse, très confortable, loge 6 personnes, été 2 semaines: $600, saison été: $3,000, saison de chasse 2 semaines: $800. Lise (514) 678-3961 ou Bob: visite: (819) 426-2483.

LAC Bitobi 2 et 3 chambres, fin de semaine, semaine et mois. Gracefield 819-463-2540.

LAC Blue Sea, chalet 2 chambres, équipée, plage de sable, bateau, eau, électricité. 819-465-2412.

LAC des Plages, pédalo, pêche, buanderie, $235-$280 semaine. Domaine Murray, 819-426-2982.

LAC McGregor, 1 grande chambre à coucher, soir: 671-3485.

LAC McGregor, sur l'eau, 3 chambres, tout compris, baignade, pêche, chaloupe, 20 milles, semaine/mois, $300 semaine, 568-7342, 671-0236.

LAC Patterson, Québec, 2 et 3 chambres, équipé, $235 et $300, 722-7470.

LAC Rond, Poltimore, 7 chambres. Entre midi et 21h, 827-3480.

LAC Shea, 1 heure de Hull, chemin pavé, électricité, eau courante, $225 semaine, 561-4438 ou 467-2718.

MAISON à la campagne, piscine, $150 semaine, 827-2075.

NOTRE-DAME DU LAUS, équipé, bord plage, soir: 568-5307.

NOTRE-DAME du Laus, à partir du 1er juillet, 986-1740 (819).

SUR bord du lac Baskatong, grande plage sablonneuse, bon pour la pêche au doré et brochet. Informations: (819) 438-5258.

VAL-DES-BOIS, 2 chalets, 1 chambre, bord rivière, $150. semaine. 819-454-2266.

562 FERMES

150 ACRES dont 100 acres de culture, avec maison, bâtiments et machineries. Après 18h (819) 766-2327.

FERME de 325 acres, 65 milles au nord de Hull, longeant la rivière Gatineau, 50 têtes vaches, veaux, machinerie, maison de 5 chambres, $250,000, (819) 465-2415.

FERME près de Gatineau, 200 acres boisées et cultivables, maison, batiment. (819) 671-0754.

PLAISSANCE, site merveilieux, 122 arpents avec maison et bâtiments, très propre. Pas d'agents. Faut voir! 514-622-5864, 514-477-5301.

564 MAISONS MOBILES

14X70, 3 chambres, chauffage électrique, Parc Gratton, Buckingham, (819) 986-7461 après 18h.

BENDIX 14x68, 1976, $18,500. Paramount 14x50, $16,500. Hillcrest 12x60, $6,500. Ben ou Lisette Tardif, 663-1215.

MAISON mobile à vendre, pour chalet été. Informations 835-2242, 443-2197.

MAISON modulaire, en 2 X 6, unique, plusieurs extra, 34-8ième Avenue, Parc Rivièra. Faut voir! Construite octobre 1984. Jour: 564-6232, soir: 561-5562.

PARC RIVIERA, 12x62, 2 chambres, 2 remises, $29,500. 568-1784.

575 TERRAINS

1 ACRE, certificat d'ingénieur, entrée et non zoné agricole, chemin Perry, Aylmer. Jour: 749-4180.

1 TERRAIN 2 1/2 acres, boisé, avec ruisseau, 18 milles de la ville, idéal pour retraite, (819) 457-2203.

54X90 au coin Laurier et Riviera, Gatineau, $12,500 négociable, 663-4192 après 18h.

ANGERS, rue Des Sables, 200X200 pieds, prêt à construire, GATINEAU, avec service, 663-5113.

AUBAINE. 122 Acres avec lac, plus maison. Zoné résidentiel, possibilité de développement, 8 minutes de la ville; aussi 5 terrains d'une acre, prêt à construire. Maurice Bouvier, Trans Action G.B. 561-3222 poste 176.

BUCKINGHAM, sur route 309, 1 à 3 acres défrichées, de $7,900. Développement Faubert (819) 457-2024.

COTE D'AZUR, disponible 2 terrains, prêt à construire avec nos plans. Les Maisons Enertek, 243-3119 jusqu'à 20h, 593-8570 laissez message.

GATINEAU, 75X100, avec services, pour 4 logis ou moins, $25,000, 643-2294 de 10h à 21h.

GATINEAU Domaine Taché Inc., terrains boisés 1 acres, prêt à construire, à 5 minutes du centre-ville, $12,000 et $15,000. Jour: 827-2736, soir: 827-3024, 827-1283.

GATINEAU lots 65X100 boisés, cadastrés avec services, 643-3482.

GATINEAU, lots pour triplex jumelés, maisons en rangée, services, 663-2404.

GATINEAU Parc Industriel du Centre, terrains commerciais et industriels à vendre, 663-9613, 568-2846.

GATINEAU, superbe terrain, 100X100, prêt à construire, services, près de l'autoroute 550, 663-5912.

ILE environ 25 acres, entièrement boisée, avec bâtiment, 819-983-2511 demandez Jacques.

LOTS prêts à construire, maisons unifamiliales, services, vue panoramique, boul. La Vérendrye, 663-2404.

LUSKVILLE, Chemin Julie, terrain 1 acre, prêt à construire, $10,000, 684-6177.

MESSINES, 250 x 200 pi, 1/2 mille du lac Blue Sea, $4,500, (819)-465-2922.

MONT-LUC Gatineau, services inclus, vue panoramique, plusieurs grandeurs, $18,000 et plus, jour: 643-3018, soir: 663-4613.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, 100 acres, secteur Campion, (819) 767-2719.

PLUSIEURS emplacements de camping à vendre, près de Messines, $3,000, financement disponible, $100 de dépôt. André: 746-8090, Denis: 449-5179.

POUR chalet, $100 par mois, sans intérêts, Phil: 561-5897.

PRES Polyvalente Nicholas à Gatineau, beau terrain avec tous les services à partir de $2.60 le pied carré. Prêt à construire, 663-8188, 643-3817 de 13h à 20h.

RUE WATT, Gatineau, terrain 50X80, 663-9556.

SALETTE, 2 acres sur rivière La Lièvre, $10,500. 568-0575.

TEMPLETON, 550 des Perdrix, 60X100: $19,500, 50X100: $17,500, avec services, 663-7433.

TEMPLETON, beau terrain 100X104, arbres matures, 643-1109.

TERRAIN à vendre, 4 acres boisées, près de la riviere du Sourd, 14 km de Val-des-Bois, prix à discuter. Après 17h 684-0259 776-0525.

TERRAIN pour chalet, façade au lac, prêt à contruire, plage sécuritaire, pêche, chasse, $5,900, $300 comptant, $150 mensuel, 684-9424.

TERRAINS paysagés ou non, très beaux sites dans le village de Perkins. 20 minutes de Hull. 671-3098, 671-2355.

VAL-DES-MONTS lots boisés, 1 acre, rang 6, près boul. Lorrain, 4 milles de l'autoroute 50, 663-8972.

VENTE privée. Terrain 1 acre, situé au Jardins Chelsea, Chelsea, Québec. Jour: 771-6208, Soir: 777-1701.

580 BUREAUX A LOUER

169 NOTRE-DAME, Hull, rez-de-chaussée, 500 pieds carrés, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement, $550, 770-7928.

35 GAMELIN, Hull, 600 pieds carrés, chauffé, éclairé, air climatisé, tapis, stationnement, $595. 1er septembre. 568-1827.

73 LAVAL, 350, 375 et 800 pieds carrés. Stationnement si désiré 749-3333.

BOUL. St-Joseph, espace commercial, 2,000 pieds; espace à bureau de 500 à 6,000 pieds, édifice neuve de prestige, demandez Yves, 776-3281, 594-1397.

BUREAU a louer, face au Galeries de Hull, après 18h 777-3244.

BUREAU professionnel ou commercial à louer au 4 St-Marie, Hull, face aux Galeries de Hull, 500 pieds carrés, prix à discuter, 663-7670, 663-5248.

MEILLEUR CHOIX AU CENTRE-VILLE
HULL, édifice Tessier rénové. 191 Promemade du Portage. Bureaux d'affaires et professionnels, boutiques, mini-bureaux: meublés ou pas. Services multiples disponibles sur place. Bail à court ou long terme. 777-3094.

POINTE-GATINEAU, coin St-Louis St-Antoine, bureau, magasin, entrepot, 1000 pieds carrés pour $450. 457-2054.

RUE MONTCALM bureau 550 pi. ca. 771-8767.

585 COMMERCES

CAMION à frites à vendre, Dodge 1972, certifié par garage, $6,000, très bon état, 770-8577 après 16h.

DEPANNEUR à Hull, très bien situé, super propre, excellent revenu, département vidéo-cassette, bail des plus raisonnable. Century 21 Sarra-Bournet, Yves, 561-3222 code 921, 770-4250.

LACHUTE, bar laitier/casse-croûte. Echangerais contre propriété/argent. 514-562-1145.

RESTAURANT, bon potentiel, Promenade du Portage, Hull. Devi-Co Inc., Nicholas St-Cyr, 595-6760.

RESTAURANT-Garage, établi depuis 15 ans, ouvert à l'année, bon chiffre d'affaires. (819) 454-2233.

URGENT doit vendre pour cause santé, dépanneur et auberge au Lac Bowman, beau centre touristique. Intéressé seulement, 819-454-2110.

URGENT! Doit vendre cause de santé, boutique unisexe. Offre raisonnable acceptée. Occupation immédiate. Rhéal Gélinas, Royal LePage 568-2079, pagette 593-2611.

VAL-DES-BOIS, Bar Salon, Route 309, grande terrasse, grand stationnement. Vente privée, 767-2661, 454-2221.

590 ENTREPOTS

ENTREPOTS disponibles pour le 1er juillet, grandeur: 31X80, 2,400 pi.car; 45X80, 3,600 pi. car. Secteur Freeman, Hull. 770-4242.

GATINEAU, parc Gréber, locaux industriels, libre, 568-6703.

595 LOCAUX

$350 mois, chauffé, éclairé, libre, 595-0397, 568-4261.

ATELIER ou salle d'entreposage à louer, 300 pi car., $180/mois. Après 18h: 568-7661, 568-9269.

AVENUE Gatineau, local commercial 18X30 à louer, libre, $265, 568-3848.

CONDOS commerciaux à vendre ou louer. De 625 à 13,000 pieds carrés disponible. Centre-ville Gatineau. P.A. Charbonneau 561-5222.

ENTREPOTS disponibles pour le 1er juillet, grandeur: 31X80, 2,400 pi.car; 45X80, 3,600 pi. car. Secteur Freeman, Hull. 770-4242.

ESPACE bureau ou petit commerce, centre-ville Hull rue Hôtel de Ville, environ 600 pi. car., libre, 770-9336.

GARAGE 22X26 et petit local. St-Raymond Hull. $495. 771-4501.

GATINEAU, 815 St-René Ouest, local commercial, 2,000 pieds carrés à louer, 568-2846.

HULL, 166 St-Rédempteur, 750 pi. ca., 2e étage, pour bureau ou entrepôt, tapis, chauffé, éclairé, $300 mois, 568-5625.

HULL adresse prestigieuse: 715, boul. St-Joseph. 1,400 pieds carrés, stationnement, 3 mois gratuit, 770-8276.

HULL, locaux à louer, boul. St-Joseph et Promenade Portage. Pour commerce ou bureau. Devi-Co Inc, 595-6760.

JOIGNEZ-VOUS au futur C.L.S.C. Le Moulin, plus de 8,000 pieds carrés disponible, Boul. Maloney est. Paul-André Charbonneau 561-5222, G.R. Lauzon Courtier 561-2445.

LOCAL commercial à louer, 189 boul. Gréber, Pte-Gatineau, 568-3753 de 16h à 18h.

LOCAL pour commerce ou bureau, 156 La Savanne, près des Promenades. 568-0814 561-0619.

LOCAUX commerciaux à louer, mail intérieur, centre d'achats Riviera. 568-5545 entre 9h et 17h.

PETIT Local pour petite manufacture. à Aylmer. 684-1723.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

ATELIER de débosselage, à louer, $700 mois, 663-3388.

CAMION à patate frite. Après 15h, 776-5435.

TRES beau terrain près Polyvalent Nicholas à Gatineau pour semi-détaché, duplex et triplex. Reservez maintenant payer plus tard, 663-8188, 643-3817 entre 13h et 20h.

VOUS aimeriez posséder une franchise et travailler à temps partiel. $2,000, c'est suffisant chez nous. Nouveau et très payant. 778-1672.

ENTREPÔT CLUB CASINO
Vous pouvez maintenant opérer votre propre entreprise lucrative (sans risques), à partir de votre foyer, garage, sous-sol, magasin ou édifice loué. Vente en gros ou au détail de produits "mar

605 AUTOS A VENDRE

1979 MALIBU, très bon état, pièces neuves, $1995. 827-0360.

1979 MUSTANG GHIA, 6 cylindres, automatique, bleue, 685-0276.

1980 BUICK Régal, toit en "T", bon état, prix négociable, 568-8559.

1980 CAPRI, automatique, toit ouvrant, de la manufacture. Termes acceptés. (Stock 87189). Lancer Auto Sales, 728-7727.

1980 CAPRICE Classique, 4 portes, toute équipée, bon état, $3400. 828-8517.

1980 CHEVROLET Impala, familiale, bon état, $1,895, 561-7218 après 18h.

1980 CHEVROLET Malibu, 350, beaucoup de pièces neuves, $3500 négociable. Après 18h 771-6127.

1980 CONCORDE DL, très bon état, am/fm cassette, 4 pneus d'hiver, $1,200. Daniel: 561-8774 ou 561-7787.

1980 CORVETTE, 54,000 km, automatique, tout équipée, $14,895. yves Turgeon, 777-2731.

1980 LE BARON, 6 cylindres, 4 portes, 65,000 milles, très bon état, $3,000. Après 18h: 684-2514.

1980 MALIBU Landau, un prix spécial, $1,950. Stock 87165. Lancer Auto Sales, 728-7727.

1980 MONZA, V6, manuelle, toit-ouvrant, très bons pneus, 60,000 milles, $1,300 négociable, Michel: 776-5742.

1980 OMEGA Brougham, manuelle, vitres électriques, $2,000, 663-5297.

1980 PINTO, bleu, 2 portes, bon état, radio cassette, $1,200 demandez Yves, 827-0997.

1980 PLYMOUTH, Volaré, très bon état, prix à discuter, 643-1838, 663-5884.

1980 TOYOTA Célica, très bon état, $5,500, 243-2198.

1980 VOLKSWAGEN Rabbit, 2 portes, manuelle 4 vitesses, rouge, très propre, 163,000 km mais moteur remis à neuf, $1,250. Après 18h, 663-8133.

1981 ACADIAN, automatique, moteur et transmission, 15,000 km, bon état, $1,500, 643-2242.

1981 BUICK Century, comme neuve. Termes et échange acceptés. Stock 87111. Lancer Auto Sales, 728-7727.

1981 CAMARO Z-28, automatique, toit ouvrant, am-fm cassette, très propre, 70,000 milles, $5,000, 771-4433, 771-6568.

1981 CHEVETTE, très bon état, $1,000. 595-0549.

1981 DODGE Aries, familiale, manuelle, $3,500, 684-3336.

1981 FIAT Spyder, 5 vitesses, 46,000 km, excellent état, $8,000, 778-0957 après 17h30.

1981 HONDA Civic, $1,000 ou meilleure offre, 778-8061.

1981 HORIZON TC3, automatique, demande $2,000, 568-4392.

1981 HORIZON TC-3, manuelle, 46,000 milles, très bon état, $1,500. 776-4707.

1981 LADA, 80,000 km, bon état, pneus et silencieux neufs, $500, (613) 679-2322.

1981 MALIBU, bon état, 98,000 km, certifiée, $2400. 684-7129.

1981 MALIBU familiale 2.8 litres, V-6, automatique, am-fm, très propre, $3,000, 663-7227.

1981 MAZDA GLC, $2,500. France, 663-7255.

1981 MONTE CARLO Classic, V6, 65,000 milles, très bon état, $3,500, (819) 986-6462.

1981 PONTIAC Phoenix, air climatisé, tout équipée, $2,450. 568-1607.

1981 SKYLARK Ltd, 4 portes, tout équipée, termes acceptés. Stock 87101A. Lancer Auto Sales, 728-7727.

1982 CHEVROLET Cavalier, 2 portes, automatique, $3,700, jour: 561-3336 laissez message, soir: 243-2653.

1982 CHRYSLER Le Baron, excellent état, 568-7917.

1982 FORD Escort L familiale, très bon état, $2,700, 684-4291.

1982 FORD Fairmont, 4 portes, peinture neuve 2 tons, $1,600 négociable. Après 18h, 986-6682.

1982 HONDA Accord, très propre, 117,000 km, grande route, pneus, silencieux neufs, prix à discuter, 232-7034 jour, 776-4662 soir.

1982 RABBIT décapotable, très bon état, prix à discuter, 770-6521.

1982 RELIANT, $2,500, toit ouvrant, radio, 56,000 km, femme propriétaire, 776-5619.

1982 RENAULT 5 GTL, bon état. Après 17h: 684-6912, 568-4091.

1982 TOYOTA Corolla SR5, 5 vitesses, comme neuve, 561-0827.

1982 TOYOTA Tercel, 65,000 km, très bon état, demande $3,300. 778-0371.

1983 ALLIANCE, manuelle, 2 portes, bon état. 828-8517.

1983 AUDI Coupé, 86,000 km, très bon état, $6,900. Après 17h, 561-9334.

1983 BUICK Régal Ltée, parfait état, comme neuve, tout équipée, $7,500 négociable, 568-6793.

1983 CAMARO Z-28, 305, 4 barils, noire et grise, toit en "T", parfait état, garanti 1 an, $8900 ou meilleure offre. 561-1010, 561-1912, Luc.

1983 CELEBRITY comme neuve. Termes et échange acceptés. Stock: 87195. Lancer Auto Sales, 728-7727.

1983 DATSUN Sentra A-1, $95 comptant. Termes facile. (Stock 87142). Lancer Auto Sales, 728-7727.

1983 HONDA Accord Hatch Back 1600, 51,000 km, $6,200, 663-0185.

1983 MONTE CARLO, 71,000 km, V-6, air climatisé, bon état, $5200. 770-2714.

1983 PHOENIX, excellent état. Certifiée, $95 comptant. Termes faciles. Stock 87196. Lancer Auto Sales, 728-7727.

1983 PLYMOUTH Caravelle, 4 portes, peinture neuve, excellent état, $3,500 négociable. Après 18h, 986-6682.

1983 PRELUDE, bleue, très propre, avec toit ouvrant, prix à discuter, 643-2327.

1983 RELIANT, excellent état. $95 comptant, termes faciles. Stock 8779. Lancer Auto Sales, 728-7727.

1983 RENAULT Le Car GTL Sport, très bon état, $2,200. Après 17h, 731-0002.

1984 CAMARO, toit ouvrant, am/fm cassette, équipée, $9,500, 663-0316.

1984 CAMARO, V6, 5 vitesses, 75,000 km, bon état, $7,500, 663-7463, 669-0456.

1984 CHEVETTE Scooter, manuelle, 5 vitesses, toit ouvrant, très bon état, $4,500 négociable, 243-1271 après 18h.

1984 FIFTH Avenue, 29,000 milles, comme neuve, $10,900, 643-3007.

1984 NISSAN 300ZX, comme neuve, bourgogne, 50,000 km, avec mags, 457-1807.

1984 RABBIT diesel, Turbo 5 vitesses, 4 portes, am/fm cassette, 80,000 km, $5,450, 778-2719.

1984 RENAULT 5 GTL, Le Car, excellent état, pas de rouille, 46,000 km, toit ouvrant, système audio-Alpine, plusieurs extra. Soir: 521-6792.

1984 RENAULT 5 Sport, toit en T. Vente rapide, cause: départ. Faite une offre, 568-3476.

1984 RENAULT 5, sport, accessoires, comme neuve, $3,500, 776-5108.

1984 RENAULT Alliance DL, $3,800, 777-2150 après 18h.

1984 TOURISMO, 5 vitesses. Prix spécial, $3,950. $95 comptant. Termes faciles. Stock 8773. Lancer Auto Sales, 728-7727.

1985 1/2 MERCURY LYNX, transmission automatique, 2 portes, hatchback, 40,000 km, $7,000 négociable. 568-7328.

1985 CELEBRITY, V-6, A-1, air climatisé. Termes et échanges acceptés. (Stock 87156). Lancer Auto Sales, 728-7727.

1985 CHEVROLET Cavalier Type 10, 2 portes, automatique, 40,000 km, excellent état, garantie, am-fm, $8,200, 770-4202.

1985 CHRYSLER Le Baron GTS, 5 vitesses, 4 cylindres, 34,000 km, bon état, bien équipée, $10,250 ou meilleure offre. Après 18h, 446-6432.

1985 CORVETTE, automatique, 20,000 km, tout équipée. Soir: 684-4486.

1985 JETTA Carat, 56,000 km, modèle de luxe, tout équipée, gris argent, 5 vitesses, meilleure offre au-delà de $11,000, 776-5482.

1985 JETTA, noire, 2 portes, 81,000 km, très propre, 669-0149.

1985 MONTE-CARLO, 29,000 km, parfait état, $8,900, 568-5770.

1985 TOYOTA Furgonnette commerciale, automatique, côtés vitrés, très propre, 33,000 km, 243-3724.

1986 CAVALIER, 5 vitesses, 643-9232, 561-2842.

1986 CAVALIER, automatique, 4 cyl., très bon état, prix à discuter, 568-6632.

1986 CHRYSLER Fifth Avenue, 12,500 km, $16,000, 568-8360.

1986 GOLF, 5 vitesses, 20,000 km, demande $10,000. Après 18h 643-4805 demandez Martin.

1986 GULF diesel, très bon état, 32,000 km, $8500. 595-1947.

1986 MAZDA 626-LX, parfait état. 776-9731 jour, 595-4702 soir.

1986 MAZDA RX-7, GX, rouge, 2 plus 2, air, toit ouvrant, 568-6456.

1986 PONY, GLS 1600, 5 vitesses, Michelin, 33,000 km, anti-rouille, $6,500 ferme, 771-9791.

1986 PRELUDE, 5 vitesses, 643-9232 561-2842.

1987 MERCURY Tracer GS, 4 cylindres, manuelle, toit ouvrant. $9600. 819-986-7656 après 17h30.

AUTOMOBILE DENIS, choix de 30 voitures entre $500 et $2,000. Faite une offre. 643-5262.

BMW 2002 1973, très propre, moteur reconditionné, nouveaux pneus. Plaisir à conduire! $2500 ou meilleure offre. 643-2575.

CHOIX de 30 voitures entre $500 et $2,000. Faite une offre. Automobiles Denis 643-5262.

620 AUTOS DEMANDEES

ACHETONS automobiles et camions pour ferrailles et pour pièces. Payons meilleur prix en ville, 568-1734.

AUTOS et camions demandés pour féraille, remorquage même jour. 749-5993, 598-7720.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539 .

VOITURES et camions pour féraille, 561-4704.

625 CAMIONS A VENDRE

1972 CHEVROLET 10 roues, avec benne basculante, $2,000. 457-2664.

1975 FORD 5 tonnes, excellent état, $5,000, 243-0432.

1975 FORD F-150, Super Cab, moteur reconditionné, cabine, tel quel ou pour pièces, 561-9349.

1976 VAN courte B200, bon état, $900. négociable. 561-4026 après 17h.

1978 CHEVROLET, 1/2 tonne, 305, 3 vitesses, am-fm cassettes, cabine, roues blanches, 8 pneus, très bon état, beaucoup de pièces neuves, $3,300 négociable, 770-5278 après 18h.

1978 FORD F-150, super cab, bon état, $1,100, 561-8903 après 17h.

1978 GMC Van, Ralley STX, 75,000 milles. Faites-une offre! 568-7157.

1979 DODGE Pick-up, bon état, tel quel en spécial $1,450 comptant. Stock 87188. Lancer Auto Sales, 728-7727.

1979 FORD F-250 Super Cab, prix à discuter. 827-3657.

1980 FORD F-150, 71,000 km, avec boite Fibrobec II, radio am-fm cassette, bon état, $5,800. 770-4220.

1980 PICK-UP F150, très bon état, $5500. 770-5042.

1981 DATSUN Pick-up, boite longue, 4 cylindres, transmission au plancher, très bon état, prix négociable. 568-1938.

1982 DODGE Ram D50, servofreins et direction, radio-cassettes, boite Fibrobec, pneus 6 plis, 663-5011 après 18h.

1983 FORD F-150, cabine, très bon état. Après 17h 722-4389.

1983 FORD Ranger, Pick-up, bon état, $95 comptant. Termes faciles. (Stock: 87179) Lancer Auto Sales, 728-7727.

1984 CHEVROLET pick-up, S-10, modèle Tahoe, V-6, transmission manuelle 5 viteses, jamais utilisé l'hiver, impeccable, 568-0150 Denis après 19h.

1985 DODGE RAM 150, 1/2 tonne, parfait état, 49,000 km, $7,500. Après 17h, 827-3975.

1985 FORD F150, comme neuf, 21,000 km, prix à discuter. 663-8536.

1987 GMC Vandura 2,500, 3/4 tonne, air climatisé, alarme, radio am-fm cassette, 3,500 km, $14,500. Après 18h 663-3387.

AUTOBUS scolaire à vendre Notre-Dame-du-Laus, $450, 561-1929.

628 CAMIONS 4 X 4

1976 GMC et 1978 Toyota Cressida, cause déménagement, les deux $1,100 négociable, 684-8194.

1979 JEEP Cherokee, tel quel $1,500, (819) 986-1854.

1980 TOYOTA 4X4, avec cabine, meilleure offre, 776-1127.

1983 JEEP Suzuki 4X4, très bon état, 827-0997.

BRONCO 1978, Ranger XLT, tout équipé, peinture neuve, $4750, 561-3583.

JEEP d'armée, 3/4 tonne, bon état, 456-2247.

663 MACHINERIE

1975 WHITE BACKHOE, très bon état, $11,000. Buckingham (819) 986-2966.

BACKOE 580-B Case, bon état, $14,000. 663-3215.

CAMION Mack, avec bascule, 1978; camion Mack 1973 avec bascule; chargeur sur roues; backoe; chargeur à chenilles 450 Case; Bulldozer 450c, bon état, 663-5113.

665 MOTOCYCLETTES

1968 DODGE 3/4 tonne avec compartiment pour outils, propre, jamais sorti hiver, $1500. 561-7163.

1976 KAWASAKI 500, en bon état, prix à discuter, 770-8375 entre 16h et 19h.

1979 GOLDWING, 1,000 cc, presque neuve, $2,700. Après 18h, 457-2481.

1979 YAMAHA 750 cc, 28,000 km, très bon état, $725, Michel: 595-0911.

1981 HONDA CB 400, bon état, $600. 778-2038.

1982 SUZUKI GS 1100cc, très bon état. Entre 10h et 20h 643-2294.

1983 HONDA Shadow, 15,000 km, très bon état, $2,200. Après 18h, 819-463-3878.

1983 YAMAHA, Maxim, 650, 11,000 km, $1350. Jean 663-0426 957-4590.

1984 BMW R100RT, excellent état, $5,000, 827-3384.

1984 HONDA CR 80, très bon état, $600, 827-2236.

1984 SCOOTER 80CC, 487 km (neuf), $850, 561-5134.

1984 SUZUKI 650, 8,000 km, comme neuve, $1,500, 663-0234.

1985 YAMAHA FZ750, 1000 km, casque protecteur, pneus Michelin, excellent état, $3995. 819-986-7674.

BIG RED, Honda, 1985 à vendre, 684-9093.

HONDAMATIC 450, 1982, bas millage, bon état, meilleure offre, 722-0829 soir.

PIECES USAGEES

ACHETE et vend toutes marques, 728-2151.

YAMAHA Maxim 1,100 CC, 1983, 11,900 km, très bon état, $2,000, 663-4449.

YAMAHA XT 250, 11,200 km, impeccable, $725. Après 17h 777-5105.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

1977 FORD Van 3/4, vente pour pièces, carburateur neuf, etc 568-1354.

MONSIEUR RESERVOIR

RESERVOIRS à essence, tous genres autos et camions. Garantie à vie. Faisons installation. Estimation gratuite. 771-1577.

PIECES Fairmont 1982, transmission, portes, ailes, silencieux neuf, etc. Après 18h, 986-6682.

673 REMORQUES

6X12, freins hydroliques et montecharge manuelle, $400, 663-5773.

FABRIQUEE de boîte de camion Dodge, 6X8, bon état, $250, 770-0416.

677 ROULOTTES

17 1/2 pi, Travelair, eau chaude, cuisinette 8X10, plate-forme, remise 4X5, $3,000, (819)-986-5023 après 16h30.

1971 SHAMROCK, 18 pieds, couche 6, toilette, $2,800 négociable, 684-2722.

1973 PMC de luxe, tout équipée avec auvent, $2,300. 457-2366.

1973 VOLKS maison motorisée en bon état, $1,950 seulement. Stock 8720, Lancer Auto Sales, 728-7727.

1975 LIONEL, toit rigide, 18 pieds, 2 essieux, 6 places, très propre, tout équipée, $3,500, 827-0796.

1976 PROWLER 28 pieds, tout équipée, $6,000, 776-3540.

1978 TAURUS 21 pieds, rallonge en vitre, parfait état. 824-1267.

1979 PROWLER, couche 8, $8,800 négociable, bon état, 568-1834.

1981 29 PIEDS, toute équipée. Faut voir! $12,000. 771-6349.

AUBAINE, roulotte Prowler 32 pieds 1986, 2 chambres à coucher, impeccable, 643-5752.

A vendre, roulotte: Golden Falcon; Apalache; Manic. Tente-roulotte et Camper Starcraft. Trans Canada Sport, 663-9275.

LOCATION de tente-roulotte. 643-4480 après 17h.

MOTORISE 1977 Winnibago 26 pieds, air climatisé, génératrice manuelle, radio cassette am-fm, très propre, $26,000. 643-9312.

PROWLER 24 pieds, toute équipée, douche, $6000. 776-5979.

ROULOTTE 17 1/2 pieds, Fleetwing, $4,500, 663-2185.

ROULOTTE à louer, semaine ou mois. 770-0754.

ROULOTTE Glendett 1977, 18 pieds, 2 essieux, très propre, $4,600, 744-4615.

SPRITE 14 pieds, légère, propre, équipée incluant cuisinette, $2850, 561-3583.

TENTE-ROULOTTE, 1976 Bonair, toit rigide, 8 places, poêle au gaz 3 ronds, réfrigérateur au gaz ou électrique, canapé et autre inclus, bon état, $2,500 négociable. (613) 488-2322.

TENTE-ROULOTTE, Bellevue de luxe 1979, 6 places, chaufferette, poêle, réfrigérateur au gaz et électrique inclus, très propre, $2,500. Après 17h 643-3818.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1200 1978, 8 places, tout équipée, réfrigérateur, très bon état, peu de millage, $2,900, 770-0495 après 17h.

TENTE ROULOTTE Bonair-Lextra, absolument toute équipée, excellent état, 643-2586.

TENTE-ROULOTTE Bonair Lextra 8, $2,500, 121 St-Antoine, Pte-Gatineau, 561-4969.

TENTE-ROULOTTE Coronet 1975, très propre, couche 8, $2,300, 663-5893.

TENTE-ROULOTTE, Lionel 1985, 6 places, poêle, auvent, comme neuve, achetée en mai 1986, $3,500. 521-6407.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1974, 7 places, avec cuisinette et canapé, toute équipée, en très bon état, 595-4709.

TENTE-ROULOTTE Lionel, 8 personnes, 10 ans. Aubaine $250. 749-1442.

VOLKS CAMPER 1986, Westfalia, garantie août 1988, $21,000, 642-5766 (514).

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1985 HONDA Big Red, 250, très bon état, $1,800, 235-3834.

1986 HONDA Fourtrax 200 SX, presque neuf 1 journée d'usage, 778-2187.

3 ROUES Yamaha 175, 2 temps, bon état, $700. Bruce après 18h 561-7009.

4 ROUES TRX 250, Honda 1986, pelle et chaine, $3000. Après 13h 663-5175.

TERRA-JET, bon état, $1,395. (819) 985-2400.

684 BATEAUX MOTEURS

16 PIEDS, aluminium, moteur 15 forces, Mariner, remorque. 243-0746.

1985 MOTEUR Mercury 18 forces, servi 3 fois, $1,350, 771-4181.

9.9 SUZUKI 1982, très bon état. (819) 985-2400.

ALUMINIUM 12 pieds, en bon état, $400, 663-0234.

ATTENTION Pêche, un vrai bijoux. A vendre bateau Spring Box, Hollyday LX, 16 pieds, neuf avec moteur 30 forces Johnson, remorque inclus, prix à discuter. 663-5248 663-7670.

BATEAU 14 pieds, en fibre de verre, avec remorque et moteur (35 forces), $3,200, 827-2617.

BATEAU aluminium 12 pieds, $495, Mercury 4.5 forces, $595; canot fibre de verre, $295, 838-3017.

BATEAU fibre de verre, 14 pieds, 65 H.P. Mercury, 1976, $2,700, bon état, 684-9300.

BATEAU Thurbo en fer, 26 pieds avec moteur 280, le tout $6,000, 819-438-5261.

CANOT Sportsman, moteur 3 forces, $550. 561-4026 après 17h.

CHALOUPE à vendre, 12 pieds, Springbook, $450, facile à transporter; moteur Evinrude 7.5 forces si désiré, 663-1975.

DIRECTEMENT du fabricant, fibre de verre, canot 16 pieds $475. Chaloupe 14 pieds $975. Autres modèles, garanti 1 an. Parc Industriel Gatineau, 669-0240.

FIBRES de verre, 16 pieds, direction et controle. Moteur Mercury 40 forces, démarrage électrique et remorque. Excellent état. $3,500. 561-0593 663-9102.

MOTEUR 2 forces, Evinrude, adapteur inclus pour canot, meilleure offre, 770-0106 après 17h.

MOTEUR hors bord, Johnson 2 forces, comme neuf $275. 233-5111.

NORTHCRAFT 16 pieds en fibre de verre avec moteur 40 forces Johnson remis à neuf, $2,600, jour: 827-3601, soir: 685-1414.

PONTON fabriquer à vendre ou échanger pour une chaloupe aluminium de 14 pieds. 819-986-9306 819-454-2378.

VOILIER Sirène, 16 pieds avec remorque $4,500; Voilier Nordica, 16 pieds, $4,500. Camping Tom, lac Bowman, route 307 nord, 568-5918.

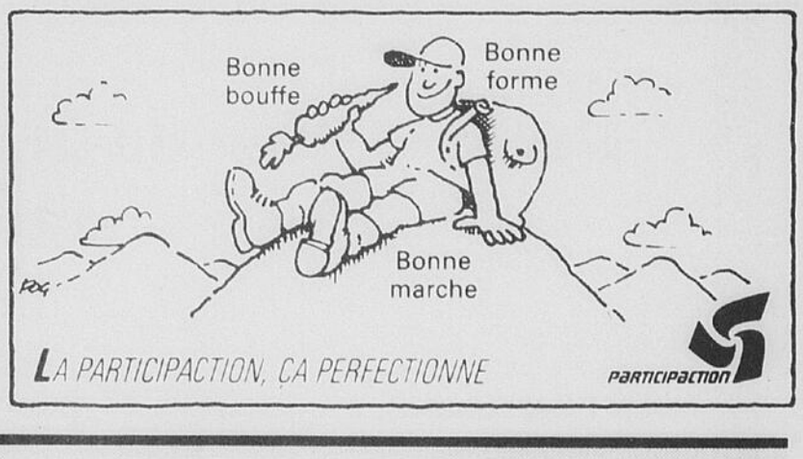
685 VOILIERS

AUBAINE, planche à voile neuve, demande $300. Rock 663-5322.

BATEAU DS-16, tout équipé avec cabine, moteur Mercury 5 forces, 243-4112.

PLANCHE à voile neuve Wayler, tout équipée, 2 voiles, $750. 778-3087.

VOILIER 11 pieds 1/2, $800, (819) 623-4369.



reportage

• Mauvais écrivain, presque incapable de compter, ses prophéties surprennent

Christophe Colomb était-il sain d'esprit?

par Mark Shaffer

FLAGSTAFF, Arizona (PC-AP) — Christophe Colomb n'était certes pas un grand écrivain — ses relations de voyages en font foi. Il n'en a pas moins écrit une oeuvre prophétique qui intrigue grandement Delno West.

West, qui est directeur du département d'histoire de l'Université Northern Arizona, a découvert ce bouquin qui s'empoussière depuis 500 ans dans une bibliothèque de Séville, en Espagne.

Les historiens des derniers siècles ont peu tenu compte de ces écrits, d'expliquer West, car ils croyaient que "Colomb avait un peu perdu l'esprit au moment d'écrire ce livre".

West, qui a longuement étudié les oeuvres prophétiques qui abondaient à la fin du Moyen-Age, désapprouve cette conclusion. Il a d'ailleurs amorcé une analyse et une traduction de ce livre de 84 pages rédigé en latin. Pourquoi avoir attendu si longtemps?

Selon West, les historiens se sont refusés à traiter toute facette de la personnalité de Colomb qui "n'était pas conforme avec son image de héros et de navigateur célèbre".

Selon l'universitaire, Colomb était, à son époque, un fervent évangéliste convaincu que l'Humanité approchait de sa fin.

Colomb aimait jouer le rôle d'un grand dévôt. Il portait la bure des Franciscains quand il se promenait dans les rues de Séville. Il a rencontré son épouse dans un monastère. La première carte du Nouveau-Monde qu'il a signée le représentait portant la parole du Christ vers les terres lointaines.

Son livre de prophéties était-il donc l'oeuvre d'un esprit dérangé?

Il se cloître

Colomb s'est littéralement cloîtré dans un monastère durant huit mois, en 1501, entre ses troisième et quatrième voyages au Nouveau-Monde, pour rédiger son manuscrit. C'est enchaîné et en pleine disgrâce qu'il avait été ramené en Espagne, après une tentative désastreuse d'administrer les îles qu'il avait découvertes dans les Antilles.

"Il était découragé et très dépressif. Il tentait alors de recueillir des capitaux pour entreprendre un quatrième voyage", d'expliquer West.

Un envoyé de Dieu? (Photo d'archives LE DROIT)

Ce portrait de Christophe Colomb le montre vers la fin de sa vie. Le livre de prophéties qu'il a écrit a été ignoré des historiens parce qu'il "n'était pas conforme avec son image de héros et de navigateur célèbre".

A ceux qui croient que Colomb perdit l'esprit, à l'époque, West réplique que le navigateur, au contraire, fit quelque chose de très sensé.

"Etant tombé en disgrâce, il comprit que, pour réclamer avec succès une partie des richesses du Nouveau-Monde, il devait prouver que sa mission lui avait été personnellement confiée par Dieu".

Il entreprit donc de relever ce défi avec ardeur. Dans son manuscrit, il prédit que la fin du monde se produirait 155 ans après la fin de ses voyages de découvertes. Il basait ses prévisions sur d'autres écrits prophétiques de l'époque et sur ses propres calculs astronomiques.

Face à un avenir aussi catastrophique, les bons chrétiens d'Espagne ne pouvaient qu'amorcer immédiatement la rédemption du monde. Ils devaient faire connaître la vraie religion à tous les peuples de la Terre et reconquérir au plus tôt Jérusalem en lançant une nouvelle croisade.

Il ne savait pas compter

Un problème se posait: une telle mission ne pouvait être accomplie qu'en investissant des sommes d'argent astronomique. Colomb proposa donc que tout l'or soutiré au Nouveau-Monde soit utilisé par les monarques d'Espagne pour reprendre la ville de Jérusalem.

La reine Isabelle, malgré les déconvenues du passé, décida d'assumer un nouveau risque avec ce coureur des mers qui, pourtant, "était incapable d'additionner deux plus deux", selon West. Colomb avait la réputation d'avoir un sens inné de la navigation. Pourtant, l'histoire a prouvé qu'il était notoirement très faible en calcul.

Si Colomb avait mis sept ans à ramasser les capitaux nécessaires au financement de son premier voyage, c'est que personne ne croyait en la justesse de ses calculs: il prétendait en effet que la Chine n'était qu'à 3,700 kilomètres de l'Europe, au-delà de l'Atlantique. En réalité, 17,700 kilomètres séparaient l'Espagne de la Chine.

Heureusement pour Colomb, l'Amérique, elle, n'était distante que de 3,700 kilomètres.

En un autre temps Colomb, remontant un fleuve du Venezuela, vit à l'horizon, par-dessus la jungle impénétrable, le sommet d'une montagne: il s'empressa de faire savoir à l'Espagne qu'il avait redécouvert le Jardin de l'Eden...

Foin de ces petits travers, Colomb est sur le point d'être de nouveau le héros de toutes les conversations. Dans cinq ans, le 500ème anniversaire de son premier voyage au Nouveau-Monde sera célébré de façon fastueuse un peu partout dans le monde, notamment à Séville.

"Colomb était un homme très pieux qui croyait fermement que Dieu l'avait choisi pour conquérir les mers occidentales", d'expliquer West. "Plus que tout, toutefois, il était en quête de richesses et de gloire et aspirait aux plus hautes fonctions".

LE DROIT

AVIS AUX ANNONCEURS DU JOURNAL LE DROIT

MODE DE PAIEMENT TEMPORAIRE POUR LES PETITES ANNONCES

En cas de grève postale, Le Droit vous propose trois modes de paiement pour vous éviter tout inconvénient.

Votre facture peut être payée:

- à votre caisse populaire
- par carte de crédit, VISA ou MASTERCARD
- au journal Le Droit, 375, rue Rideau,

du lundi au vendredi, de 8h 30 à 20h

Merci de votre collaboration.

DITES À VOTRE CAMELOT "J'AI PAYÉ AU BUREAU"

De plus en plus de nos lecteurs choisissent l'un des modes de paiement sans tracas suivants:

1- par chèque

2- par carte Visa ou MasterCard

3- par déductions mensuelles autorisées sur les cartes Visa ou MasterCard

Simplifiez-vous la vie... Payez moins, moins souvent

Pour un renouvellement de

1- de 13 semaines: 24,00$ ..... *économisez* **1,50 $ ***

2- de 26 semaines: 47,00 $..... *économisez* **4,00 $ ***

3- de 52 semaines: 90,00 $.....*économisez* **12,00 $ ***

Vous achetez Le Droit à l'unité? Optez pour l'aisance. Offrez-vous dès aujourd'hui le plaisir de recevoir Le Droit à votre porte. Choisissez l'un de nos trois modes de paiement sans tracas, et vous pourrez économiser jusqu'à 66,00 $ par année.*

Postez à:

Le Droit
Service de la diffusion
375, rue Rideau
Ottawa (Ontario)
K1N 5Y7

NOM .....

ADRESSE .....
no. rue

.....
app. ville

.....
code postal

TÉLÉPHONE: .....
résidence travail

SIGNATURE: .....

Valable pour tous les endroits où nous offrons le service de livraison à domicile.

Veuillez cocher les cases appropriées
- ☐ je désire m'abonner
- ☐ je suis abonné(e) et je paye le camelot
- ☐ je suis abonné(e) et je paye déjà au bureau

J'inclus un paiement de:
- ☐ 90,00 $ pour 52 semaines
- ☐ 47,00 $ pour 26 semaines
- ☐ 24,00 $ pour 13 semaines
- ☐ chèque ci-joint
- ☐ je désire payer par carte de crédit
- ☐ je veux que vous déduisiez automatiquement 8,50 $ par mois de ma carte de crédit

Veuillez indiquer votre numéro Visa ici:

.....

Date d'expiration: .....

MasterCard

.....

Date d'expiration: .....

MasterCard

VISA

LE DROIT
Les Abonnements
560-2525 1-800-267-6961

*** Selon les nouveaux tarifs en vigueur le 6 avril 1987 ou téléphonez au**

arts et spectacles

LE DROIT | OTTAWA-HULL, VENDREDI —25 3 JUILLET 1987

Quand la curiuosité l'emporte sur le jazz "pur"

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREAL

par Claude- Sylvie Lemery

MONTREAL — Je ne suis pas une vraie fan de jazz, m'a dit cette semaine un confrère de travail. Parce que je bois du café. Les vrais amateurs de jazz boivent du thé, paraît-il. Aucun rapport, penserez-vous, et moi aussi! Sauf que je soupçonne mon ami de vouloir me livrer le message tout de même. Peut-être parce que depuis le début du Festival, j'ai choisi de voir et de parler de spectacles qui sont parfois loin d'un jazz pur. J'ai un faible pour les musiques qui réussissent à s'en éloigner, tout en étant près et ce, sans le nier, c'est vrai, mais j'ai aussi une admiration pour les puristes.

Je n'ai pas vu Mal Waldron et Chico Freeman, ni Art Farmer et Benny Golson et encore moins McCoy Tyner. Je m'en veux, certes, mais ma petite personne ne bénéficie pas encore du don d'ubiquité. Mais j'ai tout de même assisté au spectacle des deux puristes montants, Terence Blanchard et Donald Harrison. J'ai aussi vu Dexter Gordon et, ce soir, je verrai deux très purs, Jim Hall et Ron Carter, et un autre de l'école classique du jazz, Dave Brubeck. Je promets de vous en parler demain.

En fait, tout ce verbiage servait de préambule au commentaire qui suit sur le spectacle de Michael Hedges qui se tenait, hier soir, à la Place des arts. Je me sens coupable, mais j'ai aimé ce guitariste, qui n'a pourtant rien présenté d'une musique qui ait quelque chose à voir avec le jazz des puristes.

J'aurais pu vous parler de Helen Merrill, une chanteuse qui y allait de son tour de chant mélo-dramatique, triste, lyrique et langoureux, hier, au Spectrum. Sa voix frise presque toujours les notes graves, son air aussi, son répertoire également et le spectacle entier se noyait presque dans les demi-teintes sirupeuses des ballades fades.

J'aurais pu vous parler aussi de Joe Williams, un chanteur qui donnait son spectacle au même moment que celui de Helen Merrill. Ou bien du pianiste Phinéas Newborn Jr qui, lui, donnait sa prestation en même temps que Michael Hedges. Ce dernier a retenu mon attention, hélas! Parce qu'il n'est encore dans aucun dictionnaire de célébrités et que j'avais lu de bien belles choses à son sujet. La curiosité l'emportant... Et je n'ai pas été déçu, même si je n'ai pas senti l'âme du jazz exister dans l'air de la salle Wilfrid-Pelletier.

Hedges offre une prestation solo, avec guitares acoustiques. D'une part, une guitare acoustique six cordes, bien ordinaire, et d'autre part, une guitare bizarroïde à deux manches et sur chacun, six cordes au registre plus bas.

Michael Hedges, qui endisque régulièrement sur étiquette Windham Hill, depuis 1984, pétille sur ces guitares. Un jeu explosif qui n'est pas sans rappeler celui de Stanley Jordan, soit celui d'utiliser les deux mains à pincer les cordes, pour en extirper des harmoniques et des effets linéaires à la fois.
Energique et vigoureux, le style de Michael Hedges se rapproche plus du folk et du rock que du jazz, sauf si l'on parle des orchestrations qu'il explore.
Un spectacle de Michael Hedges est autant visuel qu'auditif, puisque l'instrument prend une dimension multi-directionnelle sous ses mains. Il frappe, pince, caresse et pique ces cordes, alors que tout son corps exprime en même temps sa musicalité débordante. Mieux encore, depuis quelque temps, il chante et pas mal! Même une "toune" des Beatles. Je me promets en plus d'acheter un de ses microsillons.
En deuxième partie de ce programme, le groupe a capella de Toronto, The Nylons complétait le programme, spectacle auquel je n'ai pas assisté, le devoir m'appelant...

Mais demain, je promets de parler jazz.

Mercredi soir, sur la scène du complexe Desjardins, pour le volet de spectacles gratuits offerts par le Festival de jazz de Montréal, des dizaines de milliers de personnes ont envahi la rue Ste-Catherine pour assister au spectacle de Urban Sax, une troupe européenne qui présente plus une sorte d'événement fantastique inoubliable — un happening— qu'un spectacle comme on en connaît par milliers. Parce que Urban Sax, c'est une troupe d'une cinquantaine de membres où le saxophone est maître et roi et la performance frise la démence. Saxophonistes en masse dans des costumes de l'an 2,000, vibraphones, guitares et choristes ont ponctué un spectacle visuel devenant un peu fou avec toutes ces grandeurs déployées.
(Photo FIJM — collaboration spéciale)

Ciné-parc Gatineau
Autoroute 550 – sortie Archambault – 561-0101

ÉCRAN 1 — HARRY AND THE HENDERSONS — 2e FILM "BACK TO THE FUTURE"

ÉCRAN 2 — Steven Spielberg Presents Fievel Goes West Nouveau Monde "An American Tail" 2e FILM — LA FOIRE AUX MALHEURS! The Money Pit

ÉCRAN 3 — Mannequin — PLUS — Matthew Broderick Project X

CINEMA TOWNE
3 juillet - 9 juillet

Vendredi, 19h00	Banana Cop Premiere	(AA)
(En chinois avec s.-t. anglais) PREMIÈRE! Billets $5.50, Membres $3.50		
Vendredi, 21h15	The Wall Pink Floyd	(R)
Samedi, 19h00	Banana Cop	voir ci-dessus
Samedi, 21h15	Morons from Outer Space	
Dimanche, 19h00	The Last Emperor	(R)
(En chinois avec s.-t. anglais) PREMIÈRE! Billets $5.50, Membres $3.50		
Dimanche 21h30	Doña Herlinda & Her Son	
Lundi, 19h00	All That Jazz	(R)
Lundi, 21h30	Passion	(AA)
(En chinois avec s.-t. anglais) PREMIÈRE! Billets $5.50, Membres $3.50		
Mardi, 19h00	un film par Jean-Jacques Beineix (en français) 37°2 le matin (Betty Blue)	
(R)		
Mardi, 21h30	Ah Ying	(AA)
(En chinois avec s.-t. anglais) PREMIÈRE! Billets $5.50, Membres $3.50		
Mercredi, 19h00	Homecoming	(AA)
(En chinois avec s.-t. anglais) PREMIÈRE! Billets $5.50, Membres $3.50		
Mercredi, 21h00	37°2 le matin	(R)
Jeudi, 19h00	El Amor Brujo (en espagnol)	(AA)
Jeudi, 21h00	Love Unto Wastes	(AA)
(En chinois avec s.-t. anglais) PREMIÈRE! Billets $5.50, Membres $3.50		

TOWNE — Billets $4.50, Premieres $5.50, $2.00 de rabais pour Membres
5, ave. BEECHWOOD — Téléphone 745-FILM

Lolitta UNLEASHED — 18 ANS ADULTES — Sur sem. dès 19h, Sam-Dim dès 13h — VIDEO-CASSETTES EN VENTE — CINEMA L'AMOUR 777-1629 — AUSSI 2e FILM ÉROTIQUE — PREMIÈRE CANADIENNE — 569 Boul. St. Joseph Blvd. Hull

VEN.-SAM.-DIM. LUN.
SEULEMENT $6.00 l'auto

ÉCRAN 1 — Astérix CHEZ LES BRETONS — 2e Film "LEVY ET GOLIATH"

ÉCRAN 2 — "THE SECRET OF MY SUCCESS" Michael J. Fox — 2e Film "THE ALLNIGHTER"

CINÉ-PARC TEMPLETON
Téléphone 663-0915
Boul. Maloney, Gatineau, Autoroute 50 sortie boul. Industriel

CINEPLEX ODEON THEATRES

VANIER — 150 ch. Montreal, Vanier — 749-4145
"THE RIVERS EDGE" (R) En soirée à 9:05-9:05. Langage vulgaire. Mat. sam. et dim. à 2:05-4:05 Pourrait offusquer
"L'ANNÉE DES MÉDUSES" (R) En soirée à 7:00-9:15. Sous-titres. Mat. sam. et dim. à 2:00-4:15
"PLATOON" (R) Brutalité, violence. En soirée à 7:00-9:15. Langage vulgaire
"THE CHIPMUNK ADVENTURE" (F) Mat. sam. et dim. à 1:30-3:00-4:30. Adultes et jeunes accompagnés d'un enfant, $3.50
"LETHAL WEAPON" (R) Brutalité violence. En soirée à 7:20-9:30. Langage vulgaire. Mat. sam. et dim. à 2:00-4:05
"SECRET OF MY SUCCESS" (SP) En soirée à 7:15-9:30 Mat. sam. et dim. à 1:30-4:00
"THE BELIEVERS" (R) Scènes effrayantes. En soirée à 7:00-9:20 Mat. sam. et dim. à 2:00-4:15
"PREDATOR" (AA) Brutalité, violence. En soirée à 7:10-9:25. Langage vulgaire. Mat. sam. et dim. à 1:45-4:00. Dolby stéréo

WESTGATE — Centre commercial Westgate — 1309 av. Carling — 725-2229
"DRAGNET" (AA) Dolby stéréo. En soirée à 7:30-9:35. Mat. sam. et dim. à 1:30-3:30-5:30. Mat. lun. à 1:30 seulement. Désolé, pas de coupon ou laissez-passer
"PREDATOR" (AA) Dolby stéréo. En soirée à 7:00-9:10. Brutalité, violence. Mat. sam. et dim. à 2:00-4:10. Langage vulgaire. Mat. lun. à 2:00 seulement
"HARRY & THE HENDERSONS" (F) En soirée à 7:00-9:10. Blasphème. Mat. sam. et dim. à 1:45-4:00. Mat. lun. à 1:45 seulement

SOMERSET — Somerset at Bank — 236-9526
"DRAGNET" (AA) Dolby stéréo. Ven. et sam. à 2:00-7:00-9:30. Dim. seul. à 2:00-4:30-7:30-9:35 Pas de matinée lundi. Désolé pas de coupon ou laissez-passer

KANATA — Town Centre, 150 ch. Katimavik
"THE BELIEVERS" (R) Scènes effrayantes. En soirée à 7:00-9:15
"THE CHIPMUNK ADVENTURE" (F) Sam. et lun. à 2:15 seulement. Dim. à 1:30-3:00-4:30. Adultes et enfants accompagnés d'un enfant, $3.50
"ROXANNE" (SP) Thème adulte. En soirée à 7:05-9:20. Mat. sam. et lun. à 2:00 seulement. Mat. dim. à 1:45-4:10. Désolé, pas de coupon ou laissez-passer
"HARRY & THE HENDERSONS" (F) En soirée à 7:00-9:15. Blasphème. Mat. sam. et lun. à 2:00 seulement. Mat. dim. seulement à 1:45-4:15
"DRAGNET" (AA) Désolé pas de coupon ou laissez-passer. En soirée à 7:05-9:20. Mat. sam.-lun. à 2:00 seulement. Mat. dim. à 1:30-3:30-7:35-9:40

PHOENIX — 113 rue Bank — 230-3556
"WORKING GIRLS" (R) Sexualité. En soirée à 7:00-9:00. Mat. sam. à 1:30 seulement. Mat. dim. à 2:00-4:00

ELMDALE — Wellington et Parkdale — 728-2333
"MALCOLM" (AA) Langage vulgaire. En soirée à 7:30-9:30. Mat. sam. seulement à 2:10. Mat. dim. à 2:10-4:00
"ROXANNE" (SP) Thème adulte. En soirée à 7:00-9:15. Mat. sam. à 2:00 seulement. Mat. dim. à 2:00-4:00. Désolé, pas de coupon ou laissez-passer

ST-LAURENT — Queensway at St-Laurent — 745-0341
"ROXANNE" (SP) Thème adulte. En soirée à 7:15-9:40. Dolby stéréo. Mat. sam. et dim. à 2:15-4:40. Désolé, pas de coupon ou laissez-passer
"HARRY & THE HENDERSONS" (F) En soirée à 7:00-9:20. Blasphème, Dolby stéréo. Mat. sam. et dim. à 2:00-4:30

"Juste la réalité. Délirant! Les blagues se suivent sans arrêt. Un film à voir".
"Dan Aykroyd offre la meilleure performance de toute sa carrière" — "Tom Hanks est un partenaire exceptionnel".
DAN AYKROYD — DRAGNET — TOM HANKS
Aussi à l'affiche au cinéparc Aladdin.
A UNIVERSAL RELEASE — ADULT ACCOMPANIMENT
SOMERSET — SOMERSET AT BANK 236-9528 — Dinner & a Movie $14.95 THE BANK CAFE 238-1757 Available 7 Days
WESTGATE — WESTGATE SHOPPING CENT. 1309 CARLING AVE. 725-2229
KANATA — TOWN CENTRE 592-5970 150 KATIMAVIK RD.

"★★★1/2 CROYEZ-LES "THE BELIEVERS" EST ÉPEURANT" "...LE FILM LE PLUS ÉPEURANT DE L'ANNÉE"
THE BELIEVERS — An ORION PICTURES Release — SCÈNES EFFRAYANTES — Division des cinémas de l'Ontario
VANIER — 150 MONTREAL RD., VANIER 749-4145 — KANATA — TOWN CENTRE 592-5970 150 KATIMAVIK RD.

"Le plaisir du voyeur...Valérie Kaprisky démontre bien qu'elle est une actrice sensuelle..." —Janet Maslin, NEW YORK TIMES
L'Année des Méduses
Mis en circulation au Canada par les Films Cinéplex Odéon
SOUS-TITRES — VANIER — 150 MONTREAL RD., VANIER 749-4145

Un triomphe — Digby Diehl, CBS-TV
HARRY AND THE HENDERSONS
Division des cinémas de l'Ontario
FAMILY | BLASPHÈME | A UNIVERSAL Picture
ST. LAURENT — QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341 — WESTGATE — WESTGATE SHOPPING CENT. 1309 CARLING AVE. 725-2229
KANATA — TOWN CENTRE 592-5970 150 KATIMAVIK RD.

LE PREMIER FILM ANNIMÉ D'ALVIN
the Chipmunk Adventure
FAMILY
Mis en circulation au Canada par les films Cinéplex Odéon
Adultes et jeunes accompagnés d'un enfant, $3.50
KANATA — TOWN CENTRE 592-5970 150 KATIMAVIK RD.

"LE FILM QUI ATTIRE LA PLUS GRANDE FOULE DEPUIS E.T. LA PLUPART DES GENS SAURONT APPRÉCIER LA QUALITÉ DE CE FILM" Dallas Morning New

"CE FILM A CONQUIS MON COEUR AVEC SES EXPRESSIONS D'AUTHENTICITÉ, DE GÉNÉROSITÉ ET D'ÉLAN NATUREL. VOUS ÊTES CAPABLE D'AUCUN SENTIMENT SI VOUS N'AIMEZ PAS CE FILM", At The Movies, Rex Reed

"LE PREMIER FILM DE L'ANNÉE À NE PAS MANQUER" At The Movies, Bill Harris

ADULTES ET JEUNES $3.50 — ENFANTS AÎNÉS $3.00
Walt Disney PRÉSENTE à la poursuite de Benji — JOE CAMP
WALT DISNEY PICTURES présente un film de JOE CAMP "BENJI THE HUNTED"
Une RÉALISATION EMBARK en collaboration avec MULBERRY SQUARE PRODUCTIONS
Production de ED VANSTON Surveillance de CAROLYN CAMP Réalisation de BEN VAUGHN
Écrit et dirigé par JOE CAMP Couleur CFI Distribution BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION
Présenté en collaboration avec SILVER SCREEN PARTNERS III
©1987 The Walt Disney Company — DOLBY STEREO IN SELECTED THEATRES
FAMOUS PLAYERS THEATRES

CINEMAS DES PROMENADES — DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706 — PROM. TOUS LES JOURS à 1:20-3:20-5:20 En soirée à 7:10-9:20
BRITANNIA 6 — 3090 CARLING AVE. 828-8121 — BRIT. VERSION ANGLAISE Tous les jours à 1:30-3:20-5:10-7:00-9:00
PLACE DE VILLE — QUEEN ST. AT SPARKS 235-9546 — P.D.V. VERSION ANGLAISE sam. et dim. à 1:30-3:15-5:00-7:00-8:45 Lun. au ven. à 1:30-7:00-8:45
À COMPTER DU 17 JUILLET Snow White and the Seven Dwarfs DE Walt Disney PICTURES

THE MISSION — "MAGNIFIQUE...UNE CÉLÉBRATION" -Noel Taylor, The Ottawa Citizen — ELGIN 2 — ELGIN À LISGAR 232-6101 — En soirée à 7:00-9:20 Mat. sam. et dim. à 1:45-4:15

THE UNTOUCHABLES — (70MM) — DOLBY STEREO — NELSON — 325 RIDEAU À NELSON 237-4880 — En soirée à 7:00-9:30 Mat. sam. et dim. à 1:30-4:00

PAUL HOGAN IS "Crocodile" DUNDEE — CINEMAS CENTRE RIDEAU — COUR CENTRALE 4 ÉTAGE NIVEAU 234-3712 — Tous les jours à 2:00-4:00-7:05-9:35

EDDIE MURPHY BEVERLY HILLS Cop II — LANGAGE VULGAIRE — CINEMAS CENTRE RIDEAU — COUR CENTRALE 4 ÉTAGE NIVEAU 234-3712 — CINEMAS DES PROMENADES — DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706 — PLACE DE VILLE 2 — RUE QUEEN À SPARKS 235-9546 — BRITANNIA 6 — 3090 AV. CARLING 828-8121
P.D.V.: lun. au ven. à 1:30-7:00-9:00
Sam. et dim. à 1:30-4:00-7:00-9:00
RIDEAU à 1:45-4:15-7:00-9:30
GATINEAU en soirée à 7:15-9:15 seulement
BRITANNIA à 2:00-4:00-7:00-9:20

INNERSPACE — (70MM) — CINEMAS CENTRE RIDEAU — COUR CENTRALE 4 ÉTAGE NIVEAU 234-3712 — Tous les jours à 1:30-4:00 -8:45-9:25 — 35 mm régulier — BRITANNIA 6 — 3090 AV. CARLING 828-8121 — CINEMAS DES PROMENADES — DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
BRITANNIA à 1:45-4:00-7:00-9:20

MEL BROOKS JOHN CANDY RICK MORANIS SPACEBALLS — Metro-Goldwyn-Mayer

CAPITOL SQUARE — QUEEN À BANK 237-6655 — BRITANNIA 6 — 3090 AV. CARLING 828-8121 — AIRPORT — McCARTHY À HUNT CLUB 821-2817 — CINEMAS DES PROMENADES — DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
CAPITOL tous les jours à 2:00-4:30-7:00-9:30
BRITANNIA à 1:30-3:30-5:30-7:30-9:30
AIRPORT 2e film "WAR BRAVES"
GATINEAU tous les jours à 1:15-3:15-5:15-7:15-9:30

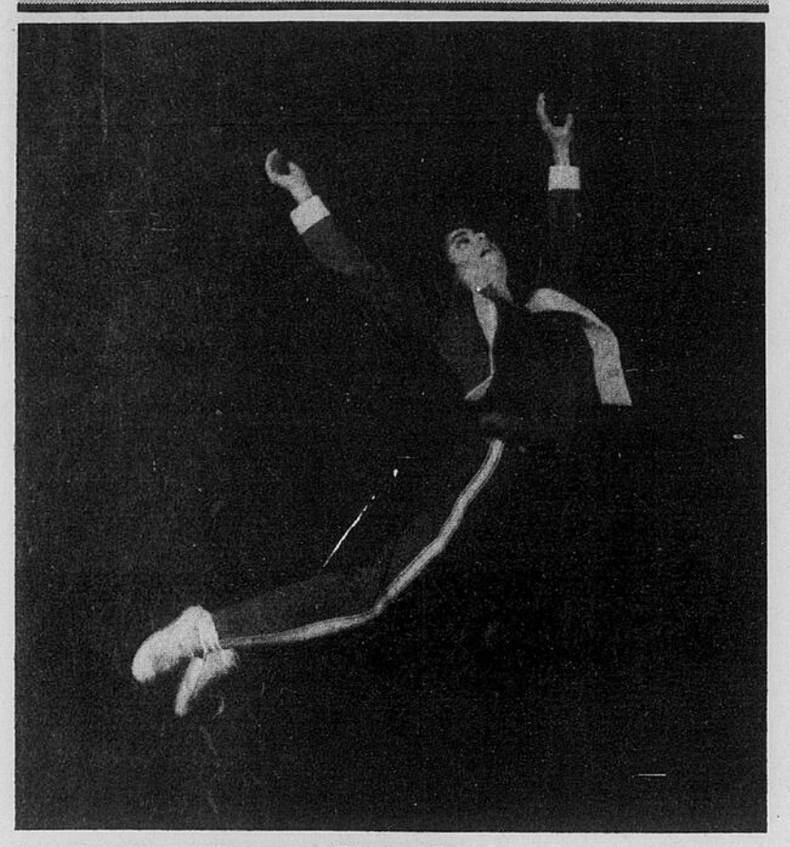
THE WITCHES OF EASTWICK — SCENES EFFRAYANTES — LANGAGE VULGAIRE — Non recommandé pour les enfants — ADULT ACCOMPANIMENT — ELGIN — ELGIN À LISGAR 232-6101 — BRITANNIA 6 — 3090 AV. CARLING 828-8121 — AIRPORT — McCARTHY À HUNT CLUB 821-2817
ELGIN sam. et dim. à 1:30-4:00-6:45-9:25
Lun. au ven. à 7:00-9:25
BRITANNIA à 2:00-4:15-7:00-9:20
AIRPORT "LITTLE SHOP OF HORRORS"
CIN. DES PROM. tous les jours à 1:25-4:00-7:00-9:25

FAMOUS PLAYERS THEATRES

ADVENTURES IN BABYSITTING
ELLE CROYAIT LE GARDIENNAGE UN TRAVAIL FACILE AVANT DE CONNAÎTRE LES ANDERSONS
Touchstone Pictures Presents in Association with Silver Screen Partners III A Debra Hill and Lynda Obst Production "Adventures in Babysitting" Starring Elisabeth Shue Keith Coogan Anthony Rapp Maia Brewton Music by Michael Kamen Director of Photography Ric Waite A.S.C. Written by David Simkins Produced by Debra Hill and Lynda Obst Directed by Chris Columbus

CAPITOL SQUARE — QUEEN AT BANK 237-6656 — BRITANNIA 6 — 3090 CARLING AVE. 828-8121 — AIRPORT DRIVE-IN — Mc CARTHY AT HUNT CLUB 821-2817 — CINEMAS DES PROMENADES — DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
CAP. SQ. tous les jours à 2:00-3:15-4:20-5:30-7:00-8:15-9:20
BRITANNIA 6 tous les jours à 1:40-3:25-5:15-7:15-9:15
2e film au cinéparc: "OUTRAGEOUS FORTUNE"
CIN. DES PROM. en soirée à 7:10-9:20
Tous les jours à 1:20-3:20-5:20

arts



Le Festival Danse Canada

Un programme très chargé de fin de semaine comprend des représentations, ce midi, à la maison du Citoyen, aujourd'hui et demain, au parc de la Confédération, à la Terrasse du CNA et sur le mail de la rue Sparks. En plus, il y a spectacle à l'Opéra du CNA, samedi, à 20 h, avec le Toronto Dance Theatre, Margie Gillis et les Ballets-Jazz de Montréal; au Théâtre du CNA, dimanche, à 19 h 30, avec Tedd Robinson, plus haut, chorégraphe-danseur et directeur artistique des Contempory Dancers de Winnipeg, le Julie West Foundation et la Compagnie Karen-Jamieson; au Studio du CNA, à 21 h 30, avec Cornelius Fischer-Credo et ses invités, le Groupe de la Place royale et Daniel Tremblay et ses invités. Danse Canada se poursuit toute la semaine prochaine.

Une comédie qui a fait rire tout le Québec!

avec:
Claude Lavoie,
Eugène Laurin,
Gilles Provost,
Karoline Yelle

Bar-salle climatisée

Réservations: 771-6669

MISE EN SCÈNE
CLAIRE FAUBERT

du 7 juillet au 29 août 1987

le Théâtre de l'Île, Hull
1, rue Wellington, Hull 771-6669
Votre théâtre municipal

La présence de l'Outaouais au Festival de jazz de Montréal

MONTREAL — L'Outaouais sera bien représenté pendant le week-end au Festival international de jazz de Montréal, avec les groupes Maxime, Telefunk et le Vern Isaac Big Band.

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

par Claude-Sylvie Lemery

Maxime

Claire Duguay ainsi que les soeurs Carol-Anne et Suzanne Doucet forment le groupe vocal connu sous le nom de Maxime dans l'Outaouais, où elles ont surtout été associées au big band de Réjean Gauvreau et avec qui elles ont longtemps évolué.

Mais depuis un an, environ, elles ont décidé de modifier leur trajectoire professionnelle et de donner à Maxime un "son" qui lui collait plus à la peau.

Se situant quelque part entre le jazz, le pop, le gospel ou le rock, Maxime est un groupe qui mise sur les richesses harmoniques vocales que réussissent à créer ces trois filles pétillantes.

"Nous sommes très enthousiastes à la veille du spectacle", déclarait Claire, encore sous le coup de la fatigue après le spectacle Radio magique qui se tenait sur la Colline parlementaire, le 1er juillet, une super-production dans laquelle Maxime faisait deux chansons devant une foule de "75,000 personnes peut-être", évaluait Claire. "Ça fait plusieurs semaines que l'on pratique à tous les jours pour le spectacle du premier juillet et pour celui du Festival de jazz", d'ajouter la chanteuse. Claire voit leur prestation au Festival comme une occasion privilégiée qui permet au groupe une plus grande créativité et pour ce faire, elles ont ajouté trois nouvelles pièces à leur répertoire afin de rendre le show plus conforme à l'image "Maxime": "Revelation" du groupe américain Yellowjackets, "Imps" —un petit bijou trouvé dans un livre, d'un auteur inconnu et qu'elles font en vocalises— et "La Mer" de Charles Trenet s'ajoutent à neuf autres pièces tirées d'un répertoire puisé dans le gospel, le jazz, le pop et le funk.

"Idéalement, on aimerait que ce spectacle nous entr'ouvre quelques portes à Montréal, mais notre principale préoccupation en ce moment, c'est de faire un bon show", de terminer Claire.

Le reste de l'été, elles seront très visibles dans l'Outaouais, dans les bars, les scènes publiques et à l'occasion du Festival de jazz d'Ottawa, avant un arrêt de quelques mois, puisque Carol-Anne deviendra maman —on ne peut plus en douter, à voir ces rondeurs apparentes— fin septembre.

Avec elles, sur la scène Yogourt Liberté, au coin des rues St-Denis et Maisonneuve, à 16 h, demain, elles seront accompagnées par la plupart des membres du groupe Telefunk qui, lui, donnera un spectacle à 21 h 30, sur la scène Jazz Bud, rue St-Denis également. Claude Gay à la basse, Charles Gay à la batterie, Donald Meunier à la guitare, Maurice Préfontaine aux saxophones et Mark Ferguson aux claviers accompagneront Maxime et pour le spectacle de Telefunk, René Fortier aux percussions s'ajoutera à la formation.

Telefunk

Telefunk est une formation de jazz funk-fusion-progressif originaire de l'Outaouais et qui existe depuis 5 ans, sous la direction du saxophoniste Maurice Préfontaine.

Pour le spectacle de demain, le répertoire du groupe se composera principalement de compositions de groupes comme Steps Ahead, Manteca, Spyro Gyra ou de David Sanborn et Lee Ritenour, mais le groupe Maxime a aussi été invité à faire deux pièces pendant le show de Telefunk.

"Ça fait trois ans que je visais ce Festival, mais je ne me sentais pas prêt et cette année, pour la première fois, j'ai fait les démarches et le groupe a été embauché", expliquait pour sa part le leader du groupe, Maurice Préfontaine.

Selon lui, un tel spectacle peut donner de la visibilité au groupe, mais en donner aussi aux musiciens de façon individuelle et cet aspect est tout aussi important.

Vern Isaac

Finalement, le dernier groupe à provenir de l'Outaouais qui donnera un spectacle au FIJM est celui de Vern Isaac et de son big band.

Originaire du Texas, mais vivant dans l'Outaouais depuis un bon moment, ce saxophoniste d'un âge plus que respectacle sera sur la scène Yogourt Liberté le dimanche 5 juillet, à compter de 20 h. Lui qui a déjà joué aux côtés des Ellington, Armstrong et Basie sera accompagné, pour l'occasion, de 11 musiciens, dont Jean-Pierre Allain aux claviers

télé-choix

"Histoire des trains"

A 14 h, vendredi, à CBOFT-9, les difficultés et problèmes de construire un réseau ferroviaire en Afrique à l'époque coloniale.

"Télé-jazz"

A 23 h 30, à Quatre-Saisons, le concert de Tom Waits dans le cadre du Festival international de jazz de Montréal de 1982 est repris.

"Good Rockin' Tonite"

A la même heure, à CBOT-4, le soir des dames, dont une interview avec Anne Murray et des vidéos de Jennifer Rush, Jody Watley, Janet Jackson, etc.

A 21 h, à WHOKR-13R, Albert Finney est aux prises avec des loups en plein New York dans "Wolfen" (1981); à 21 h 30, à TVO-12-CF, Jean Rochefort tient le rôle principal d'un restaurateur de tableaux à qui le destin réserve "Un étrange voyage" (1980); à minuit, à CJOH-13, "Diner" (1982) ou la fin des amitiés pour un groupe de jeunes hommes de Baltimore; à la même heure pour les couche-tard, à CFCF-12, "The Godfather" (1972) avec Marlon Brando, Al Pacino et cie pendant trois heures et demie.

Le cinéma

Edgard Demers

VISAGE

Club de rencontre Bar et danse pour gens seuls

Jeudi, vendredi, samedi 20h, entrée gratuite pour les dames tous les jeudis jusqu'à 21h.

MOTEL CONCORDE
333 ch. Montréal
745-2112 — 827-1293

THE CANADIAN FILM INSTITUTE
Cinéma
DE L'INSTITUT CANADIEN DU FILM
présente en juillet et août

CINÉMA QUÉBÉCOIS
Au Clair de la lune - Anastasie oh ma chérie - Le lys cassé
Débute le 8 juillet, 19h30, avec Marc-Aurèle Fortin et le Rêve de Voler

LA FAMILLE AU CINÉMA
Chabrol - Doillon - Pialat - Fassbinder - Pasolini - Morrissey
Débute le 3 juillet, 19h30, avec The Magnificent Ambersons

LE WESTERN
The Wild Bunch - McCabe & Mrs. Miller - The Last Picture Show etc. . .
Débute le 10 juillet à 20h avec Once Upon a Time in the West

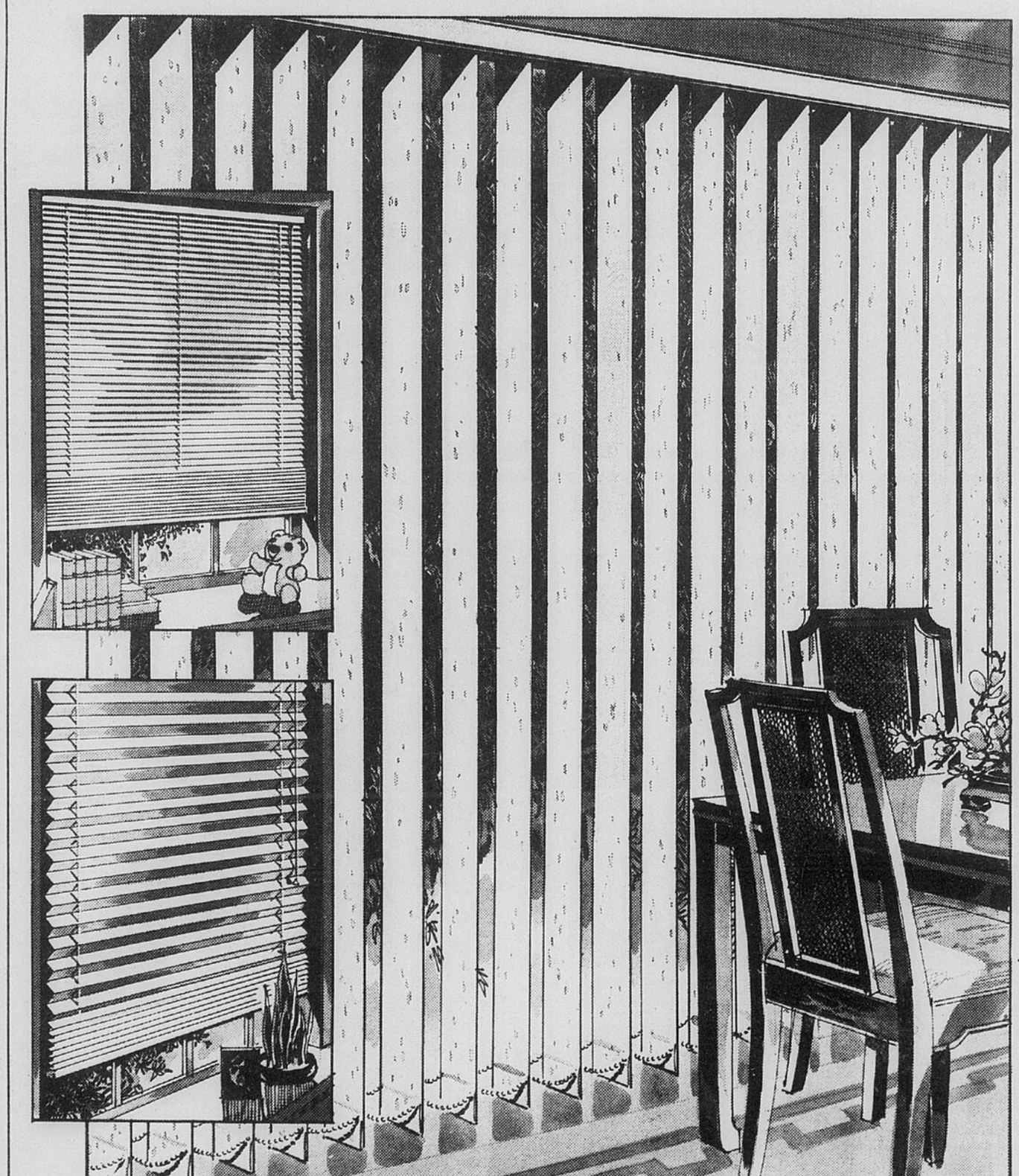
LES 10 MEILLEURS AMÉRICAINS
Welles - Wilder - Allen - Hawks - Capra - Hitchcock - Kubrick etc. . .
Débute le 6 juillet, 19h30, avec Citizen Kane

DADA ET LE CINÉMA II
le 3 juillet, 21 : 30

NOTEZ BIEN À cause de la grève, les brochures du Cinéma de l'Institut canadien du film ne seront pas mises à la poste. On peut se les procurer dans divers restaurants, librairies et autres magasins de la région ou à l'ICF, 150, rue Rideau.

Toutes les projections ont lieu dans l'auditorium des Archives publiques du Canada, 395, rue Wellington à Ottawa.

Information: 232-6727



MOITIÉ PRIX!

"COLLECTION III" DE HADDON HALL EATON

Eaton coupe en deux le coût de ses stores verticaux, vénitiens ou à plis!

Le Service d'achats à domicile Eaton vous rend la tâche facile pour habiller de fraîcheur vos fenêtres, grâce à la collection III de Haddon Hall Eaton. Elle vous présente une sélection de couleurs-mode, plus un choix de deux types de textures pour stores verticaux. Pose et cantonnière en sus.

Ne ratez pas la chance qui vous est offerte d'obtenir 50% de rabais sur stores verticaux, stores vénitiens ou stores à plis. Appelez le Service d'achats à domicile Eaton dès aujourd'hui!

Service d'achats à domicile

À votre demande, l'un de nos représentants du Service d'achats à domicile se rendra chez vous, avec des échantillons; il pourra vous donner de précieux conseils, **sans frais ni obligation de votre part.**

Clients de la région d'Ottawa, composez: **560-5322.**

EATON AU CENTRE RIDEAU
560-5200

EATON À BAYSHORE
721-2311

Les marques Eaton... Qualité pour sûr!

C'est simple! Vous obtenez en achetant une marque Eaton, plus de qualité pour votre argent! Il y a des centaines de marques Eaton auxquelles vous fier! De la peinture aux bas-culottes, en passant par les gros électroménagers. Naturellement, ces articles sont conformes à de rigoureuses normes de qualité: les nôtres!

EATON carte comptable 123 456 81
Crédit accepté avec la carte Eaton

Les cartes American Express, Visa, et MasterCard sont aussi acceptées pour les achats en personne.

EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX